تحديد العلاقات البنيوية للتقويمين الميلادي
والـهجري وتــأسيس نـظام للتقويهم الكردى الـيـى


# تديد العلاقات البنيوية للتقوييمين <br> الميلادي والهجري وتأسيس <br> نظاهم للتقويمر الكردى 

د. وريا عمر أمـين

إلى الملـركين تفاهة الحياة من عظمتها

## المتتويات



الفصل الثالث - التقويـم الكردي.
الشروط التي يجبب أن تتـوفر في التقويـم الكردي.بـداية التقويـم الكرديـة.
رموز التقويـم الكردي.
نظام التقويـم الكردي بـالنـسبـة الى التـقويـم الميلادي..
قوانـين تحـديـد السنـة الكبيـيسة للتقويـم الكردي..
اشهر السنـة في التتويـم الكردي................................................................
العالاقات البـنيويـة للتقويهم الكردي.................................................................
نظام العالاقات البنـيويـة والتركيب الهرهي للتقويـم الكردي..................................... الحصول على التـقويـم الكردى لأي سـنـة. جميع احتتمالات وأنواع التقويـم الكردي. تقويهم السنوات الكرديـة التي تبـلأ بيوم السبت.......................................... تقويـم السنوات الكرديـة التي تبـلـأ بيوم الاححل............................................. تقويـم السنوات الكرديـة التي تبـلـأ بيوم الاثنـين...........................................
تقويهم السنوات الكرديـة التي تبـلأ بـيوم الثلاثاء.........................................
تقويم السنوات الكرديـة التي تبـدأ بيوم الأربعاء...........................................
تقويم السنوات الكرديـة التي تـبلأ بيوم الخميس...........................................
تقويـم السنوات الكرديـة التي تـبـأ بـيوم الجمعة............................................
الأشهر في التقويـم الكردي مقابل الأشهر في التقويـم الميلادي وبالعكس
الأشهر الكرديـة مقابل الأشهر الميلاديـة البسيطة.............................................
الأشهر الكرديـة مقابل الأشهر الميلاديـة الكبيسة..............................................
الأشهر الكرديـة مقابل الأشهر الميلاديـة البسيطة............................................
الأشهر الكرديـة مقابل الأشهر الميلاديـة الكبيسة...........................................
الأيام في التقويـم الكردي مقابل الأيام في التقويـم الميلادي وبالعكس.............
قوانين التتحويل مـن الميلادي إلى الكردي وبالعكس.........................................

## الأيام والأشهر الكردية مقّابل الأيام والأشهر للسنوات الميلادية البسيطة

 أيام واشهر التقويـم الكردي مقابل الميلادي للسنوات البسيطة التي تـبـلأ بيوم السبـت أيام واشهر التقويم الكردي مقابل الميلادي للسنوات البسيطة التي تبـلأ بيوم الاحل أيام واشهر التقويـم الكردي مقابل الميلادي للسنوات البسيطة التي تبـلأ بيوم الاثنـين أيام واشهر التقويـم الكردي مقابل الميلادي للسنوات البسيطة التي تبـلأ بيوم الثلاثاء أيام واشهر التقويـم الكردي مقابل الميلادي للسنوات البسيطة التي تبـلأ بيوم الاربعاء أيام واشهر التقويـم الكردي مقابل الميلادي للسنوات البسيطة التي تبلدأ بيوم الخميس أيـام واشهر التقويـم الكردي مقابل الميلادي للسنوات البسيطة التي تبـلأ بيوم الجمعةالأيام والأشهر الكرديـة مقابل الأيام والأشهر للسنوات الميلاديـة الكبيسة أيام واشهر التقويم الكردي مقابل الميلادي للسنوات الكبيسة التي تـبلأ بيوم السبت أيام واشهر التقويـم الكردي مقابل الميلادي للسنوات الكبيسة التي تبـدأ بيوم الاحد أيام واشهر التقويـم الكردي مقابل الميلادي للسنوات الكبيسة التي تبلدأ بيوم الاثنين أيام واشهر التقويـم الكردي مقابل الميلادي للسنوات الكبيـسة التي تبـلدأ بيوم الثلاثاء أيام واشهر التقويـم الكردي مقابل الميلادي للسنوات الكبيـسة التي تبـلدأ بيوم الأربـعاء أيام واشهر التقويـم الكردي مقابل الميلادي للسنوات الكبيسة التي تبـلـأ بيوم الخميس أيام واشهر التقويم الكردي مقابل الميلادي للسنوات الكبيسة التي تـبدأ بيوم الجمعة

## الأيام والأشهر الميلاديـة مقابل الأيـام والأشهر للسنوات الكرديةّ البسيطة

 أيـام واشهر التتقويم الميلادي مقابل الكردي للسنوات البسيطة التي تبـلأ بيوم السبت أيام واشهر التقويـم الميلادي مقابل الكردي للسنوات البسيطة التي تبـلأ بيوم الاحلـ أيام واشهر التقويـم الميلادي مقابل الكردي للسنوات البسيطة التي تبـلـأ بيوم الاثنـين أيام واشهر التقويـم الميلادي مقابل الكردي للسنوات البسيطة التي تبـلـأ بيوم الثلاثاء أيام واشهر التقويـم الميلادي مقابل الكردي للسنوات البسيطة التي تـبـلـأ بيوم الاربعاء أيام واشهر التقويـم الميلادي مقابل الكردي للسنوات البسيطة التي تبـدأ بيوم الخميس أيام واشهر التقويـم الميلادي مقابل الكردي للسنوات البسيطة التي تبلدأ بيوم الجمعةأيام واشهر التقويم الميلادي مقابل الكردي للسنوات الكبيسة التي تبدأ بيوم السبت
أيام واشهر التقويم الميلادي مقابل الكردي للسنوات الكبيسة التي تبدأ بيوم الاحد
أيام واشهر التقويم الميلادي مقابل الكردي للسنوات الكبيسة التي تبدأ بيوم الاثنين
أيام واشهر التقويم الميلادي مقابل الكردي للسنوات الكبيسة التي تبلدأ بيوم الثلاثاء
أيام واشهر التقويم الميلادي مقابل الكردي للسنوات الكبيسة التي تبلدأ بيوم الاربعاء
أيام واشهر التقويم الميلادي مقابل الكردي للسنوات الكبيسة التي تبدأ بيوم الخميس
أيام واشهر التقويم الميلادي مقابل الكردي للسنوات الكبيسة التي تبدأ بيوم الجمعة
اشتقاق التقويـم الميلادي مـن الكردي...................................................

## النمـل الأول

# التقويه الميلادي 

## المقدمة

للزمن صفة صعبة الأدارك تحيط به غثشاوة تنقشع بعد حين للعلماء، ولا يمر وقت طوريل

ونستطيع قياس مروره بدقة، لكنه مايزال بعيدا عن تناولنا لنتحكم فيه.
كانت الثعوب البدائية من كبار مراقبي السماء، فكانت ابهة السماوات المران المرصعة بالأجسام
 ورهبة تتبعوا الحركات الظاهرية لهذه الاجسام البلورية، وأدركو بأن احوال السماوات لا لا تسير
 إن حركات هذه الأجرام تقيس الوقت. حيث أن الاورات المنظمة المتكررة للظواهر الطبيعية غرس في ذهنه المفاهير الزمنية.
بظهور الشمس وأختفائها المتكرر والمتعاقب اليومي أوجد فكرة الليل والنهار كمفاهيم زمنية.
قد لاحظ الانسان البائي ان بين ظهور كل هلال وهلال تظهر الثشمس وتختفي ثلاثين
 متعاقبتّن او خلال تأرجح الشمس مرة واحدة، اي وصولها الى ابعد نقطة لها في الشا لشمال او
 تستغرقها لتودة نفس الفصل او ظهور ونمو ونضج نفس النوع من النباتات والفواكه او لـوادة نفس النوع من الطيور المهاجرة او بين ظهور نفس البرج مرتين متعاقبّتين يظهر الهلال اثتتي عثرة مرة.. بكل ذلك ادرك السنة كهفهوم للزمن. مع تطور المفاهيم الفكرية والاقتصادية ظهرت الحاجة الى مقياس للزمن، تتحدد به مواسم الزراعة والصيا والاحتفالات اللاينية والاجتماعية. من اجل ذلكك استنبط تقاويم تستتد الى هذه الاورات المنظمة للظواهر الطبيعية، وقام بتسجيل الايام والاشهر، ريما على جذوع الاشجار او بجمع الحصى في بادئ الامر. بذلك ظهر التّقويم بأبسط اشكاله ثم تطور و تكامل عبر الافـ اللسنين المى أن وصل الم ما هو عليه الأن. كاتت الثشوب ذات الحضارات القيمة كالبابليين والأثوريين والأغريق والرومان
والمصريين... الخ تقاويم خاصة بها. وماز ال لكل شعب تقويمه الخاص به.

ونحن في عصر الأنفجار المعلوماتي وثورة الأتصالات العارمة، حيث تحول العالم الى
 واحدة والتأريخ احدى المقومات الأساسية للحضارة، وهو هوية لايمكن لأي مجتمع ان يتظلى عثها، ومن هنا ظهرت فكرة اللحولات التأريخية التي تسمح بالتحول من تقويم الى تقاويم اخرى خاصة من والى التقويم الميلادي الاني اصبح تقويما عالميا توحدت البششرية في ظله، من اجل تحقيق الاندماج الحضاري والانساني. ادرك علماء الحضارة الاسلامية منذ فجر الاسلام اهمية التواصل والامتزاج بين الحضارات وكانت فكرة ومبأ التقويم من اولويات اهتماماتهم احتل حيزا كبيرا في كتب علماء الهيئة المسلمون او ما كان يسمى بعلم الافلاكا وفي العصر الحديث قام العام العايد من علماء التقويم العرب والمسلمين والمستثشرقين بصياغة قوانين لربط التقويم الهجري بالميلادي،
 على ان للتقويم اهمية عظيمة في حياة الانسان، حيث يعمل على تتظيم العلاقات الانسانية والاقتصادية وضبط شؤونه واموره في جميع مجالاته الخاصة والعامة وفي دوائر الحكومية والقضاء وممارسة الطقوس الدينية والقومية والاجتماعية، وتحديد مواسم الزراعة
والصيد... الخ.

ولما كانت كتابة التأريخ مرتبطة ارتباطا وثيقا بفن تحديد زمان ومكان الاحداث والوقاتي، هنا تكمن اهمية التقويم للباحثين والمهتمين بحقول التاريخ والآثار. ولكون التأريخ قـ دون

 يحاول هنا الكتاب تحقيقه أملا ان يكون فيه فائدة للعامة والباحثيّن و المؤرخين. فيما يخص التقويم الكردي الذي يورد ذكره في التراث الثشعبي، ليس هناك تكا تقويم موحد،
 في اليوم الاول من فصل الرييع المصادف (21 اذار) في التقويم الميلادي وتختلف في اسماء الاشهر، ولا ذكر فيها لعغد ايام اشهر ها وطول فصولي الوالها.
منذ اربينيات القرن الماضي جرت محاولات كثيرة لتتظيم التقويم الكردي الا ان جميعها باثية تفتقر الى المعايير العلمية. تهيأ سنويا وتسير في ظل التقويم الميلادي الى ان انتئتهي اللسنة وتختلف فيما بينها في تحديد عدد ايام أشهرها وان طول فصولها ولا لا تتطابق مع الحسابات الفلكية ولا نكر فيها لللسنوات الكبيسة وقو انين تحديدها.

تكمن اهمية هذا العمل باته اول محاولة لتحديد العلاقات البنيوية لمكونـات التقويم وتنظيم
تقويم كردي علمي ثثابت استراتيجي موحد يعمل على وفق قوانين رياضية على ضوء تلك
العلاقات وتحديد علاقتّه بالتقويم الميلادي وبقو انين رياضية ثابتة.
هذا الكتاب رسالة دكتوراه قدمت الى معهد التاريخ والتراث العلمي (2004) ، لا يسني
الا وان أتقدام بوافر شكري وامتتاني وتقديري وثنثائي وعرفاني لكل اللذين اسهموا وشاركوا
برأيهم ووقتّهم وجههم حتى انجز هذا العمل وهم كثر واخص بالألكر الاستاذ الاكتور عبد الامير دكسن الذي تفضل بالأشراف على الرسالة والاستاذ الاكتور كمال مظهر احمد الأي تفضل ورأس لجنة المناقشة واعضاء اللجنة الأجلاء الاستاذ الاكتور صالح حسن فليح الهيتي والأستاذ الاكتور طارق نافع الحمداني والأستاذ الاكتور اياد عاشور الطائي. وختاماً اقدم جزيل شكري وامتتاني للاستاذ مؤيد طيب رئيس مؤسسة سبيريز الذي تفضل بنشر هذا الكتاب.

ادامهم الله

وريا عمر أمين

## الفصل الأول

## التّقويم الميلالدي

# تأريخ النقويم الميلادي 

التُقويم المعتمد عالميا في الوفت الحاضــــر و المعــروف بـــالميلادي أو الجريجــوري
ينحدر من التقوَيم الذي كان رومولوس Romulus أول حاكم لروما قد القَبسه مــن الإغريقَ عام ^Vr ق.مٌ 「 . وتذكر بعض المصادر أن الرومان اقتبسوا هذا التقويم من جيرانهم

كان هذا التقويم في البداية بدائيا ناقصا كثير الأخطاء و الهفوات . ومع تُطـور علــوم
الفلــك و الرياضـــيات ، تُطـور و نكامــل إلـــى أن وصـــل إلـــى مــــا عليـــه الآن.


| آدار | Martius | مارثبّس | 1 |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| نِّسان | Aprilis | نـبريلس | r |
| مإيس | Maius | ماييوس | r |
| حزيران | Junius | بونيوس | ¢ |
| توز | Quintilis | كرينتلبس | - |
| آب | Sextilis | سبكتبيلس | 1 |
| أبِبر | September | سيّبّبرد | $\checkmark$ |
| تُّرين الاؤلـول | October | توكتوبر | $\wedge$ |
| تشرين المانّي | November | تزتّبّبر | 9 |
| كانون الاورل | December | بيسّبّبر | 1. |

2- Harold F. Weaver (1980) From The world Book Encyclopedia. V-3 P 28

- http//www. Islam- online net/ Arabic in depth/ heirv/1424/ article 15 shtml 4- Harold F. Weaver (1980) P28

كانت سنتّه تبدأ في بداية الربيع في شهر مارتيوّس Martius وتتّهي في بداية الشــــتاء. ويهـــل

في عام وor £ق.م أجرى ثاني أباطرة الرومان نوما بــومبيلس Numa Pompilus بعـض

 يوما ، بذلك أصبح عدد أيام السنة . چY يوما. و هذا القل من عدد أيام السنة الشمسية بأكثر من

 كانت الأشُهر تُطول و نتصر و تضضاف حسب الأهواء و الأغراض السياسية فسر عان ما أدى هذا إلى فوضى غبر معقولة. و عندما نسلم الإمبر اطور يوليوس قيصر Julius Caesar مقالليد الحكم عام 0 \&ق.م قــرر إصـلاح اللتُويم. من اجل ذلك لجأ إلى الفلكي الإغريقي سوسجين .لاعــادة تتظــــيم التقويم اعتمد سوسجين المبادئ و الأسس الآتيةٌ :
1 - ينظم التقويم على أساس السنة الشمسية و لا ؤخذ الأشهر القمرية بنظر الاعبّار .
؟ - تنكون السنة من r ا شهرا.

-     - توز ع الأيام على الأشهر بو اقع آ بيوما لستة الشهر و • ب يوما لخمسة اشــهـر و
¡9 يوم لشهر واحد.

الثلالثيُة المتروكة .

$$
\text { V - تتقل بداية السنة من } 1 \text { مارت إلى ( ديسيمبر (كانون الثاني). }
$$

بذلك تطابقت السنَّان التُقو يمية و الشُمسية إلى درجة كبيرة .

بعدها قَام الرومانيون بتُغيير اسم الشهر السابع Quintilis إلى July ، Julius يوليوس و الشُــــر الثدامن August أغسطس تكريما لهذين الإمبر اطورين. ومن اجل أن نكَون لهمــا المكانةُ و المنزلة نفسها أضافوا يوما واحدا على شهر أغسط ، ليصبح عدد أيامه الّ يوما


ran _ ri.. _ r...

$$
\begin{aligned}
& \text { Y ا السنة تَساوي } \\
& \text { r }
\end{aligned}
$$




| معناه و تأريذه | مقابل | اسم الشهر | $\because$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| باسم آلهة الرومان جانوسن Janis اله الأبواب و المداذل و البدايات. لها وجهان ينظران باتجاهين متعاكسين ، كان الشُهر الحادي عشُر في التّقوِيم الروماني القديم . في القرن الثاني تبل الميلاد تحولت إلى الشهر الأول من <br> السنة. | كانون <br> الثاني | January | 1 |
| سمي باسم مهرجان التُطهير للرومان Februa لوتو عهد في منتصفه. <br>  الشهر الأخير من السنة. سنة التقّويم الروماني. | شباط | February | $r$ |
|  Romulus <br>  | آذار | March | $r$ |
| من التُقويم الروماني .كان يعد شهرا مقدسا للكّلهة فينوس Venus. وهي مشُّق أيضا من كلمة aperire التّي تُعني (انفتاح) مشُيرا البى فصل الربيع <br>  | نيسان | April | を |
|  | مايس | May | - |
| باسم الآلهة جونو Juno زوجة المشُترَي Jupiter و ملكة السماوات , الآلهة.و ترمز الىى العائلة و الاتحاد. | حزيران | June | 7 |
|  | توز | July | v |
| باسم الإمبراطور الروماني اوغوستوس Augustus في ^ ق ق-م | آب | August | $\wedge$ |
|  الروماني. | أليول | September | 9 |
|  الروماني. | النشرين | October | 1. |
|  الروماني. | تشرين <br> الثاني | November | 11 |
|  الروماني. | كانون <br> الأول | December | ir |

و في بدايةَ القرن السادس الميلادي نادى الر اهب الايطالي دونيســيوس اكســـِجونوس
بوجوب ان نكّون السنة التّي ولد فيها السيد المسيح سنة (واحد) . انعقد المجمع الكنسي العام بأمر من الإمبر اطور قسطنطين سنة rror واقر اعتماد التُقويم اليولياني المسنعمل آنــذاك ، و قرر أن يبدأ من السنة التي ولد فيه السيد المسيح (ع) ^ بذللك تغغير اسمه من اليوليــاني إلى الميلادي و بدأ العالم المسيحي باستخدام التقويم الميلادي.
دلت الأبحاث فيما بعد على أن السنة لا نساوي هبّ يوم و ربـــع اليــوم (7 الســاعات)
 و § ( ثانية من السنة اللثقويمية. هذه الفروق وان بدت طفيفة إلا إنها تتّر اكم على مدار السنين
 أسابيعا و اشهر ا. وفعلا تراكمت و أحدثت إرباكا عظيما ، إلى أن جاء البابــا جريجــوري الدالث عشر فلاحظ أن السنة الشمسيةِ قد ابتعدت عن السنة التُقويميةً بعشرة أيام مما أدى إلى تُحول نقطة الاعندال الربيعي عن موعدها ، وتُغيرت مواعيد الأعياد الرسمية المسيحية. فقرر معالجة هذه المشكلة، فاسندعى الراهب كلافيوس لإصلاح اللتقويم ، فقام بعملين في ان واحد:

1 - حسب الفرق بين السنة اليوليانية و السنة الشمسية ، فبلغ ثُلاثة أيام كل . . ـ سنة.
 الأول / أكتوبر يساوي الجمعة الخامس عشر من ذات الشهر. أصدر البابا مرسوما بذلك فقفز بالتُقويم عشرة أيام ، منتقلا من الخامس من أكتوبر إلى الخامس عشر

 بالجريجوري" Gregorian.



 لبنان و فلسطين و الأردن و العراق في أيام الاحتلال الإنكليزي و الفرنسي. وتم تطبيقه فــي روســيـيا عـــام

8-1-http//www. Islam- online net/ Arabic in depth/ heirv/1424/ article 15 shtml
Q - فريمان جرينغل (19v.) التُقويمان الهجري و المبلادي. ترجمة حسام محىالدين الالوسي

10 - John North(1994) p357
11 - World Book Encyclopedia ( 1980) V-3 P29

## النظام البنيوي للتُقويم الميلادي


هـاك سبعة أيام في الأسبو ع وهي ( السبت - الأحد - الانثين - الثلاخثاء - الأربعاء

1 - الأشهر التي تبدأ بيوم السبت.
r- الأشهر التي تبدأ بيوم الأحد.
r- الأشهر التي تَبدأ بيوم الانشين.
§- الأشهر اللتي تَبدأ بيوم الثدلانثاء.
0- الأشهر التّي تبدأ بيوم الأربعاء.
1- الأشُهر التّي تَبدأ بيوم الخميس.
V- الأشهر التّي تَبدأ بيوم الجمعة.


$$
\begin{aligned}
& \text { رقم } \\
& \text { رقم ץ يمثل الأشهر التي تبدأ بيوم الأحد } \\
& \text { رقم 「 يمثل الأشهر التي تبدأ بيوم الاخثين } \\
& \text { رقم \& يمتل الأشهر التي تَبدأ بيوم الثلانثاء } \\
& \text { رقم 0 يمثل الأشهر التي تبدأ بيوم الأربعاء } \\
& \text { رقم } 7 \text { يمتل الأشُهر التّي تَبدأ بيوم الخميس } \\
& \text { رقم V يمتل الأشهر التي تبدأ بيوم الجمعة }
\end{aligned}
$$

تصنيف تققويم السنوات أن السنة تبدأ بيوم السبت أو الأحد أو الالثين أو الثُلاثناء أو الأربعاء أو الخمـبس أو

ا－السنوات التي تبدأ بيوم السبت：

 $r .90-r .19-$

ب－السنوات التي تبدأ بيوم الأحد： －19A－198A－197v－1971－1907－190．－19r9－19rr－19rA－19rr－1911－19．0
 r．97－r．9．－r．V9－r．Vr

ج－السنوات التي تبدأ بيوم الاڤثين： 19V9－19Vr－197A－197r－1901－1950－192．－19r£－19rr－191V－191r－19．7－19．．
 Y． 91 －Y．＾人－Y．А．－Y．V६

1



Y．9Y－Y．9Y－Y．AY－Y．VO－


## اللسنوات التي تبدأ بيوم الأحد ، يبدأ فيها شهر شباط بيوم الأربعاء:

| إن كانت السنة كبيسة فِيها بِدأ آذار بيوم الخميس | ان كانت السنة بسيطة يبدأ فيهِها <br> آذار بيوم الأربعاء |
| :---: | :---: |
| نبسان بيوم الاحد | نبسان بيوم السبت |
| مايس بيوم الثّلانثاء | مابِس بيوم الانثين |
| حزيران بيوم الجمعة | حزيران بيوم الخمسِ |
| توّ بوز بيوم الأهد | تموز بيوم السبت |
| آب بيوم الأربعاء | آب بيوم الثّلانثاء |
| أليول بيوم السبت | ألِيول بيوم الجمعة |
| تُّرين الأول بيوم الإيّنِ | تشّرين الأول بيوم الأحد |
|  | تشرين الثاني بيوم الأربعاء |
| كانون الأول بيوم السبت | كانون الأول بيوم الجمعة |


| ${ }^{1}$ | re | 10 | J, is | $\cdots$ | j, | $u_{x}$ | Nin | - | ${ }^{31}$ | ش | اكن |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| ins | (6, ${ }^{\text {d }}$ | $\cdots$ | ind | as | - | $\cdots$ | m | - | (w) | in, | UR10 |  |
| - | $\rightarrow$ | \% | - | dw, | - | is | cso | - | $\cdots$ | dwi | 4 |  |

ج

$$
\begin{aligned}
& \text { للالتّويم الميلادي للسنوات البسيطة التّي تبدأ بيوم الأحد.انظر اللتقويم رقم (Y) ص } \\
& \text { للالتويم الميلادي لللسنوات الكبيسة اللّي تبدأ بيوم الأحد.انظر التّقويم رقم (9) ص }
\end{aligned}
$$

اللسنوات التّي تبدأ بيوم الاڭثني ، يبدأ فيها شهر شباط بيوم الخميس:

إن كانت السنة كبيسة بِدأ فِيها
آذار بيوم الجمعة
نيسان بيوم الاثشين
مايس بيوم الأربعاء
حزيران بيوم السبت

إن كانت السنة بسيطة بيدأ فيها
آذار بيوم الخميس
نيسان بيوم الأحد

مايس بيوم الثدلاناء
حزيزان بيوم الجمعة

$$
\begin{aligned}
& \text { تون بيوم الالثين } \\
& \text { آب بيوم الخمسِ } \\
& \text { أيلول بيوم الأحد } \\
& \text { تشُرين الأول بيوم المُلانداء } \\
& \text { تشُرين الثاني بيوم الجمعة } \\
& \text { كانون الأول بيوم الأاد } \\
& \text { توز بيوم الأحد } \\
& \text { آب بيوم الأربعاء } \\
& \text { أليول بيوم السبت } \\
& \text { تشرين الأول بيوم الاثشين } \\
& \text { تسرين الثاني بيوم الخمبس } \\
& \text { كانون الأول بيوم السبت }
\end{aligned}
$$

| 13 | r | $1 \sim$ | أيبرJ | -i | j, | $v^{*}$ | مإيس | نيـ. | آكار | شُباط | كانون الكاني |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\because$ | $\cdots$ | ا | $\because$ | أربا | - i | iner | asi | , | $\cdots$ | m | + | اثنين |
| wi | iner | cki | - | m | انيّن | - | ا | اثنّ | ine | - | ك |  |

جدل -

rv صV صV

## السنوات التي تبدأ بيوم الثلخداء ، يبدأ فيها شهر شباط بيوم الجمعة:

| إن كانت السنة كبيسة يبدأ فيها آذار بيوم السبت | إن كانت السنة بسبطة يبدأ فيها آذار بيوم الجمعة |
| :---: | :---: |
| نبِان بيوم الثّلاثناء | نيسان بيوم الآثين |
| مايس بيوم الخميس | مايس بيوم الأربعاء |
| حزير بان بيوم الأحد | حزيران بيوم السبت |
| تَوز بيوم المثلخاء | تموز بيوم الانين |
| آب بيوم الجمعة | آب بيوم الخمسِ |
| أيلول بيوم الالثين | أيلون بيوم الأحد |
| تشربن الاؤول بيوم الأربعاء | تشُرين الأول بيوم الثّلها |
| تشرين الثاني بيوم السبت | تشرين الثاني بيوم الجمعة |
| كانون الأول بيوم الانين | كانون الأول بيوم الأدد |


| 13 | $r$ | 10 | أيلر | آب | j ${ }^{2}$ | 9*> | * | '0بسان | 131 | شنباط | كانون الثا |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| dit | iner | いうi | أح | n | اكنه | $\because$ | ا | 10000 | aner | int |  | ثالثّاء |
|  | $\because$ | أرباء | 4030 | iat | Cbi | + i | N0* | chio | - | in | 5 |  |

جدول -

```
    Ml)
اللتقويم
```



| 13 | r* | $\cdots$ | أيبرJ | آب | كوز | خر< | N6 | نسان | آذار | W | كانون الـانبي |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| الثن | $\because$ | أر) | الثهن | iner |  | 1 | mindrent | asi | $\because$ | $\pm$ | + | أربعاء |
| C3i | ا | $\cdots$ | Cbi | $\because$ | أربا | آثه | iner | ا | ا أح | $\sim$ | كيبن |  |

جدول -



## السنوات التي تبدأ بيوم الخميس ، يبدأ فيها شهر شباط بيوم الأحد:

$$
\begin{aligned}
& \text { إن كانت السنة بسيطة يبدأ فيها } \\
& \text { آذار بيوم الأحد آذار بيوم الانثين }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { مايس بيوم الجمعة }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { حزبرِان بيوم الثـلانداء } \\
& \text { حزيران بيوم الاشثين } \\
& \text { تُوز بيوم الخمسِس } \\
& \text { آب بيوم الأحد } \\
& \text { أيلول بيوم الأربعاء } \\
& \text { تشُرين الأول بيوم الجمعة } \\
& \text { تشّرين الثاني بيوم الالثتين } \\
& \text { كانون الأول بيوم الأربعاء } \\
& \text { تموز بيوم الأربعاء } \\
& \text { آب بيوم السبت } \\
& \text { أيلول بيوم الثلدناء } \\
& \text { تشّرين الأول بيوم الخمبس } \\
& \text { تشرين الثاني بيوم الأحد } \\
& \text { كانون الأول بيوم الثلانثاء }
\end{aligned}
$$

| 14 | r | $1 \sim$ | أيلوJ | آب4 | كr | خريران | مإسى | نبسان | آذار | شباط | كانون الثاني |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| asi | * | ** | cis | $\because$ | ا | انهـ | iner | أرباء | ا | a | بسِ4 | خيس |
| أربا | انهـ | iner | أرباء | ا | حمس | ¢ | - | N | اثنهن | أحد | كيسن |  |




السنوات التي تبدأ بيوم الجمعة ، يبدأ فيها شهر شباط بيوم الانثين:

$$
\begin{aligned}
& \text { إن كانت السنة كبيسة يبدأ فيِها } \\
& \text { آذار بيوم الثلثاءثاء } \\
& \text { نيسان بيوم الجمعة } \\
& \text { مايس بيوم الأحد } \\
& \text { حزيران بيوم الأربعاء } \\
& \text { تموز بيوم الجمعة } \\
& \text { آب بيوم الاثيني } \\
& \text { أيلول بيوم الخميس } \\
& \text { تشرين الأول بيوم السبت } \\
& \text { تشُرين الثاني بيوم الثلانياء } \\
& \text { كانون الأول بيوم الخميس }
\end{aligned}
$$

إن كانت السنة بسيطة يبدأ فيها
آذار بيوم الاثشين

نيسان بيوم الخميس
مايس بيوم السبت
حزيران بيوم الثلداثاء
تموز بيوم الخمبس
آب بيوم الأحد
أيلول بيوم الأربعاء

تشرين الأول بيوم الجمعة
تشّرين الثاني بيوم الانثين
كانون الأول بيوم الأربعاء

| 11 | r | $\cdots$ | أليرل | آب4 | \％ | נ际 | m | نســند | آكار | ＊ | كانون الثاني |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| أر） | （ | inm | ا | $\xrightarrow{\sim}$ | m | （ | $\sim$ | m | \％ | （1） | بrer | حع3 |
| － | isi | $\div$ | m | ＊） | iner | ا | － | iner | ： | إينى | ك |  |

ر- جدول

لللتقويم الميلادي للسنوات البسيطة التي تبدأ بيوم الجمعة، انظر التُقويم رقم（V）ص \＆



| 15 | re | 1＊ | أيلول | أب | تو | حزيران | مايس | ＇كـساد | آذار | ＊＊ | كانون اللاين |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| خا | － | H | הrnm | انثم土 | iner | ا | آح | ine | $\cdots$ | Cbi | بسبی\％ | سبت |
| ars | iti | －آ | ine | did | Nت | خر | انـ0～ | H | أركاء | ctio | كيـ4 |  |
| isar | أربعاء | ا | int | ctix | بـ | N | 1 إنّ | $\bigcirc$ | ا | ا | ， |  |
| سبت | Nrent | ا⿴囗十⿰亻⿱丶⿻工二力 | － | إرإ | احد | 2 cm | Stib | ا | N | cker | ك |  |
| ب | m | ا⿴囗十⿰亻⿱丶⿻工二力 | － | ا | ا | ane | ctic | ıi | Nr | $\pi$ | $3 \mathrm{~B}_{2}$ | اثنـ |
| di | iver | ctio | i | m | إنم＞ | $\because$ | ا | 1 | iner | Nan | كيس |  |
| ا $ا$ | iver | cbio | －ا | mer | اثنمٌ | － | أرباء | انثين | ane | ver |  | ث\％ |
| 4＊＊＊） | $\because$ | إر | الثنّ4 | ien | ctio | ا | $m$ | ctic | － | aner | ك |  |
| أنّ0 | $\because$ | أربعاء |  | 2ar | abi | dil | N | alx | H | － | بر | أر |
| \％ | a | ／rsm | Cix | بـت | أر | إنّ4 | iner | \％ا | ا | Nبت | ك |  |
| $\therefore 60^{\circ}$ | دا | N＊＊＊＊＊ | citi | － | أربعاء | انتّن | iner | أرباء | －ا | ا | \％ | 3 |
| ${ }^{\text {skef }}$ |  | ian | shat | a | N | Cbir | $\pm$ | ＊ | انّن） | إ | كيبـ\％ |  |
| cli | 10＊＊ | 2an | ا | ا $ا$ | N | clic | $\because$ | N | 1000 |  | $\mathrm{Bb}_{3}$ | deas |
| ＊＊＊＊＊ | ctit | $\because$ | Norn | انتّند | Ean | clef | ا | ins | $\cdots{ }^{\circ}$ | ائنـ0 | ك |  |
| 9－J |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

كما تبين في الجدول－ا ص
رقم ا يمثل الأشهر التي تبدأ بيوم اللسبت

رقم ّ يمثل الأشهر التّي تبدأ بيوم الاظثين
رقم ع يمثل الأشهر التّي تبدأ بيوم الثلالثاء
رقم 0 يمتل الأشهر التي تبدأ بيوم الأربعاء

رفم



للتظّبِ ونوحبِ و نبّيان العلاقة البنيوبةَ بين الأيام و الأسابيع و الأشُهر و السنين نتّع الخطوات آلآتِّة:

أو لا - تُزل السنوات الكبيسة و البسيطة للجدول - ـ ا وذلك بحذف السنوات البسيطة من الجدول • ا تارة للحصول على جدول السنوات الكبيسة و بحفْ السنوات الكبيسةً تارة أخرى
للحصول على السنوات البسيطة

أ－بعزل السنوات البسيطة نحصل على السنوات الكبيسة．

| السنوات الكبيسة |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1. | r | 1 | أيرل | ＋10 | j， | $3{ }_{3}$ | Now | بـL | \％ | \％ | كابون الثّ |  |
| v | － | r | $\checkmark$ | ： | 1 | 1 | r | 1 | － | ： | 1 | سبت |
| 1 | $\checkmark$ | ${ }^{+}$ | 1 | － | r | v | ： | ＋ | $\urcorner$ | － | 「 | أحد |
| r | $\checkmark$ | ： | 「 | $\checkmark$ | ${ }^{\text {r }}$ | 1 | － | r | $\checkmark$ | ， | ${ }^{+}$ | اثنين |
| r | 1 | － | 「 | $\checkmark$ | ： | 「 | $\checkmark$ | ： | 1 | $\checkmark$ | ： | ثلاثّ |
| ： | ${ }^{\top}$ | ${ }^{1}$ | ： | ＇ | － | ${ }^{+}$ | $\checkmark$ | － | ${ }^{\prime}$ | 1 | － | أربعاء |
| － | ＋ | $\checkmark$ | － | r | $\cdots$ | ¢ | 1 | ， | r | r | ， | خيس |
| ， | ： | ＇ | ${ }^{1}$ | ${ }^{+}$ | $\checkmark$ | － | $\stackrel{ }{ }{ }^{+}$ | $\checkmark$ | ： | ${ }^{+}$ | $\checkmark$ | جمعة |

جدل－ 11

| جعة <br> v | خميس <br> 7 | أربعاء |  | $\frac{\text { اثشنين }}{\text { ا }}$ | $\begin{aligned} & \hline \text { احد } \\ & \hline \end{aligned}$ | سبت | الث4ر |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  |  |  |  | r | كاتون الثّاتى |
| $r$ | r | 1 | v | 7 | － | § | r9 | شُباط |
| £ | $r$ | $r$ | 1 | V | 7 | － | r | آذار |
| V | 7 | － | $\varepsilon$ | $r$ | r | 1 | $r$ ． | نيسان |
| r | 1 | V | 7 | － | $\varepsilon$ | $r$ | m | مإيس |
| － | $\varepsilon$ | $r$ | r | 1 | $v$ | 7 | $r$ r | حزيران |
| V | 7 | － | $\varepsilon$ | $r$ | $r$ | 1 | r | توز |
| $r$ | r | 1 | v | 7 | 0 | $\varepsilon$ | r | آب |
| 7 | － | $\varepsilon$ | $r$ | r | 1 | V | $r$ 。 | أيلول |
| 1 | V | 7 | － | $\varepsilon$ | $r$ | r | r | تنّرين أول |
| $\varepsilon$ | $r$ | r | 1 | V | 7 | 0 | $r$ ． | تنّرين ثالتي |
| 7 | － | $\xi$ | $r$ | $r$ | 1 | V | ri | كانون أول |

الجدل－

ب - بعزل السنوات الكبيسة نحصل على السنوات البسيطة
السنوات البسيطة

| 1 | r | 1 | ألبول | آب | تُونِ | حزيرا | مايس | نيسان | آذار | ش | كانون الثاني |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 7 | ¢ | 1 | 7 | $r$ | v | - | r | v | \& | ¢ | 1 | سبت |
| v | - | r | v | \& | 1 | 7 | $r$ | 1 | - | - | r | أحد |
| 1 | 7 | r | 1 | - | r | v | $\varepsilon$ | r | 7 | 7 | $r$ | اثنين |
| r | v | 〔 | r | 7 | $r$ | 1 | - | $r$ | v | V | £ | ثلاثناء |
| $r$ | 1 | - | $r$ | $v$ | ¢ | $r$ | 7 | ¢ | 1 | 1 | - | أربعاء |
| $\leqslant$ | r | 7 | \& | 1 | - | $r$ | v | - | r | $r$ | 7 | خيس |
| - | $r$ | v | 0 | r | 7 | ¢ | 1 | 7 | $r$ | $r$ | v | جمعة |

جدول -

يقلب الجدول إلى هذا الشكل

| جمع | خمس | أربعاء | Hإناء | اتشين | اد | سبت | الثهر |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $v$ | 1 | - | \& | $r$ | $r$ | 1 | r1 | كاتون الثاّتى |
| $r$ | $r$ | 1 | $v$ | 1 | - | ¢ | Y 1 | شباط |
| $r$ | $r$ | 1 | $v$ | 1 | - | ¢ | r1 | آذار |
| 1 | - | ¢ | $r$ | $r$ | 1 | $v$ | $r$ r. | نيسان |
| 1 | $v$ | 7 | - | \& | $r$ | $r$ | r | مايس |
| \& | $r$ | $r$ | 1 | $\checkmark$ | 1 | - | $r$ r. | حزيران |
| 1 | - | \& | $r$ | r | 1 | $v$ | r | توز |
| $r$ | 1 | $v$ | 7 | - | \& | $r$ | r | آب |
| - | \& | $r$ | $r$ | 1 | v | 1 | $r$ r. | ألبول |
| $v$ | 1 | - | \& | r | $r$ | 1 | $r 1$ | تُنرين أول |
| $r$ | $r$ | 1 | v | 1 | - | ¢ | $r$. | تنّرين ثانىّ |
| - | \& | $r$ | $r$ | 1 | v | 4 | $r 1$ | كاتون الأول |

جدول - ؟
11
 وذلك بتطبيق القانون الآتي: ( السنة الكبيسةُ في التقوّيم الميلادي هي التّي تُقبل القسمة على ع ع دون باق . أما السنوات بدايات القرون تُعبّر كبِسة إذا قبلت القسمة على . . \& دون باق. )

## ب - السنوات البسيطة

1 - السنوات الكبيسة التي تبدأ بيوم السبت:



ب - السنوات الكبيسة التي تَبدأ بيوم الأحد:

Ir - تـرج هذه اللسنوات في المربع المقابل ليوم الأحد للجدول

ج - السنوات الكبيسة التي تُبدأ بيوم الاثشين
r.A. - r.or - r.r£ - 1997 - 197^-19६.-191r

Ir - تدرج هذه اللسنوات في المربع المقابل ليوم الاثثين للجدول

د - السنوات الكبيسةُ التّي تبدأ بيوم الثدلثاء
r.9r-r.7\&-r.r7-r..A-191.-190r-19r£


هـ - السنوات الكبيسة التي تبدأ بيوم الأربعاء

Mr - تُرج هذه السنوات في المربع المقابل ليوم الأربعاء للجدول

و - السنوات الكبيسة التّي تبدأ بيوم الخميس

Mr - تدرج هذه السنوات في المربع المقابل ليوم الخميس للجدول

ز－اللسنوات الكبيسة التي تبدأ بيوم الجمعة

تُررج هذه السنوات في المربع المقابل ليوم الجمعة في الجدول－r r r بذلك نحصل على الجدول：

| $\underline{19.6}$ |  |  |  |  |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 197 | 19\％． | 19.1 | Tar！ | P91r | 19Y8 | 1917 |  |  |
| 197. | 19： 1 | $19 \mathrm{r7}$ | 190r | 198． | 1907 | 195 |  |  |
| 1981 | 1987 | 1975 | 191． | 1914 | 1918 | 19VY |  |  |
| r．17 | r．．．s | 199r | r．．A | 1997 | r．1r | r．．． |  |  |
| r．§ | r．er | r．r． | r．rı | r．r¢ | r．f． | r．rı |  |  |
| r．Vr | r．7． | r．£A | r．1t | r．or | r．ıA | r．07 |  | 9－4 |
| V | 1 | － | ¢ | r | r | 1 | r | كالون الما |
| r | r | 1 | V | 7 | － | ¢ | ra | شُباط |
| ¢ | $r$ | r | 1 | v | 1 | － | r | الثلر |
| V | 7 | － | ¢ | r | r | 1 | $r$ r | نيسان |
| $\stackrel{r}{+}$ | 1 | v | 7 | $\bigcirc$ | ¢ | r | $r$ | مرإِس |
| － | ¢ | r | r | 1 | v | 7 | $r$ r | حزيرن |
| v | 7 | － | § | r | r | 1 | r | تِّ |
| $r$ | r | 1 | v | 1 | $\bigcirc$ | \＆ | $r$ | باب |
| 1 | － | \＆ | r | r | 1 | V | $r$ ． | اليبول |
| 1 | v | 7 | － | ¢ | r | r | $r$ | سأرين الاول |
| \％ | 「 | r | 1 | r | 7 | － | $r$ ． | تُّرين الثانّي |
| 7 | － | \＆ | r | r | 1 | v | r | كاكون الاول |

جدول－ 10

## اللسنوات البسيطة

1

$$
\begin{aligned}
& \text { r.90-r.今9 - r.VA - r.7V - r.71 - r.0. - r.ra - r.rr - r.rr - r.ll - } \\
& \text { تّرج هذه السنوات في المربع المقابل ليوم السبت للجدول - \& } \\
& \text { ب - السنوات البسيطة التي تبدأ بيوم الأحد: } \\
& \text { 1990-1919 - 19YA - 197Y - 1971-190- - 19Y9-19rr-19YY-1911-19.0 }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { تَدرج هذه اللسنوات في المربع المقابل ليوم الأحد للجدول - \& }
\end{aligned}
$$

ج－اللسنوات البسيطة الني تبدأ بيوم الاثثين 199．－19V9－19Vr－197r－1901－1950－19rを－19rr－191V－19．7－19．．
 r． 91

تَّرج هذه السنوات في المربع المقابل ليوم الاثثين للجدول－؟
د－السنوات البسيطة الني تبدأ بيوم النغلاء

 r．9V

تُدرج هذه السنوات في المربع المقابل ليوم الثلانثاء للجدول－ع
。－السنوات البسيطة اللتي تبدأ بيوم الأربعاء

 r．91

تكرج هذه اللسنوات في المربع المقابل ليوم الأربعاء للجدول－ع

و－اللسنوات البسيطة التي تبدأ بيوم الخميس

 تدرج هذه اللسنوات في المربع المقابل ليوم الخميس للجدول－

ز－السنوات البسيطة الني تبدأ بيوم الجمعة
1999－199r－19Ar－19V1－1970－190を－19をr－19rr－19ry－1910－19．9
 r）．．
تدرج هذه السنوات في المربع المقابل ليوم الجمعةُ للجدول－ع
بذلك نحصل على الجدول ：

ثالثّا - تـمـج وتوحد الجداول 10 و 1 بذلك تتجسد جميع العلاقات البنيويــة لمكونـــات
اللتقويم الميلادي:

## التركيب البنيوي للتقويم الميلادي


الجدول - v

وبعرض الجنولين رقم ( ) و ( IV ) معا تَجسد جميع العلاقات البنيوية للتَّويم
الميلادي. و هذا يُكل التُقويم الميلادي الائم ، بواسطتّه يمكن الحصول على تُقويم أي سنة و
معرفة اليوم الصصادف لأي تأريخ. يمكن إضافة السنوات لكل عمود والى ما لانهاية . فــــــلا تُضاف جميع السنوات البسيطة النّي تبدأ بيوم السبت إلى العمود الأول و التّي تنتّهي بيوم الأحد إلى العمود الثاني ....الخ
${ }^{-2} 6 \Gamma-\mathrm{r}$



## للحصول على التقويم الميلادي لأي سنة عن طريق العلاقات البنيوية


 r -

شو شُهر . بذلك نحصل على تقوبي سنة 1901 ا و كما يلي:

| نيسان/8 |  |  |  |  | إذار/ |  |  |  |  | شُباط/1 |  |  |  |  | كانون الثاني/ |  |  |  |  | اليوم |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| Y7 | 19 | IT | 0 |  | 59 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | To | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | النسبت |
| rV | T. | Ir | 7 |  | r. | Tr | 17 | 9 | r |  | Tr | 17 | 9 | T | r7 | 19 | IT | 0 |  | الاحد |
| TA | T) | $1 \Sigma$ | V |  | $r 1$ | TE | IV | $1 \cdot$ | r |  | TE | IV | $1 \cdot$ | r | TV | T. | IT | 7 |  | الالثنين |
| Y9 | TT | 10 | $\wedge$ | 1 |  | To | 14 | 11 | $\Sigma$ |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | 「^ | T) | $1 \Sigma$ | V |  |  |
| r. | Tr | 17 | 9 | T |  | 57 | 19 | IT | 0 |  | T7 | 19 | IT | 0 | Y9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | الإربعاء |
|  | TE | IV | 1. | r |  | TV | T. | Ir | 7 |  | TV | T. | Ir | 7 | r. | Tr | 17 | 9 | r | الخميس |
|  | To | 1^ | 11 | $\Sigma$ |  | T^ | Y) | $1 \Sigma$ | V |  | TA | Y) | $1 \Sigma$ | V | H | TE | IV | 1. | r | الجمعة) |
| الب/r |  |  |  |  | تُوز/ \% |  |  |  |  | حزيران/r |  |  |  |  | مإِ/ |  |  |  |  | اليوم |
| Tr | 17 | 9 | r | $r \cdot$ | 57 | 19 | IT | 0 |  | TA | T) | 15 | V |  | TE | IV | 1. | r | r) | اللسبت |
| TE | IV | $1 \cdot$ | r | r) | TV | T. | Ir | 7 |  | 59 | TT | 10 | $\wedge$ | 1 | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | الاحد |
| 50 | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | 5^ | TI | $1 \Sigma$ | V |  | r. | Tr | 17 | 9 | r | 57 | 19 | IT | 0 |  | الالثنين |
| T7 | 19 | IT | 0 |  | r9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | Y̌ | IV | 1. | r | TV | T. | IT | 7 |  |  |
| TV | T. | ir | 7 |  | r. | Tr | 17 | 9 | r |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ | Ts | T1 | $1 \Sigma$ | V |  | الاربعاء |
| ra | T1 | $1 \Sigma$ | V |  | Y) | TE | IV | $1 \cdot$ | r |  | 57 | 19 | IT | 0 | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | الخميس |
| 59 | TT | 10 | $\wedge$ | 1 |  | T0 | 1^ | 11 | $\varepsilon$ |  | TV | T. | IT | 7 | r. | Tr | 17 | 9 | r | الجمعة |
| كانون الاول/ |  |  |  |  | H/ |  |  |  |  | \% |  |  |  |  | اليول/r |  |  |  |  | اليوم |
| TV | T. | IT | 7 |  | T9 | TT | 10 | $\wedge$ | 1 | To | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | TV | $r \cdot$ | IT | 7 |  | اللسبت |
| T^ | T1 | $1 \Sigma$ | V |  | Y. | Tr | 17 | 9 | r | Y7 | 19 | IT | 0 |  | TA | Y | $1 \Sigma$ | V |  | الاحد |
| T9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | $1 \cdot$ | r | TV | r. | Ir | 7 |  | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | الإنين |
| $r \cdot$ | Tr | 17 | 9 | r |  | T0 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | T^ | 5 | 15 | V |  | $r \cdot$ | Tr | 17 | 9 | r |  |
| r) | TE | IV | 1. | r |  | T7 | 19 | IT | 0 | Y9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | 1. | r | الازبعاء |
|  | 50 | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | TV | T. | IT | 7 | r- | Tr | 17 | 9 | r |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ | الخميس |
|  | 57 | 19 | IT | 0 |  | 「^ | T) | $1 \Sigma$ | V | H | TE | IV | 1. | r |  | 57 | 19 | IT | 0 | الجمعة |

$$
\begin{aligned}
& \text { كما يمكن بواسطة هذا التقويم معرفة اليوم المصادف لأي تأريخ. فمدُلا لو أردنا معرفة }
\end{aligned}
$$

القرن العشُرين.
1 - المنة 1999 مدر ج في العمود السابع.
r - ف في الجدول رقم ( ( ) يقابل الحادي عشُر من الشُهر ( الأربعاء ). أي إن الكسوف
حدث يوم الأربعاء

مثال آخر


 الخميس . أي أن العالم اديسون ولد في يوم الخميس .

## جميع احتمالات و أنواع التقويه الميلاياي



| نيسان |  |  |  |  | رlat |  |  |  |  | شبا |  |  |  |  | كانوز الثّانيّ |  |  |  |  | الإل1 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| Tr | 17 | 9 | r | $r \cdot$ | 57 | 19 | IT | 0 |  | 57 | 19 | IT | 0 |  | 59 | IT | 10 | $\wedge$ | 1 | الالسبت |
| TE | IV | 1. | $r$ |  | TV | r. | Ir | 7 |  | TV | r. | Ir | 7 |  | r. | Tr | 17 | 9 | r | الاحد |
| To | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | 5A | r) | $1 \Sigma$ | V |  | TA | T) | $1 \Sigma$ | V |  | r) | TE | IV | $1 \cdot$ | r | الإِنّنينِ |
| r7 | 19 | IT | 0 |  | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | To | 1^ | 11 | $\Sigma$ |  |
| TV | r. | Ir | 7 |  | r. | Tr | 17 | 9 | Y |  | Tr | 17 | 9 | r |  | r7 | 19 | IT | $\bigcirc$ | الإربعاء |
| TA | r | 1s | V |  | r | TE | IV | 1. | r |  | TE | IV | 1. | r |  | rV | T- | Ir | 7 | الخميس |
| ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TO | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | TO | 1^ | 11 | $\Sigma$ |  | 「^ | r) | $1 \Sigma$ | V | الجا |
| اب1 |  |  |  |  | ته |  |  |  |  | حزيران |  |  |  |  | مإيّ |  |  |  |  | اليو |
| TV | T. | Ir | 7 |  | Tr | 17 | 9 | Y | r. | T0 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | 54 | T) | $1 \Sigma$ | V |  | السبت |
| TA | T | $1 \Sigma$ | V |  | TE | IV | 1. | $r$ | r) | r7 | 19 | IT | 0 |  | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | الاحد |
| ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | ro | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | rV | F. | Ir | 7 |  | r. | Tr | 17 | 9 | r | الإثنّنين |
| r. | Tr | 17 | 9 | r | 57 | 19 | IT | 0 |  | 5^ | T) | 1s | V |  | H | TE | IV | 1. | r |  |
| r) | TE | IV | 1. | r | rV | T. | Ir | 7 |  | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TO | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | الإربعاء |
|  | T0 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | 5A | r | $1 \Sigma$ | V |  | r. | Tr | 17 | 9 | r |  | T7 | 19 | IT | $\bigcirc$ | الإلميس |
|  | T7 | 19 | IT | 0 | Ya | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | 1. | r |  | TV | $r$. | Ir | 7 | الجّعبة |
| كانوز الاول |  |  |  |  |  |  |  |  |  | H |  |  |  |  | J |  |  |  |  | اليور |
| TE | IV | $1 \cdot$ | Y | r) | 57 | 19 | IT | 0 |  | Y9 | TT | 10 | $\wedge$ | 1 | TE | IV | 1. | r |  | اللا |
| To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | TV | r. | Ir | 7 |  | r. | rr | 17 | 9 | Y | To | 1^ | 11 | $\varepsilon$ |  | الاحد |
| r7 | 19 | IT | 0 |  | 5A | r) | $1 \Sigma$ | V |  | r) | TE | Iv | 1. | $r$ | Y7 | 19 | IT | 0 |  | الإِنَّ |
| rV | T. | Ir | 7 |  | 59 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | ro | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | TV | T. | Ir | 7 |  | الثّلاثّاء |
| rı | r) | $1 \Sigma$ | V |  | r. | Tr | 17 | 9 | r |  | 77 | 19 | 15 | 0 | rı | r) | $1 \Sigma$ | V |  | الإربعاء |
| ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | $1 \cdot$ | r |  | TV | T. | Ir | 7 | Y9 | IT | 10 | $\wedge$ | 1 | الإلهيس |
| r. | IT | 17 | 9 | r |  | ro | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | TA | r) | İ | V | r. | Ir | 17 | 9 | 「 | الجبعة |

جدول - 19
(


| نْيسان |  |  |  |  | رإ |  |  |  |  | ¢ |  |  |  |  |  |  |  |  |  | اليو8 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| T9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | To | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | T0 | 11 | 11 | $\Sigma$ |  | T^ | Y) | $1 \Sigma$ | V |  | الالصبت |
| r. | Tr | 17 | 9 | $\Gamma$ | 57 | 19 | IT | $\bigcirc$ |  | T7 | 19 | IT | 0 |  | TQ | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | الاحدل |
|  | TE | IV | 1. | r | TV | T. | IT | 7 |  | TV | F. | Ir | 7 |  | r. | Tr | 17 | 9 | r |  |
|  | To | 1^ | 11 | $\varepsilon$ | TA | TI | $1 \Sigma$ | V |  | T^ | T) | 15 | V |  | r) | TE | IV | 1. | $r$ | الثّالثاء |
|  | 57 | 19 | IT | $\bigcirc$ | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | ro | IN | 11 | $\Sigma$ | الإربعاء |
|  | TV | T. | Ir | 7 | $r \cdot$ | Tr | 17 | 9 | r |  | Tr | 17 | 9 | Y |  | 57 | 19 | IT | $\bigcirc$ | الخالحيس |
|  | T^ | r) | $1 \Sigma$ | V | r | TE | 1 IV | $1 \cdot$ | r |  | TE | IV | 1. | r |  | TV | T. | Ir | 7 | الجعة |
| اب4 |  |  |  |  | تص\% |  |  |  |  | حزيران |  |  |  |  | مإيس |  |  |  |  | اليور |
| T7 | 19 | IT | 0 |  | 59 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | TE | IV | $1 \cdot$ | r |  | TV | T. | IT | 7 |  | الالسبت |
| TV | T. | Ir | 7 |  | r. | Tr | 17 | 9 | r | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | ra | r | $1 \Sigma$ | V |  | الاحد |
| TA | T) | $1 \Sigma$ | V |  | r) | TE | IV | $1 \cdot$ | r | r7 | 19 | IT | 0 |  | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | الإثنّنِّ |
| ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | 50 | 1^ | 11 | $\varepsilon$ | TV | T. | Ir | 7 |  | r. | Tr | 17 | 9 | Y |  |
| re | Tr | 17 | 9 | r |  | 57 | 19 | IT | 0 | TA | Y) | $1 \Sigma$ | V |  | Y | TE | IV | 1. | r | الإربعاء |
| r) | TE | IV | 1. | r |  | TV | $5 \cdot$ | Ir | 7 | ra | TT | 10 | $\wedge$ | 1 |  | 50 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | الالغيس |
|  | TO | 1^ | 11 | $\varepsilon$ |  | TM | T) | $1 \Sigma$ | V | F. | IT | 17 | 9 | Y |  | 77 | 19 | IT | 0 | الجّ |
| كآلوز |  |  |  |  | /in |  |  |  |  | تآريز |  |  |  |  | J9 |  |  |  |  | اليو |
| Tr | 17 | 9 | r | r- | T0 | 1 A | 11 | $\varepsilon$ |  | 5A | [1) | 12 | V |  | Tr | 17 | 9 | T | r. | السبت |
| re | IV | $1 \cdot$ | r | r) | T7 | 19 | IT | $\bigcirc$ |  | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | TE | IV | $1 \cdot$ | r |  | الاحد |
| To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | TV | r. | Ir | 7 |  | r. | Tr | 17 | 9 | r | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  |  |
| r7 | 19 | IT | 0 |  | TA | r) | $1 \Sigma$ | V |  | II | TE | IV | 1. | r | T7 | 19 | IT | 0 |  | الثّلانّاء |
| rV | T- | Ir | 7 |  | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | To | 11 | 11 | $\Sigma$ | rv | T. | 15 | 7 |  | الإربعاء |
| rA | T | $1 \Sigma$ | V |  | r. | Tr | 17 | 9 | T |  | T7 | 19 | IT | 0 | rı | Y | $1 \Sigma$ | V |  | الخالحيس |
| Y9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | 1. | r |  | TV | T. | Ir | 7 | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | الجمعة |

ج. جدول



## r

التقويم الميلادي للسنوات البسيطةالتي تبدأ بيوم الأثنين

| S |  |  |  |  | Jis |  |  |  |  | شبا |  |  |  |  | كانوز الكاني |  |  |  |  | الإيور |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 51 | Y） | $1 \Sigma$ | V |  | TE | IV | $1 \cdot$ | r | Y） | TE | IV | $1 \cdot$ | r |  | TV | T． | 15 | 7 |  | الالسبت |
| Y9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | TA | ri | 15 | V |  | الاحد |
| r． | Tr | 17 | 9 | T | Y7 | 19 | IT | 0 |  | Y7 | 19 | IT | 0 |  | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  |
|  | TE | IV | $1 \cdot$ | r | TV | r． | Ir | 7 |  | TV | Y． | Ir | 7 |  | $r$. | Tr | 17 | 9 | T |  |
|  | To | 1＾ | 11 | $\Sigma$ | TA | Y | 15 | V |  | TA | Y） | 15 | V |  | r） | TE | IV | 1. | r | الإربعاء |
|  | Y7 | 19 | IT | $\bigcirc$ | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | ro | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | الخميس |
|  | TV | T． | Ir | 7 | F． | Tr | 17 | 9 | Y |  | IT | 17 | 9 | Y |  | 57 | 19 | IT | 0 | الجمعة |
| اب |  |  |  |  | تصر |  |  |  |  | حزلران |  |  |  |  | ט唯 |  |  |  |  | الإيوم |
| To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | TA | T1 | $1 \Sigma$ | V |  | IT | 17 | 9 | Y | r． | Y7 | 19 | IT | 0 |  | السبت |
| ry | 19 | Ir | 0 |  | T9 | TT | 10 | $\wedge$ | 1 | TE | IV | $1 \cdot$ | $r$ |  | rV | T． | 1 r | 7 |  | الاحد |
| TV | r． | Ir | 7 |  | r． | Tr | 17 | 9 | T | T0 | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | 54 | TI | $1 \Sigma$ | V |  | الإثنّ |
| YA | TI | $1 \Sigma$ | V |  | Y） | TE | 1 V | 1. | r | Y7 | 19 | IT | 0 |  | r9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | الثغلاءكاء |
| Ya | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | ro | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | TV | Y． | Ir | 7 |  | r． | Tr | 17 | 9 | Y | الإربعاء |
| r． | Tr | 17 | 9 | r |  | r7 | 19 | IT | $\bigcirc$ | 「＾ | TI | $1 \Sigma$ | V |  | r） | TE | IV | 1. | r | الالخيس |
| H | TE | 1 V | 1. | r |  | TV | T． | Ir | 7 | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | الجمعة |
| كانون الاول |  |  |  |  | ت家 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | J إيلو |  |  |  |  | الإيو |
| T9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | TE | IV | 1. | r |  | TV | T． | 15 | 7 |  | Y9 | TT | 10 | 1 | 1 | السبت |
| r． | Tr | 17 | 9 | r | To | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | 54 | TI | $1 \varepsilon$ | V |  | r． | Tr | 17 | 9 | r | الاحد |
| r1 | TE | IV | 1. | r | Y7 | 19 | IT | 0 |  | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | 1. | r |  |
|  | 50 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | TV | T． | IT | 7 |  | r． | Tr | 17 | 9 | r |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | الثُلانِّاء |
|  | 57 | 19 | IT | 0 | r＾ | r | $1 \Sigma$ | V |  | Y） | TE | IV | 1. | r |  | F7 | 19 | IT | 0 | الإربعاء |
|  | TV | T． | 15 | 7 | r9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | T0 | 1＾ | 11 | $\Sigma$ |  | TV | T． | Ir | 7 | الخاريس |
|  | TA | ri | $1 \Sigma$ | V | F． | Ir | 17 | 9 | r |  | r7 | 19 | IT | 0 |  | T＾ | T1 | $1 \Sigma$ | V | الجّعة |

r) جدول
（ 1


## ร

التُقويم الميلادي للسنوات البسيطةالتي تبدأ بيوم الثلاثاء

| نيساز |  |  |  |  | jis |  |  |  |  | شباط |  |  |  |  | كانوز الحّانِّ |  |  |  |  | اليور |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| TV | T． | 15 | 7 |  | TT | 17 | 9 | r | r． | TT | 17 | 9 | r |  | 57 | 19 | IT | 0 |  | السبت |
| T＾ | r） | $1 \Sigma$ | V |  | T乏 | IV | 1. | r | r） | TE | IV | 1. | r |  | rV | r． | Ir | 7 |  | 1 |
| T9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | To | 14 | 11 | $\varepsilon$ |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | in | H | $1 \Sigma$ | V |  | الآثنّين） |
| r． | Tr | 17 | 9 | r | T7 | 19 | 15 | $\bigcirc$ |  | T7 | 19 | Ir | 0 |  | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  |
|  | TE | IV | 1. | r | TV | r． | ir | 7 |  | rv | T． | Ir | 7 |  | r． | Tr | 17 | 9 | r | الإربعاء |
|  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ | T＾ | r | $1 \Sigma$ | v |  | 「＾ | T | $1 \Sigma$ | $v$ |  | ri | TE | 17 | 1. | r | الغيس |
|  | T | 19 | IT | － | T9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | ro | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ | الجعة |
| اب1 |  |  |  |  | تهو |  |  |  |  | زيرّاز |  |  |  |  | مإيّ |  |  |  |  | اليوبا |
| TE | IV | 1. | r | r） | TV | r． | Ir | 7 |  | 79 | TT | 10 | $\wedge$ | 1 | T0 | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | السبت |
| To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | TA | T | 15 | V |  | r． | Tr | 17 | 9 | r | 7 | 19 | IT | 0 |  | 1 |
| 5 | 19 | IT | $\bigcirc$ |  | T9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | T乏 | IV | 1. | r | rV | 「． | ir | 7 |  | 1 |
| TV | r． | ir | 7 |  | r． | Tr | 17 | 9 | r |  | T0 | 1＾ | 11 | $\varepsilon$ | TN | T） | 15 | v |  | الثّالاثـاء |
| TA | T | $1 \Sigma$ | v |  | r1 | T乏 | 1 l | 1. | r |  | 7 | 19 | Ir | $\bigcirc$ | ra | TT | 10 | $\wedge$ | 1 | الالإبعاء |
| Tq | TI | 10 | $\wedge$ | 1 |  | T0 | $1 \wedge$ | 11 | 2 |  | rV | T． | Ir | 7 | r． | Tr | 17 | 9 | r | الخاريس |
| r． | Ir | 17 | 9 | T |  | 5 | 19 | 15 | 0 |  | T＾ | I） | $1 \Sigma$ | V | r） | TE | 1 V | 1. | r | الجععة |
| كانون الاول |  |  |  |  | تشرين الثاني |  |  |  |  | تشكرين الاول |  |  |  |  | إيلو |  |  |  |  | اليو |
| Y＾ | T） | 15 | V |  | Tr | 17 | 9 | r | r． | 77 | 19 | Ir | 0 |  | T＾ | T） | 15 | V |  | السبت |
| T9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | r | IV | 1. | r |  | rV | r． | Ir | 7 |  | T9 | T | 10 | $\wedge$ | 1 | الإ1 |
| r． | Tr | 17 | 9 | r | To | 14 | 11 | $\varepsilon$ |  | TA | r | $1 \Sigma$ | $v$ |  | r． | Tr | 17 | 9 | r | 1 |
| rl | TE | IV | 1. | $r$ | T | 19 | IT | $\bigcirc$ |  | T9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | T乏 | IV | $1 \cdot$ | r |  |
|  | T0 | in | 11 | $\Sigma$ | TV | r． | ir | 7 |  | r． | IT | 17 | 9 | r |  | T0 | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ | الإبعاء |
|  | 5 | 19 | IT | $\bigcirc$ | TN | r | $1 \Sigma$ | v |  | r） | r | IV | 1. | $r$ |  | r | 19 | Ir | $\bigcirc$ | الغخيس |
|  | rV | r． | ir | 7 | T9 | T | 10 | $\wedge$ | 1 |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | rV | r． | Ir | 7 | الجسعة |
| Yr－جدول |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

## 0

التُقويم الميلادي للسنوات البسيطةالتي تبدأ بيوم الاربعاء

|  |  |  |  |  | إ310 |  |  |  |  | b |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ا'السبت اليور |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| T7 | 19 | IT | 0 |  | Y9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | IT | 10 | $\wedge$ | 1 | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  |  |
| TV | T. | Ir | 7 |  | r. | Tr | 17 | 9 | r |  | Tr | 17 | 9 | T | 57 | 19 | IT | 0 |  | الاحد |
| r^ | T | $1 \Sigma$ | V |  | r) | TE | IV | 1. | r |  | TE | IV | 1. | r | TV | r. | Ir | 7 |  | الإثنّ |
| ra | TT | 10 | $\wedge$ | 1 |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | To | 1^ | 11 | $\varepsilon$ | TA | r) | $1 \Sigma$ | V |  | الثلّاثِّاء |
| re | Tr | 17 | 9 | r |  | 57 | 19 | IT | 0 |  | 57 | 19 | IT | 0 | ra | IT | 10 | $\wedge$ | 1 | الإربعاء |
|  | TE | IV | 1. | r |  | TV | T. | IT | 7 |  | TV | r. | Ir | 7 | r. | IT | 17 | 9 | r | الإلاريس |
|  | 50 | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | TA | r) | $1 \Sigma$ | V |  | TA | r) | 12 | V | r | TE | 1 V | 1. | r | الجقعل |
| اب4 |  |  |  |  | jes |  |  |  |  | حزبران |  |  |  |  | مإي |  |  |  |  | اليوم |
| Tr | 17 | 9 | r | r. | T7 | 19 | IT | 0 |  | TA | Y) | $1 \Sigma$ | V |  | TE | IV | $1 \cdot$ | r | r) | الدبت |
| re | IV | $1 \cdot$ | r | H | rV | T- | Ir | 7 |  | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | ro | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | دالا71 |
| ro | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | ra | F | $1 \Sigma$ | V |  | r. | Tr | 17 | 9 | r | r7 | 19 | IT | 0 |  | الإِّنِّنِ |
| T7 | 19 | IT | 0 |  | r9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | 1. | r | YV | T. | Ir | 7 |  | الثلإِباء |
| TV | $5 \cdot$ | ir | 7 |  | $r \cdot$ | Tr | 17 | 9 | r |  | 50 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | T^ | TI | 15 | V |  | الالاربعاء |
| rı | T) | $1 \Sigma$ | V |  | r) | TE | IV | 1. | r |  | 77 | 19 | IT | 0 | ra | TT | 10 | $\wedge$ | 1 | الخميس |
| T9 | TT | 10 | $\wedge$ | 1 |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | TV | T. | Ir | 7 | r. | Tr | 17 | 9 | r | الجسعة |
| كإون الجول |  |  |  |  | تـشَرين الشانـي |  |  |  |  | تشُرين الاول |  |  |  |  | اليالو |  |  |  |  | اليورم |
| TV | T. | Ir | 7 |  | T9 | TT | 10 | $\wedge$ | 1 | T0 | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | YV | F. | 15 | 7 |  | الالسبت |
| TA | T) | $1 \Sigma$ | V |  | r- | Tr | 17 | 9 | r | 57 | 19 | IT | 0 |  | TA | T) | İ | V |  | الاحا |
| ra | TT | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | 1. | r | TV | $r$. | IT | 7 |  | r9 | TT | 10 | $\wedge$ | 1 |  |
| $r \cdot$ | Tr | 17 | 9 | r |  | To | 1^ | 11 | $\Sigma$ | 5^ | TI | Is | V |  | r. | Tr | 17 | 9 | Y |  |
| Y) | TE | IV | $1 \cdot$ | r |  | 57 | 19 | IT | 0 | 59 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | $1 \cdot$ | r | الإربعاء |
|  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | TV | T- | Ir | 7 | r. | Tr | 17 | 9 | r |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | الخيس |
|  | T7 | 19 | IT | 0 |  | TA | T) | $1 \Sigma$ | V | r | TE | IV | 1. | r |  | 57 | 19 | IT | 0 | الجّعهة |

$$
\begin{aligned}
& \text { جدول }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { Y Y Y للايام والاشهر الكردية المقابلة.انظر ص • \& }
\end{aligned}
$$

| ' |  |  |  |  | إدإ |  |  |  |  | ¢ |  |  |  |  | كانوز الـانّي |  |  |  |  | اليور |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | 「^ | T) | $1 \Sigma$ | V |  | TA | T) | $1 \Sigma$ | V |  | TE | IV | $1 \cdot$ | r | Y) | الالسبت |
| Y7 | 19 | IT | 0 |  | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | ro | 14 | 11 | $\varepsilon$ |  | الا71 |
| TV | r. | Ir | 7 |  | r. | Tr | 17 | 9 | r |  | Tr | 17 | 9 | Y | Y7 | 19 | IT | 0 |  | الإثنّين) |
| Y^ | Y | $1 \Sigma$ | V |  | r) | TE | IV | 1. | $r$ |  | TE | IV | 1. | r | TV | T. | Ir | 7 |  | الثّلاكثاء |
| ra | TT | 10 | $\wedge$ | 1 |  | To | 1^ | 11 | $\Sigma$ |  | ro | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | T^ | $r$ | $1 \Sigma$ | V |  | الإربعاء |
| r. | Tr | 17 | 9 | r |  | T7 | 19 | IT | 0 |  | F7 | 19 | IT | $\bigcirc$ | Y9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | الخميس |
|  | TE | IV | 1. | r |  | TV | T. | Ir | 7 |  | TV | T. | Ir | 7 | F. | Tr | 17 | 9 | Y | الجمعل\| |
| اب |  |  |  |  | تصو |  |  |  |  | حزيران |  |  |  |  | مايس |  |  |  |  | اليوم |
| Y9 | TY | 10 | $\wedge$ | 1 | To | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | TV | T. | IT | 7 |  | Tr | 17 | 9 | T | r. | الالسبت |
| rer | Tr | 17 | 9 | r | T7 | 19 | IT | $\bigcirc$ |  | ra | T | $1 \Sigma$ | V |  | TE | IV | $1 \cdot$ | r | r | دالا |
| r) | TE | IV | 1. | r | TV | Y. | Ir | 7 |  | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | ro | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | الإِنّين) |
|  | TO | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ | 「^ | T | $1 \Sigma$ | V |  | r. | Tr | 17 | 9 | Y | F7 | 19 | IT | 0 |  | الثالِأكاء |
|  | 77 | 19 | IT | $\bigcirc$ | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | 1. | r | TV | r. | Ir | 7 |  | الإربعاء |
|  | TV | T- | Ir | 7 | re | Tr | 17 | 9 | r |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | 5^ | r | $1 \Sigma$ | V |  | الخنيس |
|  | TA | F1 | $1 \Sigma$ | V | rl | TE | 1 IV | 1. | r |  | 57 | 19 | IT | 0 | 59 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | الجمعة |
| كانوز الاول |  |  |  |  | تـشرين الدانمي |  |  |  |  | تَّرينِ الاول |  |  |  |  | إلويل |  |  |  |  | اليويرم |
| Y7 | 19 | IT | 0 |  | TA | TI | $1 \Sigma$ | V |  | TE | IV | 1. | r | r) | 57 | 19 | IT | 0 |  | الإسبت |
| TV | T. | ir | 7 |  | T9 | TT | 10 | $\wedge$ | 1 | T0 | 1^ | 11 | $\Sigma$ |  | TV | T. | Ir | 7 |  | الاحد |
| TA | 5 | $1 \Sigma$ | V |  | r- | Tr | 17 | 9 | r | T7 | 19 | IT | 0 |  | TA | Y | $1 \Sigma$ | V |  |  |
| ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | $1 \cdot$ | r | TV | T. | Ir | 7 |  | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | الثالثاءكا |
| re | Tr | 17 | 9 | r |  | ro | 1^ | 11 | $\varepsilon$ | TA | r) | $1 \Sigma$ | V |  | r. | Tr | 17 | 9 | r | الإربعاء |
| r) | TE | IV | 1. | r |  | T7 | 19 | 15 | 0 | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | 1. | r | الخميس |
|  | TO | 1^ | 11 | $\Sigma$ |  | TV | T. | Ir | 7 | F. | Tr | 17 | 9 | r |  | To | 1^ | 11 | $\varepsilon$ | الجهعة |

جدول - Y



## V

التققويم الميلادي للسنوات البسيطةالتي تبدأ بيوم الجمعة

| +i' |  |  |  |  | glai |  |  |  |  | ¢ |  |  |  |  |  |  |  |  |  | الإيوم |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| T | IV | 1. | r |  | TV | Y. | IT | 7 |  | TV | Y. | IT | 7 |  | Tr | 17 | 9 | r | r- | الالسبت |
| To | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | TA | Y | $1 \Sigma$ | V |  | TA | Y) | Is | V |  | TE | IV | $1 \cdot$ | r | Y | الاحد |
| 57 | 19 | IT | 0 |  | ra | IT | 10 | 1 | 1 |  | IT | 10 | $\wedge$ | 1 | T0 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | الإثّنين |
| TV | F. | 15 | 7 |  | r. | Tr | 17 | 9 | r |  | Tr | 17 | 9 | T | Y7 | 19 | 1 l | 0 |  | الثّالِّاءكا |
| TA | TI | 15 | V |  | r) | TE | IV | $1 \cdot$ | $r$ |  | TE | IV | 1. | r | rV | 5. | Ir | 7 |  | الإربعاء |
| Y9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ | TA | I) | 15 | V |  | الخميس |
| Y. | Tr | 17 | 9 | T |  | 57 | 19 | IT | 0 |  | 57 | 19 | 15 | 0 | 19 | IT | 10 | $\wedge$ | 1 | الجمعة |
| اب |  |  |  |  | تصوز |  |  |  |  | حزيران |  |  |  |  | N10 |  |  |  |  | اليورم |
| TA | T) | $1 \Sigma$ | V |  | TE | IV | 1. | r | r1 | T7 | 19 | IT | 0 |  | T9 | TT | 10 | $\wedge$ | 1 | الالا |
| ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | T0 | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | TV | r. | Ir | 7 |  | $r \cdot$ | Tr | 17 | 9 | r | الاحد |
| r. | Tr | 17 | 9 | Y | T7 | 19 | IT | 0 |  | TA | Y) | 15 | V |  | Y | TE | IV | 1. | r | الإنّنين |
| ri | TE | IV | $1 \cdot$ | r | TV | T. | Ir | 7 |  | T9 | TT | 10 | $\wedge$ | 1 |  | 50 | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ | الثُلإثاء |
|  | 50 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | Y^ | Y | $1 \Sigma$ | V |  | r. | Tr | 17 | 9 | r |  | T7 | 19 | IT | 0 | الإربعاء |
|  | T7 | 19 | IT | 0 | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | 1. | r |  | TV | T. | Ir | 7 | الخهيس |
|  | TV | r. | Ir | 7 | F. | Ir | 17 | 9 | r |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | TM | Y) | $1 \Sigma$ | V | الجهعة |
| كانوز الاول |  |  |  |  |  |  |  |  |  | تا |  |  |  |  | إيلو |  |  |  |  | اليور |
| To | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | TV | T. | IT | 7 |  | Tr | 17 | 9 | T | $r \cdot$ | 50 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | الالسبت |
| Y7 | 19 | IT | $\bigcirc$ |  | TA | Y | $1 \Sigma$ | V |  | TE | IV | 1. | r | H | T7 | 19 | IT | 0 |  | الاحد |
| TV | T. | Ir | 7 |  | r9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | ro | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | TV | r. | 1 l | 7 |  | الإنّنِّ |
| TA | TI | $1 \Sigma$ | V |  | $r$ r. | Tr | 17 | 9 | T | r7 | 19 | IT | 0 |  | TA | TI | $1 \Sigma$ | V |  | الثالثاءّا |
| ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | 1 V | $1 \cdot$ | $r$ | TV | r. | Ir | 7 |  | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | الإلإبعاء |
| r. | Tr | 17 | 9 | r |  | 50 | 1^ | 11 | $\varepsilon$ | T^ | T) | Is | V |  | r. | Tr | 17 | 9 | r | الخالغيس |
| Y | TE | 1 V | $1 \cdot$ | r |  | 57 | 19 | IT | 0 | T9 | TT | 10 | $\wedge$ | 1 |  | T乏 | 1 V | 1. | r | الجمعة |

جدول-Y0

## $\wedge$

التقويم الميلادي للسنوات الكبيسةالتي تبدأ بيوم السبت

| نيطن |  |  |  |  | jla |  |  |  |  | شبا |  |  |  |  | $\mathrm{N}^{31 / 5}$ |  |  |  |  | الإل大 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| T9 | TT | 10 | 1 | 1 | 50 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | T7 | 19 | IT | 0 |  | r9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | الالسبت |
| $r \cdot$ | Tr | 17 | 9 | Y | r7 | 19 | IT | 0 |  | TV | T- | Ir | 7 |  | re | Tr | 17 | 9 | r | إلا |
|  | TE | IV | $1 \cdot$ | r | TV | T. | Ir | 7 |  | TA | Y | 12 | V |  | Y | TE | IV | $1 \cdot$ | r | الإِّنيّ |
|  | ro | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | Y^ | TI | İ | V |  | ra | TT | 10 | $\wedge$ | 1 |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ | الثّاثِّاء |
|  | 77 | 19 | IT | 0 | T9 | TT | 10 | $\wedge$ | 1 |  | Tr | 17 | 9 | Y |  | Y7 | 19 | IT | 0 | الإربعاء |
|  | TV | T. | Ir | 7 | r. | Tr | 17 | 9 | r |  | TE | IV | $1 \cdot$ | r |  | TV | T. | Ir | 7 | الخالويس |
|  | TA | Y | $1 \Sigma$ | V | H | TE | IV | 1. | r |  | T0 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | TN | TI | 15 | V | الجا |
| اب1 |  |  |  |  | jos |  |  |  |  | حزيران |  |  |  |  | مإيس |  |  |  |  | اليو |
| T7 | 19 | IT | 0 |  | T9 | TT | 10 | $\wedge$ | 1 | TE | IV | 1. | $r$ |  | TV | T. | IT | 7 |  | الالسبت |
| rV | F. | Ir | 7 |  | r. | Tr | 17 | 9 | r | ro | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | TA | r | 15 | V |  | الاحدي) |
| T^ | Y | $1 \Sigma$ | V |  | r | TE | IV | 1. | r | r7 | 19 | IT | 0 |  | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | الإِّنِّ |
| ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | To | 1^ | 11 | $\varepsilon$ | TV | T. | Ir | 7 |  | r. | Tr | 17 | 9 | Y |  |
| r. | Tr | 17 | 9 | r |  | T7 | 19 | IT | 0 | TA | Y | 12 | V |  | H | TE | IV | 1. | r | الإربعاء |
| r) | TE | IV | $1 \cdot$ | $r$ |  | TV | T. | Ir | 7 | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | الالخيس |
|  | TO | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | T^ | Y | $1 \Sigma$ | V | r. | Tr | 17 | 9 | Y |  | 57 | 19 | IT | 0 | الجعهة |
| كانوز الاولك |  |  |  |  |  |  |  |  |  | تا |  |  |  |  | إيلو |  |  |  |  | P919 |
| TT | 17 | 9 | r | r. | Y0 | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | 7N | TI | 12 | V |  | TT | 17 | 9 | Y | r. | الالسبت |
| TE | IV | 1. | $r$ | r) | 57 | 19 | 15 | 0 |  | ra | TT | 10 | $\wedge$ | 1 | TE | IV | 1. | r |  | الاحدا |
| T0 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | TV | Y. | Ir | 7 |  | r. | Tr | 17 | 9 | Y | ro | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  |  |
| Y7 | 19 | IT | 0 |  | rs | TI | $1 \Sigma$ | V |  | r) | TE | IV | 1. | $r$ | T7 | 19 | IT | 0 |  |  |
| TV | F. | Ir | 7 |  | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | T0 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | TV | T. | Ir | 7 |  | الإربعاء |
| TA | Y) | $1 \Sigma$ | V |  | r. | Tr | 17 | 9 | r |  | 77 | 19 | IT | 0 | 54 | r | IE | V |  | الخيس |
| 59 | TY | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | 1. | r |  | TV | T. | IT | 7 | Y9 | TT | 10 | $\wedge$ | 1 | الجبعة |

جـ - ج -



## 9

التقويم الميلادي للسنوات الكبيسةالتي تبدأ بيوم الأحد

| jimis |  |  |  |  | J إ |  |  |  |  | blat |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Pال* |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| TA | T) | $1 \Sigma$ | V |  | TE | IV | 1. | $r$ | Y | To | 10 | 11 | $\Sigma$ |  | TA | FI | 12 | V |  | الالسبت |
| ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | r7 | 19 | IT | 0 |  | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | الاحد |
| $r$ r. | Tr | 17 | 9 | T | T7 | 19 | IT | 0 |  | TV | T. | ir | 7 |  | $r \cdot$ | Tr | 17 | 9 | r | الإكنّا |
|  | TE | IV | 1. | $r$ | TV | T. | Ir | 7 |  | rı | TI | $1 \Sigma$ | V |  | rl | YE | IV | $1 \cdot$ | r |  |
|  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ | TA | TI | $1 \Sigma$ | V |  | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TO | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ | الإربعاء |
|  | T7 | 19 | 15 | $\bigcirc$ | ra | TT | 10 | $\wedge$ | 1 |  | Tr | 17 | 9 | r |  | 57 | 19 | IT | 0 | الخالحيس |
|  | TV | T. | Ir | 7 | r. | IT | 17 | 9 | Y |  | TE | 1 V | 1. | r |  | TV | T. | Ir | 7 | الجمعة |
| ا |  |  |  |  |  |  |  |  |  | , |  |  |  |  | مإيو |  |  |  |  | اليو |
| T0 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | 5^ | Y) | $1 \Sigma$ | V |  | IT | 17 | 9 | Y | r- | T7 | 19 | IT | 0 |  | الالسبت |
| r7 | 19 | IT | 0 |  | r9 | TY | 10 | $\wedge$ | 1 | TE | IV | $1 \cdot$ | r |  | TV | T. | Ir | 7 |  | الاحد1 |
| YV | T. | Ir | 7 |  | r. | Tr | 17 | 9 | r | TO | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | 54 | r) | $1 \Sigma$ | V |  | ا |
| 5A | Y) | $1 \Sigma$ | V |  | H | TE | IV | $1 \cdot$ | r | Y7 | 19 | IT | 0 |  | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  |
| ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | 50 | 1^ | 11 | $\Sigma$ | rV | T. | Ir | 7 |  | rer | Tr | 17 | 9 | r | الاربعاء |
| re | Tr | 17 | 9 | r |  | Y7 | 19 | IT | 0 | r^ | T | $1 \Sigma$ | V |  | r) | TE | IV | $1 \cdot$ | r | الخبيس |
| r | TE | 1 V | 1. | r |  | TV | 5. | Ir | 7 | ra | TT | 10 | $\wedge$ | 1 |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | الجمعة |
| S |  |  |  |  | تا |  |  |  |  | \% |  |  |  |  | اليّو |  |  |  |  | Pول* |
| 59 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | TE | IV | $1 \cdot$ | r |  | TV | T. | IT | 7 |  | 59 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | الالسبت |
| r. | Tr | 17 | 9 | Y | T0 | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | TA | Y) | $1 \Sigma$ | V |  | re | Tr | 17 | 9 | Y | 181 |
| r) | TE | 1 V | 1. | r | Y7 | 19 | IT | 0 |  | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | 1. | r |  |
|  | 50 | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ | TV | F. | Ir | 7 |  | r. | Tr | 17 | 9 | r |  | T0 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  |
|  | 57 | 19 | IT | 0 | TA | r) | 12 | V |  | r) | TE | IV | 1. | r |  | 57 | 19 | IT | 0 | الإربعاء |
|  | rV | $5 \cdot$ | Ir | 7 | r9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | T0 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | TV | $5 \cdot$ | Ir | 7 | الالخيس |
|  | T^ | T) | $1 \Sigma$ | V | r. | Tr | 17 | 9 | Y |  | r7 | 19 | IT | 0 |  | T^ | r) | $1 \Sigma$ | V | الجمعة |
| YV جدول |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | (1⁄0 |  |  |  |  | (جدو) <br> - |  | الارب |  |  |  <br> الم | كرديأ المقا |  |  | $-1$ |

## 1.

التققويم الميلادي للسنوات الكبيسةالتي تبأ باليوم لأثنين

| ' |  |  |  |  | إذ |  |  |  |  | bim |  |  |  |  | (15030 |  |  |  |  | الئيوم |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| TV | T. | 1 r | 7 |  | Tr | 17 | 9 | Y | r. | TE | IV | $1 \cdot$ | r |  | TV | Y. | Ir | 7 |  | الالسبت |
| rs | r) | $1 \Sigma$ | V |  | T乏 | IV | 1. | $r$ | r) | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | TA | TI | 15 | V |  | الاحد |
| ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | To | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | Y7 | 19 | IT | $\bigcirc$ |  | Y9 | TT | 10 | $\wedge$ | 1 | الإثنّنِّ |
| r. | Tr | 17 | 9 | r | 57 | 19 | IT | 0 |  | TV | T. | Ir | 7 |  | r. | Tr | 17 | 9 | r |  |
|  | TE | IV | 1. | r | TV | T. | Ir | 7 |  | rı | Y | $1 \Sigma$ | V |  | Y) | TE | IV | $1 \cdot$ | r | الإربعاء |
|  | T0 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | 5^ | T | 15 | V |  | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | To | 1^ | 11 | $\Sigma$ | الخميس |
|  | 77 | 19 | IT | 0 | 59 | TT | 10 | $\wedge$ | 1 |  | Tr | 17 | 9 | Y |  | r7 | 19 | IT | 0 | الجا |
| اب1 |  |  |  |  | تص. |  |  |  |  | حزبران |  |  |  |  | / |  |  |  |  | الإيور |
| TE | IV | 1. | r | Y) | TV | T. | 1 l | 7 |  | T9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | 50 | 14 | 11 | $\Sigma$ |  | الالصبت |
| To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | r^ | Y | $1 \Sigma$ | V |  | r. | Tr | 17 | 9 | r | 77 | 19 | IT | 0 |  |  |
| Y7 | 19 | IT | $\bigcirc$ |  | T9 | TY | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | 1. | r | TV | r. | IT | 7 |  |  |
| TV | T. | Ir | 7 |  | r. | Tr | 17 | 9 | r |  | ro | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | 5A | TI | $1 \Sigma$ | V |  | الثّلاكثاء |
| TA | r) | $1 \Sigma$ | V |  | r) | TE | iv | $1 \cdot$ | r |  | r7 | 19 | IT | 0 | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | الإربعاء |
| ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | TV | T. | Ir | 7 | r. | Tr | 17 | 9 | r | الخميس |
| r. | Tr | 17 | 9 | Y |  | 57 | 19 | IT | 0 |  | TA | T) | 12 | V | H | TE | 1 V | 1. | r | الجعهة |
| كانوز الاول |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Jولإل1 |  |  |  |  | ا اليّ |
| 54 | T) | $1 \Sigma$ | V |  | Tr | 17 | 9 | Y | r- | T7 | 19 | IT | 0 |  | 51 | TI | $1 \Sigma$ | V |  | الالسبت |
| ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | TE | IV | $1 \cdot$ | r |  | TV | T. | 15 | 7 |  | 79 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  |
| r. | Tr | 17 | 9 | Y | ro | 1^ | 11 | $\varepsilon$ |  | Y^ | Y) | 12 | V |  | r. | Tr | 17 | 9 | r | الآثّنِّ |
| r) | TE | IV | 1. | r | 「7 | 19 | IT | 0 |  | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | 1. | r | الثالثأكاء |
|  | 50 | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ | TV | F. | Ir | 7 |  | r. | Tr | 17 | 9 | T |  | T0 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | الآربعاء |
|  | r7 | 19 | IT | $\bigcirc$ | r^ | Y | $1 \Sigma$ | V |  | Y) | TE | IV | $1 \cdot$ | r |  | 77 | 19 | IT | 0 | الخيس |
|  | TV | r. | 15 | 7 | ra | TT | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TO | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | TV | T. | 15 | 7 | الجالجعة |

rA - جدول



| نِ |  |  |  |  | Jid |  |  |  |  | \% |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 57 | 19 | IT | 0 |  | 59 | Tr | 10 | 1 | 1 | Tr | 17 | 9 | r |  | 57 | 19 | IT | 0 |  | الالابت |
| TV | T. | Ir | 7 |  | r. | Tr | 17 | 9 | r | TE | IV | 1. | r |  | TV | T. | Ir | 7 |  | 1حا |
| TA | 5 | $1 \Sigma$ | V |  | r1 | TE | IV | $1 \cdot$ | r | T0 | 1^ | 11 | $\Sigma$ |  | r^ | Y | 15 | V |  | الآثّنيني |
| r9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | T0 | 1^ | 11 | $\Sigma$ | r7 | 19 | IT | 0 |  | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  |
| r. | Tr | 17 | 9 | r |  | 57 | 19 | IT | $\bigcirc$ | TV | 5. | Ir | 7 |  | r. | Tr | 17 | 9 | 「 | الإربعاء |
|  | TE | IV | 1. | r |  | TV | T- | Ir | 7 | T^ | 51 | $1 \Sigma$ | V |  | Y1 | TE | IV | 1. | r | الخميس |
|  | 50 | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | TA | r) | $1 \Sigma$ | V | r9 | IT | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TO | 1^ | 11 | $\Sigma$ | الجسعة |
| ا |  |  |  |  | j\% |  |  |  |  | حزيران |  |  |  |  | مإِّ |  |  |  |  | الياليوم |
| TT | 17 | 9 | Y | $r$. | 57 | 19 | IT | 0 |  | TA | 5 | 1乏 | V |  | TE | IV | $1 \cdot$ | r | r1 | الالسبت |
| TE | IV | $1 \cdot$ | r | H | TV | T. | Ir | 7 |  | r9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | الاحد |
| To | 14 | 11 | $\varepsilon$ |  | 5N | T) | İ | V |  | r. | Tr | 17 | 9 | Y | Y7 | 19 | IT | 0 |  |  |
| 57 | 19 | IT | 0 |  | ra | TT | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | $1 \cdot$ | r | TV | T. | IT | 7 |  | الڭلها |
| TV | T. | Ir | 7 |  | $r \cdot$ | Tr | 17 | 9 | r |  | 50 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | TA | TI | $1 \Sigma$ | V |  | الإربعاء |
| rA | T | $1 \Sigma$ | V |  | I) | TE | IV | $1 \cdot$ | r |  | 57 | 19 | IT | 0 | ra | TT | 10 | $\wedge$ | 1 | الخهيس |
| ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TO | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | TV | T. | 15 | 7 | F. | Tr | 17 | 9 | Y | الجمعة |
| كانون الجو |  |  |  |  |  |  |  |  |  | تا تا |  |  |  |  | إلـو |  |  |  |  | الإيور |
| TV | T. | 15 | 7 |  | 59 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | 50 | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | TV | T. | 15 | 7 |  | السبت |
| TA | T) | $1 \Sigma$ | V |  | r. | Tr | 17 | 9 | Y | Y7 | 19 | IT | 0 |  | TA | Y) | $1 \Sigma$ | V |  | الاحد |
| ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | 1. | r | TV | T. | Ir | 7 |  | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | الإثنّين) |
| r. | Tr | 17 | 9 | r |  | To | 1^ | 11 | $\Sigma$ | 5A | II | $1 \Sigma$ | V |  | r. | Tr | 17 | 9 | T |  |
| r) | TE | IV | $1 \cdot$ | r |  | Y7 | 19 | IT | 0 | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | 1. | r | الإربعاء |
|  | T0 | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | TV | T. | 15 | 7 | $r \cdot$ | IT | 17 | 9 | r |  | To | 1^ | 11 | $\Sigma$ | الخهيس |
|  | 57 | 19 | IT | 0 |  | T^ | T) | $1 \Sigma$ | V | H1 | TE | IV | 1. | $r$ |  | T7 | 19 | 15 | 0 | الجمعة |

rq _ جدول



## IT

التققويم الميلادي للسنوات الكبيسة التي تبدأ بيوم الاربعاء

| S |  |  |  |  | J19 |  |  |  |  | b |  |  |  |  |  |  |  |  |  | الإلمو |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| T0 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | YA | TI | $1 \Sigma$ | V |  | 59 | TT | 10 | $\wedge$ | 1 | T0 | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | السبت |
| Y7 | 19 | IT | 0 |  | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | Tr | 17 | 9 | T | Y7 | 19 | IT | 0 |  | الاحد |
| TV | F. | Ir | 7 |  | r. | Tr | 17 | 9 | r |  | TE | IV | 1. | r | TV | r. | Ir | 7 |  | الآثّنين) |
| TA | F) | $1 \Sigma$ | V |  | r | TE | IV | 1. | r |  | TO | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | TA | T) | İ | V |  | الثّالثاء |
| 59 | TT | 10 | $\wedge$ | 1 |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | T7 | 19 | $1 T$ | 0 | ra | TT | 10 | $\wedge$ | 1 | الإربعاء |
| r. | Tr | 17 | 9 | r |  | F7 | 19 | IT | 0 |  | TV | r. | Ir | 7 | r- | Tr | 17 | 9 | r | الالخيس |
|  | TE | IV | 1. | r |  | TV | T. | Ir | 7 |  | TM | Y | $1 \Sigma$ | V | H | TE | IV | 1. | Y | الجمعل\| |
| اب |  |  |  |  | تص |  |  |  |  | حزيران |  |  |  |  | טen |  |  |  |  | Pوإ1 |
| ra | IT | 10 | $\wedge$ | 1 | T0 | 10 | 11 | $\Sigma$ |  | TV | F. | IT | 7 |  | Tr | 17 | 9 | Y | r- | اللا |
| r. | Tr | 17 | 9 | Y | r7 | 19 | IT | 0 |  | TA | TI | $1 \Sigma$ | V |  | TE | IV | 1. | r | r | إلاح |
| Y | TE | IV | 1. | r | TV | r. | Ir | 7 |  | r9 | IT | 10 | $\wedge$ | 1 | T0 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  |  |
|  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ | ra | TI | 15 | V |  | r. | Tr | 17 | 9 | T | T7 | 19 | IT | 0 |  |  |
|  | 77 | 19 | IT | 0 | 59 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | 1. | r | TV | $5 \cdot$ | 17 | 7 |  | الإربعاء |
|  | TV | T. | Ir | 7 | re | Tr | 17 | 9 | r |  | 50 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | TA | TI | $1 \Sigma$ | V |  | الالخيس |
|  | T^ | Y) | $1 \Sigma$ | V | r) | TE | IV | 1. | r |  | 57 | 19 | IT | 0 | ra | TT | 10 | $\wedge$ | 1 | الجالج |
| كانون الاول |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | إيلو |  |  |  |  | اليور |
| 77 | 19 | IT | 0 |  | 74 | TI | $1 \Sigma$ | V |  | TE | IV | 1. | $r$ | Y) | F7 | 19 | IT | 0 |  | الالسبت |
| TV | F. | IT | 7 |  | ra | TT | 10 | $\wedge$ | 1 | T0 | IN | 11 | $\Sigma$ |  | TV | T. | Ir | 7 |  | الاحد |
| TA | r) | $1 \Sigma$ | V |  | r. | Tr | 17 | 9 | Y | T7 | 19 | IT | 0 |  | TA | ri | Is | V |  |  |
| ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | $1 \cdot$ | r | TV | T. | Ir | 7 |  | T9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  |
| r. | Tr | 17 | 9 | r |  | 50 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | TA | T) | $1 \Sigma$ | V |  | r. | Tr | 17 | 9 | r | الإربعاء |
| r) | TE | IV | 1. | r |  | 57 | 19 | IT | 0 | r9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | 1. | r | الخالحيس |
|  | TO | 1^ | 11 | $\varepsilon$ |  | TV | 5. | Ir | 7 | r. | Tr | 17 | 9 | 5 |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ | الجعة |

r. - جدول



## 11

التقويم الميلادي للسنوات الكبيسةالتي تبدأ بيوم الخميس

| ن |  |  |  |  | J |  |  |  |  | bem |  |  |  |  | كانوز الثا |  |  |  |  | اليور |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| TE | IV | $1 \cdot$ | r |  | TV | T． | IT | 7 |  | 5＾ | T） | 15 | V |  | Yع | IV | 1. | $r$ | r） | الالسبت |
| To | 1＾ | 11 | $\varepsilon$ |  | 「＾ | TI | $1 \Sigma$ | V |  | r9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | To | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | الاحدا |
| T7 | 19 | IT | 0 |  | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | Tr | 17 | 9 | r | r7 | 19 | IT | 0 |  |  |
| TV | T． | Ir | 7 |  | r． | Tr | 17 | 9 | r |  | TE | IV | 1. | r | TV | T． | Ir | 7 |  |  |
| TA | TI | $1 \Sigma$ | V |  | r） | TE | IV | 1. | r |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | TA | r | $1 \Sigma$ | V |  | الإربعاء |
| r9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | 57 | 19 | IT | 0 | ra | TT | 10 | $\wedge$ | 1 | الخميس |
| F． | Tr | 17 | 9 | Y |  | 57 | 19 | IT | 0 |  | YV | T． | Ir | 7 | r． | Tr | 17 | 9 | Y | الجمعة |
| اب |  |  |  |  | ت |  |  |  |  | حزيران |  |  |  |  | － |  |  |  |  | اليوم |
| 54 | TI | $1 \Sigma$ | V |  | Yع | IV | $1 \cdot$ | r | r | 57 | 19 | 15 | 0 |  | r9 | TY | 10 | $\wedge$ | 1 | الالسبت |
| ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | TV | T． | IT | 7 |  | r． | Ir | 17 | 9 | r | الاحد |
| r． | Tr | 17 | 9 | r | r7 | 19 | IT | 0 |  | TA | Y | 15 | V |  | r1 | TE | IV | $1 \cdot$ | r |  |
| Y | TE | IV | 1. | r | TV | r． | Ir | 7 |  | ra | TT | 10 | $\wedge$ | 1 |  | 50 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  |
|  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ | 5＾ | Y | 15 | V |  | r． | TY | 17 | 9 | r |  | Y7 | 19 | IT | 0 | الاربعاء |
|  | Y7 | 19 | IT | 0 | ra | IT | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | 1. | r |  | TV | T． | Ir | 7 | الخبيس |
|  | TV | T． | IT | 7 | r． | Tr | 17 | 9 | r |  | To | 1＾ | 11 | $\Sigma$ |  | TA | 「1 | $1 \Sigma$ | V | الجقعة |
| كانون الاول |  |  |  |  |  |  |  |  |  | تا |  |  |  |  | اليلول |  |  |  |  | اليور |
| To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | TV | T． | IT | 7 |  | Tr | 17 | 9 | r | $r$ r． | 50 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | الإبت |
| r7 | 19 | It | 0 |  | TA | Y | $1 \Sigma$ | V |  | TE | IV | $1 \cdot$ | r | H | T7 | 19 | IT | 0 |  | الاحدا |
| TV | T． | IT | 7 |  | T9 | TT | 10 | $\wedge$ | 1 | T0 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | TV | T． | Ir | 7 |  | الإثّنين |
| TA | Y） | 15 | V |  | r． | Tr | 17 | 9 | T | T7 | 19 | IT | 0 |  | 「＾ | T） | 15 | V |  | الثّلاثِّاء |
| r9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | $1 \cdot$ | r | TV | T． | Ir | 7 |  | ra | TT | 10 | $\wedge$ | 1 | الإربعاء |
| $r$ r． | Tr | 17 | 9 | r |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | 5＾ | T） | $1 \Sigma$ | V |  | r． | Tr | 17 | 9 | r | الخبيس |
| r） | TE | IV | 1. | r |  | r7 | 19 | IT | 0 | T9 | TT | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | 1. | $r$ | الجفعة |

T
－ 1


التقّويم الملادي للسنوات الكبيسةالتي تبدأ بيوم الجمعة

| نيسان |  |  |  |  | Jij |  |  |  |  | bبa |  |  |  |  |  |  |  |  |  | اليوم |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| Tr | 17 | 9 | r | $\mathrm{r} \cdot$ | Y7 | 19 | IT | 0 |  | TV | T. | Ir | 7 |  | Tr | 17 | 9 | r | $r \cdot$ | الالسبت |
| TE | IV | $1 \cdot$ | r |  | TV | r. | Ir | 7 |  | TA | ri | $1 \Sigma$ | V |  | TE | IV | 1. | r | r | الاحد |
| To | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | 5^ | ri | $1 \Sigma$ | V |  | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | T0 | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  |  |
| ry | 19 | IT | 0 |  | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | Tr | 17 | 9 | Y | Y7 | 19 | IT | 0 |  |  |
| TV | T. | Ir | 7 |  | $r$ r | Tr | 17 | 9 | r |  | TE | IV | 1. | $r$ | rV | r. | IT | 7 |  | الإربعاء |
| rı | TI | $1 \Sigma$ | V |  | r | TE | IV | 1. | r |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ | rı | r) | $1 \Sigma$ | v |  | الخميس |
| r9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TO | 1 l | 11 | $\Sigma$ |  | T7 | 19 | IT | 0 | 59 | TT | 10 | $\wedge$ | 1 | الجمعة |
| ابـ |  |  |  |  | jer |  |  |  |  | حزيران |  |  |  |  | مإيس |  |  |  |  | اليور |
| TV | T. | Ir | 7 |  | Tr | 17 | 9 | r | r. | 50 | 1 A | 11 | $\Sigma$ |  | 7^ | T) | $1 \Sigma$ | V |  | الالسبت |
| rA | TI | 15 | V |  | ri | IV | $1 \cdot$ | $r$ | r | r7 | 19 | IT | 0 |  | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | الاحد |
| T9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | T0 | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | TV | T- | Ir | 7 |  | r. | Tr | 17 | 9 | Y | الآثّنين |
| r. | Tr | 17 | 9 | r | r7 | 19 | IT | 0 |  | TA | T) | 15 | V |  | r) | TE | IV | $1 \cdot$ | r |  |
| r) | TE | IV | 1. | r | TV | T. | Ir | 7 |  | ra | TT | 10 | $\wedge$ | 1 |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | الإربعاء |
|  | 50 | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ | r^ | ri | $1 \Sigma$ | V |  | r. | Tr | 17 | 9 | r |  | 57 | 19 | IT | $\bigcirc$ | الخبيس |
|  | 77 | 19 | IT | $\bigcirc$ | r9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | 1 V | 1. | r |  | TV | T. | Ir | 7 | الجّبعة |
| كانوز الوول |  |  |  |  |  |  |  |  |  | تا |  |  |  |  | اليالول |  |  |  |  | Pإليا |
| TE | IV | $1 \cdot$ | r | r) | 57 | 19 | IT | 0 |  | 59 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | T乏 | IV | 1. | $r$ |  | السبت |
| To | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | TV | T. | 1 l | 7 |  | $r$ r. | Tr | 17 | 9 | Y | 50 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | الاحدلد |
| T7 | 19 | IT | 0 |  | TA | r) | 15 | V |  | II | TE | IV | 1. | r | T7 | 19 | IT | 0 |  | الإثنّين) |
| TV | T. | Ir | 7 |  | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | T0 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | TV | T. | 15 | 7 |  |  |
| rA | 5 | $1 \Sigma$ | V |  | r. | rr | 17 | 9 | r |  | 57 | 19 | IT | 0 | TA | T) | $1 \Sigma$ | V |  | الإربعاء |
| ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | re | IV | 1. | r |  | TV | T. | Ir | 7 | ra | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | الخال冖يس |
| $r$. | Tr | 17 | 9 | r |  | T0 | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | TA | r) | $1 \Sigma$ | V | F. | Ir | 17 | 9 | Y | الجسعة |
| rr |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

## العلاقةّ بين السنين المتتّالية في التقويم الميلادي

من الجدول رقم 9 ص 10 تبين انه إذا بدأت السنة الميلادية بيوم السبت وكانت بسيطة （تُويمها رقم（）تتنهي بيوم السبت فالسنة التّي تليها إن كانت بسيطة تَبدأ بيوم الأحد（ تُقويمها

رقم ））وان كانت كبيسة فَبدأ بيوم الاثثين（تقّويمها رقم 9） أما إذا كانت السنة التي تَبدأ بيوم السبت كبيسة（ نقويمها رقم＾）فتتنّهي بيوم الأحد أي أن السنة الني تليها تبدأ بيوم الاثشين（تُويمها الرقم 「）ولا يمكن إن تلي السنة الكبيسة سنة
كبيسة. الجدول أدناه يوضح جميع الاحتمالات:

| تقرعها إن <br> كانت <br> كبيسة | تقويمها إن <br> كانت <br>  | بدأ السنة التالية | انتهاء السنة | تقو．88ا | اليوم الذي تيدأ به السنة ال |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 9 | r | د1 | － | 1 | بramar | سبت |
|  | $r$ | انثين | $\rightarrow 1$ | $\wedge$ | كبيسن |  |
| 1. | $r$ | انثين | د1 | $r$ |  | أحد |
|  | $\varepsilon$ | ＊） | اثنين | 9 | كبيسة |  |
| 11 | \＆ | ثالاناء |  | $r$ | بكس | اثنين |
|  | 。 | أر | E | 1. | كبيس |  |
| ir | 。 | أر أر｜cher | －نال大ا | \＆ |  | ثلاثّاء |
|  | 7 | ميس | أر | 11 | كبيسة |  |
| Ir | 7 | － | أربا | － | بكr | أربعاء |
|  | v | aner | － | ir | كبيسة |  |
| $1 \%$ | v | anar | N | 7 | بِ | خيس |
|  | 1 | سبت | iner | Ir | كبيسة |  |
| $\wedge$ | 1 | سبت | Skir | v | بكسطه | كrar． |
|  | $r$ | al | سبت | $1 \%$ | كبيسة |  |

ولو بدأنا من سنة Y Y م م التي تقابل سنة (هـ .

تَبدأ سنة IYY بيوم الجمعة و هي سنة بسيطة ．حسب الجدول أعلاه تتّهي بيوم الجمعة
 تُقويما لها ．ولما كانت سنة س TY سنة بسبطة فهي تتتهي بيوم السبت أي أن سنة
.


| الـفّويم | اليوم | السنة | اللّهوحم | اليوم | النسنة | اللتّويم | الليوم | السنة |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| , | سبت | 79. | 18 | جeal | 707 | $\checkmark$ | ج | Trr |
| $r$ | احد | 79) | $r$ | احد | Yov | 1 | مبت | Irr |
| 1. | الشين | 79\% | $r$ | الثين | 701 | 9 | 1 | irs |
| $\bigcirc$ | أربعاء | 79\% | $\leqslant$ | ث3014 | 709 | \& | ث30 | Tro |
| 7 | خییِ | 79 ¢ | ir | أربعاء | 77. | 0 | أربعاء | 7 7\% |
| V | ج | 190 | v | ج | 77 | 7 | خيس | 7rv |
| $\wedge$ | سبت | 797 | 1 | سوبت | 77 | $1 \leqslant$ | ج | 7 ra |
| $r$ | الشين | 19v | $r$ | احد | ir | $r$ | احد | 7 Y |
| $\leq$ | \% | 791 | 1. | الثين | 71 ¢ | $r$ | الثّين | Ir. |
| 0 | أزبعاء | :99 | - | أربعاء | 770 | $\varepsilon$ | \% | (r) |
| * Ir | خـيس | v.. | 7 | خميس | 77 | IT | أزبعاء | 7 rr |
| 1 | هـبـ | v.l | $v$ | ج | 7iv | $v$ | جبعة | 7r |
| $r$ | 1 | v.r | $\wedge$ | سبت | 7\% | 1 | س | 7 T |
| r | الشين | v.r | $r$ | الشين | 7 79 | r | , | iro |
| 11 | \% | V. 5 | $\leqslant$ | * | iv. | 1. | الششين | 7 7 |
| 7 | خميس | V.0 | 0 | أربعاء | iv1 | 0 | أربعاء | irv |
| v | جمعة | V. 7 | ir | خميس | ivr | 7 | خیيس | 7rA |
| 1 | بربت | $\mathrm{v} \cdot \mathrm{v}$ | 1 | سبت | ivr | v | جِّ | ira |
| 9 | 1 | V . A | $r$ | احد | TV¢ | $\wedge$ | سبت | 7 \% |
| $\leqslant$ | ثلاثّاء | v. 9 | $r$ | الشين | ivo | $r$ | الشّن | 7¢) |
| - | أربعاء | v1. | 11 | \% | 7 7 | $\leqslant$ | \% | 7 \% |
| 7 | خیيس | V11 | 7 | خميس | 7vy | 0 | أزبعاء | T 5 |
| 15 | جبعة | vir | V |  | 7vA | ir | خیس | $7 \leqslant 1$ |
| $r$ | ا | vir | 1 | مبت | 7v9 | 1 | سبت | $7 \leqslant 0$ |
| $r$ | الشين | V1 | 9 | احد | i人. | $r$ | احد | $7 \leq 7$ |
| $\leqslant$ | 3 | vio | ¢ | كإلا | 711 | $r$ | الشين | $7 \leq V$ |
| ir | أزبراء | vit | 0 | أربعاء | 7גт | 11 | 200 | $7 \leqslant \wedge$ |
| V | جبعة | viv | 7 | خميس | 7ar | 7 | خميس | $7 \leq 9$ |
| 1 | مبت | v1A | 12 | جمعة | 715 | v | جمعة | 70. |
| $r$ | احد | v19 | $r$ | احد | 710 | 1 | مبيت | 701 |
| 1. | الثشين | Vr. | $r$ | الثين | 7ィ7 | 9 | احد | ror |
| 0 | أربعا | VrI | $\leqslant$ | ثإلا | 7 1 ¢ | $\leqslant$ | * | for |
| 7 | خميس | VTr | Ir | أربعاء | 7^1 | 0 | أربعاء | 105 |
| v | 20a | vir | v | جِّ | 719 | 7 | خميس | 700 |



## النصل الثـنـي

> التقويه الهجري

# الفصل الثاني 

## اللتقويم الهجري

## جذور التّقويم الهجري

لم يكن للعرب قبّل ظهور الإسلام أي تُويم موحد لتَوين تأريخ حو ادثهمه، بل كان لكل
 كانت غير منظمة ولا ذكر اللسنوات فيِها ، وكانت الحو ادث المهمة تربط بأحبا اعثّارات عامة كعام بناء الكعبة المشُرفةّ زمن إيراهيم و إسماعيل عليّهما السلام ( في حدود




 إلى تُقم هذه الأشهر بما لا يتفق حسابه مع المدة الملائمة لأشهر الحج مثّلا، التي بدأت تيتقدم
 لتّحديد الأشهُ الحرم ويعلنون ذلك للعرب أثناء الاجتماع السنوي في الكعبة'، وبمرور الزمن
 طريق الكبس (ألسوة بما فعل الإمبراطور يوليوس قَيصر بإيجاد السنة الكبيســة فـــي التّقـويم


 كبير، لان السنين الحاصلة لم تكن تُطابق النظام الشمسي ولا النظام القمري. فلم يمر على هـا هـا طويلا حتى بزغ فجر الإسلام فتَغيرت معه وقائع التقّويم.

$$
\begin{aligned}
& \text { مبادنهـا . ص } 9
\end{aligned}
$$

## تأريـخ التّويم الهجري

اسنّمر المسلمون مدة من الزمن على ما كانوا عليه من قبل . حيث لم تُطط السنوات
تو اريخ رقمية تدل عليها، وإنما اعطيت أسماء تدل على اشهر الحوادث.وقد أخذت الســنوات
العشّر التالية للهجرةَ وحتى وفاة الرسول (ص) الأسماء الثاللية":
السنة الأولى : سنة الإذن ( الإذن بالهجرة )
السنة الثانية : سنة الأمر ( الأمر بالقتال )
السنة الثالثة : سنة التمحيص
السنةُ الر ابعةً : الترفئة
السنة الخامسة : الزلزال
السنة السادسة : الاستخناس
السنة السابعة : الاستّغلاب
السنة الثامنة : الاستو اء
السنة التاسعة : البر اءة
السنةّ العاشرة : الوداع

 اللسنة الثالثةَ من خلافته ، فكرة التقويم، حيث كتب إليه يقول ( انه تأتينـا من أميــر المـــؤمنين كتّب فلا ندري على أي نعمل وقد قرّ أنا كتابا محله شعبان فلا ندري اهو الذي نحــن فيـــه أم الماضي ) وهو يلتمسه إلى ضرورة حل هذه المشكلة بعد أن التبست عليه مكاتيب الخليفة وأو امره المختلفة فلم يسنطع تتفيذ بعضها في المو اعيد المحددة لخلو ها من التاريخ. أدرك الخليفة عمر أهمية هذا الموضوع وجمع وجوه الصحابة وعرض الرأي عليهم ، فاستصوبوه، وناقشو الأمر، منهم من قال اكتبو ا على تأريخ الروم ومنهم من قالل اكتبوا على تأريخ الفرس ’ إلا أن الخليفة اقترح ح وأصر على أن تكون بداية التقويم مـنـ حدث إسلامي عظيم الشأن. فمنهم من اقترَ أن يبدأ التُوَيم من و لادة الرسول عليه الصــــلاة
 عليه الصلاة و السلام أن يكون بداية التّقويم في سنة هجرة الرسول من مكة إلى المدينة. وبعد


 يوم الأربعاء المو افقق •r جمادى الآخرة عام الحوادث ( أو تأريخها ) العوود الفقري للاراسات التاريخية وكان تأسسِ الخليفة عمر بــن الخطاب للثقويم الهجري من أعظم إنجاز اته الحضارية في تتظيم الدولة الإسلامية ، و عنصر ا هاما جدا من عناصر تتظيم الفكر الثاريخي ".

اختلف المؤرخون في ربط الأول من محرم لللسنة الأولى للهجرة بالتأريخ المــيلادي.
 الهجرة
 يصادف اليوم الأول للمحرم لسنة الهجرة. لان ولادة القـر كانت واقعة بالفعل في أوائل ذلـــك النهار وقدّ تم غروب القـر بعد غروب الشُمس بفتّرة طويلةٌ .

## أسماء اشهر التّقويم الإسلامي

 استعمالها قبل ظهور الإسلام بحوالي . . .
محرم - صفر - ربيع الأول - ربيع الثاني - جمادى الأولى - جمادى الآذرة - رجب ـ شُعبان
ـ رمضان ـ شوال ــ نو القعدة ــ ـو الحبة
كان العرب القتماء يطلقون أسماء أخرى على الأشهر القمرية وهي:

$$
\begin{aligned}
& \text { r. - ra نفس المصدر ص - : } \\
& \text { - محمد صالح البندات ( . }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { - - - م ميخائيل عبد الاحد ( r }
\end{aligned}
$$

9 - http:/www.hdrmut.net/vb/showthread. Php?s PI

| المسعودى' | برواية البيروني' |  | الهجري |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| ناتّق | يأتّمر للششاور أو طلبا للإنـيحة | المؤتمر | محرم | 1 |
| ققّلِ | من النجر أي شدَّ الحر | ناجر | صفر | $r$ |
| طليق | خائن | خوان | ربيع الأول | $r$ |
| ناجر | وعاء يصان فيه الشي | صوان/بصان | ربيع الآخر |  |
| سماح | الجرةّ الخضراء/ الشوق الحنين | حنت//حنين | جمادى <br> الأولى | - |
| امنح | اسم قاتلة جذيمه الابرش | زباء/ربى | جمادى الآخرة | 7 |
| احلك | لا تسمع فِّه حركة و قَعقعة | الأصم | رجب | v |
| كسع | المنصف | عادل/عاذل | شعبان | $\wedge$ |
| زاهر | من نفقت الدابة أي ماتّ | نافق/ناتق | رمضان | 9 |
| برط | الذي يشُرك مع توم شُرابهم بغير دعوة منهم | وغل | شوال | 1. |
| حرف | أنّى الحرباء | هو اع/رنَنَ | ذو القعدة | 11 |
| نـس | بروك الإبل للإلحر في شهر الحج | برك | ذو الحجة | ir |

كانت حسابات أوقات هذه الأشهر مرتبطة بالوورة القُرية ، ت تيفق مع واقع الفصـول
في أوائل السنين التّي نظمت واستَعطلت فيها.
الثشهر القمري

اصطلح العرب على أن يبدأ الشُهر القمري من رؤية هلا وبينتهي عند رؤينّه ثانيــة بعد شُهر ـ و هذا ما أكده الاين الإسلامي الحنيف.

 الشُمس بقلِل اذ لا يمكن رؤية القمر ذلك اليوم في ذلك الموقع بسبب قلةَ درجةَ ميله عن خط



 اليوم نفسه.



 ثابت بالاعتماد على الحسابات الفككية و المنطق الرياضي سمي بالتّقويم الإصلاحي.

## الثهر القمري الإصلاحي

من الناحية الفلكية أن أول الشهر القمري يبدأ مع الجتماع الشمس بالقمر في المحـــّا
أي عندما يصبح موقع القمر على الخط المستّقيم بين الأرض والشُمس
إن الشهر القصري الفلكي هو المدة الزمنية التّي يستغرقها القمر في إكمال دورة كاملة حول الأرض. و يقاس من محاق إلى محاق.
 الاختلاف المركزي لمدار القمر حول الأرض ومدار الأرض ورض حول الشّمس يؤدي إلى الختلاف
 9 19 ساعة و 0؛ دققِقة في أطول مدة




 إلى التسلسل الفردي ـ وكما يلي :



| ir | 11 | 1. | 9 | $\wedge$ | v | 7 | - | ¢ | r | r | 1 | $=$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\begin{aligned} & 3 \\ & 3 \\ & \hline \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & 3 \\ & 3 \end{aligned}$ | ${ }^{3}$ | A | 4 | 予 | $\frac{7}{3}$ <br> $\frac{8}{3}$ <br> 8 | $\begin{aligned} & 19 \\ & \frac{3}{3} \\ & \frac{3}{3} \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & 3 \\ & \frac{3}{3} \\ & \hline \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & 3 \\ & 3 \\ & 3 \end{aligned}$ | 4 | 2 | الث4* |
| Y9 | $r$. | ra | $r$. | r9 | $r$. | r9 | $r$. | r9 | r. | rq | $r$. | عإيد. |

وبهاً يبلغ عدد أيام السنة المدنية ¿ro يوماً شُمسياً.
نظام السنـة الكبيسة في التقويم الهجري


 الشُهر القمري وتلافياً للأشكال عدت السنة المدنية ¿هابيوما.



 الزائد على شُهر ذي الحجة على أن توز ع اللنوات الكبيسة على كل دورة ثلاثيثيةية على وفق
الترَيَّب الاتي :



 : أما سنة \&
 بدايات ونهايات اللننين في التقويم اللهجري
تبدأ السنة بأحد أيام الأسبوع ع... السبت أو الأحد أو الالشين أو الثلادثاء أو الأربعاء أو

الخميس أو الجمعة ، أي أن هناك سبعة الحتمالات لللتّويم الهجري ، يرمز لكل احنمال بحرف
لاتيني..

السنة التي تبدأ بيوم السبت أي يكون فيها الأول من محرم يوم السبت يبدأ فيها شُـــهر

جمادى الآخرةّ بالأحد ورجب بالاثشين وشعبان بالأربعاء ورمضان بالخميس وشوال بالسبت و
وبالأربعاء أن كانت كبيسة

الجدول الآتي يبين الأيام التّي تَبدأ بها جميع اششهر السنة لجميع الحالات:

| 12 | 11 | 10 | 9 | 8 | 7 | 6 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| نوا لحجة\| | نو القعدة口 | $\begin{gathered} \text { شُوال } 29 \\ \hline \end{gathered}$ | رمضنان | $\begin{array}{\|c} \mid \text { شُعبان } \\ 29 \end{array}$ | رجب | $\begin{gathered} \text { Y جمادی } \\ 29 \end{gathered}$ | $\left\|\begin{array}{c} 1 \\ 30 \end{array}\right\|$ | $\text { ربيعץ } 29$ | ربيع' | $\text { صفر } 29$ | $\begin{gathered} \text { محرم } 30 \end{gathered}$ |
| الثدلثاء | الاحد | السبت | الخمسِ | الازربعاء | الإلّين | الأحد | الجمعة | الخمسِ | الث2إناء | الالثين | السبت |
| الأربعاء | الانيّن | الأحد | الجمعة | الخمبس | الثلدا>ثاء | الانثين | الالسبت | الجمعة | الأربعاء | الثلداغثاء | الأخد |
| الخمسِ |  | الالثين | السبت | الجمعة | الأربعاء | النّلانداء | الأحد | العبت | الخمبس | الأربعاء | الألثين |
| الجمعة | الأربعاء | الثدلاءناء | الأحد | السبت | الخمبس | الأربعاء | الالثّنين | الأحد | الجمة | الخمبس | الـلدخاء |
| السبت | الخمبس | الأزبعاء | الالثّني | الأحد | الجمعة | الخمبس | الثدلاءثاء | الالشّبن | اللسبت | الجمعة | الأربعاء |
| الأحد | الجمعة | الخمسِ | الثّلثاء | الالثين | السبت | الجمعة | الأربعاء | الثدخاء | الأحد | السبت | الخميس |
| الإثين | السبت | الجمعة | الأربعاء | الثل>إناء | الإد | السبت | الخمبسِ | الأربعاء | الالشين | الأحد | الجمعة |
| أي أن هناك سبعة احنمالات للتّويم وهي |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

$$
\begin{aligned}
& \text { O. السنة التي تَبدأ بيوم الأربعاء ويرمز لها بالحرف E. }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { اللسنة التي تبدأ بيوم الجمعة ويرمز لها بالحرف G. V. }
\end{aligned}
$$

تقويم السنوات التي تبدأ بيوم السبت．

| ربيي الثاني |  |  |  |  | ربيي الاول |  |  |  |  | صفر |  |  |  |  | محرم |  |  |  |  | اليوم |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| TE | IV | $1 \cdot$ | r |  | 57 | 19 | 15 | 0 |  | TV | T－ | 1 T | 7 |  | T9 | TY | 10 | $\wedge$ | 1 | السبت |
| To | 1 N | 11 | $\Sigma$ |  | TV | T－ 1 | Ir | 7 |  | TN | T） | $1 \Sigma$ | V |  | $r \cdot$ | Tr | 17 | 9 | 「 | الاحد |
| 7 | 19 | 15 | 0 |  | TN | F） 1 | $1 \Sigma$ | V |  | 59 | TT | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | $1 \cdot$ | r | الاثنين |
| TV | T－ | Ir | 7 |  | 59 | TY | 10 | $\wedge$ | 1 |  | Tr | 17 | 9 | r |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | الثلاثاء |
| TN | TI | 15 | V |  | $r \cdot$ | Tr | 17 | 9 | r |  | TE | IV | $1 \cdot$ | r |  | Y7 | 19 | 15 | 0 | الإربعاء |
| 59 | Tr | 10 | $\Lambda$ | 1 |  | TE | IV | $1 \cdot$ | r |  | To | $1 \wedge$ | $1)$ | $\Sigma$ |  | TV | T． | 1 T | 7 | الخميس |
|  | Tr | 17 | 9 | 「 |  | Tol | $1 \wedge 1$ | 11 | $\Sigma$ |  | 57 | 19 | 15 | 0 |  |  | T1 | $1 \Sigma$ | V | الجمعة |
| شبـان |  |  |  |  | رجب |  |  |  |  | جمادى الآخرة |  |  |  |  | جمادى الأولى |  |  |  |  | اليوم |
| T0 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | TV | T． | Ir | 7 |  | TN | T） | $1 \Sigma$ | V |  | Tr | 17 | 9 | r | $r \cdot$ | السبت |
| 5 | 19 | 15 | 0 |  | TN | 51 | $1 \Sigma$ | V |  | 59 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | YE | IV | $1 \cdot$ | $r$ |  | الاحدل |
| TV | T＊ | 15 | 7 |  | 59 | TY | 10 | $\wedge$ | 1 |  | Tr | 17 | 9 | r | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | الاثنين |
| TN | T） | $1 \Sigma$ | V |  | $r \cdot$ | Tr 1 | 17 | 9 | 「 |  | TE | IV | $1 \cdot$ | r | 「7 | 19 | 15 | 0 |  | الثّلاثاء |
| 9 | TY | 10 | $\Lambda$ | 1 |  | TE | IV 1 | $1 \cdot$ | r |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | TV | T－ | 15 | 7 |  | الاربعاء |
|  | Tr | 17 | 9 | r |  | ro | $1 \wedge 1$ | 11 | $\Sigma$ |  | 57 | 19 | 15 | 0 | TA | Y） | $1 \Sigma$ | V |  | الإلفيس |
|  | TE | IV | $1 \cdot$ | r |  | 5719 | 191 | 15 | 0 |  | TV | T． | Ir | 7 | Ya | TY | 10 | $\wedge$ | 1 | الجمعة |
| ذوالحجة |  |  |  |  | ذوالقعلدة |  |  |  |  | شوال |  |  |  |  | رمضاز |  |  |  |  | ا |
| 57 | 19 | 15 | 0 |  | TN | T） 1 | $1 \Sigma$ | V |  | 59 | TT | 10 | $\Lambda$ | 1 | TE | IV | $1 \cdot$ | $r$ |  | الالسبت |
| TV | T－ | Ir | 7 |  | 59 | TY | 10 | $\wedge$ | 1 |  | Tr | 17 | 9 | r | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | الاحدا |
| TN | T） | 12 | V |  | $r \cdot$ | Tr 1 | 17 | 9 | r |  | TE | IV | $1 \cdot$ | $r$ | Y7 | 19 | 15 | 0. |  | الاثنين |
| r9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV 1 | $1 \cdot$ | r |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | TV | T－ | 15 | 7 |  | الثثلاثاء |
| $r \cdot$ | Tr | 17 | 9 | T |  | ro | 1N1 | 11 | $\Sigma$ |  | 57 | 19 | 15 | 0 | TN | T） | $1 \Sigma$ | V |  | الاربعاء |
|  | TE | IV | $1 \cdot$ | r |  | F719 | 191 | 15 | 0 |  | TV | T． | 15 | 7 | T9 | TT | 10 | $\wedge$ | 1 | الالغيس |
|  | T0 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | TV | T． 1 | Ir | 7 |  | TN | T1 | $1 \Sigma$ | V | $r \cdot$ | Tr | 17 | 9 | T | الجمعة |

جدول－

## B

تقويم السنوات التي تبدأ بيوم الأحد．

| ربييع الثاني |  |  |  |  | ربييع الاول |  |  |  | صفر |  |  |  | محرم |  |  |  |  | اليوم |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| Tr | Y 17 | 79 | Y |  | To | $1 \wedge 115$ | $\varepsilon$ |  |  | 1915 | 150 | $\bigcirc$ |  | － 1 | T112 | ¢ V |  | السبت |
| re | ¢｜v1 | 1. | r |  | 57 | 19150 | $\bigcirc$ |  |  | roir | Ir 7 | 7 |  | － 15 | T10 | $\bigcirc \wedge$ | 1 | الاحد |
| ro | $\bigcirc 141$ | 11 | $\varepsilon$ |  | TV | T．ir 7 | 7 |  |  | T）IE | 12 V | $\checkmark$ |  | r．rr | Tr 17 | 79 | T | الاثنين |
|  | 7191 | a 15 | $\bigcirc$ |  | TM | T）IEV | $v$ |  |  | Tr 10 | $10 \wedge$ | $\wedge$ | 1 |  | TEIV | V 1. | r | الثاغثاء |
| rv | Vr．I | rir | 7 |  | r9 | Tr $10 \wedge$ | $\wedge$ | 1 |  | Tril | 179 | 9 T | r |  | To 11 | 111 | $\varepsilon$ | الاربعاء |
| TM | （r） | Hİ | v |  | r． | Tr 179 | 9 | r |  | TE M | IV1． | －r | r |  | 7719 | 915 | $\bigcirc$ | الخاريس |
| T9 | 9 Tr｜l | F10 | $\wedge$ | 1 |  | TEIV1 | $1 \cdot$ | r |  |  | $1 \times 11$ | 1 £ |  |  | TVI． | －Ir | 7 | الجمعة |
| شعبان |  |  |  |  | رجب |  |  |  | جمادي الآخرة |  |  |  | جمادي الأولى |  |  |  |  | اليوم |
| TE | ¢｜V｜ | $1 \cdot$ | r |  |  | 19150 | $\bigcirc$ |  |  | T．${ }^{\text {IT }}$ | IT 7 | 7 |  |  | Tr 10 | $\bigcirc \wedge$ | 1 | السبت |
| ro | －1＾1 | （11 | $\varepsilon$ |  | TV | r．ir | 7 |  |  | 「18 | $1 \Sigma \mathrm{~V}$ | $\checkmark$ |  | r．${ }^{\text {r }}$ | Tr 17 | 79 | r | الاحد |
| 57 | 7191 | a Ir | $\bigcirc$ |  | TN | r） 15 V | v |  | ra | Tr 10 | 101 | $\wedge$ | 1 |  | TEIV | V 1. | r | الاثنين |
| rV | Vr．I | Ir | 7 |  | 59 | T510 1 | $\wedge$ | 1 |  |  | 179 | 9 | T |  | To is | 111 | $\varepsilon$ | الثاثاثاء |
| TM | （T）｜ | 12 | V |  | r． | Tr 179 | 9 | r |  |  | 1 l 1. | 1 |  |  | 7719 | 915 | $\bigcirc$ | الإربعاء |
| T9 | 9 Tr | Fr 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE IV） | 1. | r |  | To 11 | $1 \times 11$ | 11 | $\varepsilon$ |  | rVT． | －Ir | 7 | الإنيس |
|  |  | 17 | 9 | r |  | To M11 |  | $\varepsilon$ |  | 7719 | 1915 |  |  |  | TM TI |  | $v$ | الجمعة |
| ذوالحجة |  |  |  |  | ز |  |  |  | شوال |  |  |  |  | رصضان |  |  |  | اليوم |
| T0 | －1M 1 | 111 | $\Sigma$ |  | rV | T． $\operatorname{lir} 7$ | 7 |  |  | TM｜ 18 | 12 V | V |  | Tr 1 | 179 | 9 |  | السبت |
| T7 | 7191 | 19 15 | $\bigcirc$ |  | TN | T）12v | V |  | T9 | Tt10 | $10 \wedge$ | $\wedge$ | 1 TE | ¢ 11 | IVI． | － r |  | الاحد |
| TV | VT．I | Ir | 7 |  | T9 | Tt $10 \wedge$ | $\wedge$ | 1 |  | Tr 17 | 179 | 9 | To | Yo 10 | 1411 | $1 \varepsilon$ |  | الاثنين |
| TM | 人リ1 | H15 | V |  | $r \cdot$ | Tr 179 | 9 | r |  | TE M | 1 l 1. | $1 \cdot$ | T | 711 | 1915 | 「0 |  | الثغلاثاء |
| T9 | 9 Tr | Tr 10 | $\wedge$ | 1 |  | TEIV） |  | r |  | Toln | $1 \wedge 11$ | 11 | TV | yr | r．ir | $r 7$ |  | الاربعاء |
| $r \cdot$ | －Tr 1 | riv | 9 | T |  | Toinl |  | $\varepsilon$ |  |  | 1915 | 150 | $\bigcirc$ | － 1 | T） 15 | \＆V |  | الخفيس |
|  | rel | YıIV1 | 1. | r |  | 571915 | IT | $\bigcirc$ |  | TVT． | r．ir | Ir 7 | 715 | Tar | Tr 10 | $\bigcirc \wedge$ | 1 | الجبعة |

－جدول

## C

تُقويم السنوات الني تبدأ بيوم الأثيني．

| ربيع الثّاني |  |  |  |  | ربيع الاول |  |  |  |  | صفر |  |  |  |  | محرم |  |  |  |  | اليوم |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 59 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | TE | IV | V1． | －${ }^{\text {r }}$ |  | 50 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | TV | T． | Ir | 7 |  | الالسبت |
|  | Tr | 17 | 9 | r | To | 10 | ， 11 | 1 £ |  | 57 | 719 | IT | 0 |  | TN | 「1 | $1 \Sigma$ | V |  | الاحد |
|  | TE | IV | $1 \cdot$ | $r$ | 57 | 19 | IT | 50 |  | TV | T－ | Ir | 7 |  | 59 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | الاثنين |
|  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | TV | T－ | 1r | r 7 |  | TM | TI | 15 | V |  | $r$. | Tr | 17 | 9 | 「 | الثلاثاء |
|  | 57 | 19 | 15 | 0 | TN | Y） | 15 | $\Sigma \mathrm{V}$ |  | Y9 | TY | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | $1 \cdot$ | r | الإربعاء |
|  | TV | T－ | IT | 7 | 59 | Tr | 10 | $\bigcirc \wedge$ | 1 |  | Tr | 17 | 9 | 「 |  | 50 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | الالغيس |
|  | TN | 51 | $1 \Sigma$ | V | r． | Tr | 17 | 79 | 「 |  | TE | IV | $1 \cdot$ | r |  | 57 | 19 | 15 | 0 | الجمعة |
| شعبان |  |  |  |  | رجب |  |  |  |  | جهادى الأخرة |  |  |  |  | جمادى الاولى |  |  |  |  | اليوم |
| TM | 17 | 9 | r |  | To | $1 \wedge$ | 11 | 1 £ |  | 57 | 119 | IT | 0 |  | TN | TI | $1 \Sigma$ | V |  | السبت |
| TE | 1 V | $1 \cdot$ | $r$ |  | 57 | 19 | 19 | Yo |  | YV | T－ | Ir | 7 |  | ra | TT | 10 | $\wedge$ | 1 | الاحد |
| To | 10 | 11 | $\Sigma$ |  | TV | T． | Ir | $r 7$ |  | TN | TI | $1 \Sigma$ | V |  | $r$. | Tr | 17 | 9 | $\Gamma$ | الاثثنين |
| T7 | 19 | IT | 0 |  | 5N | T） | Is | $\Sigma V$ |  | Y9 | TY | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | $1 \cdot$ | $r$ | الثلاثاء |
| TV | T． | Ir | 7 |  | Y9 | Tr | 10 | $1 \wedge$ | 1 |  | Tr | 17 | 9 | r |  | 50 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | الإربعاء |
| TN | T） | $1 \Sigma$ | V |  | r． | Tr | 17 | 79 | 「 |  | TE | IV | $1 \cdot$ | $r$ |  | 57 | 19 | 15 | 0 | الخميسن |
| 59 | TY | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | $\mathrm{V} 1 \cdot 1$ | r |  | 50 | 1 N | 11 | $\Sigma$ |  | TV | $5 \cdot$ | 15 | 7 | الجمعة |
| ذوالحجة |  |  |  |  | ذوالقعلدة |  |  |  |  | شوال |  |  |  |  | رمضان |  |  |  |  | اليوم |
| TE | IV | $1 \cdot$ | $r$ |  | Y7 | 19 | IT | To |  | YV | T． | Ir | 7 |  | Y9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | الالسبت |
| TO | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | TV | T． | $1 \%$ | r 7 |  | TN | TI | 12 | V |  | $r \cdot$ | Tr | 17 | 9 | T | الاحد |
| 57 | 19 | 15 | 0 |  | TN | T） | $1 \Sigma$ | $\Sigma \mathrm{V}$ |  | 59 | TT | 10 | $\Lambda$ | 1 |  | TE | IV | $1 \cdot$ | $r$ | الاثنين |
| TV | T． | Ir | 7 |  | 59 | Tr | 10 | $\bigcirc \wedge$ | 1 |  | Tr | 17 | 9 | T |  | 50 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | الثّلاثكاء |
| TN／ | TI | $1 \Sigma$ | V |  | r． | Tr | 17 | 79 | r |  | TE | IV | $1 \cdot$ | $r$ |  | 57 | 19 | 15 | 0 | الإبعباء |
| 59 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | 1 V | $\mathrm{V} \cdot 1 \cdot$ | r |  | To | 1 N | 11 | $\Sigma$ |  | TV | T． | Ir | 7 | الخميس |
| $r \cdot$ | Tr | 17 | 9 | r |  | 50 | 1 N | 111 | $\varepsilon$ |  | $\Gamma 7$ | 19 | IT | 0 |  | 5＾1 | T） | $1 \Sigma$ | V | الجمعة |

D
تُويم السنوات التي تبدأ بيوم الثلاثاء．

| ربيع الثاني |  |  |  |  | ربيع الاول |  |  |  |  |  | صفر |  |  |  |  | محرم |  |  |  |  | اليوم |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| TN | 5 | $1 \Sigma$ | V |  |  | Tr 1 | 179 | 9 | r | $r$－ | TE | IV | 1. | r |  | 57 | 19 | 1915 | 0 |  | السبت |
| 59 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | 「1 | IV 1 | $1 \cdot$ | r |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | TV | T－ | Ir | 7 |  | الاحد |
|  | Tr | 17 | 9 | Y |  | Y） 1 | $1 N_{1}$ | 11 | $\varepsilon$ |  | 57 | 19 | 19 | 0 |  | TA | T） | IL | V |  | الاثنين |
|  | TE | IV | $1 \cdot$ | r |  | 71 | 191 | 15 | 0 |  | TV | T． | IY | 7 |  | Y9 | TT | P10 | $\wedge$ | 1 | الثّلاثڭاء |
|  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | －$T$ | T． 1 | IT | 7 |  | TM | 5 | $1 \Sigma$ | V |  | $r \cdot$ | Tr | H17 | 9 | T | الإربعاء |
|  | T7 | 19 | IT | 0 | TN | T $T$ | 511 | 12 | V |  | 59 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | $1 \cdot$ | r | الخميس |
|  | TV | T． | 1 r | 7 | ra | 9 T | TY 1 | 10 | $\wedge$ | 1 |  | Tr | 17 | 9 | 「 |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | الجمعة |
| شبلان |  |  |  |  | رجب |  |  |  |  |  | جمادي الآخرة |  |  |  |  | جمادى الاولى |  |  |  |  | اليوم |
| 59 | TT | 10 | 1 | 1 | TE | Y 1 | IV 1 | 1. | r |  | T0 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | TV | T． | Ir | 7 |  | الالسبت |
|  | Tr | 17 | 9 | 「 | T0 | YO 1 | $11_{1}$ | 11 | $\Sigma$ |  | Y7 | 19 | 15 | 0 |  | TN | T） | $1 \Sigma$ | V |  | الاحد |
|  | TE | IV | $1 \cdot$ | r |  | 71 | 191 | 15 | 0 |  | TV | T． | Ir | 7 |  | T9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | الاثنين |
|  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | TV | V T | T． 1 | $1 \%$ | 7 |  | TN | Y） | $1 \Sigma$ | V |  | r． | Tr | 17 | 9 | r | الثلاثاء |
|  | 57 | 19 | 15 | 0 | TN | － | 511 | $1 \Sigma$ | V |  | T9 | TY | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | $1 \cdot$ | $r$ | الإربعاء |
|  | TV | T－ | IT | 7 | 9 | ¢ 5 | TT 1 | 10 | $\wedge$ | 1 |  | Tr | 17 | 9 | r |  | To | 1 N | 11 | $\Sigma$ | الخهيس |
|  | TN | TI | $1 \Sigma$ | V | － | －$T$ | Tr 1 | 17 | 9 | 「 |  | TE | IV | $1 \cdot$ | r |  | 57 | 719 | 15 | 0 | الجمعة |
| ذوالحجة |  |  |  |  | ذوالقعلدة |  |  |  |  |  | شوال |  |  |  |  | رمضان |  |  |  |  | الا |
| TM | 17 | 9 | r | $r \cdot$ |  | YO 1 | $1 N_{1} 1$ | 11 | $\Sigma$ |  | Y7 | 19 | 15 | 0 |  | TN | T） | 15 | V |  | السبت |
| TE | 1 V | $1 \cdot$ | $r$ |  |  | 71 | 191 | 15 | 0 |  | TV | T－ | ir | 7 |  | T9 | Tr | 10 | $\Lambda$ | 1 | الاحد |
| 50 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | TV | VT | r． 1 | $1 Y$ | 7 |  | TN | T） | $1 \Sigma$ | V |  | $r \cdot$ | Tr | 17 | 9 | T | الاثنين |
| Y7 | 19 | 15 | 0 |  |  | MT | 51 | 12 | V |  | 59 | TT | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | $1 \cdot$ | r | الثلاثاء |
| TV | T． | 15 | 7 |  | ¢ | 95 | TY 1 | 10 | $\wedge$ | 1 |  | Tr | 17 | 9 | r |  | T0 | 1 N | 11 | $\Sigma$ | الإربعاء |
| TA | T） | $1 \Sigma$ | V |  | $r \cdot$ | －$T$ | TM 1 | 17 | 9 | 「 |  | TE | IV | $1 \cdot$ | $r$ |  | T7 | 719 | IT | 0 | الخميس |
| T9 | TY | 10 | $\wedge$ | 1 |  |  | re 1 | IV | 1. | r |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | TV | T． | Ir | 7 | الجمعة |

v－جدول

## E <br> تقويم السنوات التي تبدأ بيوم الأربعاء．

| ربيع الثاني |  |  |  |  | ربييع الاول |  |  |  |  | صفر |  |  |  |  |  | محرم |  |  |  |  | اليو |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| TV | T－ | Ir | 7 |  | 59 | TGT | T 10 | $\wedge$ | 1 |  | Tr 1 | 179 | 9 | r |  | Yo | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | الالسبت |
| TN | T） | 15 | V |  | $r \cdot$ | Tr | T17 | 9 | T |  | Yı 1 | IV 1 | $1 \cdot$ | r |  | 57 | 19 | 15 | 0 |  | الاحد |
| 59 | TT | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | $\Sigma \mathrm{IV}$ | $1 \cdot$ | r |  | Tol | $11_{1} 1$ | 11 | $\Sigma$ |  | TV | T－ | $1 Y$ | 7 |  | الإثنين |
|  | Tr | 17 | 9 | Y |  | TO | －1介 | 11 | $\Sigma$ |  | 771 | 191 | 15 | 0 |  | TN | 「1 | $1 \Sigma$ | V |  | الثلاثاء |
|  | TE | IV | $1 \cdot$ | r |  | Y7 | 719 | 15 | 0 |  | TV T | T－1 | Ir | 7 |  | 59 | TY | 10 | $\Lambda$ | 1 | الاربعاء |
|  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | TV | Vr． | IT | 7 |  | TNT | T） 1 | $1 \Sigma$ | V |  | $r \cdot$ | Tr | 17 | 9 | 「 | الخميس |
|  | 77 | 19 | 15 | $\bigcirc$ |  | 1 | （ $\Gamma 1$ | $1 \Sigma$ | $V$ |  | 9 Q | TT 1 | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | $1 \cdot$ | r | الجمعة |
| شعبان |  |  |  |  | رجب |  |  |  |  | جمادى الآخرة |  |  |  |  |  | جمادي الأولى |  |  |  |  | اليو |
| TA | TI | $1 \Sigma$ | V |  | IT | 17 | 79 | r |  |  | TE1 | IV I | $1 \cdot$ | r |  | 77 | 19 | $1 T$ | 0 |  | سبت |
| 59 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | TE | IV | V $1 \cdot$ | $r$ |  |  | TO 1 | $1 \times 1$ | 11 | $\varepsilon$ |  | TV | T－ | Ir | 7 |  | الاحد |
|  | Tr | 17 | 9 | r | To | 1＾11 | 111 | $\Sigma$ |  |  |  | 191 | 15 | 0 |  | TN | T） | $1 \Sigma$ | V |  | الاثنين |
|  | TE | IV | $1 \cdot$ | r | TY | 119 | 915 | 0 |  |  | TVT | T． 1 | IT | 7 |  | Y9 | TT | 10 | $\wedge$ | 1 | الثالاثاء |
|  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ | TV | T－ | －Ir | 7 |  |  | －nt | T） | $1 \Sigma$ | V |  | $r \cdot$ | Tr | 17 | 9 | 「 | اربعاء |
|  | 77 | 19 | 15 | 0 | T＾ | （T） | I） 15 | V |  |  | 9 9 | TT 1 | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | $1 \cdot$ | r | الخيس |
|  | TV | T－ | Ir | 7 | 59 | TY | T 10 | $\wedge$ | 1 |  |  | Tr 1 | 17 | 9 | 「 |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | الجمعة |
| ذوالحجة |  |  |  |  | ذوالقعدة |  |  |  |  | شوال |  |  |  |  |  | رمضان |  |  |  |  | ليور |
| 59 | TT | 10 | $\wedge$ | 1 | TE | IV | $11 \cdot$ | r |  |  | Told | $1 \wedge 1$ | 11 | $\Sigma$ |  | TV | T． | Ir | 7 |  | اللابكت |
| $r \cdot$ | Tr | 17 | 9 | 「 | To | 1＾1 | （1） | $\Sigma$ |  |  | 1 | 191 | IT | $\bigcirc$ |  | TN | Y） | $1 \Sigma$ | V |  | الاحد |
|  | TE | IV | $1 \cdot$ | r | 57 | 719 | 915 | 0 |  |  | TVT | T． 1 | Ir | 7 |  | Ya | TT | 10 | $\wedge$ | 1 | الاثنين |
|  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | TV | T－ | －Ir | 7 |  |  | －to | T1 | $1 \Sigma$ | V |  | $r \cdot$ | Tr | 17 | 9 | $\Gamma$ | الثلاثاء |
|  | T7 | 19 | IT | 0 | T＾ | （T） | 115 | V |  |  | －9 5 | Ts 10 | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | $1 \cdot$ | $r$ | الاربعاء |
|  | TV | T． | Ir | 7 | 59 | TT | F10 | $\wedge$ | 1 |  |  | TY 1 | 17 | 9 | Y |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | الخميس |
|  | TN | 51 | $1 \Sigma$ | V | r． | Tr | Y 17 | 9 | r |  |  | TE IV | IV 1 | $1 \cdot$ | r |  | Y7 | 19 | IT | $\bigcirc$ | الجمعة |

A－جدول

## F

تقويم السنوات التي تبدأ بيوم الخميس．

| ربيع الثاني |  |  |  |  | ربيع الاول |  |  |  |  |  | صفر |  |  |  |  |  | محرم |  |  |  |  | اليوم |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 57 | 19 | IT | 0 |  | TN | TI | $1 \Sigma$ | 1 V |  |  | ra | 9 Tr | H10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | $1 \cdot$ | $r$ |  | الالسبت |
| TV | T． | $1 Y$ | 7 |  | 59 | TY | 10 | $\wedge$ | 1 | 1 |  | Tr | H17 | a | T |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | الاحد |
| TN | T） | $1 \Sigma$ | V |  | $r \cdot$ | Tr | 17 | 9 |  | T |  | TE | IV | 1. | －$\quad$ r |  | 77 | 19 | 15 | 0 |  | الاثنين |
| 99 | TY | 10 | $\wedge$ | 1 |  | Y¢ | IV | 1. |  | r |  | TO | 10 | 11 | 1 £ |  | TV | T－ | Ir | 7 |  | الثلاثاء |
|  | Tr | 17 | 9 | Y |  | TO | 10 | 11 |  | $\Sigma$ |  | Y7 | 719 | 15 | $\bigcirc$ |  | TN | T） | 12 | V |  | الاربعاء |
|  | TE | IV | $1 \cdot$ | r |  | 7 | 19 | 19 |  | 0 |  | TV | T－ | Ir | r |  | Y9 | TT | 10 | $\wedge$ | 1 | الذهيس |
|  | TO | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | TV | T． | Ir |  | 7 |  | T＾ | － 51 | $1 \Sigma$ | $\Sigma$ |  | $r \cdot$ | Tr | 17 | 9 | 「 | الجمعة |
| شعبان |  |  |  |  | رجب |  |  |  |  |  | جمادى الأخرة |  |  |  |  |  | جمادي الاولى |  |  |  |  | اليوم |
| TV | T－ | IT | 7 |  | r9 | TY | 10 | $\wedge$ |  | 1 | Tr | Y 17 | 79 | Y |  |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | ا |
| TA | T） | $1 \Sigma$ | V |  | $r$ ． | Tr | 17 | 17 |  | r | TE | $\Sigma \mathrm{IV}$ |  | r |  |  | 1 | 19 | 15 | $\bigcirc$ |  | الاحدي |
| 59 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | V |  | r | To | O 10 | 111 | $\Sigma$ |  |  | TV | T． | Ir | 7 |  | الاثنين |
|  | Tr | 17 | 9 | 「 |  | TO | $1 \wedge$ | 1 | 1 | $\Sigma$ | 57 | 719 | 915 | 0 |  |  | TN | Y） | $1 \Sigma$ | V |  | الثلاثاء |
|  | TE | IV | $1 \cdot$ | $r$ |  | Y7 | 19 | 9 |  | 0 | TV | VT． | －Ir | 7 |  |  | ¢9 | TY | 10 | $\wedge$ | 1 | الاربعاء |
|  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | TV | T． | Y | r | 7 | TN | AT | ） 15 | V |  |  | $r \cdot$ | Tr | 17 | 9 | T | الخهيس |
|  | 77 | 1 | Ir | 0 |  |  | T） | 11 | $\Sigma$ | V | T9 | TY | F10 | $\Lambda$ | 1 | ） |  | TE | IV | $1 \cdot$ | r | الجمعة |
| ذوالحجة |  |  |  |  | ذوالقعلدة |  |  |  |  |  | شوال |  |  |  |  |  | رمضان |  |  |  |  | اليوم |
| TA | T） | $1 \Sigma$ | V |  | TY | 17 | 9 | T | T |  | TE | $\Sigma \mathrm{IV}$ | 17. | r |  |  | 4 | 19 | IT | 0 |  | السبت |
| 59 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | YE | IV | $1 \cdot$ | r | r |  | T0 | $\bigcirc 1 \wedge$ | 111 | $\Sigma$ |  |  | TV | T． | Ir | 7 |  | الاحكد |
| $r \cdot$ | Tr | 17 | 9 | 「 | To | $1 \wedge$ | 11 | 1 E | $\varepsilon$ |  |  | 19 | 915 | 0 |  |  | TN | TI | $1 \Sigma$ | V |  | الاثنين |
|  | TE | IV | $1 \cdot$ | r | Y7 | 419 | 15 | 10 | 0 |  | TV | VT• | －Ir | 7 |  |  | 59 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | الثلاثاء |
|  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | TV | $V \mathrm{~T}$－ | 15 |  | 7 |  |  | （T） | ）15 | V |  |  | r． | Tr | 17 | 9 | T | الاربعاء |
|  | 77 | 19 | 15 | 0 | T＾ | （1） | $1 \Sigma$ | $\Sigma$ | $V$ |  | 59 | 9 Tr | T 10 | $\wedge$ | 1 | 1 |  | TE | IV | $1 \cdot$ | r | الخفيس |
|  | TV | $5 \cdot$ | 15 | 7 | ז9 | Y TT | 10 |  | $\wedge$ | 1 |  | Tr | r｜17 | 9 | 9 | T |  | 50 |  | 11 | $\Sigma$ | الجمعة |

9 －جدول

## G

تقويم السنوات التي تبدأ بيوم الجمعة.

| ربيع الثاني |  |  |  |  | ربيع الاول |  |  |  |  | صفر |  |  |  |  | محرم |  |  |  |  | اليوم |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | TV | T. | IT | 7 |  | TN | (T) | $1 \Sigma$ | V |  | Tr | 17 | 9 | $\Gamma$ | r. | الالسبت |
| Y7 | 19 | IT | $\bigcirc$ |  | TN | T) | $1 \Sigma$ | V |  | 59 | TTM | 10 | $\wedge$ | 1 | TE | IV | $1 \cdot$ | r |  | الاحد |
| TV | T* | Ir | 7 |  | 59 | TT | 10 | $\wedge$ | 1 |  | Tr | 17 | 9 | r | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | الاثثنين |
| rı | T) | $1 \Sigma$ | V |  | r. | Tr | 17 | 9 | T |  | TE | IV | $1 \cdot$ | r | T7 | 19 | 15 | 0 |  | الثلاثثاء |
| YQ | TT | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | $1 \cdot$ | $r$ |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | TV | T- | $1 Y$ | 7 |  | الإربعاء |
|  | Tr | 17 | 9 | r |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | 57 | 19 | 15 | 0 | TN | Y) | $1 \Sigma$ | V |  | الخميس |
|  | TE | IV | $1 \cdot$ | $r$ |  | Y7 | 19 | 15 | $\bigcirc$ |  | TV | T- | Ir | 7 | ra | TY | 10 | $\Lambda$ | 1 | الجمعة |
| شعبان |  |  |  |  | رجب |  |  |  |  | جمادي الآخرة |  |  |  |  | جمادى الاولى |  |  |  |  | اليوم |
| 57 | 19 | 15 | 0 |  | TN | Y) | $1 \Sigma$ | V |  | 59 | TM | 10 | $\wedge$ | 1 | TE | IV | 1. | $r$ |  | الالسبت |
| TV | T- | Ir | 7 |  | Y9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | Tr | 17 | 9 | 「 | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | الاحد |
| T^ | TI | $1 \Sigma$ | V |  | $r \cdot$ | Tr | 17 | 9 | r |  | TE | IV | $1 \cdot$ | $r$ | 57 | 19 | 15 | 0 |  | الاثنين |
| Y9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | 1 V | $1 \cdot$ | $r$ |  | TO | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | TV | T- | Ir | 7 |  | الثالاثاء |
|  | Tr | 17 | 9 | r |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | 57 | 19 | 15 | $\bigcirc$ | TN | T) | $1 \Sigma$ | V |  | الاربعاء |
|  | TE | IV | $1 \cdot$ | r |  | T7 | 19 | 15 | 0 |  | TV | T- | 15 | 7 | 59 | TT | 10 | $\wedge$ | 1 | الذخيس |
|  | T0 | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | TV | T- | IT | 7 |  | TN | [1) | $1 \Sigma$ | V | r. | Tr | 17 | 9 | r | الجهعة |
| ذوالحجة |  |  |  |  | ذوالقعلدة |  |  |  |  | شوال |  |  |  |  | رمضان |  |  |  |  | اليوم |
| TV | T. | IT | 7 |  | T9 | TT | 10 | $\wedge$ | 1 | TN | 17 | 9 | r |  | TV | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | الالسبت |
| YN | T) | $1 \Sigma$ | V |  | $r \cdot$ | Tr | 17 | 9 | r | YE | IV | $1 \cdot$ | r |  | T7 | 19 | 15 | 0 |  | الاحدي |
| 59 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | $1 \cdot$ | $r$ | Yo | 1^1 | 11 | $\Sigma$ |  | TV | T- | Ir | 7 |  | الاثنين |
| $r \cdot$ | Tr | 17 | 9 | r |  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ | Y7 | 719 | 15 | 0 |  | TN | 51 | $1 \Sigma$ | V |  | الثلاثثاء |
|  | TE | IV | $1 \cdot$ | $r$ |  | 57 | 19 | 15 | 0 | TV | VFP | Ir | 7 |  | 59 | TT | 10 | $\wedge$ | 1 | الاربعاء |
|  | To | $1 \wedge$ | 11 | $\Sigma$ |  | TV | T. | Ir | 7 | TN | The | $1 \Sigma$ | V |  | $r \cdot$ | Tr | 17 | 9 | 「 | الخميس |
|  | 57 | 19 | 15 | 0 |  | TN | T) | $1 \Sigma$ | V | Y9 | YT | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | $1 \cdot$ | r | الجمعة |




```
    بالأربعاء أن كانت كبيسة فبذلك تبدأ السنة التي تلِيها باللميس (تُّويمها F).
```

إذا بدأت السنة بيوم الأحد ( تَوّويها B ) فهي تنتهي بيوم الأربعاء أن كانت بســيطة و
بذلك تبدأ السنة التي تلِيها بيوم الخميس ( تقويمها F B). وتنتّهي بالخميس أن كانت كبيسة وبذلك
تبدأ السنة التي تلِها بيوم الجمعة (تَويمها G (G).
إذا بأت السنة بيوم الاثثين ( تُويمها C) فهي تنتهي بيوم الخمبس أن كانت بـــيطة و
بذلك تبدأ السنة اللتي تليها بيوم الجمعةً ( تقويمها G G). وتتّهي بيوم الجمعة أن كانت كبيســة
وبذلك تبدأ السنة التي تليها بيوم السبت (تُويمها A).


تبدأ السنة التّي تليها الأحد (تُويمها B).
إذا بدأت السنة بيوم الأربعاء ( تقويمها E ) فهي تنتهي بيوم السبت أن كانـــت بســـبـة

تبدأ السنة التّي تلِيها الالثين (تقويمها C).

إذا بدأت السنة بيوم الخمبس ( تُويمها F) فهي تنتهي بيوم الأحد أن كانت بسيطة و بذلك تَبدأ
 السنة التّي تليها بيوم الثلثاثناء (تَّويمها D).

إذا بدأت السنة بيوم الجمعة ( تقويمها G) فهي تَتْهي بيوم الالثين أن كانت بسيطة و بذلك تَبدأ

السنة التّي تليها بيوم الأربعاء (تُويمها E).

الجدول الآتي يبين أيام بدء وانتهاء جميع أنواع السنين والأِيام التي تَبدأ بها الســنوات التــي تلاليها..

| الرمز | يوم بدأ السنة التالية | يوم انتهاء <br> السنة | نوع السنة | الرمز | الــــونـوم بــدأ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| E | أربعاء | ثاثلاء | بسيطة | A | السبت |
| F | خميس | أربعاء | كبيسة |  |  |
| F | خميس | أربعاء | بسيطة | B | الأحد |
| G | جمعة | خميس | كبيسة |  |  |
| G | جمعة | خميس | بسيطة | C | الاثثين |
| A | سبت | جمعة | كبيسة |  |  |
| A | سبت | جمعة | بسيطة | D | الثغلاء |
| B | أحد | سبت | كبيسة |  |  |
| B | أحد | سبت | بسيطة | E | الأربعاء |
| C | أثنين | أحد | كبيسة |  |  |
| C | أثنين | أحد | بسيطة | F | الخميس |
| D | ثالاثاء | أثنين | كبيسة |  |  |
| D | ثالاثاء | أثشين | بسيطة | G | الجمعة |
| E | أربعاء | ثُلاثاء | كبيسة |  |  |

جدول -

استنادا إلى الوقائع الحسابية الفلكية ثبّت أن يوم الخميس المصادف 10 تُـــوز
 بدأت بيوم الخميس رمزه F و الجبول - l 1 يبين ذلك.
تَبدأ السنة الثانية للهجرة بيوم الاثيّن رمزه C لان السنة الأولى للهجرة بسيطة
 تبدأ السنة الرابعة بيوم الأربعاء رمزه E E وهى بسيطة.
 تبدأ السنة الساسة بيوم الجمعة رمزه G وهي بسيطة و هكذا إلى سنة . . . .

| $\because$ | س | $\because$ | س | ت | س | ت | س | $\because$ | س | ت | س | $\because$ | س |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| A | 1A1 | C | 101 | E | \|ri | G | 91 | B | 71 | D | r 1 | F | 1 |
| E | l^r | G | lor | B | Irr | D | ar | F | Ir | A | rr | C | $r$ |
| C | 1Ar | E | lor | G | irr | B | ar | D | $4 \%$ | F | rr | A | $r$ |
| G | 1^を | B | 10\% | D | 1r\& | F | 9 S | A | 75 | C | ris | E |  |
| D | 1^0 | F | 100 | A | 1ro | C | 90 | E | 10 | G | ro | B | - |
| B | 1^1 | D | 107 | F | $1 r 7$ | A | 97 | C | 77 | E | rı | G | 1 |
| F | vav | A | lov | C | irv | E | 9 V | G | Iv | B | rv | D | $\checkmark$ |
| D | 1111 | F | 101 | A | 1rA | C | 91 | E | 11 | G | rı | B | $\wedge$ |
| A | 119 | C | 109 | E | 189 | G | 99 | B | 79 | D | ra | F | 9 |
| E | 19. | G | 17. | B | ir. | D | $1 .$. | F | $v$. | A | \&. | C | 1. |
| C | 191 | E | 171 | G | \|r| | B | 1.1 | D | v1 | F | \& | A | 11 |
| G | 19 r | B | 17\% | D | irr | F | 1.r | A | vr | C | \& ${ }^{\text {r }}$ | E | Ir |
| D | 198 | F | 17\% | A | Irr | C | $1 . r$ | E | vr | G | \& ${ }^{r}$ | B | Ir |
| B | 198 | D | 17\% | F | 1r¢ | A | 1.5 | C | v ¢ | E | \& | G | $1!$ |
| F | 190 | A | 170 | C | 1ro | E | 1.0 | G | vo | B | \& 0 | D | 10 |
| C | 197 | E | 174 | G | $1 \times 7$ | B | 1.7 | D | v4 | F | \& 7 | A | 17 |
| A | 19V | C | 17 V | E | irv | G | $1 \cdot \mathrm{v}$ | B | vv | D | \& $V$ | F | iv |
| E | 191 | G | 171 | B | 1rA | D | 1.1 | F | va | A | \& $\wedge$ | C | 11 |
| C | 199 | E | 179 | G | 149 | B | 1.9 | D | va | F | \& 9 | A | 19 |
| G | r.. | B | iv. | D | $1 \&$. | F | 11. | A | $\wedge$. | C | $\bigcirc$. | E | r. |
| D | r. $r^{\text {r }}$ | F | ivi | A | $1 \leqslant 1$ | C | 111 | E | A1 | G | 01 | B | ri |
| B | r.r | D | ivr | F | 1\&r | A | いr | C | Ar | E | or | G | rr |
| F | r.r | A | ivr | C |  | E | 117 | G | Ar | B | or | D | rr |
| C | r. | E | 1ve | G | 1\& \% | B | 115 | D | $\wedge \leqslant$ | F | 0 O | A | ris |
| A | r.o | C | ivo | E | 1:0 | G | 110 | B | ^0 | D | 00 | F | ro |
| E | r. 7 | G | 1 V | B | 1:7 | D | 117 | F | $\wedge 7$ | A | 07 | C | rı |
| C | $r \cdot v$ | E | ivv | G | 1\&V | B | 11 V | D | $\wedge v$ | F | ov | A | rv |
| G | r.A | B | iva | D | $1 \& \wedge$ | F | 111 | A | $\wedge 1$ | C | -1 | E | rA |
| D | r. 9 | F | 1 Va | A | $1: 9$ | C | 119 | E | $\wedge 9$ | G | 09 | B | ra |
| B | ri. | D | 1 A . | F | 10. | A | ir. | C | 9. | E | \%. | G | r. |

جدل ج

| ت | س | ت | س | ت | س | ت | س | ت | س | $ت$ | س | $ت$ | س |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| A | ral | C | rol | E | rri | G | r． 1 | B | riv | D | rat | F | स11 |
| E | rar | G | ror | B | rre | D | r．r | F | rup | A | rir | C | rir |
| C | rar | E | ror | G | rrr | B | $r \cdot r$ | D | rvr | F | r $¢ \mathrm{r}$ | A | rir |
| G | r 1 ¢ | B | ros | D | rrs | F | $r \cdot \xi$ | A | YVE | C | 「¢ $¢$ | E | rıE |
| D | r＾0 | F | roo | A | rro | C | r．ob | E | rvo | G | 「¢0 | B | Y10 |
| B | rィฯ | D | roy | F | rrı | A | r．7 | C | Yvy | E | 「£ヶ | G | Y17 |
| F | rıv | A | rov | C | rrv | E | $r . v$ | G | rvv | B | r\＆v | D | riv |
| D | r＾＾ | F | ron | A | rrs | C | r．A | E | rve | G | $r \leqslant \wedge$ | B | ris |
| A | r＾9 | C | roq | E | rrq | G | r． 9 | B | rva | D | r\＆a | F | ria |
| E | ra． | G | ヶ7． | B | r¢． | D | rı． | F | rA． | A | Yo． | C | rr． |
| C | 「al | E | 「ヶ1 | G | 「¢ | B | rı | D | YAI | F | Yol | A | rri |
| G | rar | B | rır | D | 「£r | F | rir | A | rır | C | ror | E | rrer |
| D | rar | F | rır | A | 「¢r | C | rir | E | rır | G | ror | B | rrer |
| B | ras | D | ヤヶร | F | 「£ \＆ | A | 「1¢ | C | 「へє | E | YO\＆ | G | ケr¢ |
| F | rao | A | rıo | C | rro | E | r10 | G | 「へo | B | Y00 | D | rro |
| C | тат | E | ヤч | G | rrı | B | －17 | D | หヘт | F | YOY | A | Yr\％ |
| A | rav | C | rıv | E | rrv | G | riv | B | rıv | D | rov | F | YrV |
| E | ras | G | マฯ＾ | B | rra | D | ris | F | r＾＾ | A | YON | C | rra |
| C | raq | E | r79 | G | rra | B | r19 | D | ヶ＾9 | F | Y०q | A | rra |
| G | \＆． | B | rv． | D | ris． | F | rr． | A | ra． | C | Y\％． | E | rr． |
| D | \＆．1 | F | rvi | A | 「¢1 | C | rrı | E | अ91 | G | サฯ1 | B | rri |
| B | \＆．r | D | rvr | F | r¢r | A | rrr | C | rar | E | Yır | G | rrr |
| F | $\varepsilon \cdot r$ | A | rvr | C | rer | E | rrr | G | rar | B | rır | D | rrr |
| C | \＆．$\varepsilon$ | E | rvi | G | r \＆¢ | B | 「Yを | D | r9\％ | F | ケทร | A | rri |
| A | \＆．0 | C | ryo | E | 「¢0 | G | rro | B | rao | D | Y70 | F | rro |
| E | \＆．7 | G | rvi | B | 「¢ヶ | D | rry | F | ア97 | A | หฯฯ | C | Yヶ\％ |
| C | \＆．V | E | rvv | G | 「ぇV | B | rrv | D | rav | F | หทv | A | rrv |
| G | $\varepsilon \cdot \wedge$ | B | rvi | D | r\＆＾ | F | rrs | A | ras | C | ケッィ | E | rra |
| D | $\varepsilon .9$ | F | rva | A | r\＆9 | C | rrq | E | raq | G | หฯ9 | B | rra |
| B | \＆1． | D | r＾． | F | rı． | A | rr． | C | r．． | E | rv． | G | r \％． |

جدول -

لغايةة سنة ．．．

بعد تُديد نمط اللمنين المتعاقبة لأكثر من إلفي عام يتَبين ما يأتي:

ابז ....الخ و هذه تشكل الدورة الكبرى للاتقويم الهجري. r - r ت r الدورة الصغرى.
r - بتققابل السنوات البسيطة و الكبيسة للاورات الصغرى المتجاورة .
منها ينظم الجدول - \& اليُشكل نظاما و قَانونا يمكن بواسطنَ الحصول على التُقويم الهجري لأي سنة.

| a | 181 | c | 151 | E | 121 | G | 91 | B | 61 | D | 31 | F 1 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| e | 182 | g | 152 | B | 122 | D | 92 | F | 62 | A | 32 | C 2 |
| c | 183 | e | 153 | G | 123 | B | 93 | D | 63 | F | 33 | A 3 |
| g | 184 | b | 154 | D | 124 | F | 94 | A | 64 | C | 34 | E 4 |
| d | 185 | $f$ | 155 | A | 125 | C | 95 | E | 65 | G | 35 | B 5 |
| b | 186 | d | 156 | F | 126 | A | 96 | C | 66 | E | 36 | G 6 |
| $f$ | 187 | a | 157 | C | 127 | E | 97 | G | 67 | B | 37 | D 7 |
| d | 188 | $f$ | 158 | A | 128 | C | 98 | E | 68 | G | 38 | B 8 |
| a | 189 | c | 159 | E | 129 | G | 99 | B | 69 | D | 39 | F 9 |
| e | 190 | g | 160 | B | 130 | D | 100 | F | 70 | A | 40 | C 10 |
| c | 191 | e | 161 | G | 131 | B | 101 | D | 71 | F | 41 | A 11 |
| g | 192 | b | 162 | D | 132 | F | 102 | A | 72 | C | 42 | E 12 |
| d | 193 | $f$ | 163 | A | 133 | C | 103 | E | 73 | G | 43 | B 13 |
| b | 194 | d | 164 | F | 134 | A | 104 | C | 74 | E | 44 | G 14 |
| $f$ | 195 | a | 165 | C | 135 | E | 105 | G | 75 | B | 45 | D 15 |
| c | 196 | e | 166 | G | 136 | B | 106 | D | 76 | F | 46 | A 16 |
| a | 197 | c | 167 | E | 137 | G | 107 | B | 77 | D | 47 | F 17 |
| e | 198 | g | 168 | B | 138 | D | 108 | F | 78 | A | 48 | C 18 |
| C | 199 | e | 169 | G | 139 | B | 109 | D | 79 | F | 49 | A 19 |
| g | 200 | b | 170 | D | 140 | F | 110 | A | 80 | C | 50 | E 20 |
| d | 201 | $f$ | 171 | A | 141 | C | 111 | E | 81 | G | 51 | B 21 |
| b | 202 | d | 172 | F | 142 | A | 112 | C | 82 | E | 52 | G 22 |
| f | 203 | a | 173 | C | 143 | E | 113 | G | 83 | B | 53 | D 23 |
| c | 204 | e | 174 | G | 144 | B | 114 | D | 84 | F | 54 | A 24 |
| a | 205 | c | 175 | E | 145 | G | 115 | B | 85 | D | 55 | F 25 |
| e | 206 | g | 176 | B | 146 | D | 116 | F | 86 | A | 56 | C 26 |
| C | 207 | e | 177 | G | 147 | B | 117 | D | 87 | F | 57 | A 27 |
| g | 208 | b | 178 | D | 148 | F | 118 | A | 88 | C | 58 | E 28 |
| d | 209 | $f$ | 179 | A | 149 | C | 119 | E | 89 | G | 59 | B 29 |
| b | 210 | d | 180 | F | 150 | A | 120 | C | 90 | E | 60 |  |

جدول - \&1 ( ملاحظة - المربعات المظللة تدل على السنوات الكبيسة )

## طريقة الحصول على التُقويم الهجري لأي سنة



r. تُشسيم السنة على .r لمعرفة فِيما إذا كانت السنة بسيطة أو كبيسة. بالرجوع ع إلــى r - الجدول






بذلك يمكن معرفة اسم يوم أي تاريخ أو أية مناسبة دينية لأي سنة هجرية. فمثّلا لـــو
 فيه الخليفة عمر اتخاذ الأول من محرم لسنة الهجرة مبدأ للتقويم الهجري.

 جمادى الآخرة يوم الجمعة.

## معادلة لمعرفة اليوم الذي تبدأ بـه السنة الهجريـة


Y - اقسم السنة على •

r - اضرب الخار ج الصحيح في ه (احفظ الحاصل )



2 - http//www rafed net/arc/arabic/research/mmar/taghwim/tagwim-6 htm

$$
\begin{aligned}
& \text { واضربها في ع } \\
& 0 \text { - استخرج عدد السنين الكبيسة ( جدول - r ص 9 \&) } \\
& r \varepsilon-r \mid-1 \wedge-10-1 r-1 \cdot-V-0-r \\
& \text { و و اضربها في }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { - V }
\end{aligned}
$$

| الأحد | 1 |
| :---: | :---: |
| الانثين | $r$ |
| الثدلاء | $r$ |
| الأربعاء | $\varepsilon$ |
| الخميس | $\bigcirc$ |
| الجمعة | 7 |
| السبت | صفر |

$$
\begin{aligned}
& \text { فمثّلا سنة Y § }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& 1 \varepsilon=1-10 \quad-\varepsilon \\
& \text { (0 - - } \\
& \text { ) } \\
& \text { بذلك يكون أول يوم سنة ٪ Y ا يوم ( السبت ) } \\
& \text { مثّل آخر سنة }
\end{aligned}
$$


$i r=1-1 \varepsilon-\varepsilon$
－－نوجد في السنة الـالثدة عشر A سنوات بسبطة و 0 سنوات كبيسة

 1ミケュ

## الادورة العظمى للثقّويم الهجري



 ．كل ضعف يزيد يوماً واحدا．وبعد النتهاء سبع الدورات تُود الدورة الأولى وكما يلي：

| 1 | $r$ | 1 | 0 | $\varepsilon$ | $r$ | $r$ | 1 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| r．ovo－ | $11 \ldots r$ | $10 \varepsilon r 1$ | $1 r 109$ | $1 . r \wedge v-$ | $v r 10-$ | $01 \varepsilon r-$ | rov1－1 |
| A | G | F | E | D | C | B | A |
| B | A | G | F | E | D | C | B |
| C | B | A | G | F | E | D | C |
| D | C | B | A | G | F | E | D |
| E | D | C | B | A | G | F | E |
| F | E | D | C | B | A | G | F |
| G | F | E | D | C | B | A | G |

$$
\text { جدول - } 10
$$


فمثلا لمعرفةَ التقويم الهجري لسنة（（0．． 0 ）للهجرة．وحسب القاعدة تُقسم سنة

O O. . .




هذه السنة كبيسة.





$$
\text { ץrץ } 1 \text { للهجرة. }
$$

 r r r r r لبس ضمن السنوات الكبيسة لذا يعد شهر ذي الحجة 9 ب يوما.

## دليل التقويمين الهجري و الميلادي


العمود الأول : نسلسل للسنوات الهجرية من اهــ ولغاية . . . اهــ.

العمود الثاني : كل حرف من الأحرف ( A - B - C - D - E - F - G) رمز العا على تقويم تلك السنة الهجرية و يدل كذلك على يوم بدء تلك الكّ السنة. العمود الثالث : المصادف للأول من محرم لللمنة الهجرية في التّقويم الميلادي و تسّلسل السنين الميلادية من ( (YYOQ - MY). العمود الرابع : كل رقم يدل على تقويم السنة الميلادية المقابلة أو التّي تقع فيها تلك السنة الهجرية. من خلاله يمكن التعّعف على اليوم الأول لتلك السنة و اسم اليوم المصادف لأي تأريخ في تلك السنة.

رموز و مواقع جميع أنواع التّقاويم الميلادية و الهجرية موضحة في الجدول:

| التقويم الهجري |  | الثّقويم (لميلادي |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| الصفحة | الرمز | الصفحة | الرمز | الصفحة | الرمز |
| 01 | A | ro | $\wedge$ | rı | 1 |
| or | B | ry | 9 | r9 | Y |
| or | C | rv | 1. | $r$. | $r$ |
| -\& | D | rı | 11 | r |  |
| $\bigcirc 0$ | E | ra | ir | rr | $\bigcirc$ |
| 07 | F | \& | Ir | r | 7 |
| ov | G | §) | 1 ¢ | r¢ | V |

جدول - 17

> للحصول على تمقويم أي سنة:
> أولا - نتعرف على رمز اللتقويم بواسطة الدليل ( ص 79 - 7 - ).
ثالثا - نتعرف على اسم اليوم المصادف بواسطة التّويم.
مثُلا إذا أردنا الحصول على تقويم سنة . . . . للهجرة:

$$
\begin{aligned}
& \text { 1 - في الدليل يتبين ان الرمز المقابل لسنة ( ( . . اهـ ) هو ( G ) و هذا يدل على }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { ( Y - Y يتبين في الجدول - } 17 \text { أن التقويم ذي الرمز G يقع في ص (GV). } \\
& \text { وبذلك يمكن التعرف على أسماء أيام جميع المناسبات الدينية و الغير الدينية لهذه السنة . } \\
& \text { يكون اليوم اللذي صادف المولد اللنبوي الشريف (ץ ا - ربيــع الأول - . . . } 1 \text { ( ) الجمعـــة و } \\
& \text { اليوم الذي صادف عيد الأضحى المبارك ( • - - ذو الحجة - . . . اهـ ) الأربعاء. } \\
& \text { كذلك بالنسبة للتقويم الميلادي. فمثلا: }
\end{aligned}
$$

## ما اسم اليوم الذي صادف \& ا ـ تموز - 190^ ؟

 ذي الرمز (0) هو تُقويم عام 190人1.
r على اسم اليوم الذي صادف فيه \& ( تُموز وهو الاثثين.
مـا هو تقويم العام المبلادي القادم (0 • . Yم) ؟



|  | الكصـادف فـى التّوْيمِ اللميلدى |  | $\begin{gathered} \frac{3}{3} \\ \frac{1}{3} \\ \frac{1}{3} \end{gathered}$ |  | اللمصانف فى النَّوْيم الميلادىى | الثقونيم الهجرى | $\begin{gathered} \frac{5}{3} \\ \frac{8}{7} \\ \hline \end{gathered}$ |  | المصـانف فى التَّويم الميلادى |  | $\begin{gathered} \frac{3}{2} \\ \frac{8}{2} \\ \frac{1}{2} \end{gathered}$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 79．／1／12 | D | V | $1 \leqslant$ | 107／T／49 | E | r7 | V | Trr／v／lo | F | 1 |
| r | T91／T／T | A | vr | r | Toy／T／1A | B | rV | 1 | \％Tr／V／E | C | Y |
| 1. | tar／0／4 | E | vr | $r$ | 701／7／A | G | rA | 9 | Tri／v／re | A | $r$ |
| 0 | 79r／0／19 | C | vi | ¢ | 709／0／4A | D | ra | ¢ | тroly／ | E | \＆ |
| 7 | 19：／0／1 | G | vo | Ir | $77.10 / 17$ | A | ¢ | 0 | 7rv／\／ | B | 0 |
| V | 790／2／r． | D | V7 | V | 171／0／7 | F | © | 7 | try／o／ry | G | 7 |
| $\wedge$ | 197／2／9 | B | vv | 1 | 17ヶ／z／ro | C | \＆ r | 12 | 7ra／0／1． | D | V |
| r | $79 \mathrm{y} / \mathrm{r} / \mathrm{T} 9$ | F | VA | r | 77\％／ร／17 | G | \＆r | Y | 7ra／z／r． | B | A |
| ¢ | 19A／r／19 | D | V9 | 1. | 17 $2 / \mathrm{s} / \mathrm{T}$ | E | \＆ | 「 | 7r．／\＆／9 ${ }^{\text {r }}$ | F | 9 |
| － | 799／r／A | A | A． | － | 710／T／Tr | B | ¢0 | \＆ | Tr1／\＆／A | C | 1. |
| ir | $\mathrm{v} \cdot \mathrm{T} / \mathrm{T} / \mathrm{ro}$ | E | A） | 7 | ו7\％／ヶ\％ | F | ¢ 7 | ir | 7re／r／4A | A | 11 |
| 1 | v．1／ヶ／ |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ＆ | C | AY | $V$ | $77 \mathrm{v} / \mathrm{r} / \mathrm{Y}$ | D | 〔V | V | irr／r／iv | E | Ir |  |
| Y | v．r／r／r | G | Ar | $\wedge$ | 172／r／19 | A | \＆ 1 | 1 | Tre／r／\％ | B | IT |
| r | v．r／M／r | D | A！ | r | 719／ヶ／A | F | \＆9 | Y | Tro／r／rs | G | $1 \%$ |
| 11 | v．2ハバT | B | 10 | ¢ | 7v．ハ／ヶA | C | 0. | 1. | \％ry／r／r | D | 10 |
| 7 | v．0／\／ | F | 17 | 0 | 7vハハ／け | G | 01 | 0 | Trv／r／ | A | 17 |
| 7 | V．0／\t／ry | D | AV | ir | 7Vr／\／V | E | or | 1 | 7ra／gry | F | IV |
| V | マ．ท／\ヶ／！ | A | AA | 1 | TVT／イケ／T | B | or | V | 「ヶッパ | C | 11 |
| 1 | v ．v／ $1 / \mathrm{r}$ ． | E | 19 | Y | 1VTハイパ | F | $0 ¢$ | $\wedge$ | 12．ハハ | A | 19 |
| 9 | v．ハ／ハリハ9 | C | 9. | $r$ | 7vi／v\％ | D | 00 | $\wedge$ | TE．ハイ／\％． | E | $r$ ． |
| \＆ | $\mathrm{v} \cdot \mathrm{9} / 1 \mathrm{l} / \mathrm{A}$ | G | 91 | $r$ | 7voハリイィ\％ | A | 07 | 「 | 1ะ1／イケ／タ | B | r |
| － | v1．／l．／rA | D | 9\％ | 11 | тマワハソ／イ | F | ov | ！ |  | G | Yr |
| 7 | vいノ．ハ」 | B | 91 | 1 | Tvvハリ／イ | C | OA | 0 | 7¢ヶハソハ」 | D | Yr |
| 1 ！ | vir／e／s | F | 92 | V | TVA／1．／TY | G | 09 | ir | 7 5 ¢ $11 / 7$ | A | Y！ |
| Y | $\mathrm{VIr/q/ro}$ | C | 90 | 1 | 7v9／1．ハ！ | E | 7. | 1 | 150／1．／vv | F | ro |
| T | v1：／9／10 | A | 97 | 9 | 14．／9／r． | B | 71 | Y | 127／1・ハ7 | C | Y 7 |
| \＆ | v10／9／1！ | E | 9 V | £ | 711／9／19 | F | 7 r | r | 7 $2 \mathrm{v} / \mathrm{l} \cdot \mathrm{/7}$ | A | YV |
| Ir | viv／A／T： | C | 9А | － | 7 $\mathrm{Y} /$／9／9 | D | Ir | 11 |  | E | rA |
| v | viv／aje | G | 99 | 7 | 7Ar／a／ta | A | $1 \%$ | 7 | 1：9／9／1r | B | Y 9 |
| 1 | VIA／A／t | D | 1．． | 12 | TA2／M／1v | E | 70 | V | 70．／9／r | G | $r$ ． |
| Y | v19／v／rt | B | 1.1 | Y | TSo／A／V | C | 71 | 1 | T01／A／Tr | D | $r 1$ |
| 1. | Vr．／vj ${ }^{\text {a }}$ | F | 1．r | r | ＊ลา／v／rv | G | 7v | 9 | Tor／A／1 | A | Tr |
| － | vri／h／r． | C | 1．r | ¢ | unv／v／iv | E | 71 | § | 10\％／A／ | F | rr |
| 7 | Vry／h／r． | A | 1.1 | Ir | TAN／V／0 | B | 79 | － | 10\％／V／ry | C | T\＆ |
| v | vrr／h／q | E | 1.0 | V | 119／マ／イะ | F | V ． | 7 | 100／v／l． | G | ro |


| $\begin{gathered} \text { 齐高 } \\ x \end{gathered}$ | المصادف <br> فى للتّوريم <br> الميلادىى | $\left\|\begin{array}{cc} x & 5 \\ x & 3 \\ x & y \end{array}\right\|$ | $\begin{aligned} & \frac{3}{3} \\ & \frac{1}{3} \\ & \text { a } \end{aligned}$ | $\begin{gathered} \text { 亲哀 } \\ x \end{gathered}$ |  <br> الليلادى | $\left.\begin{array}{\|c} x_{2} \\ x \\ x \\ x \end{array} \right\rvert\,$ |  | $\begin{gathered} \text { 空采 } \\ x \end{gathered}$ | لالمصان <br> فى التّوْيم <br> الميلادى |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 9 | var／s／rv | G | 1v7 | $r$ | vos／o／ir | A | $1: 1$ | $\wedge$ | visio／ra | B | 1.1 |
| f | var／z／iv | E | ivv | 「 | vE9／0／r | F | $1 \leqslant r$ | 「 | vrolola | G | 1．v |
| － | ข9ะ／ร／\ | B | iva | 11 | v2．／5／41 | C |  | \＆ | vri／o／$/$ | D | 1.1 |
| 1 | v90／r／ri | F | 1v9 | 7 | ทบ1⁄ィ． | G | $1!5$ | － | viv／i／ky | B | 1.9 |
| $1 \%$ | v99／r／10 | D | 1A． | v | vir／t／ri | E | $1!0$ | IT | vTA／s／10 | F | 11. |
| $r$ | vav／r／i | A | （1） | 1 | $\mathrm{var} / \mathrm{r} / \mathrm{r}$ ． | B | $1: 1$ | 1 | vra／i／z | C | 111 |
| r | vac／r／r | E | lar | 9 | v1：／ז／9 | G | $1!\mathrm{V}$ | r | vr．／r／re． | A | IIr |
| \＆ | ข9я／ヶ／ | C | lat | $\ddagger$ | violy／ri | D |  | 「 | vri／rlis | E | いr |
| Ir | A．．／／ra | G | 1at | － | vт1／ヶ／e | A | $1 \leqslant 9$ | 11 | vre／r／t | B | l1： |
| $\checkmark$ | А．1／ハ9 | D | 110 | 1 | viv／r／o | F | 10. | 7 | $\mathrm{vrr} / \mathrm{T} / \mathrm{r}$ ． | G | 110 |
| 1 | A．r／V／9 | B | ＇AT | 15 | vมハハ／ro | C | 101 | $v$ | vre／r／9 | D | 117 |
| 1 | A．т／т／イ9 | F | inv | r | vาม／ハハ | G | lor | 1 | vro／le． | B | 11 V |
| ${ }^{r}$ |  | D | 1A1 | $r$ | vv．／\／r | E | lor | 9 | vry／\9 | F | 111 |
| ${ }^{\prime}$. | A．s／\r／v | A | 119 | r | vv．／यr／re | B | 10¢ | ¢ | vref／r | C | 119 |
| － | A．01 $1 / \mathrm{T} 9$ | E | 19. | ¢ | vx\／イr／\t | F | 100 | ¢ | verug／es | A | ir． |
| 1 | A．マ／ツハィ | C | 191 | Ir | vrrerel | D | 107 | － | ved／ry／iv | E | Iri |
| $\checkmark$ | A．v／V\％ | G | lar | v | vxr／u1／r． | A | lov | 1 | vra／ry／ | B | Irr |
| $\wedge$ | A．Aノ信之 | D | 195 | 1 | vvi／い入． | F | 101 | $1!$ | ve．ハリ／ro | G | irr |
| r | 1．9／1．／1 | B | 195 | r | vvol ．／r． | C | 109 | r | ขะソハソ！ | D | Irt |
| ¢ | A．／1．／r | F | 190 | 1. | vvฯ／1．ハ＾A | G | 17. | r | vir／ule | A | 1ro |
| － | A $1 / 1 / 4 / \mathrm{Y}$ | C | 197 | － | vvy／r．／A | E | 171 | \＆ | vır／J．／re | F | iri |
| IT | А 1 ¢／9／＇ | A | 19 V | 1 | Yv／ı9／Tv | B | $17 \%$ | Ir | vitu．ノT | C | irv |
| 1 | AIT／A／T | E | 198 | v | vv9／9／ヶ | F | $17 \%$ | $v$ | veolle／r | A | irs |
| r | A1：／N／T1 | C | 199 | $\wedge$ | va．／9\％ | D | $11 \%$ | 1 | vะv／q／r） | E | $1 r 9$ |
| $r$ | A O／ANP． | G | r．． | 「 | val／a／ro | A | 110 | r | vev／a／， | B | ir． |
| $\cdots$ | A $1 / \mathrm{T} / \mathrm{/T9}$ | D | r． 1 | \＆ | vat／ANE | E | 177 | 1. | vEA／A／T． | G | 1 T |
| 1 | A1v／via | B | r．r | － | var／a／s | C | 17 V | $\bigcirc$ | vะ9／イハ9 | D | irr |
| v | Ald／v／A | F | r．r | IT | vai／v／tt | G | 171 | 1 | vo． $1 / 1 / \mathrm{s}$ | A | ITr |
| 1 | A19／7／vV | C | r．í | 1 | vaonjit | E | 179 | v | volivita | F | 1ri |
| 9 | Ar．／T／T | A | r．o | r | vav／v／r | B | iv． | $\wedge$ | vor／nju | C | 1 T |
| $\mathfrak{5}$ | Ar $1 / 7 / 0$ | E | r．i | r | $\mathrm{vav} / \mathrm{T} / \mathrm{rl}$ | F | iv1 | $r$ | vor／v／r | G | 157 |
| － | Ary／0／7 | C | r．V | 11 | vas／v／． | D | ivy | ！ | vos／V／ri | E | IrV |
| 1 | Arr／0／10 | G | r．A | 1 | vลя／0／r． | A | ivr | $\bigcirc$ | vooly／0 | B | 154 |
| $1 \%$ | Art／0／r | D | r．9 | v | v9．1019 | E | 1v： | IT | vor／v／i | G | 159 |
| $r$ | Aroli／tr | B | r． | 1 | v91／0／9 | C | ivo | 1 | vor／o／rí | D | 12. |


| $\begin{aligned} & \text { 育 } \\ & \text { x } \\ & \frac{3}{3} \end{aligned}$ |  الميلادىى | $\begin{aligned} & \text { 宯 } \\ & x \\ & \frac{x}{x} \\ & y \end{aligned}$ | $\begin{gathered} \frac{3}{i} \\ \frac{1}{3} \\ \vdots \\ 3 \end{gathered}$ | $\begin{aligned} & \text { 育 } \\ & x \\ & \frac{3}{3} \\ & 3 \end{aligned}$ | في المصقويم للميلادى | $\begin{aligned} & \text { 新 } \\ & \frac{x}{x} \\ & \frac{7}{3} \\ & y \end{aligned}$ | 言 | $\begin{aligned} & \text { 忞 } \\ & \text { x } \\ & \text { 3 } \\ & \text { 3. } \end{aligned}$ | في المصنوّويم المبلادى |  | 等 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| \＆ | 19：／r／ir | D | ral | 1. | si．／r／vv | E | Y！ | 「 | Arı／\＆／ir | F | ril |
| － | 人90／T／1 | A | rat | － | Аз1／ヶハт | B | r\＆v | ¢ | Arv／s／l | C | rir |
| IT |  | E | rar | 1 | ATr／r／a | G | r\＆A | ir | Ara／r／ri | A | rir |
| 1 | A9v／r／v | C | ras | V | Atr／e／tr | D | rı9 | v | Ara／r／r． | E | rı |
| r |  | G | r10 | $\wedge$ | Ars／t／er | A | ro． | 1 | ar．／r／ry | B | rio |
| r | Аงя／ハハ | D | ${ }^{\text {rat }}$ | r | A10／4／1 | F | rol | r | Ary／ry／hy | G | ris |
| 11 | $9 . .1 / \mathrm{s}$ | B | rav | \％ | A17／／51 | C | ror | 1. | Art／r／a | D | riv |
| 11 | 9．．．ハナ／ヶ0 | F | ras | － | Атvл人， | G | ror | 。 | Arr／V／ri | B | ris |
| 1 | 9．リアイ／${ }^{\text {9，}}$ | D | ras | － |  | E | ros | 1 | Ar£лハo | F | ri9 |
| $\checkmark$ | 9．rアイ\％／8 | A | r9． | ir | Атハハイハ9 | B | roo | $v$ | Aropls | C | rr． |
| 1 | 9．5／19／rt | E | ra） | 1 | Ат9ノт／A | F | rot | $\checkmark$ | arolurio | A | Yri |
| 9 | 9．รハソハイ | C | rar | r | Av．ハリ／ヶA | D | rov | $\wedge$ | Ary／ryer | E | Yr |
| ¢ | 9.01 ハ！ | G | rar | r | Avyハリ／\v | A | ros | $r$ | arypir／r | B | rrr |
| $\bigcirc$ | 9．7／2．／51 | D | rat | 11 | Avr／\／ | F | roa | \＆ | Arancire | G | rrı |
| 1 | 9．v／アハハ | B | r90 | 7 | Aven．／ri | C | ri． | － | Агяハリ | D | rro |
| $1 \%$ | 9．0／9／99 | F | rat | v | Aveハ．／10 | G | rı1 | ir | AE．ハ．／r． | A | rry |
| r | 9．9／9／19 | D | rav | 1 | Avol $\cdot 10$ | E | r7r | 1 | AEv／八．／r． | F | rrv |
| r | 91．／9／A | A | r9A | 9 | Avท／g／re | B | rir | r |  | C | rra |
| ¢ | 911／A／TA | E | r99 | \＆ | Avv／g／t | F | rıs | 「 | A¢ $\mathrm{r} / \mathrm{q} / \mathrm{Y} 9$ | A | rra |
| ir | ¢1t／aj\％ | C | $r \cdot$. | $\bigcirc$ | Ava／g／t | D | rıo | 11 | Aร \％／q／${ }^{\text {¢ }}$ | E | rr． |
| $\checkmark$ | $91+\mathrm{N} / \mathrm{T} 7$ | G | $r .1$ | 1 | Av9／A／4t | A | r7\％ | 7 | A $\frac{0 / 4 / 7}{}$ | B | rri |
| 1 | 91：／v／ヶ | D | r．r | $1!$ | As．／A／＇ | F | rıv | $v$ | AET／A／TV | G | rrr |
| r | $910 / \mathrm{VIT}$ | B | r．r | $r$ | Ast／d／ti | C | rıa | 1 | 人Ev／aj | D | rrr |
| 1. | 913／v／E | F |  | r | sat／v／r． | G | r99 | 9 | A 5 M／A／E | A | rrs |
| － | 91v／ı／4t | C | $r .0$ | \％ | Ast／V／． | E | rv． | \＆ | 1 $59 / \mathrm{V} / \mathrm{T}$ O | F | rro |
| 1 | 910／2MT | A | $r .1$ | ir | Ast／7／TA | B | rri | － | so．／v／t | C | rri |
| $\checkmark$ | 919／2／r | E | $r \cdot \mathrm{~V}$ | $v$ | 110／7／19 | F | rry | 1 | A0 $1 / \mathrm{V} / \mathrm{z}$ | A | rry |
| $\wedge$ | ar．10／4r | C | $r \cdot \wedge$ | 1 | A $A 1 / 7 / \mathrm{V}$ | D | rrer | 12 | sot／V／Mr | E | rra |
| 「 | 9r1／0／1 | G | $r \cdot 9$ | $\stackrel{ }{+}$ | mav／o／ry | A | rve | r | sor／M／1 | B | rra |
| \＆ | 9rr／z／r． | D | ${ }^{1} 1$. | 1. | A $\mathrm{A} / 2 \mathrm{~T} / \mathrm{O}$ | E | rvo | 「 | 10t／7／1 | G | rı． |
| － | $9 \mathrm{rr} / \mathrm{s} / \mathrm{T}$ ． | B | ril | － | 149\％\％ | C | rvi | \＆ | 100／0／41 | D | r！ |
| ＇ | 9re／s／A | F | rir | 7 | A9．／5／5： | G | rvy | ir | s． $7 / 0 / 9$ | A | r\＆r |
| 1 | arompra | C | rir | $\checkmark$ | （991／2／1\％ | E | rva | $v$ | Sov／i／49 | F | rer |
| r | 9rワ／ヶ／¢А | A | ris | $\wedge$ | A9r／s／r | B | rva | 1 | 10N／is／A | C | ris |
| r | ary／r／V | E | 510 | 「 | Aar／r／er | F | ra． | r | 109／z／V | G | rio |


|  | المصـادف <br> فى التّوْيم <br> الميلادى |  | $\frac{3}{\frac{3}{3}}$ |  | اللصصادف <br> فـى التّويم <br> الميلديى | $\begin{array}{ll} \text { 匀 } & 3 \\ x & y \\ x & y \end{array}$ | $\begin{aligned} & 3 \\ & i \\ & \vdots \\ & \frac{3}{3} \\ & 3 \end{aligned}$ | $\begin{gathered} \text { 商 } \\ x \\ x \end{gathered}$ | المصادف <br> فى التُّويم <br> اللميلدى | $\left\|\begin{array}{ll} \text { 条 } & 1 \\ x & y \end{array}\right\|$ |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| Ir | ११บ／\／イ¢ | G | 「ヘ7 | － | 97r／r／\＆ | A | rol | 11 | 9ra／r／re | B | $r 17$ |
| v | 199ヶバ | E | rav | 7 | 9\％／ハ／イ | F | ror | 7 | ara／r／ur | G | riv |
| 1 | 99入／$/$／$/$ | B | rAA | 12 | 9าร／ハハ入 | C | ror | V | 9r．／r／r | D | rin |
| 1 | 99A／Y／YY | F | r19 | $r$ | 970ノ／T | G | ros | 1 | arı／M／r | B | $r 19$ |
| Y | १৭৭／イケ／ヶ | D | $r 9$. | Y | 970／1ヶ／v\％ | E | roo | 9 | 9ry／M／r | F | rr． |
| 1. | 1．．．ハリ／r． | A | ral | $r$ | 9าข／บノา | B | rot | 9 | 9ry／\r／ri | C | rri |
| － | 1．．1／11／9 | E | rar | ¢ | งтฯハナ／ワ | G | rov | \＆ | 9rr／utrl | A | rry |
| 7 | 1．．r／ $1 / 9$ | C | rar | Ir | 9тメ／\1／ヶะ | D | ron | － | 9「え／けケノ． | E | rrr |
| V | 1．．r／l．／ra | G | r9\％ | V | งтง／Мノ厂 | A | roq | 7 | arol $1 / \mathrm{ra}$ | B | rri |
| $\wedge$ | 1．．とハ・ハv | D | r90 | 1 | 9v．$\quad 1 /$／r | F | 「7． | 12 | 9rฯ／ソ／\A | G | rro |
| 「 | 1．．0／1．／v | B | r97 | r | 9vบノ．／रr | C | 「7 | Y | 9rv／＇1／v | D | rr7 |
| ¢ | $1 . .7 / 9 / \Upsilon 7$ | F | rav | 1. | 9ทケノノノハ！ | G | rir | T | 9rı／1．／TA | B | rrv |
| － | 1．．v／9／17 | D | raA | 0 | १Vr／J．／1 | E | rir | ¢ | 9r9／1．／1v | F | rra |
| IT | 1．．．A／9／¢ | A | r99 | 7 | 9v $\frac{1}{} / 9 / \mathrm{r}$ ． | B | r7i | Ir | $92.10 \cdot 10$ | C | rra |
| 1 | 1．．9／ג／r $£$ | E | \＆． | V | ¢ท0／9／9 | F | rio | v | 9ะ $1 / 9 /$ \％ | A | rr． |
| T | $1.1 \cdot / \mathrm{Al} 12$ | C | \＆ .1 | $\wedge$ | 9V7／A／イ9 | D | r71 | 1 | 9¢r／q／ | E | rri |
| 「 | $1.11 / A / r$ | G | \＆．r | r | 9vv／＾／＾A | A | T7V | r | 9： $\mathrm{T} / \mathrm{Q} / \mathrm{T}$ | B | rrer |
| 11 | $1.1 \mathrm{r} / \mathrm{g} / \mathrm{tr}$ | D | \＆．r | ¢ | 9ve／A／A | F | riA | 1. | 9：E／A／TT | G | rrr |
| 7 | 1．tr／v／ir | B | \＆． | $\bigcirc$ | 9v9／v／ヶA | C | r79 | 0 | 9：O／A／1 | D | rri |
| v | 1．12／v／ | F | \＆．0 | IT | 9A．／v／17 | G | rv． | 7 | 9： $1 / \wedge / 1$ | A | rro |
| 1 | 1．10／7／r． | C | \＆． 1 | 1 | 9 1 1／v／9 | E | ry | V | 9：v／v／ry | F | rri |
| 9 | 1．17／7／9 | A | \＆．V | Y | 9Ау／\／\％ | B | ryr | $\wedge$ | १ミA／vノノ． | C | rrv |
| $\mathfrak{1}$ | $1.1 \mathrm{v} / \mathrm{c} / \mathrm{Yq}$ | E | \＆．A | 「 | 4Ar／T／\！ | F | rver | r | 9：9／T／r． | A | rra |
| － | $1.18 / 0 / 19$ | C | $\varepsilon .9$ | 11 |  | D | rvi | § | $90 . / 7 / 19$ | E | rra |
| 7 | $1.19 / 0 / \mathrm{A}$ | G | §． | 7 | 9A0／0／r | A | rvo | $\bigcirc$ | $901 / 7 / 1$ | B | ri． |
| 12 | 1．r．／E／r7 | D | \＆1） | V | 9Аv／0ノイ | E | rv7 | IT | 90r／0／rA | G | rit |
| r | 1．rリ／z／17 | B | E1t | 1 | 9 $\mathrm{Av} / \mathrm{m} / \mathrm{T}$ | C | rvv | 1 | $90 \mathrm{~T} / 0 / 1 \mathrm{~V}$ | D | rit |
| $r$ | 1．ry／E／0 | F | ！ 1 | 9 | 9 $\times 1 / 2 / \mathrm{L}$ ． | G | rVA | $r$ | $905 / 0 / 7$ | A | rit |
| ¢ | 1，rr／r／ro | C | 〔！ | ¢ | 9 $\times 9 / 2 / 1$. | E | rva | 「 | $900 / \mathrm{K} / \mathrm{YT}$ | F | ris |
| IT | 1，T $2 / \mathrm{T} / \mathrm{l}$ ¢ | A | ¢10 | － | 94．／r／r． | B | ra． | 11 | 9०v／を／\£ | C | rıo |
| V | 1．ro／r／r | E | 〔17 | 7 | ११）／r／\१ | F | ral | 7 | $90 \mathrm{~V} / \mathrm{z} / \mathrm{T}$ | G | ri7 |
| 1 | 1． $\mathrm{T} / \mathrm{T} / \mathrm{T} / \mathrm{T}$ | C | 〔1v | 115 | ११т／r／＾ | D | rat | V | 90N／T／r： | E | $r £ v$ |
| r | 1．YY／Y／1． | G | （1） | Y | १9т／Y／ヶ० | A | rat | 1 | $909 / 5 / 4$ | B | riA |
| 1. | 1．rA／J／r． | D | ¢19 | 「 | ११ะ／र／！ | E | ras | 9 | 97．／4／r | G | $r \leqslant 9$ |
| － | 1．r9／\19 | B | £r． | ¢ | $990 / \mathrm{T} / \mathrm{\Sigma}$ | C | rao | ¢ | 971イ／9 | D | ro． |


| $\begin{aligned} & \text { 禀 } \\ & x \\ & 2 \\ & \frac{3}{7} \\ & \text { y. } \end{aligned}$ | المصطادف <br> فى الثقوْ <br> الميلادىى |  | $\begin{gathered} \frac{3}{3} \\ \frac{1}{3} \\ \frac{1}{3} \\ 1 \end{gathered}$ | $\begin{aligned} & \text { 亲 } \\ & \text { x } \\ & \text { 采 } \\ & \text { 采 } \end{aligned}$ | المصانف <br> فى اللثّوِيم <br> الميلادى | التمّويم الـهجرى | $\begin{aligned} & 3 \\ & i=1 \\ & \frac{i}{3} \\ & 1 \end{aligned}$ |  | اللمصادف <br>  <br> الليلادى | $\begin{aligned} & \text { 匋 } \\ & x \\ & \bar{x} \\ & \frac{1}{x} \\ & y \end{aligned}$ | 気 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | $1.9 \mathrm{v} / \mathrm{Tr} / \mathrm{A}$ | D | \＆91 | － | 1．7ヶ／\ヶ／ri | E | ¢07 | 7 | 1．r．／I／A | F | \＆$r 1$ |
| V | 1．9A／ $1 / \mathrm{Mv}$ | A | ¢9\％ | IT | 1．7ร／ヶハイr | B | ¢ov | 7 | 1．r．ハr／va | C | ErY |
| 1 | 1．99／1／17 | E | ¢ 9\％ | 1 | 1．tol $\mathrm{T} / \mathrm{Y}$ | G | £0人 | v | 1．rリハイ／＾ | A | \＆r |
| 9 | 11．．／1\％ | C | ¢9\％ | $r$ | 1．17／11／r1 | D | ¢09 | $\wedge$ | 1．re／lt／t | E | ¢r¢ |
| ！ | 11．1／1．／40 | G | ¢90 | 「 | 1．7vハいた。 | A | ¢ 7. | r | 1．rrハリ／ro | B | ¢ro |
| － | ハ．r／リ．ハミ | D | ¢97 | 11 | 1．71／1．／r． | F | （1） | \＆ | 1．「をハリ／10 | G | ¢r7 |
| 7 | 11．$/ 2 / \mathrm{L} / \mathrm{k}$ | B | ¢ 9 V | 7 | 1．79／1．／19 | C | ¢7\％ | 0 | 1．roll $1 / \mathrm{s}$ | D | \＆rr |
| 12 | 11． $2 / 9 / \mathrm{rr}$ | F | ¢ 91 | V | 1．v．／．／A | G | \＆\％ | IT | 1．rq／l．／ri | B | £rA |
| r | 11．0／9／1 | D | ¢99 | 1 | 1．Vリ／9／ヶA | E | \＆1\％ | 1 | 1．ry／l．رr | F | Er9 |
| $r$ | 11．7／9／ | A | －．． | 9 | 1．VY／9／17 | B | \＆10 | $r$ | 1． $\mathrm{ra/l}$ ．／r | C | \＆r． |
| ¢ | M．V／A／r | E | 0.1 | $\varepsilon$ | 1．Vr／9／0 | F | ¢71 | r | 1．ra／9／rr | A | \＆T1 |
| Ir | ＂，А／$/$／ | C | O．r | － | 1．vi／h／r 1 | D | ¢7V | 11 | 1．$\frac{1}{} / 9 / 1$. | E | \＆r |
| V | $11.9 / \mathrm{V} / \mathrm{r}$ ． | G | $0 . r$ | 7 | 1．vol＾ハ10 | A | ¢71 | 7 | $1.21 / \lambda / r$ ． | B | ETr |
| 1 | 111.1519 | D | 0.1 | $1!$ | 1．vY／M／： | F | ¢ 19 | V | 1． $5 \mathrm{r} / \mathrm{A} / \mathrm{Y}$ ． | G | ¢ 5 ¢ |
| r | $1111 / \mathrm{V} / 9$ | B | 0.0 | Y | 1．vv／v／re | C | ¢v． | 11 | 1． $2 \mathrm{r} / \mathrm{A} / \mathrm{Q}$ | D | Ero |
| 1. | い 1 Tr／v／rv | F | 0.7 | $r$ | 1．va／vハr | G | \＆ $\mathrm{V}_{1}$ | 9 | 1． 5 2／V／TA | A | \＆ 57 |
| － | 117／V／V | D | $0 . \mathrm{V}$ | \＆ | $1 . \mathrm{va/v} / \mathrm{T}$ | E | £Vr | \＆ |  | F | \＆$r v$ |
| 7 | 111：／7／7 | A | 0.1 | Ir | 1．$\lambda \cdot / \mathrm{T} / \mathrm{r} 1$ | B | ¢ Vr | － | 1． $\mathrm{\Sigma} \mathrm{~T} / \mathrm{v} / \mathrm{V}$ | C | 〔rA |
| V | $111010 / \mathrm{7}$ | E | 0.9 | V | 1．A1／M． | F | £V£ | 7 | $1 . \sum \mathrm{v} / \mathrm{T} / \mathrm{TV}$ | A | Er9 |
| $\wedge$ | $11110 \% 0$ | C | 01. | 1 | 1．AT／0／T | D | ¢ Vo | 15 | 1．£ $\times$／V／10 | E | \＆ 2. |
| $r$ | 111v／0／z | G | 011 | Y | 1． $\mathrm{Ar} / 0 / \mathrm{r}$ ． | A | £V7 | $r$ | 1． $29 / 7 / 5$ | B | 〔¢1 |
| ¢ | い1A／z／rt | D | Oir | 1. | 1． $22 / 0 / 9$ | F | £VV | r | 1．0．10／ro | G | \＆¢ |
| 0 | い19／E／5T | B | Olt | － | 1．$\lambda 0 / 2 / \mathrm{TA}$ | C | £VA | \＆ | 1．01／0112 | D | \＆¢ |
| IT | ＂r．／E／1 | F | 015 | 7 | 1． $11 / 2 / 1 \mathrm{~V}$ | G | £V9 | IT | 1．0r／0／r | A | ！¢ ¢ |
| 1 | 11ra／r／rı | C | 010 | V | 1，sv／k／v | E | \＆$\wedge$ ． | v | 1．07／E／4Y | F | ¢ ¢ 0 |
| Y | ＂rr／r／l | A | 017 | A | 1．AA／T／T 7 | B | （A） | 1 | 1．02／i／リ | C | \＆ 57 |
| r | lirm／r／ra | E | 01 V | $r$ | 1．$\lambda 9 / 5 / 10$ | F | £At | Y | 1．00／2／1 | A | \＆ 5 |
| 11 | いrz／r／MA | C | 011 | ¢ | 1．9．／r／0 | D | £AT | 1. | $1.01 / r / r$ ． | E | ¢ $¢ 1$ |
| 7 | 11rom／s | G | 019 | － | $1.91 / \mathrm{T} / \mathrm{rr}$ | A | £ $\wedge$ ！ | － | $1.0 \mathrm{v} / \mathrm{T} / 9$ | B | ！¢ 9 |
| V | $11 \times 7 / \mathrm{M}$ | D | or． | Ir | 1．97／4／11 | E | Es0 | 7 | $1.0 \mathrm{~N} / \mathrm{K} / \mathrm{TV}$ | G | ¢ 0. |
| 1 | いrv／ハハ7 | B | orl | 1 | 1．9r／9／ri | C | \＆ 17 | V | 1．09／5／17 | D | ¢01 |
| 9 | いrג／ワ／10 | F | orr | r | 1．92／T／r． | G | £ AV | A | 1．7．／5／0 | A | sor |
| 9 | いイメ／イヶ／イを | C | orr | r | $1.901 / 1$. | E | 〔AA | r | 1．71／1／ro | F | zor |
| ¢ | いイタ／イケ／\を | A | Or： | 「 | $1.90 / 1 \mathrm{r} / \mathrm{r}$ ． | B | \＆ 19 | ¢ | 1．7ヶ／イ／12 | C | \｛0\} |
| $\bigcirc$ | ur．／イr／r | E | oro | 11 | 1．9บ／イヤ／1 | F | ¢ 9. | － | 1．7r／1／r | G | §00 |


| $\begin{gathered} \text { 音高 } \\ x \\ x \end{gathered}$ | المصادف <br> فی الثّتويم <br> الميلادى | $\begin{array}{ll} \text { 気 } & 3 \\ x & \\ x \end{array}$ | $\begin{gathered} \frac{3}{3} \\ \frac{1}{3} \\ \frac{1}{3} \\ \sqrt{3} \end{gathered}$ |  | المصان <br> فى الشّويم <br> الميلدادى | $\begin{array}{ll} \text { 匋 } & \begin{array}{l} 2 \\ x \end{array} \\ x & y \end{array}$ | $\begin{aligned} & 3 \\ & \frac{3}{3} \\ & \frac{1}{2} \\ & \vdots \end{aligned}$ | $\begin{gathered} \text { 匋霍 } \\ y \end{gathered}$ | اللمصادف <br> فى اللّمّويم <br> الميلادى | $\left.\begin{array}{\|cc} \text { 勿 } & \\ x \\ x & y \end{array} \right\rvert\,$ | 莗 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $v$ | 1199／1．／YT | G | 097 | v | 117011／7 | A | 071 | 7 | ITrM1／TY | B | ory |
| $\wedge$ | ハr・ハーハ！ | E | －9V | 1 | 117\％／ヶ／ヶv | F | 07r | 15 | い「イハいつ！ | G | orv |
| $r$ | ir． $1 / 9 / \mathrm{r}$ ． | B | 091 | r | 117v／1．ハ7 | C | 071 | r | lırr／e／rl | D | ord |
| \＆ | Ir．r／9／19 | F | 099 | 1. | い1M／1／5 | G | $07 \%$ | r |  | B | org |
| － | ir．r／q／q | D | 7．． | 0 | 1179／9／r¢ | E | 010 | ¢ | いrom．ハ． | F | or． |
| Ir | 1r．$\frac{1 / A / 4 A}{}$ | A | 7.1 | 7 | 11v．／9／1T | B | 071 | IT | 1157／9／rA | C | orl |
| 1 | ir．0／A／1v | E | 7．r | v | 11v1／9／r | G | －7v | V | 11ry／a／¢A | A | orr |
| $r$ | ir． $\mathrm{T} / \mathrm{A} / \mathrm{V}$ | C | $7 . r$ | $\wedge$ | livr／a／ry | D | 071 | 1 | ITra／a／v | E | orr |
| $r$ | ir．v／v／ry | G | 7.1 | 「 | ＂Vr／AM＂ | A | 079 | Y | $1159 / \mathrm{A} / \mathrm{TV}$ | B | oris |
| 11 | ir．a／v／10 | D | 7.0 | ¢ | いve／Al | F | ov． | 1. | 112．／A／1 | G | oro |
| 7 | 1r．9／v／0 | B | 7.7 | 0 | livolv／ri | C | OVI | $\bigcirc$ | 1121／N／0 | D | or7 |
| V | 1r1．／V／rs | F | 7．V | 1 T | 11 vy ／v／9 | G | OVt | 1 | 11： $\mathrm{T} / \mathrm{V} / \mathrm{T}$ | B | orv |
| 1 | 1r11／\／： | D | 7.1 | 1 | 11ve／y／ra | E | ovr | V | 11：5／v／lo | F | orA |
| 9 | Irir／T／ | A | 7.9 | Y | ＂VA／7／1A | B | OV¢ | $\wedge$ | l $112 / \mathrm{V} / \mathrm{T}$ | C | or9 |
| \％ | irir／o／tr | E | 7. | $r$ | $11 \mathrm{va/7/v}$ | F | ovo | r | 11：0／v／re | A | 0\＆． |
| 0 | ｜r1：／0／1 | C | 711 | 11 | $11 \mathrm{~A} / \mathrm{/ofry}$ | D | OV7 | ¢ | 11：7／ワ／T | E | $0 \leqslant 1$ |
| 1 | ir10\％ | G | т！ | 7 | 1111／0／T | A | ovv | 0 | 112v／Y／ | B | Oir |
| 18 | 1ヶ17／\＆／9 | D | い「 | v | 11Ar／0／t | F | ova | Ir | 112N／0／r | G | $0 \leqslant T$ |
| Y | 1riv／i／a | B | い！ | 1 | 11Ar／E／ro | C | $0 \vee 9$ | 1 | 1129／0／1． | D | 0¢ 2 |
| $r$ | 1r1／4／4／ra | F | 710 | 9 | 11Aを／E／r | G | OA． | r | 110．／8／79 | A | $0 \leqslant 0$ |
| ¢ | ＇r19／r／1A | C | 717 | \＆ | 1110／E／T | E | 011 | r | 1101／2／99 | F | $0 \& 7$ |
| Ir | irr．／r／v | A | いV | － | 1117／r／Tr | B | ont | 11 | 110r／i／v | C | $0 \leqslant \mathrm{~V}$ |
| V | Irrı／r／re | E | 711 | 7 | Wav／r／ir | F | OAT | 7 | l1or／r／ra | A | $0 \leqslant 1$ |
| 1 | Irrr／r／s | C | 719 | $1 ¢$ | 11AA／r／1 | D | OA§ | V | 1102／r／uv | E | $0 \leqslant 9$ |
| 「 | irrr／r／r | G | 7r． | Y | 11Ая／ヶ／1A | A | 010 | 1 | 1100／r／7 | B | 00. |
| 1. | 1rri／M／r | D | 711 | r | $119 . / \mathrm{T} / \mathrm{V}$ | E | $0 \times 7$ | 9 | 1107／r／ri | G | 001 |
| － | irroplir | B | 7rr | \＆ | 1191／19A | C | onv | ¢ | lov／ry／hr | D | oor |
| 7 | 1rry／\ | F | ITr | Ir | 19ヶハハ／v | G | OAA | 0 | 1108／T／1 | A | oor |
| 1 | ＂rry／tele | C | Tr： | V | 119r／M／7 | E | $0 \wedge 9$ | 1 | 1109／9／ry | F | 00\％ |
| v | ＂rtv／ry／l | A | 7 O | V | 119r／\T／ナ | B | －9． | 18 | いて．ハハ1 | C | 000 |
| $\wedge$ | MrA／ $1 / \mathrm{T}$ 9 | E | 747 | 1 | 1192／\T／10 | F | 091 | $1!$ | 117．／Tr／r． | G | 007 |
| r | 1ヶャ9／1／9 | C | 7rv | Y | 1190／1ヶ\％ | D | 09\％ | Y | い11／イ／T． | E | 00V |
| ¢ | Irr．ハリ／A | G | 7rA | 1. | 1197／ $1 / \mathrm{Tr}$ | A | OqT | 「 | 117ヶ／イケ／9 | B | 00入 |
| 0 | Mry／．／ta | D | 7r9 | $\bigcirc$ | 119v／ハリイ | E | 09\％ | ¢ | 1175／\／\％9 | G | 009 |
| IT | Irry／l．／Iv | B | Ir． | 7 | 1198／ $11 / \mathrm{T}$ | C | 090 | Ir | いてะハリノV | D | 07. |


|  | في المصّوياف <br> الميلادى | $\begin{aligned} & \text { 亲 } \\ & x \\ & x \\ & \overline{3} \\ & y \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & \frac{3}{3} \\ & \frac{1}{3} \\ & \frac{1}{3} \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & \text { 新 } \\ & \frac{x}{x} \\ & \frac{3}{3} \end{aligned}$ | فالميلالتحويم | $\begin{aligned} & \text { 亲 } \\ & x \\ & \vdots \\ & \vdots \\ & \text { y } \end{aligned}$ | $\begin{gathered} 3 \\ \frac{3}{3} \\ \vdots \end{gathered}$ |  | في اللمحويت الليلادى |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $r$ | 1r．1／a／0 | D | v． 1 | 1 | 1r9v／g／r | E | 171 | 1 | 1rre／．／s | F | Ir |
| $r$ | ir．t／A／ro | A | v．r | 9 | 1rıA／a／a | B | $77 \%$ | r | 1rri／g／ro | C | Irr |
| \＆ | 1r．r／AME | E | v．r | ¢ | Irı9／A／r． | G | 714 | $r$ | 1rto／g／10 | A | Irr |
| ir | 1r．z／A／T | C | v． | $\bigcirc$ | Irv．／A／19 | D | 779 | 11 | 1rry／9／T | E | Ir： |
| $\checkmark$ | ir．0／V／Tt | G | v．0 | 1 | irvi／a／A | A | 7v． | 1 | itrv／a／tr | B | 7 F |
| 1 | ir．t／v／it | D | V． 7 | $1!$ | itry／n／ta | F | 7V1 | v | itralajt | G | irt |
| r | ir．eferir | B | v．v | $r$ | irve／viv | C | ive | 1 | Irra／k／r | D | irv |
| 1. | ir．a／7／r． | F | v．A | r | irve／v／s | G | ive | 9 | ite．／v／rit | B | IrA |
| － | ＂r．a／v／． | D | v．9 | ¢ | irvo／v／ri | E | 7vะ | ¢ | MEs／v／l | F | 79 |
| 1 | 151．10／r． | A | v． | Ir | 1ヶvบ／マイร | B | 7vo | 。 | 1rir／v／r． | C | 15. |
| $\checkmark$ | 151／10／9 | E | vil | $\checkmark$ | iryv／u／r | F | Iv7 | 1 | 1rir／a／k． | A | 151 |
| $\wedge$ | irir／o／A | C | vir | 1 | trvalotes | D | ivv | $1 \%$ | Mret／v／ | E | 1\％r |
| r | 1rir／i／ky | G | vir | r | trva／olt | A | iva | r | 1reolo／ra | B | I！ |
| ¢ | 「ア12／z／T | D | vis | 1. | 1ra． $10 / \mathrm{r}$ | F | 7 V 9 | ${ }^{r}$ | 1r：7／0／1A | G | 1： |
| － | 1riolis | B | vo | $\bigcirc$ | 1ral／z／r | C | 11. | \＆ | utev／o／v | D | 1\％0 |
| ir | iriv／r／re | F | vir | 1 | ＇rat／z／1． | G | （1）1 | Ir | 1ren／z／T0 | A | 1 \％ |
| 1 | Triv／r／o | D | viv | v | ＇rat／r／ri | E | 7ik | $v$ | 1r：9／z／10 | F | 1：v |
| r | ITMA／r／s | A | viA | $\wedge$ | 1raz／Tハ9 | B | ur | 1 | 1ro．／s／5 | C | 151 |
| r | ［r19／r／ri | E | viq | $r$ | itao／t／A | F | T11 | r | 1rov／r／to | A | 7 19 |
| 11 | 1rr．／rM］ | C | Yr． | ¢ | 1rat／r／ri | D | 710 | 1. | bror／the | E | 10. |
| 7 | 1rre／re． | G | vri | $\bigcirc$ | ravjeje | A | 101 | － | rerere／r | B | 101 |
| v | 1rry／jld | D | rry | IT | 1ras／ryo | F | Tav | 7 | Tros／r／r． | G | ror |
| 1 | 1rtro／q | B | vrr | 1 | 1тג9／フ／ヶ¢ | C | 1 $1 \times 1$ | V | 1roort／9 | D | 100 |
| 1 | itre／te／ta | F | vre | $r$ | ハra．ハハ厂 | G | 719 | $\wedge$ | 1rov／h／ra | A | 10： |
| 9 | 1rezit／iv | C | yro | r | 1ram／r | E | 74. | r | Trov／r／a | F | 100 |
| \＆ | irroprev | A | vri | r | rea／ry／rt | B | 191 | ： | Hronj／y | C | 101 |
| 。 | 1rry／$/$／ri | E | vry | 11 | ＂rar／rィ／＂ | F | 199 | \＆ | dronjit／as | A | 10V |
| 1 | －ryvolit | C | rra | 1 | 1rar／ar／ | D | T9\％ | － | ＇rog／tr／v | E | 101 |
| $1:$ | 1rTAMY／E | G | vra | v | 1r9E／ $1 / \mathrm{T}$ ． | A | $79 \%$ | ir | 1ri．／r／0 | B | 109 |
| $r$ | 1rea／．／re | D | vr． | 1 | 1＋90／11／9 | E | 790 | 1 | 1r7M1／ro | G | 77. |
| 「 | יrr．ハ．ハ！ | B | VrI | 9 | 1＋97／1．／ז9 | C | 197 | r |  | D | 71 |
| \＆ | ITri／l．／r | F | vrr | ¢ | 1raver．1A | G | 19 V | r | 1rarm／r | A | 77\％ |
| Ir | ［rry／g／t | C | vrr | － | 1т9A／1．／A | E | 191 | 11 | 1r7e／1．／rt | F | 175 |
| $\checkmark$ | ＇rre／gi＇ | A | vrı | 1 | 1raq／q／rv | B | 799 | 1 | irtol．／\r | C | 71 \％ |
| 1 | （ $T$ P $2 / A / T$ ） | E | vro | $1!$ | 1r．．／9／10 | F | v．． | V | เrı\％／， | G | 170 |


|  | اللمصادف <br> فى اللتّويم <br> اللميلادى | اللتُويم الهجرى |  | $\begin{aligned} & \text { 氛 } \\ & x \\ & \frac{3}{x} \\ & \text { 3 } \end{aligned}$ | اللصصادف فى التّوْيم الليلدادى | التّنويم الهجرى | $\begin{aligned} & \frac{3}{3} \\ & \frac{1}{3} \\ & \frac{3}{3} \end{aligned}$ | "Rem prices | المصطادف <br> فـى التّويم <br> الميلادى |  | 5 3 3 3 3 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $r$ | 1： 2 T／V／T． | G | A．7 | T | 1r79／4／¢ | A | vvi | $r$ | irrola／r． | B | vrı |
| 11 | 12． $2 / \mathrm{V} / 9$ | E | A．V | $\varepsilon$ | irve／v／ro | F | vvr | 1. | $1 r r y / \lambda / 9$ | G | vry |
| 7 | 1： $2.0 / 7 / \mathrm{TA}$ | B | A．A | 0 | 1rviv／！ | C | vvr | 0 | irry／v／ra | D | vrA |
| V | 1\＆．ข／บ／1v | F | A． 9 | IT | ITVY／V／Y | G | vv£ | 7 | irta／v／la | B | vra |
| 1 | $1: \cdot \mathrm{v} / \mathrm{h} / \mathrm{V}$ | D | A）． | 1 | irve／y／ry | E | vvo | V | $1 \mathrm{rra/v} / \mathrm{A}$ | F | V¢． |
| 9 | $12.1 / 0 / 77$ | A | Al1 | Y | 1rvi／v／l | B | vy7 | $\wedge$ | 1re．／v／rı | C | v¢1 |
| ¢ | $12.9 / 0 / 10$ | E | Alr | r | ＂rvoly／ | G | vvy | r | 1re $1 / 1 / 17$ | A | Vir |
| 0 | 121．10\％ | C | AIT | 11 | Irvy／o／r． | D | VVA | \＆ | 1rer／v／0 | E | Vir |
| 7 | 1E11／\＆／「！ | G | 人1： | 7 | 1rvy／0／9 | A | vv9 | 0 | irer／olto | B | V¢ |
| 1： | 1ह1ヶ／を／け | D | A10 | v | 1rva／z／ra | F | vA． | IT | 1ris／0／1\％ | G | V ¢ 0 |
| Y | 1E1r／E／T | B | A17 | 1 | $1 \mathrm{rva/z/1} \mathrm{\lambda}$ | C | VA1 | 1 | $15 \leqslant 0 / 0 / \mathrm{T}$ | D | V¢7 |
| r | 1E1：／r／ry | F | Alv | 9 | 1rA．／E／7 | G | vat | Y | 1ritithr | B | $\mathrm{V} \leqslant \mathrm{V}$ |
| \＆ | 1510／r／ir | D | A1A | £ | irale／ry | E | vat | r |  | F | V ¢ 1 |
| Ir | 1 $117 / \Upsilon / \% 9$ | A | 119 | － | 1rat／r／l7 | B | VA乏 | 11 | 1TEA／T／TI | C | v¢9 |
| V | 1ミ1v／r／ッV | E | Ar． | 7 | irat／r／0 | F | v＾0 | 7 | ｜ 5 ¢ $9 / r / r \mid$ | A | vo． |
| 1 | 1：1A／T／V | C | ArI | 12 | 1rAE／T／Tr | D | VA1 | v | ıro．／r／． | E | vol |
| Y | 1\＆19／\／TV | G | Ary | Y | ＇raok／Tl | A | vav | 1 | ITOM／r／Yy | B | vor |
| 1. | 1ミヶ・ハハフ7 | D | Arr | $r$ | 1ヶスบ／イ／ | F | vas | 9 | iror／r／ly | G | vor |
| 0 | 1\＆ry／mo | B | AY！ | ¢ | ｜rav／r／r｜ | C | v＾9 | ¢ | 1ror／r／o | D | vos |
| － | 1£ヶリイア\％ | F | Aro | Ir | 1TAA／Y／． | G | V9． | 0 | 1roz／M／ro | A | Yoo |
| 7 | 1ミTY／イケ／ |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ％ | C | AY7 | Ir | 1TAA／TY／T． | E | V91 | 7 | $150011 / 10$ | F | Yot |  |
| v | 1£ヶケ／イケ／ | A | AYV | v | 1ヶニタ／イケ／9 | B | V97 | 1\％ | 1rov／\／E | C | vov |
| $\wedge$ |  | E | ArA | 1 | 1ra．ハr／A | F | var | $1:$ | 1T07／\イ／ri | A | vod |
| r | 1\＆rolly | C | Ar9 | Y | 1т91／ $1 / 7$ A | D | V9\％ | Y | Trovjryar | E | voq |
| ¢ | 1\＆ヶワ／リノ | G | Ar． | 1. | 1r9r／11／17 | A | 790 | r | ITOM／IT／Y | B | V7． |
| 0 |  | D | ATI | 0 | 1rar／I\％ | E | V97 | £ | 1roa／l $1 / \mathrm{Yr}$ | G | V71 |
| ir | 1ミイスノ1．ノ． | B | Arr | 7 | 1595／1．／ヶ7 | C | vqท | Ir | バ・ハリノ． | D | V7r |
| 1 | 1¢ $\times$ ¢／9／r9 | F | Arr | V | $1590 / 1 . / 10$ | G | V9A | V | 1г7／1．／5． | A | V7T |
| $r$ | 1̇r．／9／1A | C | Ar！ | $\wedge$ | 1r97／1．／2 | E | V99 | 1 | ITIT／T．／T． | F | V7\％ |
| $r$ | 12T1／9／A | A | Aro | r | $1 \mathrm{rav} / \mathrm{g} / \mathrm{tr}$ | B | A．． | Y | 1r7r／1．／9 | C | V10 |
| 11 | 1 ¢Tr／a／ry | E | Ar7 | ¢ | 1ヶ9＊／9／14 | F | A． 1 | 1. | 1 T \％ $2 / 9 / \mathrm{TV}$ | G | V77 |
| 7 | IErr／A／Vy | C | ArV | $\bigcirc$ | 1799／9／5 | D | A．r | 0 | $1 \mathrm{rrom/9V}$ | E | V7v |
| v | 12T\％／A／7 | G | ArA | IT | $1 \varepsilon \cdot \sim / M / \mathrm{T}$｜ | A | A．r | 7 | 177／9／7 | B | V7A |
| 1 | 1：rolv／ri | D | Arq | 1 | 1E．1／M／1． | E | A． f | V | ITIV／A／TV | G | V19 |
| 9 | 1： $2 \mathrm{~T} / \mathrm{p} / 10$ | B | AE． | Y | 1 $£ . \mathrm{r} / \mathrm{V} / \mathrm{T}$ 1 | C | A．0 | 1 | $1 \mathrm{~T} / \mathrm{A} / \lambda / 10$ | D | vv． |


|  |  | $\begin{aligned} & \text { 童 } \\ & x \\ & \vdots \\ & \vdots \\ & y \end{aligned}$ | $\begin{gathered} 3 \\ \frac{3}{3} \\ \frac{3}{3} \\ \text { 2 } \end{gathered}$ |  |  |  | $\frac{3}{\frac{3}{3}}$ |  |  | $\begin{aligned} & \text { 㗬 } \\ & x \\ & \frac{3}{3} \\ & y \end{aligned}$ | 等 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| － | 10．0／7／r | D | 911 | \＆ | 12va／a／19 | E | Avt | $\ddagger$ | 1： $\mathrm{Trv/g} / \mathrm{s}$ | F | AE） |
| 1 | 10．710／4t | A | 915 | Ir | 1svera／v | B | avv | － | 18PM／y／t | C | A¢ ${ }^{\text {r }}$ |
| $\checkmark$ | 10．v／0／19 | E | 915 | $v$ | $1 \mathrm{EVr/0/7A}$ | G | ava | 1 | 1\＆ra／v／r | A | A¢ $r^{\text {r }}$ |
| $\wedge$ | 10．10101 | C | 91！ | ， | 12ve／0／1v | D | Ava | 1 ¢ | 1： $4 . / \mathrm{M}$ | E | A！${ }^{\text {c }}$ |
| r | 10．9／8／7． | G | 910 | r | 15voloh | A | A1． | 「 | 1 5 E1／0／T1 | B | A¢0 |
| \＆ | 101．／8／9 | D | 917 | 1. | 1：v2／t／ro | F | As1 | r | 1：5t／0／1 | G | A 51 |
| $\bigcirc$ | 101 $1 / 2 / \mathrm{T}$ ． | B | 91v | － | 12vv／i／\t | C | Aat | ¢ | $1: 5 \pi / 4 / \mathrm{T}$ ． | D | A¢V |
| IT | $1017 / 5 / 1 \mathrm{~A}$ | F | 911 | 1 | 1 $\mathrm{van} / \mathrm{z} / \mathrm{T}$ | G | Ast | ir | 155t／5／9 | B | A\＆A |
| 1 | 1015／r／a | D | 919 | v | 12va／r／ri | E | A＾£ | v | 1250／5／A | F | A¢9 |
| $r$ | 101 $\mathrm{i} / \mathrm{T} / \mathrm{ro}$ | A | 9r． | $\wedge$ | 12s．／r／M | B | 1s0 | 1 | 1 5 ¢ $1 / \mathrm{T} / \mathrm{MA}$ | C | Ao． |
| r | 1010／7／1： | E | arl | r | 1 $\mathrm{EA} / \mathrm{/T/1}$ | F | A17 | $r$ | 1 $15 \mathrm{v} / \mathrm{r} / \mathrm{A}$ A | A | A01 |
| 11 | 1017／T／8 | C | arr | $\varepsilon$ | 12AT／K／\9 | D | Asv | ${ }^{1}$. |  | E | sor |
| 1 | 101 $\mathrm{V} / \mathrm{M} / \mathrm{Tr}$ | G | art | － | 1EAT／T／A | A | $\wedge 1 \wedge$ | － | $1: 59 / \mathrm{T} / \mathrm{Tr}$ | B | nor |
| v |  | D | 9re | ir | 1 2 ¢ $2 / \mathrm{T} / \mathrm{ra}$ | F | A19 | 1 | 120．／K／nt | G | N0： |
| ， | 1019／1／r | B | 9ro | 1 | 1：1ヵ0／リハV | C | $\wedge 9$. | $v$ | 1：01／r／r | D | 100 |
| 1 | 1019／TY／TY | F | $9 \times 7$ | $r$ |  | G | 人9） | $\wedge$ | 1E0r／M／Tr | A | 107 |
| 9 | 10r．／イア／1 | D | ary | $r$ | 1ESt／¢\％／ry | E | ＾9т | r | ＇EorMM1 | F | nov |
| \％ | 10r1／1／r． | A | 9rA | r | 12av／ry／¢ | B | A9\％ | r | 120r／ry／ri | C | A01 |
| － | 10rr／il／a | E | 9r9 | 11 |  | F | A9\％ | ： |  | A | 109 |
| 7 | 10rr／ $1 / 9$ | C | 9 ra ． | 1 |  | D | 190 | $\bigcirc$ | 1200／イアノ． | E | A7． |
| $1!$ | lort／r．／ra | G | $9{ }^{9} 1$ | $v$ | 1Е9．ハリア厂 | A | 197 | ir | 1507／1／ヶA | B | AT1 |
| r | 10ro／r．／1v | D | arr | 1 | 1ร91／ $1 / \mathrm{r}$ | F | A9v | 1 | 1¢0v／ックィ | G | Air |
| r | 1019／1．／V | B | arr | 9 | 1 $599 / \mathrm{P} / \mathrm{/rT}$ | C | 198 | r | 1s0．／19／v | D | Atr |
| \％ | 10rv／9／ri | F | art | ¢ | 1ह9r／－／ 11 | G | А99 | $r$ | 1 $509 / 1 . / \mathrm{TV}$ | A | A1\％ |
| Ir | 10ra／9／9 | C | 9 ar | － | 1ะ9ะ／1．／1 | E | $9 .$. | 11 | 1ะヶ．ノリハイ | F | 170 |
| $\checkmark$ | lor9／9／5 | A | $9{ }^{9} 7$ | 1 | 1：990／9／r． | B | 9.1 | 1 | 1：71／ 10 | C | ATt |
| 1 | lor．／A／T： | E | 9 rv | 1： | 1：97／9／＾ | F | 9.1 | v | 1 $57 \% / 9 / 90$ | A | A7v |
| $r$ | lorl／apt | C | $9 \times 1$ | r | 1：9v／A／ra | D | 9.1 | 1 | 1：7r／9／1 | E | 171 |
| 1. | lorr／ar | G | 9 a 9 | 「 | 1：9A／A／八A | A | 9.5 | 9 | 1：17t／q／ | B | 179 |
| － | lort／j／rtr | D | 9 9． | § | 1：99／／／v | E | 9.0 | ¢ | 12to／a／ti | G | Av． |
| 1 | lorgmer | B | 9¢1 | Ir | $10 . \mathrm{mv/rv}$ | C | 9.7 | $\bigcirc$ | 1ETリ／גハ｜ | D | Ar） |
| v | lorosple | F | 9¢\％ | $v$ | 10．1／v／17 | G | 9．v | 7 | ＇：Tv／AN | A | Avr |
| $\wedge$ | 10ry／3／19 | C | 9： 5 | 1 | 10．r／f／ | E | 9.1 | $1 \%$ | 1：7a／v／r | F | Avr |
| r | lorv／7／9 | A | 9 9 \％ | r | 10．5／7／ro | B | 9.9 | r | 1：79／v／1． | C | Avs |
| \＆ | 10ralo／r9 | E | 9 9 0 | 1. | 10． $2 / \mathrm{T} / \mathrm{T}$ | F | 91. | 「 | $15 \mathrm{~V} \cdot / \mathrm{T} / \mathrm{T} 9$ | G | Avo |


|  | فل المصيلديانى |  | $\begin{gathered} \text { 䨗 } \\ \frac{1}{3} \\ 3 \end{gathered}$ | 童究 | فلـي التمياديم |  | 产 |  | اللصانف فى التُّويم الميلادى |  | 产 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $r$ | 17．v／s／rv | G | 1.17 | 7 | 10ve／0／r | A | 911 | － | 10ra／0／14 | B | 9 9\％ |
| 11 | 17．0／5／八7 | E | 1.1 V | v | lovz／z／Tr | F | 9at | IT | 102．10／V | G | 9\＆v |
| 1 | 17．9／5／0 | B | 1.11 | 1 | lovols／l | C | 9Ar | 1 | 1051／5／T7 | D | $9 \leqslant 1$ |
| $v$ | $171 . / 4 / 40$ | F | 1.19 | 9 | lovirp／r． | G | 915 | r | 1057／E／17 | B | 9 9¢ |
| 1 | 1711／20 | D | I．r． | \＆ | lovv／r／r． | E | 910 | $r$ | 105 $5 / 5 / 0$ | F | 90. |
| 9 | 1717／7／T | A | I．r1 | － | 10va／r／9 | B | 9 917 | 11 | 10t $5 / 7 / T \leqslant$ | C | 901 |
| ¢ | 17r／r／r． | E | I．ry | 1 | lova／r／4y | G | 9 1.2 | 7 | 1050／r／1： | A | 9or |
| $\bigcirc$ | 17：$/$／\％ | C | I．rr | $1 \%$ | 10n．／ヶ／1t | D | 914 | v | 1051／r／r | E | $90 \%$ |
| 1 | 17101／r． | G | I．rE | r | 10x1／Y／5 | A | 919 | 1 | $105 \mathrm{~V} / \mathrm{V} / \mathrm{T}$ ． | B | $90 \%$ |
| $1!$ | 171リハ9 | D | 1．ro | $r$ | loath／ro | F | 99. | 9 | $10 \leqslant \mathrm{~N} / \mathrm{M} / \mathrm{l}$ | G | 900 |
| $r$ | 1г1v／」／A | B | $1 . r 1$ | 1 | 10at／V／re | C | 991 | \＆ | 1059／／79 | D | 907 |
| r |  | F | I．ry | 9 | 10＾z／\バ | G | 99\％ | $\bigcirc$ | 100．1／19 | B | qov |
| r | 17ハハイナ／A | D | 1.14 | ¢ | 10N0／／r | E | 995 | 7 | $1001 / \mathrm{TA}$ | F | 901 |
| ¢ | 179／イT／V | A | $1 . r 9$ | ！ | lonoply／ty | B | 99 ¢ | 1 | 1001／1T／TA | C | 909 |
| IT | 17r．／17／ro | E | 1．r． | － |  | F | 990 | 15 | 100r／tr／vy | A | 97. |
| $v$ | 17r1／ $1 / 10$ | C | 1．ri | 1 | 10av／rith | D | 997 | r | 100\％／イr／ | E | 971 |
| 1 | 17rr／ $1 / \mathrm{s}$ | G | 1．ry | $1!$ | 1081511／9 | A | १9ท | r | 1005／1／ro | B | $97 \%$ |
| r | 1тrr／．／ri | D | 1．rr | r | 1019／11／9 | F | 991 | \＆ | 100011／10 | G | 974 |
| 1. |  | B | 1，rs | $r$ | 109．11．／59 | C | 999 | ir | 1007／11／r | D | 975 |
| $\bigcirc$ | 1troll．／r | F | 1.50 | ！ | 1091／1．14 | G | 1．．． | V | 100v／1．／Tr | A | 970 |
| 1 | 17ry／9／9 | C | $1 . r 1$ | ir | 109\％／1．／V | E | $1 . .1$ | 1 | 100N／1．／15 | F | 971 |
| v | 174\％／9／1 | A | 1．rv | v | 109r／4／77 | B | $\ldots$ | r | 1009／1．／4 | C | $97 \%$ |
| $\wedge$ | ITra／A／r． | E | 1．rA | 1 | 1098／9／10 | F | 1．．r | 1. | 107．／9／71 | A | 971 |
| $r$ | 17r9／N／r． | C | $1 . r 9$ | $r$ | 1090／9\％ | D | 1．．．！ | $\bigcirc$ | 1071／9／1． | E | 979 |
| \＆ | $17 \mathrm{r} . / \mathrm{s/9}$ | G | 1．¢． | 1. | 1097／N／ri | A | $1 . .0$ | $r$ | 107r／a／r． | B | 9\％． |
| $\bigcirc$ | 17r1／V／r9 | D | 1.51 | － | $109 \mathrm{~V} / \mathrm{Al/T}$ | E | $1 . .1$ | V | 10ir／a／r． | G | 9V1 |
| IT | 1тrr／vj＾ | B | 1．ir | 1 | 109A／A／T | C | $\ldots$ | $\wedge$ | 1019／4／A | D | Qvy |
| 1 | $1 \mathrm{rrf/g/v}$ | F | $1 . t r$ | $\checkmark$ | 1099／v／rt | G | $1 . .1$ | r | 1010／V／TA | A | 9ve |
| r |  | C | 1.15 | $\wedge$ | $17 . . \mathrm{Vfit}$ | E | $1 . .9$ | ！ | 1017／v／AA | F | 9VE |
| r | 17\％0／M17 | A | 1．10 | $r$ | $17.1 / \mathrm{F} / 1$ | B | 1.1. | $\bigcirc$ | $10 \mathrm{iv} / \mathrm{f} / \mathrm{V}$ | C | 9vo |
| 11 | 17\％ข／1／ | E | 1.87 | \＆ | 17． $\mathrm{r} / \mathrm{T} / \mathrm{T}$ ． | F | 1.11 | IT | 1014／V／ro | G | $9 \times 1$ |
| 1 | $17 \mathrm{rv} / 0 / \mathrm{to}$ | C | 1.5 V | $\bigcirc$ | 17．5／7／1． | D | 1.15 | 1 | 1079／7／10 | E | 9vy |
| v | 1740／011 | G | 1.14 | Ir | 17．8／0／99 | A | 1.15 | r | 10v．／7／5 | B | $9 \times 1$ |
| 1 | 1849／0／r | D | $1 . ¢ 9$ | 1 | 17．010／1A | E | 1.15 | ${ }^{+}$ | 1081／0／70 | G | 9\％9 |
| 9 | 176．12／Tr | B | 1.0. | 「 | 17．7／0／A | C | 1.10 | 11 | 10YT／0／15 | D | 9А． |


| $\begin{aligned} & \text { 育 } \\ & \text { x } \\ & \text { 気 } \\ & \text { y } \end{aligned}$ |  |  | $\begin{aligned} & 3 \\ & \frac{3}{i} \\ & \frac{1}{3} \\ & \vdots \end{aligned}$ |  | المصانف في التّهويم الميلادى | $\begin{aligned} & \text { 禀 } \\ & x \\ & \vdots \\ & \vdots \\ & \text { y } \end{aligned}$ | $\frac{3}{i}$ | $\begin{aligned} & \text { 霍 } \\ & 3 . \\ & \frac{3}{3} \end{aligned}$ | في الثصقويم لِيلادى | $\begin{aligned} & \text { 童 } \\ & x \\ & \vdots \\ & \vdots \\ & y \end{aligned}$ | $\begin{gathered} \frac{3}{3} \\ \frac{1}{3} \\ \vdots \\ 3 \end{gathered}$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| \＆ | iv．q／r／ur | D | ITr | \＆ | 1780／t／ry | E | 1.17 | ¢ | 1751／2ハ11 | F | 1.01 |
| $\bigcirc$ | ivi．／r／ | A | lirr | Ir | 17vบ／r／10 | B | 1．Ay | － | 17er／r／el | C | 1．0\％ |
| 1 | 1viv／r／uA | E | lirr | v | $17 \mathrm{Vv} / \mathrm{T} / 0$ | G | 1.18 | 7 | 17ET／T／51 | A | 1．0r |
| 15 | ivir／e／A | C | lry | 1 | 17va／t／ti | D | 1.19 | 15 | 115 $1 / \mathrm{T} / 9$ | E | 1．0¢ |
| r | ivirfirv | G | lro | r | 17va／r／11 | A | 1.9. | r | 1750／4／57 | B | 1.00 |
| 「 |  | D | lir | 1. | 11ヶ．／T／1 | F | 1.91 | r | 1159／ス／1 | G | 1.07 |
| $\mathfrak{¢}$ | 1vor／v | B | liry | － | 1тג1／2／r． | C | 1.97 | ¢ | 17รv／x\％ | D | 1．0V |
| \＆ | 1v10／ry／ri | F | lirs | 1 | 17Ar／J／9 | G | 1.95 | It | 125A／／5 | B | 1.01 |
| Ir | 1v1リ／r／lo | D | lir9 | 7 | 1тגу／т／t． | E | 1.95 | v | 17เ9／ハイะ | F | 1.09 |
| v | ivivpers | A | いr． | v |  | B | 1.90 | 1 | $170.1 / 15$ | C | 1.7 ． |
| 1 | 1viAMy／rt | E | Wr1 | $\wedge$ | 17ละ／イT／V | F | 1.97 | 1 |  | A | 1.71 |
| $r$ | vag／ryer | C | lirr | r | 1тง0／1／vv | D | 1.97 | r | 1701／イ\％／ | E | 1.74 |
| 1. | 1vr．／\1／1 | G | lirr | ¢ | 17ลบ／บハァ | A | 1.91 | 1. | 170r／ハr／1 | B | 1.75 |
| － | 1vri／f．／ri | D | lre | － | 1тsvノ八ソ／ | F | 1.99 | － | 1700／91／r1 | G | 1.75 |
| 1 | ＇vrep／．／＂ | B | lro | ir | ＇тAAM1．／T0 | C | 11．． | 1 | 170¢／1 $1 /$. | D | 1.70 |
| v | ivrr／g／r． | F | $11 r 7$ | 1 | 17ล9／1．／12 | G | 11.1 | v | 1700／1．／r． | A | 1.71 |
| $\wedge$ | 1vrı／я／9 | D | l1ry | r | 179．11．／5 | E | 11．r | $\wedge$ | 1701／1．19 | F | 1.78 |
| r | ivro／9／a | A | l1ra | r | 1791／9／4T | B |  | r | $110 \mathrm{Vf} \cdot 1 \mathrm{~A}$ | C | 1.71 |
| $\ddagger$ | ivre／d／ra | E | 1199 | 11 | 179\％／9／11 | F | $11 . \%$ | $\mathfrak{f}$ | 170N／9／9A | A | 1.79 |
| － | irry／aja | C | ＂！． | 7 | 179r／9／1 | D | 11.0 | － | 1709／9／19 | E | 1．v． |
| Ir | ＇VTA／A／ | G | い！ | V | 1792／A／T | A | 11.7 | IT | 117．／9／0 | B | $1 . \mathrm{V} 1$ |
| 1 | 1vra／v／ri | D | い！ 1 | 1 | ＇190／40＇ | F | $11 . \mathrm{V}$ | 1 | 171／／／47 | G | 1．vr |
| $r$ | ive．／v／li | B | 11ヶr | 9 | 1799／v／r． | C | 11.1 | $r$ | 1719／A／10 | D | 1．vr |
| 「 | ivelivio | F | 11！ | \＆ | 179v／V／19 | G | 11.9 | r | 117\％／／／5 | A | 1．v¢ |
| 11 | 1 $\mathrm{rrr/7/7/r}$ | C | 1150 | － | 179A／v／9 | E | $\cdots 11$. | 11 | 111／v／ri | F | l．vo |
| 1 | lver／M／r | A | $11!7$ | 1 | 1799／7／7A | B | 1111 | 1 | 1710／v／1T | C | $1 . \mathrm{V7}$ |
| v | ＇ves／h／r | E | 11\％ V | v | 1v．．／ア／1v | F | l11\％ | v | 1717／v／T | A | $1 . \mathrm{vv}$ |
| 1 | ivro／o／tr | C | い！ 1 | 1 | Iv． $1 / \mathrm{T} / \mathrm{V}$ | D | ＂115 | 1 | $171 \mathrm{v} / \mathrm{y} / \mathrm{T}$ | E | $1 . \mathrm{vA}$ |
| 9 | 19r9／0／1 | G | 1159 | $r$ | iv．r／0／rv | A | い1！ | 9 | 171／2／1． | B | $1 . \mathrm{va}$ |
| \＆ | ivry／i／r． | D | 110. | r | iv．r／0／17 | E | 1110 | ： | 1119／0／51 | G | 1．A． |
| $\bigcirc$ | lrea／z／r． | B | 1101 | 11 | $1 \mathrm{~V} .1 / 0 \%$ | C | 1117 | － | 1iv．10／r． | D | $1 \cdot 11$ |
| 1 | 1vra／i／9 | F | llor | 1 | 1v．0／i／7e | G | 1118 | 7 | $17 \mathrm{v} 1 / 0 / 9$ | A | 1．Ar |
| ＇f | 1ve．／r／TA | C | llor | v | 1v．7／z／1！ | E | 111A | $1!$ | 17vr／E／YA | F | $1 . \Delta T$ |
| ir | 1vev／rya | A | 110\％ | 1 | iv．v／is／ | B | 1119 | r | $17 \mathrm{vr} / \mathrm{L} / \mathrm{TV}$ | C | $1 \cdot 15$ |
| ${ }^{r}$ | －ver／t／v | E | 1100 | 9 | iv．a／t／rit | F | ＂1r． | 「 | 17v $/$／8／ | G | 1.10 |


| 童穼 | في النصّويم <br> الميلادى |  |  |  | في الثتُويم الميلادى |  | 高 | $\begin{gathered} \text { 亲采 } \\ x_{3} \end{gathered}$ | في التشصويم الميلادى |  | 彦 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| \＆ | 1A1M／ro | G | lır | － | Ivvy／r／a | A | 1191 | \} | 1vir／u／r | B | 1107 |
| Ir |  | E | irry | 1 | 19vaノ／／ta | F | l19r | ir | 1vts／r／\t | G | 110 V |
| $v$ | ＇sir／J／T | B | Irra | v | 1vv9／フ／\A | C | ＂19r | $v$ | Iveoryer | D | $110 \wedge$ |
| v | wathtr／re | F | Irra | $\wedge$ | iva．／n／v | G | 1195 | 1 | 1vะr／フ／rt | B | 1109 |
| 1 | 1s1z／イスTT | D | irr． | $\wedge$ | iva．ノit／riv | E | 1190 | r | 1vミvノフィィ | F | 117. |
| $r$ | 1 10／0／t／r | A | Irri | r |  | B | 1197 | 1. | 1v¢ANハ | C | 1171 |
| 1. | 1 A17／1／T． | E | irry | \＆ | ivar／\t／7 | G | l19v | 1. |  | A | 117\％ |
| － |  | C | irre | － | 1var／iv／ro | D | 1191 | － |  | E | 1175 |
| 1 | －viAp－／t． | G | lrre | ＇T | 1vazノいつイ | A | 1199 | 7 | ivo．／rı／ra | B | 1175 |
| v | 1419／1．／19 | D | irro | 1 | ivaoplior | F | ir．． | $\checkmark$ | vevpron9 | G | 1170 |
| $\wedge$ | iar．／．／A | B | Irrt | r | ivav／．／tr | C | Ir．1 | $\wedge$ | ivorping | D | 1174 |
| r | bart／g／ry | F | irrv | $r$ | ivavg．jur | G | Ir．r | $r$ | ivor／r．／rs | B | 1178 |
| ¢ | 1Arr／a／iv | D | IrrA | 11 | 1vanıi．／1 | E | Ir．r | ؛ | －voi／l．／ve | F | 1114 |
| － | 1atr／a／h | A | 1rra | 1 | เทลя／я／т． | B | 1r．t | 。 | 1vooll ．／7 | C | 1179 |
| IT | Mati／h／ro | E | IT\＆． | v | 1v9．／9／9 | F | 1r．0 | IT | 1vot／a／ro | A | liv． |
| 1 | －Atopalo | C | Mrı | 1 | ival／A／r． | D | Ir．1 | 1 | 1vov／9／1： | E | 11 V |
| r | 1ary／e／¢ | G | Irs | 9 | ivar／apa | A | Ir．v | r | ivon／a／r | B | livy |
| $r$ | barv／g／re | D | Mrer | ¢ | ivar／a／A | F | ir．A | r | 1vo9／ג／r： | G | live |
| 11 | Matavgit | B | Mrst | 。 | 1vas／v／ra | C | 1 r .9 | 11 | iv\％．／ג！1 | D | llva |
| 1 | hara／v／r | F | irso | 1 | 1va0／v／iv | G | Iri． | 1 | ＇VT1／A！ | A | livo |
| v | ＇ar．／a／ri | C | 1rat | $1!$ | 1var／v／7 | E | ＇r！ | v | ivit／v／ty | F | 11 vy |
| 1 | ＇ars／apl | A | リr¢\％ | Y | 1vav／\／\％ | B | irir | 1 | ＂var／vil | C | livv |
| 9 | lart／o／r． | E | 1r¢＾ | $r$ | 1ง9ス／イフ！ | F | Irir | 9 | 1v72／M／7． | A | liva |
| \＆ | wist／o／r． | C | 1rs9 | \＆ | 1v99／7／ร | D | 1r1t | \＆ | 1v10／V／19 | E | 11 va |
| － | 1 Ar $\leqslant / 0 / 9$ | G | iro． | － | 10．．10／7： | A | 1rio | － | 1vา\％／7／ | B | ＂1A． |
| 1 | 1aroli／ta | D | 1rol | 7 | 1a． $1 / 0 / 1{ }^{\text {a }}$ | E | 1rit | 1 | ivาv／0／ta | G | （1）1 |
| $1!$ | 1ary／z／9 | B | rror | $\checkmark$ | 1A．Y／0／r | C | iriv | $1!$ | 1v9\％\％／iv | D | liat |
| $r$ | 1arv／i／t | F | Iror | 1 | 1A．r／i／Tr | G | 1r1A | $r$ | 1v99／0／7 | A | lat |
| r | 1ara／r／it | C | 1ros | 9 |  | E | 1r19 | r | ivv．／i／vi | F | 11＾を |
| \＆ | 1Ar9／r／is | A | $1 r 00$ | ¢ | $1 \mathrm{~A} .0 / \mathrm{T} / \mathrm{T} 1$ | B | ITr． | \｛ | 1vy $1 / 5 / 10$ | C | 1110 |
| ir | 1ste／r／s | E | 1rot | － | 1A．v／r／t． | F | Irri | Ir | 1vve／i／T | G | 1119 |
| $\checkmark$ | 1Ast／r／rt | C | iroy | 7 | ıs．v／ra． | D | Irry | $\checkmark$ | 1vur／r／re | E | liav |
| 1 |  | G | Irod | $1!$ | $1 \mathrm{~A}, \mathrm{~A} / \mathrm{K} / \mathrm{Tv}$ | A | Irre | 1 | ivve／rem | B | 1181 |
| r |  | D | $1 r 09$ | r | $1 \mathrm{~A} .9 / 7 / 10$ | E | Irrs | r | ivvorr／t | G | 1119 |
| 1. | 1 $\$ ¢ $2 / \ / \mathrm{T}$ | B | 1r\％． | 「 | （1） $1 . / \mathrm{T} / \mathrm{O}$ | C | irro | 1. | Ivvi／r／r． | D | 119. |


|  | الanene <br> فى التُّويم <br> اللميلدىى |  | $\begin{gathered} 3 \\ \frac{3}{3} \\ \frac{1}{3} \\ i, ~ \end{gathered}$ |  | المصـانف <br> فى لالتّويميم <br> الميلادى | 齐 $x$ $\frac{1}{4}$ $y$ $y$ | $\begin{aligned} & 5 \\ & i=3 \\ & \frac{3}{3} \\ & 3 \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & \frac{3}{2} \\ & \frac{2}{x} \\ & \frac{y}{y} \\ & \hline \end{aligned}$ | المصـادف فى التّوتويم اللميلادى |  | 高 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1. | 191ヶ／イア／． | D | Irri | \＆ | \AVA／I「／ro | E | $1 \times 97$ | － | 1 120／\／9 | F | 1r71 |
| － | 1915ハリ／イ9 | A | irry | － |  | B | urav | － | 1Аะ $0 /$ ¢／ヶ9 | C | וrir |
| 7 | 191兄け入 | E | irre | Ir | 1AA．／IT／T | G | 1r9A | 7 | 1＾ะт／\ケ／\9 | A | Irtr |
| V | 1910／11／A | C | irri | 1 | 1ANI／IT／YY | D | $1 \times 99$ | V | 1 A ¢ $\mathrm{V} / \mathrm{T} / \mathrm{A}$ | E | Mrı |
| $\wedge$ | 1917／1．／rv | G | irro | $r$ | \ААイ／\1／！ | A | ir．． | $\wedge$ | 1イミハハリ／イて | B | 1r70 |
| $r$ | 191v／リ・ハ7 | D | Irry | r | 1AAT／い／1 | F | ir．l | r | 1ヵ29／1リフ | G | 1 ห7 |
| ¢ | 1914／1．／7 | B | irry | 11 | \AAE／－／${ }^{\text {．}}$ | C | ir．r | \＆ | 110．ハ1\％ | D | iriv |
| － | 1919／9／ro | F | irra | 7 | 1＾1＾0／1．／9 | G | ir．r | － | 1101／1．／Y7 | B | 1r71 |
| Ir | 19r．／9／1\％ | D | irrq | V | 1A17／9／ヶ9 | E | $1 T . \%$ | IT | 1nor／l－／\E | F | $1 \times 79$ |
| 1 | 19r1／9／r | A | 1r\＆． | 1 | 1Asv／9／1A | B | ir．o | 1 | 1／⿵冂人）／土．／r | C | Irv． |
| Y | 19rr／A／r | E | リを！ | 9 | 1 A A A／9／7 | F | $1 r .7$ | Y | 1 10\％／9／r | A | Irvi |
| $r$ | 19rr／A／1r | C | Mrir | ¢ | 1A19／A／TV | D | ir．v | r | 1100／9／1 | E | irvy |
| 11 | 19ri／A／1 | G | MEr | 0 | 1 $19 . / 8 / 17$ | A | ir．A | 11 | ｜ $10 \mathrm{~T} / \mathrm{A} / \mathrm{r}$｜ | B | iryr |
| 7 | 19ro／v／ri | D | 1r！¢ | 7 | 1A91／A／7 | F | 1r．9 | 1 | ｜ 1 OV／A／r） | G | Irve |
| v | 19ヶ7／v／1 | B | 1r¢0 | 12 | 1Aar／v／ro | C | ITI． | V | 1 AON／A／1． | D | irvo |
| 1 | $19 \mathrm{rv} / \mathrm{T} / \mathrm{r}$ ． | F | $15 ¢ 7$ | $r$ | 1A9r／V／\E | G | 1ril | 1 | 1 1 ®Q／v／r． | A | Irv7 |
| 9 | 1914／オ／99 | D | $15!2$ | r | 1A92／v／z | E | ITIT | 9 | 1く7．／vハ9 | F | irvy |
| ¢ | 19r9／7／A | A | 1r£A | ¢ | 1 $190 / 7 / \mathrm{Tr}$ | B | irir | ¢ | 1AT1／V／A | C | irva |
| － | 19r．10／7A | E | $15 \leqslant 9$ | Ir | 1 $197 / 7 / 11$ | F | 1r1： | $\bigcirc$ | 1＾7r／フ／イA | A | irva |
| 7 | 1951／0／1A | C | Iro． | V | 1198／7／1 | D | 1710 | 7 | 1 1 ／7／7／1v | E | 1rA． |
| 18 | 19ry／0／7 | G | 1 1rol | 1 | 1A9 $1 / 0 / 5$ | A | 1ri7 | $1 \%$ | 1 $112 / 7 / 0$ | B | 1ral |
| r | 19rr／z／ro | D | ITOY | r | 1 АМ9／0／11 | F | IrIV | Ir | 1170／0／Y | G | irar |
| r | 19rを／z／10 | B | iror | r | 19. | C | ITIA | r | 1Ат7／0／10 | D | itar |
| ¢ | 19ro／k／z | F | 1ros | ¢ | 19．1／2／19 | G | 1519 | ¢ | 1＊TV／0／\％ | A | 1YAミ |
| Ir | 19ry／r／ri | C | 1roo | 0 | 19．7／E／9 | E | irr． | ir | 1А7A／z／rT | F | 1r10 |
| V | $19 \mathrm{rv/r/m}$ | A | 1 1ro7 | 7 | 19．r／r／r9 | B | ITrI | V | 1A79／\＆／ヶY | C | 1rA7 |
| 1 | 19rA／r／T | E | irov | $1 \leqslant$ | 19． $2 / \mathrm{T} / \mathrm{TV}$ | F | Irry | 1 | 1Av．／i／r | A | irav |
| Y | 19r9／4／r． | C | 1ron | r | 19．0／r／V | D | irrer | Y | 1avi／r／ry | E | IYAA |
| 1. | 195．／5／9 | G | 1roq | r | 19．7／Y／ri | A | Irri | 1. | 1AVr／r／l． | B | $1 ヶ 19$ |
| 0 | 19：1／イ\％A | D | $1 ヶ 7$. | ¢ | 19．v／v／ir | E | irro | $\bigcirc$ | 1Avr／r／TA | G | $1 \times 9$. |
| 7 | 19をヶハハへ | B | 1「71 | IY | 19．8／K／r | C | Trr7 | 7 | \AvE／Y／\v | D | $1 \times 91$ |
| V | 19：r／a／V | F | 1r7\％ | v | 19．9／9／ry | G | ITrV | V | 1Avo／r／7 | A | Irar |
| V | 19を「ハイ／ヶV | C | ir7r | 1 | 191．／フハr | E | IrYA | $\wedge$ | \AV\／\／YY | F | Mrar |
| $\wedge$ | 195\％／イケ／フ | A | 1r7\％ | Y | 191リハ | B | irra | r | 1Avv／Y／10 | C | 1r92 |
| r | 1950／\T／0 | E | 1r70 | r | 1911／イ\％\％1 | F | ITr． | ¢ | 1AVA／Y／¢ | G | 1r90 |


| 気害 | في المصيّوبي |  | $\begin{gathered} 3 \\ \frac{3}{3} \\ \frac{3}{3} \\ \text { an } \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { 零受 } \\ y \end{gathered}$ | في الميتويد |  | $\begin{aligned} & \frac{3}{3} \\ & \frac{1}{7} \\ & \frac{3}{3} \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & \text { 㝵哀 } \\ & \text { x } \end{aligned}$ | المصـافف <br> فى التّوّويم الميلادى |  | 产 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| － | r．1ヶ／1．／ri | G | $1 \leqslant r 7$ | 11 | 19A．／イ1／A | A | 12.1 | ¢ | 19รบ／リフィะ | B | $1 r 97$ |
| 1 | r．101．／1！ | E | $1 \& T \mathrm{~V}$ | 1 | 19A1／2．／79 | F | 18．r | 。 | 19をvハリハ！ | G | irry |
| 15 | r．17／r．／r | B | $1 \leqslant r$ A | v | 19Ar／1．／1A | C | $18 . r$ | ir | 19EA／11／r | D | $1 r i s$ |
| r | r．iv／g／ri | F | 1：59 | 1 | 1985／7．／V | G |  | 1 | 1959／1．／rt | B |  |
| 「 | r．1A／9／1 | D | 1！ 5 | 9 | 1982／9／77 | E | 11.0 | r | 190．／1．／14 | F | irv． |
| \＆ | r．19／A／r | A | $1 \&!1$ | \＆ | 1910／9／10 | B | 18.7 | 「 | 1901／1．／1 | C | 1ryl |
| ir | r．r．／A／19 | E | 1！\％r | － | 19127／\％ | G | $1!. \mathrm{V}$ | 11 | 190r／9／4． | A | iryr |
| $v$ | r．ty／A／9 | C | 1！\％ | 1 | 19av／a／ro | D | $1!.1$ | 1 | 1905／9／9 | E | irve |
| 1 | r．tr／v／ra | G | 1！！ | 15 | 19A1／A／T | A | 16.9 | v | 190¢／A／r9 | B | Irvs |
| r | r．rr／n／a | D | 1！50 | r | 1989／A／T | F | 1 51. | 1 | 1900／A／19 | G | irvo |
| 1. | r．re／v／v | B | $1!¢ 7$ | $r$ | 199．／V／TT | C | 115 | 9 | 1907／A／V | D | Iry |
| － | r．ro／v／re | F | $1!5 \mathrm{~V}$ | \＆ | 1991／vハイ | G | 1\＆1\％ | ¢ | 190v／v／ra | B | iryy |
| 1 | r．rv／r／1 | D | 1！$\leqslant 1$ | ir | 199r／v／1 | E | 1\％19 | － | 190N／V／1v | F | irva |
| $v$ | r．ty／y／o | A | 1 $£!9$ | v | 199r／7／r． | B | 1！！ | 1 | 1909／V／7 | C | 1ryq |
| $\wedge$ | r．talorts | E | 1：0． | 1 | 1992／フ／9 | F | 1210 | $1:$ | 19\％．／\／70 | A | $1{ }^{1 \times 1}$ |
| r | r．ra／o／1： | C | 1 101 | r | 199010／t． | D | 1 117 | r | 1971／イヤ！ | E | 1TA1 |
| ¢ | r．r． $10 / \mathrm{r}$ | G | 1！or | 1. | 1997／0／1A | A | 1！ 1 V | 「 | 1919／7／T | B | irat |
| $\bigcirc$ | r．rel／z／rr | D | 1 for | － | 199v／0／A | F | 1！1A | ¢ | 197\％／0／7 ¢ | G | irat |
| IT | r．tr／s／l | B | 1！0¢ | 7 | 1990／z／rv | C | 1819 | Ir | 1972／0／14 | D | 17AE |
| 1 | r．rr／r／ri | F | 1100 | v | 1999／ะ／フ7 | G | 1！r． | $\checkmark$ | 1970\％／1 | A | 1「10 |
| r | r．retr／t． | C | 1\｛07 | $\wedge$ | re．．．／i／ | E | 1irl | 1 | 1919／2／41 | F | 1「AT |
| $r$ | r．rophe． | A | 1 ¢ov | r | r．．．1／r／ro | B | litr | r | 197ข／ร／人． | C | irav |
| 11 | r．rı／r／ry | E | 1！0＾ | ¢ | r．．r／r／nt | F | 1irr | 1. | 1912／T／T． | A | 17 AA |
| T | r．ry／r／at | C | 1509 | $\bigcirc$ | r．．．r／r／i | D | 1！r！ | － | 1979／5／19 | E | 1519 |
| v | r．ra／r／o | G | 1 ¢1． | IT | r．$\quad$ ¢／T／r | A | 1iro | 1 | 19v． $17 / \mathrm{A}$ | B | 1T9． |
| 1 | r．ra／h／ro | D | 1¢71 | 1 | ＋．．0／7／9 | E | 1¢ヶ7 | $v$ | 19v1／4／ry | G | 1ral |
| 9 | r．t．／N0 | B | 1！ir | r | r．．．v／r／r． | C | İrv | $\wedge$ | 19rr／a／10 | D | 1rar |
| $\varepsilon$ | r．$\frac{1}{} / 1 / \mathrm{T} /{ }^{\text {r }}$ | F | 1875 | r | r．．vノハの | G | 1： 1 ¢ | r | 19ve／t／r | A | 1rar |
| － | reirltyrer | C | 1！15 | 11 | r $\cdot \cdots / / /^{\prime}$ | E | 1：r9 | \＆ | 19vะア／イ： | F | 1「9\％ |
| － | r．ir／refr | A | $1: 70$ | 11 | r．．．ג八r／ra | B | 1ir． | － | 1980／フハ！ | C | 1590 |
| 1 | r．ir／hr／r | E | 1579 | 1 |  | F | 1\＆rl | IT | 19v2／／／r | G | 1597 |
| 15 | r．\＆t／ $1 / \mathrm{rl}$ | C | 157 V | V | r．1．／1r／v | D | 1itr | IT | 19v9／1ヶ／rt | E | irav |
| r | r．iolver． | G | 1ะ74 | 1 | r．1リハリ／r | A | 1\＆rr | 1 | 19vv／ハr／＂ | B | 1「9A |
| r | r．sv／1．／r． | D | 1！79 | 9 | r．ırハリハ！ | E | 1！r！ | r | 198ヵハイ\％／ | G | 1599 |
| $\mathfrak{s}$ | r．sv／l．／r． | B | $1 \leqslant \mathrm{v}$ ． | ¢ | ＋．1r／ $1 \mathrm{l} / \mathrm{s}$ | C | 1！ro | r | 19v9／11／\％． | D | $1 ¢ \cdot$ |


| $\begin{aligned} & \text { 霍 } \\ & \text { 3. } \\ & \text { तु } \end{aligned}$ | في المصياديم | $\begin{aligned} & \text { 育 } \\ & 2 \\ & 2 \\ & \vdots \\ & 3 \\ & 3 \end{aligned}$ |  |  | في النصّتيريف |  |  |  | المبلادى | 产 | 亨 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| ir | п117／9／A | D | 1051 | 1 | r．str／q／rir | E | 10.1 | ir | r．$\frac{181 / 1 / A}{}$ | F | 1\＆V1 |
| v | TMV／A／A | A | loir | $\checkmark$ | r．ar／a／r | B | 10．v | v | r． $\mathrm{sq/9/rv}$ | C | ${ }_{1!2 \mathrm{Vr}}^{1 / 2}$ |
| ， | TMAM／V | E | 10ir $r$ | $\wedge$ |  | G | 10.1 | ， | r．0．19／v | A | 1 svr |
| r | т 1 ¢／a／v | C | 10¢ | r | r．Ao／M／T | D | 10.9 | r | r．01／9／7 | E | 1\＆v |
| 1. | rit．evies | G | 1050 | f | ． $\mathrm{Av/aN}$ ． | A | 101. | 1. | ．or／a／to | B | 1 120 |
| － | ritivelo | D | $10 \leqslant 1$ | － | travever | F | 1011 |  | r．or／alio | G | ${ }_{1!29}$ |
| 1 | rirrelo | B | 105 V | ＇r | r．As／V／9 | C | 1019 | 1 | r． 0 ¢ $/ \mathrm{N} / \mathrm{s}$ | D | 1 12vy |
| v | rirta／re | F | 108 A | ， | r．aq／V／A | G | 1015 | $\checkmark$ | r．00／V／ro | B | 1 EvA |
| $\wedge$ | rutivir | D | 1059 | r | r．9．／7／7A | E | 1018 | $\wedge$ | r．ov／rit | F | 1 ¢v9 |
| r | rirop／r | A | 100. | 「 | r．91／7／10 | B | 1010 | r | r．ove／r | C | 1 1s． |
| \＆ | rixy／o／er | E | 1001 | 11 | r．99／2／0 | F | 1017 | ¢ | r．0n／7／rit | A | 1 1¢1 |
| － | trvoolt | C | 100\％ | 1 | r．97／0／74 | D | 101 V | － | r．09／2M | E | 1¢A¢ |
| ir | tita／is． | G | 100 r | v | ＋ r 9\％／2／10 | A | 1014 | ir | r． r .107 T ． | B |  |
| ， | प199／5／9 | D | 100\％ | ＂ | r． $90 \%$ \％ | F | 1019 | ， | r．71／0／r | G | 1£ 1 ¢ |
| r | rir．／i／9 | B | 1000 | 9 | r．97／s／re | C | 1or． | r | r．it／o／9 | D | 1 150 |
| r | riryera | F | 1001 | \＆ | r．ay／z／ir | G | lorl | r | r． $71 / 5 / 4 \mathrm{~A}$ | A | 1 1． 17 |
| 11 | rirt／ras | D | 100 V | － | r． $9 \times 1 / \mathrm{T} / \mathrm{T}$ | E | lorr | ＂ | r．7t／s／v | F | ${ }_{1!~}^{\text {c } V}$ |
| 1 | rirr／en | A | 1001 | 1 | r．99／r／er | B | lorr | ， | r． $\mathrm{r} 01 / \mathrm{s} / \mathrm{T}$ | C | 1 1 1 A |
| v | rivemers | E | 1009 | v | ri．．／ren | F | lors | $\checkmark$ | r． $71 / / / \mathrm{Tv}$ | A | 1¢ 19 |
| ， | Hro／r／i | C | 107. | ， | r1． $1 / r /$ | D | loro | ， | r．iv／rai | E | $1: 9$. |
| 9 | riry／r／e | G | 1071 | r | H．r／r／a | A | lort | 9 | r．TMr／t | B | 1！91 |
| ¢ | rirveger | D | 1014 | $r$ | r1．r／r／A | F | lorv | ¢ | r．79／／rer | G | 1¢9\％ |
| － | サİAMハ | B | 1075 | ＂ |  | C | lord | － | r．v．rıs | D | 1！9r |
| 1 | ஈг9／1 | F | 1078 | 1 | 11．01／14 | G | lor9 | 1 | r．ay／ri | A | 1¢9\％ |
| 1 |  | C | 1070 | $v$ | ワ1．マイレ | E | lor． | $1!$ | r．ve／／rit | F | 1 190 |
| $1 \%$ | リ¢・ハイア． | A | 1074 | v | リ．アリr／vi | B | 107） | r | r．ver／／a | C | 1 169 |
| r | リセ1／リア9 | E | 107\％ | 1 | riveremo | F | lort | r | r．verstre | A | 1¢9\％ |
| r | リธT／リ9 | C | 1074 | 9 | 11．0人4T／i | D | lorr | r | r．ve八r／a | E | 1 194 |
| ¢ | サと「ハリ／4 | G | 1079 | \％ | H1．9／ソ／rer | A | lor： | ¢ | r．volria | B | 1！99 |
| ir | rist epy | D | lov． | － | サーハリハ｜ | E | loro | ir | r．vy／ $1 /$ rev | G | 10. |
| v |  | B | 1001 | 1 | rumprer | C | 1071 | v | r．verever | D | 10.1 |
| ， | リเะリッフ | F | lovr | $1:$ | リイr $1 / \mathrm{rl}$ | G | lory | ， | т．VAハリ／0 | A | 10.4 |
| ＇ | riv／a／ro | C | lorr | r | サッケ．ハ！ | E | lorA | r | r．vap．／m | F | 10.5 |
| 1. | リย1／9！ | A | love | r | 「11\％\％\％． | B | lor9 | 1. | res．八．Ne | C | 10.4 |
| － | r1：9／9／r | E | lovo | ¢ | ［110／9／9 | F | 10 ． | － | r．as／$/ 1 / r$ | G | 10.0 |


| 意采 | في الليّويدِ | $\left\|\begin{array}{ll} \mathbf{x}_{3} \\ x \\ x & y \end{array}\right\|$ | $\begin{gathered} 3 \\ \frac{3}{3} \\ \frac{3}{3} \\ 3 \end{gathered}$ | 意受 | في المصياديم | 匋3 | $\begin{gathered} \frac{3}{i} \\ \frac{1}{3} \\ \vdots \\ 7 \end{gathered}$ | 童空 | المصاف <br>  الميلادى | 匋高 |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | rria／v／r£ | G | 11：7 | IT | T1As／A／v | A | 1711 | 1 | rio．／a／re | B | 10V7 |
| v | rrıa／s／1： | E | 11ะv | 1 | risop／ra | F | 17\％ | V | r101／ANT | G | lovy |
| $\wedge$ | rri．／v／r | B | $115 \wedge$ | r | riat／v／iv | C | 1715 | $\wedge$ | rior／al | D | lova |
| ${ }^{+}$ | Tri／M／r | F | 1759 | 「 | tiavjem | G | 171\％ | r | riorf／ry | B | lova |
| ¢ | rrre／al | D | 170. | 11 | Tha／V／ro | E | 1710 | \＆ | ros／nfl | F | 101． |
| － | rrre／o／r | A | 1701 | 1 |  | B | 1717 | 。 | r100／V／r． | C | 1081 |
| IT | Trri／oll | E | 170\％ | v | r19．／v／ | G | 171 V | IT | 1107／7／19 | A | 10At |
| 1 | rrro／o／9 | C | l100 | 1 | r191／0／7： | D | $171 \wedge$ | 1 | riov／y／a | E | 10at |
| r | riry／s／ra | G | 1705 | 9 | riar／0／14 | A | 1719 | r | rion／o／ta | B | 1015 |
| 「 | rriv／s／iv | D | 1700 | \＆ | riar／olr | F | $17 \%$. | r | r109／0／1A | G | 1010 |
| 11 | rrads／ | B | 1701 | － | r19z／z／ri | C | 17r1 | 11 | ＋17．／0／ | D | 1017 |
| 1 | rrea／r／ry | F | 110 V | 1 | r190／：／1． | G | litr | 7 | サ171ร／土 | B | losv |
| $\checkmark$ | rre．／rent | D | 1101 | $1 \%$ | r197／r／r． | E | lirr | $\checkmark$ | T17\％／E／10 | F | 1014 |
| 1 | Hrri／r $/ 0$ | A | 1109 | $r$ | rıav／r／as | B | 17ヶ¢ | 1 | r17r／i／k | C | 1019 |
| 9 | Trre／r／ut | E | 171. | r | riakre／A | F | 17 O | 9 | r17e／r／re | A | 109. |
| ¢ | Trre／r／l | C | 177 | \＆ | rı99／Y／ri | D | 17 r | ¢ | riro／rハer | E | 1091 |
| － | rrita／ri | G | 17tr | － | rre／r／e | A | ITrv | － | rimy／r／r | B | 1097 |
| 1 | rirolvir． | D | 175 | 1 | rres／ry／0 | F | 17 ra | 1 | ritv／r／r． | G | 1095 |
| $1:$ |  | B | 1715 | $v$ | rr．ra／ro | C | $17 \% 9$ | 15 | ケ17 $/$／イ／9 | D | 1095 |
| $1!$ | rrry／r／ea | F | 1770 | 1 | rr．r／Mht | G | 17r． | r | r19／／ra | A | 1090 |
| r | rrryerena | C | 1777 | 9 | Tr．\＆／V／ | E | 1751 | r | riv．ハハィ | F | 1097 |
| r | rrra／re／a | A | 17\％ | 9 | rrez／r／tr | B | 17 rr | ¢ | riverer | C | 109\％ |
| \＆ | rraquypy | E | 1774 | \＆ | rr．ontrar | F | 174 | \＆ | rivyryes | A | 1091 |
| ir |  | C | 1719 | － | rr．r／hr／r | D | $17 \%$ | ir |  | E | 1099 |
| $\checkmark$ | サrepryo | G | 17\％． | 1 | rr．v／i／r | A | 1iro | $\checkmark$ | rivelito | B | 17. |
| 1 | rrispepo | D | 17 V | $1!$ | rr．A／ $1 / 9$ | E | $1 i r 7$ | 1 | サvi／リノイo | G | 17.1 |
| r | rrirlepo | B | 17vt | r | rr．a／l．／r． | C | lirv | r | rivolvhs | D | 17.4 |
| 1. | rrither | F | 17 Vr | 「 | rri．l．／19 | G | 17rA | 1. | rivy／M／r | A | 17.5 |
| － | rriop／ry | C | 17vะ | \＆ | rrioll．／9 | E | 179 | － | rivaje．jer | F | 17.5 |
| 1 | Triv／g／t | A | livo | Ir | सr1y／g／vy | B | 176. | 1 | rival．jer | C | 17.0 |
| $v$ | reveral | E | 1787 | v | тr1T／9／7 | F | 1151 | v | riva／．1） | G | 17.7 |
| $\wedge$ | TrEA／A／T | C | 17vv | 1 | Tris／9／7 | D | 17tr | $\wedge$ | ris．／9／r． | E | 17．V |
| 「 | rrsa／M， | G | 17 vA | r | trio／miti | A | 17tr | r | サ1A1／9／9 | B | 17.1 |
| \＆ | rro．／v／r． | D | 17v9 | 1. | rriv／k $\leqslant$ | E | 17 ¢ | ¢ | TIAY／A／r． | G | 17.9 |
| － | rrolvir． | B | 17A． | $\bigcirc$ | Triv／e／i | C | 17！ | 。 | TMAT／M9 | D | 111. |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |


| Imin |  | $\begin{aligned} & \text { 震 } \\ & \frac{7}{3} \end{aligned}$ | $\begin{gathered} \frac{3}{3} \\ \frac{1}{3} \\ \frac{3}{3} \end{gathered}$ |  |  | $\begin{aligned} & \text { 蒌 } \\ & \frac{1}{2} \\ & \frac{3}{3} \\ & y \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & \frac{3}{3} \\ & \frac{1}{7} \\ & \frac{1}{3} \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & \text { 童 } \\ & 2 \\ & \text { 亲 } \\ & \text { त } \end{aligned}$ | العصيلف العيلافيم | $\begin{aligned} & \text { 雬 } \\ & \frac{x}{3} \\ & \frac{3}{3} \end{aligned}$ | $\begin{gathered} 5 \\ \frac{3}{3} \\ \frac{5}{3} \\ 3 \end{gathered}$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| ir | rrr．／r／A | D | ivol | v | TTAY／V／Tt | E | ivis | ir | rror／v／A | F | 1781 |
| 1 | triv／0／4a | A | ivor | 1 | rrav／g／t | B | iviv | 1 | tror／h／iv | C | 17At |
| $r$ | rrir／o／iv | E | ivor | 9 | HTAAM／ | G | iviA | $r$ | rros／Miv | A | 17ar |
| $r$ | rrre／o／v | C | ivos | \＆ | rras／o／r | D | 1 viq | r | rrool／ | E | 1718 |
| 11 | rrriziz／0 | G | 1vo0 | － | rra． 10 p ． | A | ivr． | 11 | rrov／opo | B | 1710 |
| 1 | rrro／is） | D | 1vot | 1 | rras／s／r． | F | IVY｜ | 1 | rrov／o／10 | G | 1717 |
| v | rrry／s／s | B | ivor | $1 \%$ | rrar／s／a | C | ivry | v | rrosiols | D | 17av |
| 1 | rriv／r／ri | F | 1vos | $r$ | rrar／s／v | G | ivyr | 1 | rroq／i／ri | B | 1714 |
| 9 | trya／r／it | D | 1vo9 | 「 | rrat／r／ra | E | IVY！ | 9 | rri．／s／4 | F | 1789 |
| \＆ | rragr／r | A | $1 \mathrm{~V} \mathrm{\%}$ ． | \＆ | rr90／r／iv | B | ivyo | \｛ | rrıle／ | C | 179. |
| － | rrr．／r／19 | E | $1 \mathrm{VT1}$ | Ir | rrav／r／0 | F | lvri | － | mir／r／er | A | 1791 |
| 1 | rrel／r／9 | C | ivit | v | rrav／r／re | D | ivry | 1 | rrare／l | E | 179 |
| $1!$ | rirre／ra | G | vir | 1 | rrankerr | A | ivys | 15 | rraz／r／ra | B | 179\％ |
| $r$ | rrre／Mev | D | 1v7¢ | r | rrag／r／r | F | iver | r | rriolr／iv | G | 179 ¢ |
| $r$ | rres／j／v | B | 1 V 90 | 「 | rr．a／／Tr | C | ive． | r | rrıy／r／ | D | 1790 |
| $r$ | rrrejt／ry | F | $1 \mathrm{VT7}$ | ¢ | rr．spll | G | ivel | £ | rriv／e／re | A | 1797 |
| ¢ | rreonter | D | iviv | $\bigcirc$ | rr．r／rl | E | ivrr | ir | тrมハハт | F | 179\％ |
| Ir | riry／ry | A | 1v14 | － | rr．r／rer | B | lyrt | v | rrap／s | C | 1798 |
| v | rrevplers | E | 1v79 | 1 | rr．r／rep． | F | lvri | v | тrıa／r／ro | A | 1799 |
| 1 | rrapleit | C | ivv． | $1!$ | rr．z／\／ra | D | ivro | 1 |  | E | iv．． |
| r | rrea／ $1 / \mathrm{T}$ | G | 1 Yvi | $r$ | rr．olly | A | lyry | r | riviprer | B | 1v．1 |
| 1. | rri．ll．／Tr | D | lvyr | r | rr．i／w／A | F | ivry | 1. | rivy／ $1 / \mathrm{Tr}$ | G | iv．r |
| － | respler | B | ivvr | \＆ | rr．v／r．／rs | C | ivrs | － | rrveハハハ！ | D | iv．r |
| 7 | resthell | F | lvve | Ir | rr．A／1．／17 | G | ivra | 7 | rrve／r．／ri | A | iv．é |
| v | rrit／g／r． | C | ivvo | v | rr．9／1．／7 | E | ive． | $\checkmark$ | rrvol $/$／ri | F | iv．0 |
| $\wedge$ | rres／Q／q | A | 1vv7 | 1 | rri．／9／ro | B | 1v¢1 | $\wedge$ | тTVบ／）．／9 | C | 1 v .7 |
| 「 | rriolk／ra | E | ivy | $r$ | Trl／ght | F | lver | r | rivy／a／ra | A | iv．v |
| ¢ | rriv／al／ | C | IVYA | 1. | rrir／a／r | D | lvar | ¢ | HTVA／9／」A | E | 1v．A |
| － | triv／a／a | G | Ivv9 | $\bigcirc$ | rrithat | A | 1v： | $\bigcirc$ | rrva／a／v | B | $1 \mathrm{v}, 9$ |
| IT | rrinjuriv | D | iva． | 1 | Tris／apir | E | iv：o | IT | rra．／a／ry | G | （vi． |
| 1 | rria／v／iv | B | ｜VA1 | V | rrioldr | C | 1v¢7 | 1 | Tral／apt | D | ［v11 |
| $r$ | rro．N／ | F | ivat | $\wedge$ | Triv／v／ri | G | ves v | r | rrat／a／0 | A | ivir |
| 「 | rros／z／ro | C | ivat | r | rriv／rul | E | 1v¢A | r | rrat／v／ri | F | ivir |
| 11 | rrot／v／1 | A | ivat | \＆ | rris／y／r． | B | 1v¢9 | 11 | rraz／v／： | C | ivis |
| 7 | tror／v／t | E | ivso | － | rria／va | F | ivo． | 1 | rraop／r | G | ivio |


| 意窓 |  | $\begin{aligned} & \text { 震妾 } \\ & 4 \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & 5 \\ & i= \\ & \frac{3}{3} \\ & 3 \end{aligned}$ | 恶高管 | الصصن <br> ف <br> التَّويم <br> الليلادى | $\begin{array}{cc} 5 & \begin{array}{l} 3 \\ 2 \\ 2 \end{array} \\ \vdots \end{array}$ | $\begin{gathered} 5 \\ \frac{3}{3} \\ \frac{1}{3} \\ 3 \end{gathered}$ | 盆呉 | الالتيلاويم |  | 5 3 3 3 3 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | rery／s／ry | G | 11.01 | $1 \%$ | rran／o／v | A | ｜ATI | v | rros／o／tr | B | 1 VAT |
| $r$ | retr／ikr | E | liov | $r$ | rrag／t／rv | F | Bart | 1 | rroololit | G | ivar |
| 1. | rete／r／ti | B | 1101 | 「 | rra．／2／17 | C | lart | 9 | rrov／oll | D | 1 ras |
| － | reroptr． | F | 1109 | \＆ | rra $/ 1 / 10$ | G | \art | \＆ | rrov／s／ri | B | 1vA9 |
| ＇ | rerr／r／e． | D | 1 17． | Ir | rrar／r／ro | E | ＇aro | － | rronks． | F | 1v9． |
| $v$ | rerv／r／ry | A | 1A71 | $\checkmark$ | rrar／r／M | B | \art | 7 | rroq／r／r． | C | 1val |
| $\wedge$ | retaplypl | E | 1ATY | 1 | rrat／r／z | G | laty | 15 | тrı．／T／9 | A | ivar |
| $r$ | rexa／y\％ | C | 1 1s75 | r | rrao／r／ri | D | 1ara | r | rriolr／A | E | 1var |
| \＆ | rer．p／ro | G | 1115 | 1. | rrat／r／l． | A | lara | 「 | rimp／re | B | 1v9\％ |
| － |  | D | 1110 | $\bigcirc$ | rrav／j／r． | F | ＇ar． | \＆ | rrmar／e | G | 1890 |
| ir | rert／l／ | B | $1 \times 77$ | 7 | rramyda | C | ｜ar＇ | ir | rrit／r／\＆ | D | 1vat |
| ir | rity／ry／tr | F | 1＾TV | v | rraq／／A | G | \art | v | rmolvire | B | 1vay |
| 1 | rirentere | D | 1 171 | $v$ | rrag／r／ma | E | iart | 1 | тrı\％バ | F | 1891 |
| $r$ | r£rz／\r／r | A | 1199 | $\wedge$ | ri．．／\r／v | B | 1sए！ | r | rrivj／r | C | 1899 |
| r | rerolvirl | E | lav． | r | тะ．ノイイ／ | F | \ato | $r$ | rrivju／re | A | 1A．． |
| 11 | riry／${ }^{\text {rara．}}$ | C | lavi | \＆ |  | D | $1 \mathrm{Ar7}$ | 1. |  | E | $1 \mathrm{~A}, 1$ |
| 7 | rervfe．tr． | G | lavr | － | re．rハツ／10 | A | iarv | － | тrıa／ $1 /$ \％． | B | 1A．r |
| v | rerajeハs | D | 1avt | ir | r\＆．z／\／\％ | F | 1ArA | 1 | rrv．／li／r． | G | $1 \mathrm{~A} . \mathrm{r}$ |
| 1 | тミra／．／9 | B | 1av¢ | 1 | r£．011．／r¢ | C | 1ar9 | v | trvel 1 ／q | D | 11.8 |
| 9 | rete／q／rv | F | iavo | r | r\＆．7／．ハ！ | G | 1at． | $\wedge$ | trvere．jas | A | 11.0 |
| \＆ |  | C | lavi | $r$ | re．vpler | E | 1A¢1 | r | rrvere．ps | F | 11.7 |
| － | rest／9／ | A | iavy | 11 | rt． $1 / 9 / \mathrm{T} 1$ | B | last | \＆ | rrve／．$/ \mathrm{N}$ | C | $1 \mathrm{~A}, \mathrm{v}$ |
| 1 | TEtr／a／ty | E | inva | 1 | тะ．9／9／1． | F | 1atr | 。 | trvo／g／iv | A | 1 A .1 |
| $1!$ | rıst／ | C | lava | $\checkmark$ | TE1．／A／T） | D | 1At： | ir | trvi／g／ | E | 1 A .9 |
| r | ritioldi | G | 1 A 1. | 1 | r $\quad 11 / / 1 / r$ ． | A | 1A！ 0 | 1 | rryv／q／\＆ | B | 1s1． |
| ${ }^{+}$ | riti／v／ri | D | $1 \mathrm{AN1}$ | 9 | reitala | E | 1A：7 | r | trva／ajo | G | 1A11 |
| ¢ | reivflut | B | 1ant | ¢ | reve／v／ra | C | 1siv | r | Trva／M／\ | D | lair |
| Ir | resenv／ | F | last | － | relefvica | G | 1AtA | 11 | Tra．／A／T | A | 1A15 |
| $v$ |  | C | 1185 | 1 | rilonta | E | 1189 | 1 | realv／rt | F | 1A1¢ |
| 1 | r $20 . / 7 / 11$ | A | 1910 | $1!$ | ห：19／บ／r | B | 110. | $\checkmark$ | trat／j／it | C | 1110 |
| r | risolo／ri | E | 1 ANT | r | reiv／v／10 | F | 1101 | 1 | rrar／nf | G | $1 \times 17$ |
| 1. | rior／0／r． | C | ianv | 「 | reis／v／ | D | 1sor | 9 | rraz／v／r． | E | 1a19 |
| － | rior／0／9 | G | 119A | ¢ | rel9／0／to | A | 1sor | ¢ | rraol／iq | B | 1a1s |
| 1 | riot／k／4 | D | 11199 | ir | rer．10／1\％ | E | 110¢ | － | rraviole． | G | 11919 |
| $\checkmark$ | r $200 / \mathrm{L} / \mathrm{A}$ A | B | $1 \times 9$. | $v$ | rimi／o／r | C | 1100 | 1 | trav／o／\9 | D | 1st． |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |


|  |  | $\begin{aligned} & \text { 育 } \\ & 2 \\ & 2 \\ & 3 \\ & 3 \\ & 3 \end{aligned}$ | $\begin{gathered} \frac{3}{3} \\ \frac{3}{5} \\ .3 \\ .3 \end{gathered}$ |  | الميلاديرى | $\begin{aligned} & \text { 育 } \\ & 2 \\ & \text { 尔 } \\ & 9 \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & 3 \\ & \frac{3}{3} \\ & 3 \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & \text { 骎 } \\ & 2 \\ & 3 \\ & 3 \\ & 3 \\ & \hline \end{aligned}$ |  | 意 | 产 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\wedge$ | rotere／v | D | 1971 | r | rea．erer | E | 1997 | $\wedge$ | reov／i／ | F | 1491 |
| r | rotol／ti | A | 1974 | r | reav／ral | B | 19rv | r | rioviricr | C | 1sar |
| f | rorvery | E | 1997 | ＂ | rear／ra | G | 199A | ¢ | rrions | A | 1 A 9 r |
| － | rorverer | C | 1975 | 1 | rear／ave | D | 1999 | － | 1 $509 \mathrm{r} / \mathrm{T}$ | E | 1s9\％ |
| ir | rorapyer | G | 1970 | $\checkmark$ | re9s／／M | A | 19 r. | ir | rst．／T／rr | B | 1 19 |
| ， | rorave＂ | D | 1978 | ， | rs901／rv | F | 19 F 1 | ， |  | G | 1199 |
| r | ror．／N1 | B | 197\％ | 9 | т¢97／ハ！ | C | 19 rr | r |  | D | 1498 |
| r | ror．ハr／re | F | 1978 | ¢ | 「¢9v／V／s | G | 19 rr | r | rimp／ri | B | $1 \times 98$ |
| r | roryハrel | D | 1979 | ¢ | reavjrye | E | 19r： | 11 |  | F | 1.999 |
| 11 | rory／ri／ra | A | 198. | － |  | B | 19 ro | ＂ | ¢¢7¢／イT／9 | C | $19 .$. |
| $\checkmark$ | rorrハM／s | E | 1981 | 1 | re99／r／T | F | 19 ra | 1 |  | A | 19.1 |
| $\checkmark$ | rorts $1 / \mathrm{A}$ | C | 19yr | $\checkmark$ | ro．．ハハ／rer | D | 19ry | $\checkmark$ | revr｜r｜A | E | 19.8 |
| 1 | roron ．／ra | G | lave | ， | ro．1／1914 | A | 19rA | 1 | тะบขリソ｜rv | B | 19.5 |
| 9 | roryM．ハs | D | 19ve | r | ro．rpior | F | 19 ra | 9 | тะบมハハィ | G | 19.8 |
| ¢ | rorve．as | B | 1980 | r | ro．ral／er | C | 198. | ； | เรง9\％\％ | D | 19.0 |
| － | roravaro | F | 1987 | 11 | ro．th．r． | G | $19 \% 1$ | － | rever．ero | A | 19.7 |
| 1 | rorsag／${ }^{\text {rabe }}$ | D | 198v | ＇ | ro．0／4／r． | E | $198 \%$ | 1 | revereno | F | 19．8 |
| $1:$ | ros．／4／r | A | 1984 | $\checkmark$ | ro．7／919 | B | 1985 | 15 | revere．tr | C | 19.1 |
| r | ros／／a／t | E | 1999 | ， | ro．v／9／4 | F | 19： | r | revr／g／tr | A | 19.9 |
| r | rotr／ait | C | 198． | 9 | ro．A／M／A | D | 1950 | r | revelagt | E | 191. |
| ¢ | rost／M／ | G | 1981 | ؛ | ro．9／／Niv | A | 1987 | ؛ | т¢voar | B | 1911 |
| ir | rotis／ri | D | 19At | － | roi．／AN | F | 198\％ | ir | revy／ati | G | 1914 |
| v | rotomel | B | 19at | 1 | roli／vicr | C | 19：A | v | revy／aj． | D | 1915 |
| ， | rosy／ve． | F | 19＾E | $1:$ | roirmio | G | $19: 9$ | ， | tevanje | A | 1916 |
| r | rosv／v／9 | C | 1910 | r | roirf／o | E | 190. | r | revap／r． | F | 1910 |
| $\cdots$ | rotan／$/ \mathrm{A}$ | A | 1981 | r | rolt／V／y | B | 1901 | 1. | rese． $\mathrm{V} / \mathrm{A}$ | C | 1919 |
| － | ros9／0／TA | E | 1982 | ؛ | Tolop／r | F | 1909 | － | TSA／T／TA | A | 1918 |
| ＇ | 100．101／ | C | $19 \times 1$ | ir | rovy／r | D | 1907 | ヶ | rear／av | E | 1918 |
| v | rool／$/ 1 / \mathrm{V}$ | G | 19＾9 | v | roviogtr | A | 1905 | $\checkmark$ | r $\mathrm{EAT} / \mathrm{T} / \mathrm{M}$ | B | 1919 |
| $\wedge$ | root／i／ro | D | 199. | ， | rov／10／1 | E | 1900 | $\wedge$ | rent／o／ry | G | 19r． |
| r | roor／s／10 | B | 1991 | r | roi9／0／1 | C | 1909 | r | renop／10 | D | $19{ }^{19}$ |
| \＆ | roos／2／4 | F | 1997 | 1. | ror．12／9 | G | 190 V | \＆ | risio／ | A | 19rr |
| － | rooortrit | C | 1995 | － | rory／z／9 | E | 1901 | － | resv／s／Tis | F | 19 rr |
| ir | roovirut | A | $199 \%$ | 1 | rorerera | B | 1909 | ir | rtAN／E／T | C | 1975 |
| ， | roov／r／t | E | 1990 | $\checkmark$ | rotrefis | F | 197. | ， |  | G | 1980 |


|  | اللمصـف <br> فى الثّقويم <br> الميلادى | $\begin{array}{cc} \text { 齐 } & 3 \\ x \\ x & y \end{array}$ | $\begin{gathered} 3 \\ \frac{3}{3} \\ \frac{1}{3} \\ \vdots \\ 7 \end{gathered}$ |  | الd فى التّقويم الميلادى |  | $\begin{aligned} & 3 \\ & i=3 \\ & 3 \\ & 6 \\ & 6 \end{aligned}$ |  | اللصصانف <br> فى الْتّوِيم <br> الميلادى |  | 等 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $r$ | $\mathrm{rma/h} / \mathrm{r}$ ． | G | r． 17 | 9 | roar／r／¢ | A | r．ri | $r$ | roon／r／19 | B | 1997 |
| r | rirv／rs． | E | r．iv | $\varepsilon$ | roar／フ／r¢ | F | r．rr | 「 | roog／r／9 | G | 199\％ |
| $r$ | rırv／r／r． | B | r．7A | $\bigcirc$ | roqz／ハハr | C | r．rr | 11 | rot．／T／r9 | D | 1991 |
| 11 | rira／\r／AA | F | r． 79 | 7 | ro90／1／r | G | r．rs | 7 | rov／ハ／八 | B | 1999 |
| 7 | rır9／1r／A | D | r．v． | 1 | ro90／r／tr | E | r．ro | V | rolr／1／v | F | $r .$. |
| V | rır．ハリ／rv | A | r．vi | 12 | то9\％／ヶ／ノ1 | B | r．rı | V | rotr／\r／TV | C | r．．．l |
| 1 | riry／lyt | E | Y．VY | Y | roav／re／ | G | r．rv | 1 | roir／rr／vv | A | r．．r |
| 9 | หтr／ハ\％ | C | r．vr | 「 | roq／／li／r． | D | r．rA | 9 | rotilir／o | E | r．．r |
| § | rurr／l．／ro | G | Y．V§ | $\varepsilon$ | r099／11／9 | A | r．ra | ！ | rovolly／re | B | Y．． |
| － |  | D | r．vo | 0 | rı．．／．／r． | F | r．f． | － | roty／ $1 / \ 2$ | G | r．．．O |
| 1 | riroll／f | B | r．v7 | 7 | r7．1／．／19 | C |  | 7 | roiv／li／r | D | Y．． 1 |
| 12 | rıry／g／r | F | r．vy | v | r\％．r／l．／A | G | r．ir | 15 | rota／l．／rt | B | r．．．V |
| $r$ | riry／g／ir | D | r．vA | 1 | r7． $\mathrm{T} / 9 / \mathrm{TA}$ | E | $r .\{r$ | r | rov9／1．／r | F | r．．A |
| $r$ | r7ra／9／1 | A | Y．V9 | 9 | 17．2／9／17 | B | r．¢ ¢ | r | rov．／1．／1 | C | r．．． 9 |
| $\underline{1}$ | r7ra／A／r | E | $r . A$ ． | ¢ | r7．0／9／0 | F | T．§0 | ¢ | rove $/ 9 / \mathrm{T} 1$ | A | Y．1． |
| IT | r1：／$/ \mathrm{M} /$ ． | C | Y．Al | 0 | Y7． $7 / \mathrm{M} / \mathrm{T} 7$ | D | Y．$\ddagger 1$ | IT | rove／9／9 | E | Y． 11 |
| v | r1： $1 / \mathrm{V} / \mathrm{r}$ ． | G | r．Ar | 7 | 17． $\mathrm{V} / 4 / 10$ | A | Y．$£ \mathrm{~V}$ | V | rovr／A／r9 | B | r．ir |
| 1 | rı\％r／v／l9 | D | r．ar | $1 \%$ | M．A／A／E | F | $r \cdot \leqslant \wedge$ | 1 | rove／A／19 | G | r．ir |
| $r$ | rıer／v／9 | B | r．A§ | Y | r7．9／V／ri | C | Y．$¢ 9$ | Y | rovoli／a | D | r． 12 |
| 1. | r1：$/$／V／rv | F | r．A0 | r | тワ．／vバ | G | r．o． | 1. | rove／v／ry | A | r． 10 |
| 0 | T150／オ／1 | C | Y．$\lambda 1$ | $\varepsilon$ | サワ1／v／r | E | Y． 01 | 0 | rovy／v／iv | F | Y． 17 |
| 7 | r1：\％／T／ | A | $r$ r．Av | Ir | 「71\％／イ／r | B | r．or | 7 | rova／v／t | C | r．iv |
| v | rาev／o／ry | E | r．AA | V | ケ7r／\／． | F | r．or | V | rova／\／r 1 | A | r．1A |
| $\wedge$ | T124／0／10 | C | r． 19 | 1 | rı1 $1 / 0 / \mathrm{T}$ | D | Y．0¢ | $\wedge$ | ron．／T／l： | E | r． 19 |
| r | ケ1：9／0／\％ | G | r．9． | Y | rı10／r． | A | r． 00 | r | rosi／T／r | B | r．r． |
| ¢ | rio．／i／tr | D | Y．91 | 1. | 17170／A | E | Y． 07 | § | ront／o／t i | G | r．rı |
| － | riol／i／r | B | r．ar | 0 | 「71v／i／ヶA | C | Y．OV | － | ront／o／lt | D | Y．ry |
| Ir | Mor／i／l | F | Y． 97 | 7 | 「71／2／\V | G | r．0＾ | IT | rosi／0／1 | A | r．rr |
| 1 | ror／r／ri | C | r．9\％ | V | ケ79／£／V | E | r．09 | 1 | ronole／r | F | Y．rı |
| $r$ | r70：／r／ll | A | Y． 90 | $\wedge$ | rir．／r／ri | B | r． 7. | Y | ront／i／ | C | r．ro |
| $r$ | r100／Y／YA | E | Y． 97 | r | rirle／r／o | F | Y．71 | r | ronv／r／r． | G | r．ry |
| 11 | r101／r／V | C | Y．9V | ¢ | rirr／r／0 | D | r．ir | 11 | rosA／T／19 | E | Y．rV |
| 7 | mov／r／s | G | r．9A | 0 | rirr／r／ry | A | r．ir | 7 | r0＾9／r／a | B | Y．YA |
| V | r10N／／イ7 | D | Y． 99 | 15 |  | E | Y． 71 | V | r09．／T／T7 | G | r．ra |
| 1 | r709／ハ17 | B | 「い | 1 | riroll／ | C | r． 70 | 1 | r0al／r／10 | D | $r . r$ ． |

## الفصل الثالث

التقويم الكردي

## الفصل الثالث

## الثّقويم الكردي









 مبني على أسس علمية ثابتّة .

## الشروط التي يجب أن تتوفر في النّقويم الكردي

$$
\begin{aligned}
& \text { رياضية ثابثّة يجب أن ينوفر فيه الشّروط الآنيّة: }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { ليست منّساوية. }
\end{aligned}
$$

Y - أن يكون هناك قو انين لتحديد السنوات الكبيسة.
"


$$
\begin{aligned}
& \text { V - أن يكون هناك تو انين لتَحويل التأريخ الكردي إلى الميلادي. } \\
& \text { ^ - أن يكون هناك قو انين لتّحويل التأريخ الميلادي إلى الكردي }
\end{aligned}
$$

9 －أن يكون هناك تو انين يمكن بواسطتها الحصول على تُقويم أي سنة ، أي أن يكون
استرَ اتيجِيا.

النقاويم الموضوعة لحد الآن تفنقر إلى هذه الشُروط．ماعدا النقطة الأولى ．جميعها تبدأ
 الميلادي إلى نهاية السنة．تهأِأ سنويا و كل منها يحدد عدد أيام الأشهر حسب أهو ائه ．

## عدد أيام الأشهر في التّقاويم الكردية

نوضح أدناه عدد أيام الأشُهر في التّقاويم الكرديةً．نرى إضافةَ إلى الاختَلافات الموجـوددة
 تحديد عدد أيام اشهر السنة ، بل هناك اختّلاف بين سنة و أخرى لنفس المنظمّ．

| 1 | ＂ | 1. | － | $\wedge$ | $\checkmark$ |  |  |  |  |  |  | الشهر |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| ì | 量 | ${ }_{3}^{1}$ | 3 ${ }^{3}$ | 遃 | \％ | 量 | 3 | 等 | \％ | 点 | 軍 |  |
| ra | r | r． | r | r． | r | $r$ r． | r | r． | r | r． | r1 | （1） |
| ra | $r$. | r． | r． | r． | r． | r－ | r1 | r1 | r1 | r | r1 |  |
| $r$ r． | $r$ r． | $r$ ． | r． | r． | r． | r1 | r1 | ri | ri | r | r | كريم هارمز |
| $r$. | r． | r． | r． | r | r | r． | r | ri | r1 | r． | r | كهx |
| ra | r | ＋ | r． | r | r． | r | ＋1 | r． | r | $r$. | r1 | ز． |

إن تُحديد عدد أيام الأشُهر يجب أن يكون مبنيا على أساس طول فصول السنة．هــذا
ما سوف حِحاول الباحث تبِبيتَ.

$$
\begin{aligned}
& \text {-r } \\
& \text { عبد الرحمن زهبيچى ( }
\end{aligned}
$$

# أسماء الأشهر في التقويم الكردي 

للأشهر أسماء كثِرة ، لكل منطقة جغر افِية أسماؤ ها الخاصة بها ، وكما موضــــح فــــي
الجدول أدناه:

| السماهصها الأخرى |  |  |  |  |  | الأكّهر |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| ناليث | تادهار | نادار | هـرمين بشكران | نالها ليّو | خاكه ليّو | نكانّ | 1 |
|  |  |  | شاستا باران | شبست بارانه | بانه | كرلان | $r$ |
|  |  |  | جهوتان | بخته باران | باران برإن | جزذهردان | $r$ |
|  |  |  |  | ختّ | بورشكال | بوغشبّ! | $\varepsilon$ |
|  | تكيس | زهخران | ميّوككنان | خزيران | جزّخينان | خارمانان | - |
|  |  |  |  | تباخ | ك | ك،لاويّز | 1 |
|  |  |  | مشتاخان | كهوجربن | هس | رهزبر | $v$ |
|  | بروبز | جريانيكى | سعربـد | كرك | خهزهوهور | كالاريزّن | $\wedge$ |
|  |  |  |  | جريادين | كاوبدار | سكرمارهد | ${ }^{1}$ |
|  |  |  |  | بعفربارا نتيكى | شورهل زستان | بكفراتبار | 1. |
|  |  |  |  | بكفريارا دويري | جها | ركّبندان | " |
|  |  | رهشا | بازه بـران | كرى مانك | ) | ردشّا | ir |

الغالبية العظمى من منظمي التقاويم الكردية يعتمدون الأسماء المدرجة في العمــود
الأول. و هذا ما يعتمد في هذا العمل وهي:

| الاشهر | $\because$ |
| :---: | :---: |
| نكسنذ | 1 |
| كر0ن | $r$ |
| جوّزهدردان | r |
| بووشبّهر | £ |
| خارمانان | - |
| كعلاويزّ | 7 |
| رهزبّر | v |
|  | $\wedge$ |
| سطرماوهز | 9 |
| بعفرانبار | 1. |
| ريّبّندندان | 11 |
| رهشامىّ | Ir |

## فصول و اشهر و عدد أيـام الأشهر في التقويم الكردي

السنة الكردية شمسية تبدأ في أول أيام الربيع (Y Y آذار في التّقوِم الميلادي).تيّكـــون مــن
أربعة فصول و كل فصل يتكون من ثُلايدة اشهر . كما موضح في الجدول :

| الشّتاء | الخريف | الصيف | الربيع | الفصول |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| بعفرانبار | رهزبر |  | نهسِذ | الأكهـه |
| ريّبهندان | كهلاريزّان | خهرمانان | كولّن |  |
| رهشهميّ | سهرماوهز | كهلاويّن | جوزهردان |  |

جدول -

يوما و ربع اليوم تُقريبا.

فصل الربيع זף يوم. بتققسيمه على
فصل الصيف rq يوم. بتقسيمه على
واحد بو اقع • بّ يوما.

واحد بواقع آ يو يوما.

فصل الشتاء 19 يوم و ربع اليوم تُقريبأ. ب بتقسيمه على

 لكل شهر و تكون تلك السنة كبيسة. الجدول أدناه يوضح توزيع الفصول على السنة و الأشهر على الفصول و الأيام على الأشهر :

| عدد الأيمام | الأشهر |  | الفصول |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| $r 1$ | نكوِّ | 1 | الربيع |
| r | كولّان | $r$ |  |
| r | جوزهردان | $r$ |  |
| r | بیوشדهر | \& | الصيف |
| r1 | خرمانان | - |  |
| $r$. | كهلاويّز | 7 |  |
| $r$. | رهزبهر | V | الخريف |
| $r$. | كهلآريّان | $\wedge$ |  |
| r | سعرماوهز | 9 |  |
| $r \cdot$ | بهفرانبار | 1. | الشّاء |
| $r$. | ريّبهندان | 11 |  |
| r. - rq | رهشهميّ | ir |  |

باية التقويم الكردي

تأسست فيها الإمبراطورية الميدية. حيث يعبَّر الكرد انهم ينحدرون من الميديِنْ . ب بذلك تكون السنة الكردية المقابلة للسنة الميلادية :
v. . السنة الميلادية

تبدأ السنة في اللتّقويم الكردي في اليوم الأول من شهر ناسيّذ أول أليام الربيع ـ يصادف

من التّقويمٍ المبِلادي.



 نَّل فيها ستّتان كرديتان

## رموز التّقويم الكردي

تبدأ السنة بأهد أبام الأسبوع ( السبت أو الأحد أو الاثثين أو الثدلاءثاء أو الأربعاء أو الخمبس أو
 الاخير من السنة لذا هناك سبعة الحتّالات اللتّقويم الكردي وهي الـئي:

1 - تَّويم السنوات التّي تبدأ بيوم السبت وترمز بـ بـ (1)





(7) V

## نظام التقويم الكردي بالنسبة الى التقويم الميلادي


 بسيطة. لنك :
تَبدأ السنة في التُقويم الكردي بيوم الثدلدناء إذا بدأت السنة المبيلادية بيوم السبت وكانت كبيسة وبيوم الالثين إذا كانت السنة الميلادية بسيطة .
تبدأ السنة الكردية بيوم الأربعاء إذا بدأت السنة الميلادية المقابلة بيوم الأحد وكانت كبيسة
، وبيوم الثّلثاء إذا كانت بسيطة . الجدول أذناه يبين أبام بدء السنوات في التقويم الكردي بالنسبة إلى التّقويم الميلادي:

| أول يوم |  |  |
| :---: | :---: | :---: |
| السنة الكردية | ¢ السنة الميلادية) |  |
|  | كبيسة | السبت |
| الانين | بسبطة |  |
| الأربعاء | كبيسة | الأحد |
| الثدخاء | بسبطة |  |
| الخمسِ | كبيسة | الإثنين |
| الأزبعاء | بسيطة |  |
| الجمعة | كبيسة | الثّلهاء |
| الخمسِ | بسبطة |  |
| اللسبت | كبيسة | الأربعاء |
| الجمعة | بسبطة |  |
| الأحد | كبيسة | الخميس |
| السبت | بسيطة |  |
| الاغنين | كبيسة | الجمعة |
| الأحد | بسيطة |  |


سنة ( . . .

تبدأ سنة . . 9 الميلادية بيوم الانثين و هي بسيطة . حسب الجدول - r تبدأ الســنة الكردية المقابلة بيوم الأربعاء بذلك يكون التقويم (5) تقويما للتك السنة.


( ) بیィ = V9



و تَبدأ سنة (19 19) الميلادية بيوم الثلْثاء وهي بسبطة . تَبدأ السنة الكردية المقابلة







و تبدأ سنة (Y.Y (19) الميلادية بيوم الأربعاء وهي بسيطة . تَبدأ السنة الكردية المقابلة



 ( (كا r/r.





 r/r. . $\quad$.


و تَبدأ سنة (؟ • 19) الميلادية بيوم الجمعة وهي كبيسة ـ تَبدأ السنة الكردية المقابلـــة



- .


 الكردية المقابلة لسنة §. 19 ( 19 (

و تبدأ سنة (9.0) الميلادية بيوم الأحد وهي بسيطة . تَبدأ السنة الكرديـــة المقابلــة






و تبدأ سنة (19.7) الميلادية بيوم الآثين وهي بسيطة . تَبدأ السنة الكردية المقابلــة





 الكردية المقابلة لسنة 19 V V ( 1 (

و تَبدأ سنة (Iq•V) الميلادية بيوم الثلانثاء وهي بسيطة . تَبدأ السنة الكردية المقابلــة


سنة（ 19 （ 1 بسيطة．تَدأ السنة الكردية المقابلة لها في（

 （



و تبدأ سنة（19 1）الميلادية بيوم الأربعاء وهي كبِسة．تَبدأ السنة الكرديـــة المقابلـــة






．الـ．．．．．．．．．．．．

$$
\begin{aligned}
& \text { بالطريقة اعلاه و تنظيم المعلومات و العلاقات في الجدول ادناه }
\end{aligned}
$$

| يوم البدء | نو عه | اللسنوات <br> الكردية | نو عه | يوم البدء | العيلادية |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| أربعاء | بسيطة | Y\％．． | بسيطة | الاثينِ | 19. |
| خميس | بسيطة | Y\％．1 | بسيطة | ثلاث8اء | 19.1 |
| جمعة | بسيطة | rı．r | بسيطة | أربعاء | $19 . r$ |
| سبت | كبيسة | ケッ．r | بسيطة | خميس | 19.5 |
| اثشين | بسيطة | ケ7． | كبيسة | جمعة | $19 . \varepsilon$ |
| ثلداء | بسيطة | Yヶ．O | بسيطة | احد | 19.0 |
| أربعاء | بسيطة | ケ7．7 | بسيطة | الاشينِ | 19.7 |
| خمس | كبيسة | rı．V | بسيطة | ثٌا | 19.7 |


| سبت | بسيطة | r7．＾ | كبيسة | أربعاء | 19.1 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| احد | بسيطة | r7．9 | بسيطة | جمعة | 19.9 |
| الثنين | بسيطة | 「て）． | بسيطة | سبت | 191. |
| ثلغ | كيسِة | くて！ | بسيطة | احد | 1911 |
| خميس | بسيطة | ru！ | كبيسة | الاڭثين | 1915 |
| جمعة | بسيطة | 「そノ | بسيطة | أربعاء | 191\％ |
| سبت | بسيطة | 「そしを | بسيطة | خميس | 191を |
| احد | كبيسـة | 「710 | بسيطة | جمعة | 1910 |
| ثالناء | بسيطة | 「7） | كبيسة | سبت | 1917 |
| أربعاء | بسيطة | rılv | بسيطة | الاثثين | 191 V |
| خميس | بسيطة | く71 | بسيطة | ث＊） | 191人 |
| جمعة | كبيسة | rY） | بسيطة | أربـعاء | 1919 |
| احد | بسيطة | rır． | كبيسة | خميس | 19r． |
| الثين | بسيطة | イフr） | بسيطة | سبت | ｜9r1 |
| ثٌا | بسيطة | rirr | بسيطة | احد | 19ry |
| أربعاء | كبيسة | Yそr＊ | بسيطة | الاثنين | 19rr |
| جمعة | بسِطة | ケでィ | كبيسة | ا | 19ヶを |
| سبت | بسيطة | rそro | بسيطة | خميس | 19ro |
| احد | بسيطة | イでヶ | بسيطة | جمعة | 19r7 |
| اثنين | كبيسة | YYrV | بسيطة | سبت | 19rv |
| أربـعاء | بسيطة | Y゙イ＊ | كبيسة | احد | ，9r＊ |
| خميس | بسيطة | rıra | بسيطة | － | 19r9 |
| جمعة | بسيطة | 「そr． | بسيطة | أربعاء | ，9r． |
| سبت | كبيسة | YTM， | بسيطة | خميس | ，9rı |
| اثنين | بسيطة | rıry | كبيسة | جمعة | ，9ry |
| ثاء | بسيطة | M\％r | بسيطة | احد | 19r\％ |
| أربـعاء | بسيطة | ゲケを | بسيطة | الاغثين | 19ヶを |
| خميس | كبيسة | Y゙ケO | بسيطة | ثال大ثاء | 19ro |
| سبت | بسيطة | Y゙ッチ | كبيسة | أربعاء | 19r7 |


| احد | بسيطة | rirv | بسيطة | جمعة | 19rv |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| اثنين | بسيطة | そ7ヶ人 | بسيطة | سبت | 19r人 |
| \％ | كبيسة | rıra | بسيطة | احد | 1949 |
| خميس | بسيطة | ケてミ． | كبيسة | الاثثين | 19を． |
| جمعة | بسيطة | ケてミ1 | بسيطة | أربـعاء | 19ミ1 |
| سبت | بسيطة | $r 7 \leq r$ | بسيطة | خميس | 19ミr |
| احد | كبيسة | ケてミケ | بسيطة | جمعة | 19ミr |
|  | بسيطة | Yて | كبيسة | سبت | 19ะ |
| أربعاء | بسِطة | Yて | بسيطة | الاڭثين | 19 |
| خميس | بسيطة | ケてミ7 | بسيطة | 娃 | $19 \leqslant 7$ |
| جمعة | كبيسة | rı | بسيطة | أربعاء | $19 \leq v$ |
| احد | بسيطة | ケ7 人 | كبيسة | خميس | 19ミ人 |
| اثنين | بسيطة | rı ¢9 | بسيطة | سبت | $19 \leqslant 9$ |
| ثٌ | بسيطة | 「70． | بسيطة | احد | 190. |
| أربعاء | كبيسة | Y701 | بسيطة | الاثثين | 1901 |
| جمعة | بسيطة | rior | كبيسة | ثلغثاء | 190r |
| سبت | بسيطة | ryor | بسيطة | خميس | 190r |
| احد | بسيطة | YYOE | بسيطة | جمعة | 190ミ |
| انثين | كبيسة | Y700 | بسيطة | سبت | 1900 |
| أربعاء | بسيطة | YTOT | كبيسة | احد | 1907 |
| خميس | بسيطة | rTov | بسيطة | 苑 | 190 V |
| جمعة | بسيطة | YTON | بسيطة | أربـعاء | 1901 |
| سبت | كبيسة | Y709 | بسيطة | خميس | 1909 |
| اثنين | بسيطة | イフ7． | كبيسة | جمعة | 197． |
| 宛 | بسيطة | イマ7） | بسيطة | احد | 1971 |
| أربعاء | بسيطة | rそ7r | بسيطة | الاڭثين | 197r |
| خميس | كبيسة | イッフケ | بسيطة | ثال大亏اء | 197\％ |
| سبت | بسيطة | ケて7 | كبيسة | أربعاء | 197を |
| احد | بسيطة | イ770 | بسيطة | جمعة | 1970 |


| اثنين | بسيطة | Y777 | بسيطة | سبت | 1977 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| ثقا | كبيسة | イT7V | بسيطة | احد | 197 V |
| خميس | بسيطة | ケ77＾ | كبيسة | الاثنين | 1971 |
| جمعة | بسيطة | ケ779 | بسيطة | أربـعاء | 1979 |
| سبت | بسيطة | rてV． | بسيطة | خميس | 19 V |
| احد | كبيسة | YTVI | بسيطة | جمعة | 19 V |
| \％ | بسيطة | rTVr | كبيسة | سبت | 19Vr |
| أربـعاء | بسيطة | ruvr | بسيطة | الاڭثين | 19Vr |
| خميس | بسيطة | ケてVを | بسيطة | 为 | 19Vを |
| جمعة | كبيسة | YTVo | بسيطة | أربعاء | 19Vo |
| احد | بسيطة | イてV7 | كبيسة | خميس | $19 \mathrm{V7}$ |
| الثنين | بسيطة | YYVV | بسيطة | سبت | 19 VV |
| \％ | بسيطة | YそVA | بسيطة | احد | 19V人 |
| أربـعاء | كبيسة | YTV9 | بسيطة | الاڭثين | $19 \vee 9$ |
| جمعة | بسيطة | 「そ人。 | كيسِة | إل） | 19人． |
| سبت | بسيطة | 「で） | بسيطة | خميس | 19へ1 |
| احد | بسيطة | rてヘr | بسيطة | جمعة | 19＾イ |
| الثين | كيِيسة | r7 | بسيطة | سبت | 19ベ |
| أربعاء | بسيطة | ケワ人ミ | كبيسة | احد | 19人を |
| خميس | بسيطة | r7 | بسيطة | \％ | 1910 |
| جمعة | بسيطة | ケて人7 | بسيطة | أربعاء | $19 \wedge 7$ |
| سبت | كبيسة | r | بسيطة | خميس | $19 \wedge V$ |
| اثثين | بسيطة | Y7（ | كبيسة | جمعة | $19 \wedge$ 人 |
| \％ | بسيطة | ヶ7ヘ9 | بسيطة | احد | $19 \wedge 9$ |
| أربـعاء | بسيطة | ヶて9． | بسيطة | الاثثين | 199. |
| خميس | كبيسة | ヶ79） | بسيطة |  | 1991 |
| سبت | بسيطة | r79r | كبيسة | أربعاء | 1997 |
| احد | بسيطة | そマ9ヶ | بسيطة | جمعة | 199\％ |
| اثخين | بسيطة | r79 | بسيطة | سبت | $199 \varepsilon$ |


| \％ | كبيسة | Y790 | بسيطة | احد | 1990 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| خميس | بسيطة | r797 | كبيسـة | الاغثين | 1997 |
| جمعة | بسيطة | r79V | بسِطة | أربعاء | 1997 |
| سبت | بسيطة | r79＾ | بسيطة | خميس | 1991 |
| احد | كيبسـة | r799 | بسيطة | جمعة | 1999 |
| إل大 | بسيطة | rV．． | كبيسـة | سبت | r．．． |
| أربـعاء | بسيطة | rVel | بسيطة | الاثثين | r．．l |
| خميس | بسيطة | $r v \cdot r$ | بسيطة | \％ | $r \ldots r$ |
| جمعة | كبيسة | rVer | بسيطة | أربعاء | $r$ r．r |
| احد | بسيطة | $r v \cdot \varepsilon$ | كبيسة | خميس | $r \ldots \varepsilon$ |
| اثثين | بسيطة | YV．O | بسيطة | سبت | r．．O |
| \％ | بسيطة | YV． 7 | بسيطة | احد | $r \ldots r$ |
| أربعاء | كيسِة | $r v \cdot v$ | بسيطة | الاغثين | r．．v |
| جمعة | بسيطة | $r v \cdot \lambda$ | كبيسة | ثیゝ | r．． |
| سبت | بسيطة | rV． 9 | بسيطة | خميس | r．． 9 |
| احد | بسيطة | rV1． | بسيطة | جمعة | r．l． |
| اثنين | كبيسة | YV1） | بسيطة | سبت | r．1） |
| أربـعاء | بسيطة | rVir | كبيسـة | احد | r．ir |
| خميس | بسيطة | rVir | بسيطة | \％ | r．lr |
| جمعة | بسيطة | YV1E | بسيطة | أربـعاء | r．le |
| سبت | كيّيـة | YVIo | بسيطة | خميس | r． 10 |
| اثنين | بسيطة | rvir | كبيسة | جمعة | r．17 |
| ث | بسيطة | rviv | بسيطة | احد | $r .1 v$ |
| أربـعاء | بسيطة | YV1人 | بسيطة | الاغثين | r．1＾ |
| خميس | كبيسة | rviq | بسيطة | ثاثلاء | $r .19$ |
| سبت | بسيطة | YVY． | كبيسة | أربعاء | r．r． |
| احد | بسيطة | rerl | بسيطة | جمعة | r．ry |
| اثنين | بسيطة | YVYY | بسيطة | سبت | r．rr |
| ثاء | كبيسة | rerr | بسيطة | احد | r．rr |


| خميس | بسيطة | rVre | كبيسة | الاثنين | $r \cdot r \varepsilon$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| جمعة | بسيطة | YVYO | بسيطة | أربعاء | r．ro |
| سبت | بسيطة | YVYY | بسيطة | خميس | $r \cdot r 7$ |
| احد | كبيسة | HVYV | بسيطة | جمعة | r．rv |
| \％ | بسيطة | rVra | كبيسة | سبت | $r \cdot r \wedge$ |
| أربعاء | بسيطة | rvra | بسيطة | الالثين | r．ra |
| خميس | بسيطة | YVr． | بسيطة |  | r．r． |
| جمعة | كبيسة | YVMI | بسيطة | أربعاء | r．me |
| احد | بسيطة | tVre | كبيسة | خميس | r．rer |
| اثنين | بسيطة | rver | بسيطة | سبت | rer rer |
|  | بسيطة | YVTE | بسيطة | احد | $r \cdot r \varepsilon$ |
| أربعاء | كبيسة | YVRo | بسيطة | الاڭثين | r．ro |
| جمعة | بسِطة | YVMT | كبيسة | 范 | r．rı |
| سبت | بسيطة | YVRV | بسيطة | خميس | r．red |
| احد | بسيطة | YVrA | بسيطة | جمعة | r．r＾ |
| اثنين | كبيسـة | rvra | بسيطة | سبت | r．ra |
| أربعاء | بسيطة | YVE． | كبيسة | احد | r．E． |
| خميس | بسيطة | YVミ1 | بسيطة | ثاء | r．E） |
| جمعة | بسيطة | rVEr | بسيطة | أربـعاء | r．Er |
| سبت | كبيسة | rVミr | بسيطة | خميس | $r \cdot \varepsilon r$ |
| ااثنين | بسيطة | YVEE | كبيسة | جمعة | $r . \varepsilon \varepsilon$ |
| \％ | بسيطة | YVミ0 | بسيطة | احد | r．E0 |
| أربعاء | بسيطة | YVET | بسيطة | الاڭثين | $r . \sum 7$ |
| خميس | كبيسة | YV®V | بسيطة | اثل＞ثاء | $r \cdot \varepsilon V$ |
| سبت | بسيطة | $r v \leqslant \wedge$ | كبيسة | أربـعاء | $r . \sum \wedge$ |
| احد | بسيطة | rVEq | بسيطة | جمعة | $r . \sum 9$ |
| اثخين | بسيطة | rvo． | بسيطة | سبت | Y．O． |
| ¢ | كبيسة | YVOI | بسيطة | احد | r．01 |
| خميس | بسيطة | rVor | كبيسـة | الاغثنِن | r．or |


| جمعة | بسيطة | rvor | بسيطة | أربعاء | r．or |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| سبت | بسيطة | rvos | بسيطة | خميس | r．0§ |
| احد | كبيسة | rvoo | بسيطة | جمعة | r．00 |
| ثالحثاء | بسيطة | rvot | كبيسة | سبت | r．07 |
| أربعاء | بسيطة | rvov | بسيطة | الاثنين | r．ov |
| خميس | بسيطة | rvos | بسيطة | ثكا | r．01 |
| جمعة | كبيسة | rvoq | بسيطة | أربعاء | r．09 |
| احد | بسيطة | ¢V7． | كبيسة | خميس | r．7． |
| اثشين | بسيطة | 「V71 | بسيطة | سبت | Y．7） |
| كُلاء | بسيطة | rvir | بسيطة | احد | r．ir |
| أربعاء | كبيسة | rvir | بسيطة | الاشثين | r．7r |
| جمعة | بسيطة | rV7e | كبيسة | ثا | r．7E |
| سبت | بسيطة | rv7o | بسيطة | خميس | $r .70$ |
| احد | بسيطة | イV7\％ | بسنطة | جمعة | r．7ד |
| اثشين | كبيسة | rviv | بسيطة | احد | r．7V |
| أربعاء | بسيطة | rV7＾ | كبيسة | احد | r．7＾ |
| خميس | بسبطة | rv7a | بسيطة | ثاكهاء | r．79 |
| جمعة | بسيطة | rvv． | بسيطة | أربعاء | r．v． |
| سبت | كبيسة | YVV1 | بسيطة | خميس | r．vi |
| انثين | بسيطة | rvyr | كبيسة | جمعة | r．vr |
| ثٌ8＊ | بسيطة | rvvr | بسيطة | احد | r．vr |
| أربعاء | بسبطة | rVVE | بسيطة | الاشين | $r \cdot v \varepsilon$ |
| خميس | كبيسة | rvvo | بسيطة | ثٌاكثّاء | r．vo |

جدول－\＆
تبين ما يلي：
أولا：
－ا السنوات البسيطة التّي تَبدأ بيوم السبت هي：

rVTo－rVO\＆－YVミA－YVrV－YVYY－YVr．

$$
\begin{aligned}
& \text { ب - السنوات الكبيسة التي تَبدأ بيوم السبت هي: }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { حـ - السنوات البسبطة التي تَبدأ بيوم الأحد هي: }
\end{aligned}
$$

> YYTY - YYף. - YVミQ - YVYA - YVYY - YYY) - YVI. د - اللسنوات الكبيسة النتي تَبدأ بيوم الأحد هي:
> YVOO - YVYV - YY9Q - YYV) - YYミr - Y710
> هـ - السنوات البسيطة التي تَبدأ بيوم الاشتين هي:
و－السنوات الكبيسة التي تَبدأ بيوم الاشثين هي：

$$
\begin{aligned}
& \text { ز - اللسنوات البسيطة التَي تبدأ بيوم الثدلانثاء هي: }
\end{aligned}
$$

> YVVY - YVYY - YVOY - YV६O - YVr\& - YVYA - YVIV - YV. 7
> ح - اللسنوات الكبيسةُ التَي تَبدأ بيوم الثلاثناء هي:

ط－السنوات البسيطة التي تبدأ بيوم الأربعاء هي：



ي－السنوات الكبيسة النَي تبدأ بيوم الأربعاء هي：


ك－السنوات البسيطة التّي تَبدأ بيوم الخميس هي：



$$
\begin{aligned}
& \text { ل - اللسنوات الكبيسة التي تَبدأ بيوم الخميس هي: }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { م - السنوات البسيطة التي تبدأ بيوم الجمعة هي: }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { ن - اللسنوات الكبيسةً التَي تَبدأ بيوم الجمعة هي: }
\end{aligned}
$$

ثُانيا－السنة الكبيسة الكردية تقع ضمن السنوات الفردية و تسبق مباشرة اللسنة الكبيسة الميلادية فمثُلا سنة ع ع 9 ام هي كبيسةُ تكون السنة الكردية المقابلة لسنة （r．r．

على ضوء ما سبقّ يمكن صياغةَ قانون لمعرفةَ السنوات الكبيسة في التّقويم الكردي كما يلي．

قوانين تحديد السنة الكبيسة للتمقيم الكردي
السنة الكبيسة（ السنة الفردية＋＋ 1 ）ب

701 $=\varepsilon \div(1+$ rı．r）
7Tケ＝＝$\div(1+$ Y701 $)$
フロケ $=$ 幺 $\div(1+$ YソтV $)$

r $770=\varepsilon \div(1+$ Y771 $)$

1 70V $=\varepsilon \div(1+$ Y7Y9 $)$
إذا كانت السنةّ تنتهي ب（ 99）تُتبر كبيسة إذا قبلت القسمة على ．．\＆بعد أن يضاف عليه （1）دون باق


$$
\begin{aligned}
& q=\varepsilon \ldots \div\left(1.1+r \_99\right) \\
& V=\varepsilon \cdots \div(1.1+r 799) \\
& 7=\varepsilon \cdots \div(1.1+r \text { rq9 })
\end{aligned}
$$



1.. الباقي $V=\varepsilon \ldots \div(1 \cdot 1+$ rv99 $)$


ثالثا - نستتتج التسلسل و العلاقةَ بين السنوات المتّالية في التقويم الكردي التي يمكن أن ثوضضح في الجدول - 0:

| تُوريهـا ابن كانت كبيسة | تُويمها ان <br> كانت بسيطة | لبدأ السنة | انتهاء السنة | تويهها | اليوم الأي تَبدأ به السنة الكردية |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 3 | 2 | احد | سبت | 1 | ببيطة | سبت |
|  | 3 | الثّن | احد |  | كبيسة |  |
| 4 | 3 | الشّن | 1 | 2 | بسيطة | أحد |
|  | 4 | ثلاكثاء | الشين |  | كبيسة |  |
| 5 | 4 | ثالثاءناء | الثّن | 3 | بسيطة | اثنين |
|  | 5 | أربعاء | كالدثاء |  | كبيسة |  |
| 6 | 5 | أربعاء | ثالداء | 4 | بسيطة | ثُلاثّاء |
|  | 6 | خبدِ | أربعاء |  | كبيسة |  |
| 7 | 6 | خمسِ | أربعاء | 5 | بسِبة | أربعاء |
|  | 7 | جمعة | خمسِ |  | كبيسة |  |
| 1 | 7 | جمع | خمديس | 6 | بسِبة | خميس |
|  | 1 | سبت | جمعة |  | كبيسة |  |
| 2 | 1 | سبت | جمعة | 7 | بسيطة | جمعة |
|  | 2 | احد | مبت |  | كبيسة |  |

جدول -
يبدأ فيها الشهر الحادي عشُر ( ريّبندان - • آيوم ) بيوم الجمعة - رقم


$$
\begin{aligned}
& \text { السنة التي } \\
& \text { يبدأ فيها الشهر الاول ( نكسيّذ - اسيوم ) بيوم الاثثين - رقم }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { يبدأ فيها الشهر السابع ( ردزبهر - • آيوم ) بيوم الخميس - رقم }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { السنة التي } \\
& \text { يبدأ فيها الشهر الاول ( نكسيّذ - آيوم ) بيوم الثلاناء - رقم ع }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { يبدأ فيها الشهر الحادي عشر ( ريّبهدان - • تيوم ) بيوم الاحد - رقم }
\end{aligned}
$$



$$
\begin{aligned}
& \text { السنة التي }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { يبدأ فيها الشهر الثالث ( جوزذردان - الّيوم ) بيوم - رقم ع }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { السنة التي }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { يبدأ فيها الشهر السابع ( ردزبـر - • آيوم ) بيوم الأحد - رقم }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { السنة التي }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { يبدأ فيها الشهر الاول (نكريّذ - ا"سيوم ) بيوم الجمعة - رقم }
\end{aligned}
$$




 الأربعاء و الخميس و الجمعةً . أي أن هناك سبعة احتمالات لللتقوبيم الكردي وهي:

llv V لالتقوبيم الكردي الذي يبدأ ببوم السبت انظر ص


اللتقويم الكردي الالي يبدأ بيوم الأحد انظر ص 11 صر


اللتّويم الكردي الذي يبدأ بيوم الانشين انظر ص 119




جا ج



للالتُويم الكردي الذي يبدأ بيوم الجمعة انظر ص سا


| الجمعة | الخميس | الأزبعاء |  | الإثين | الأحد | سبت | اللشهر |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| V | 7 | - | $\underline{1}$ | $r$ | Y | 1 | $r 1$ | نهوروز | 1 |
| $r$ | $r$ | 1 | v | 7 | - | $\leqslant$ | $r 1$ | گونان | r |
| 7 | - | $\varepsilon$ | $r$ | Y | 1 | v | ri | جوزهردان | $r$ |
| Y | 1 | v | 7 | - | f | $r$ | ri | بووشهر | $\underline{1}$ |
| - | $\pm$ | $r$ | $Y$ | 1 | v | 7 | ri | خهرمانان | 0 |
| 1 | V | 7 | - | £ | $r$ | Y | $r$. | گهلاوينر | 7 |
| $r$ | Y | 1 | V | 7 | - | ¢ | $r$. | رهزبهر | V |
| - | $\pm$ | $r$ | $r$ | 1 | v | 7 | $r$. | گكلانريزان | A |
| - | 7 | - | ¢ | $r$ | Y | 1 | $r$ | سهر0وهز | 4 |
| $r$ | $r$ | 1 | V | 7 | 0 | \% | $r$. | بهفرانبار | 1. |
| - | 4 | r | Y | 1 | V | 7 | $r$. | رينبّندان | 11 |
| V | 7 | - | ¢ | $r$ | Y | 1 | r./ra | رهشهمى | ir |

جدل - ؛
في الجدول - ٪ 1 تَّرج السنوات البسيطة و الكبيسة التّي تبدأ بيوم : السبت (ا - ب) مقابل يوم السبت

الأحد (جـ - د) مقابل يوم الأحد
الانثين (هـ - و ) مقابل يوم الانشين
الثّلانثاء (ز -
الأربعاء ( ( - - ) م مقابل يوم الأربعاء
الخمبس ( ك - ل ) مقابل يوم الخمبس
الجمعة ( م - ن ) مقابل الجمعة

$$
\text { بذلك يتشكل الجدول - } 10 \text { الذي يجسد جميع العلاقات البنيويةَ للثقويم الكردي. }
$$

|  | 57．1 | 57．． |  |  |  |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| Y7． 7 | F715 | 57.7 | 57．0 | 57． 2 |  | 57．A |  |  |  |
| Y71r | r71＾ | 571V | Y717 | Y71． | 57.9 | r71E |  |  |  |
| YTYE | r7ra | Y7TA | FITT | Y7\％） | Y7\％． | r7ro |  |  |  |
| Y7r． | 「72． | rirs | Y7rT | Y7TT | Y7T7 | r7ry |  |  |  |
| Y721 | 「727 | 「720 | r7E | 「7r＾ | ryrv | rast |  |  |  |
| Y70T | r7oV | F707 | Y70． | 「729 | rTEA | r7or |  |  |  |
| r701 | r77＾ | F77\％ | 5771 | 577． | r70\％ | r772 |  |  |  |
| 5779 | r7VE | YTVT | Y7VT | 5777 | 5770 | r7v． |  |  |  |
| r7A． | r7＾0 | 「7＾E | r7VA | rivv | Y7V7 | r7al |  |  |  |
| r7A7 | Y797 | r79． | r7ィ9 | r7ın | rıat | r79\％ |  |  |  |
| r79V | TV．r | rV．1 | rV．． | 「79乏 | r7ar | 7791 |  |  |  |
| rV．＾ | TVIT | TVIT | TV．7 | YV．O | TV．乏 | rV．9 |  |  |  |
| TVIE | TVTE | TVIA | TVIV | TVIT | TV）． | TVT． |  |  |  |
| TVTO | TVY． | YVTa | TVTA | TVTY | TVTI | TVIT |  |  |  |
| TVY7 | TVEI | YVE． | TVYE | TVTY | TVIT | YVTV |  |  |  |
| TVET | TVOA | TVE7 | TVEO | TVEE | TVYA | TVEA |  |  |  |
| YVor | TVOT | YVoV | TVOT | YVO． | TVE9 | TVOE |  |  |  |
| YV7E | YV79 | YV7A | TVIT | YV7） | TV7． | YV70 |  |  |  |
| YVV． | TVVo | rVVE | TVVY | TVVT | YV77 | F7．r | \％ |  |  |
| F719 | F7．V | YTY | 5711 | YTTV | Y710 | 5711 |  |  |  |
| Y72V | r7ro | Y701 | r7ra | Y700 | rier | 5709 |  |  |  |
| Y7Vo | Y771 | F7Va | r77V | rat | F7V1 | ryav |  |  |  |
| YV．Y | Y791 | YV．V | r790 | TVII | 5799 | YVET | 1 |  |  |
| TVYI | TVI9 | YVro | TVTT | TVra | TVTV | YVVI |  |  |  |
| TV09 | TVEV | TVTY | rVol | TV7V | TVoo | TV10 |  | $4 x^{\text {and }}$ |  |
| V | 7 | 0 | $\varepsilon$ | Y | T | 1 | Y） | ｜ | 1 |
| $r$ | r | 1 | V | 7 | 0 | $\Sigma$ | Y） | －${ }^{\text {¢ }}$ | Y |
| 7 | 0 | $\Sigma$ | r | r | 1 | V | Y） | － | $r$ |
| $r$ | 1 | V | 7 | 0 | $\varepsilon$ | $r$ | Y） | （ | $\Sigma$ |
| 0 | $\Sigma$ | $r$ | T | 1 | V | 7 | Y | （ | 0 |
| 1 | V | 7 | 0 | $\Sigma$ | $r$ | r | $r$ \％ | － | 7 |
| $r$ | Y | 1 | V | 7 | 0 | $\varepsilon$ | $r$ \％ | （1） | V |
| 0 | $\varepsilon$ | $r$ | Y | 1 | V | 7 | $r$ \％ | 位 | $\wedge$ |
| V | 7 | 0 | $\varepsilon$ | $r$ | r | 1 | r | 9 | 9 |
| $r$ | $r$ | 1 | V | 7 | 0 | $\Sigma$ | $r$－ |  | $1 \cdot$ |
| $\bigcirc$ | $\varepsilon$ | $r$ | T | 1 | V | 7 | $r$ \％ | رِ | 11 |
| V | 7 | 0 | $\varepsilon$ | $r$ | r | 1 | $r \cdot r q$ | ｜rañ | IT |

وبعرض الجدولين（ رقم اص＾）و（ 10 ）معا تتجسد جميع العلاقات البنيويـــة
لللتقويم الكردي．و هذا يُكل التُقويم الكردي الائم ، بواسطته يمكن الحصول على تَّــويم أي
سنة و معرفة اليوم المصادف لأي تأريخ．يمكن إضافة السنوات لكل عمود والى ما لانهاية ．
 إلى العمود الثاني ．．．．الخ


للحصول على التَّويم الكردي لاي سنة：
ا－حدد العمود الذي تقع فيه السنة السنة التّي تروم الحصول على تقويمها． Y－يوجد تحت كل عمود اثنا عشرة رقما ．．．كل رقم يدل على احد اشهر السنة．




| rl／بووشهبر |  |  |  |  | جوزهردان rI |  |  |  |  | rı |  |  |  |  | نهوروز／ |  |  |  |  | اليوم <br> السبت |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| ra | 11 | 15 | $\checkmark$ |  | ri | iv | 1. | r | r | iv | $r$ r． | ir | 1 |  | ir | 17 | 9 | r | r． |  |
| t9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | ro | $1 \wedge$ | ＇1 | t |  | ¢A | r | 12 | v |  | ri | iv | $\cdots$ | r | r | الاحد |
| $r$ r． | ir | 17 | ， | r | \％ | 19 | ir | － |  | ra | rr | 10 | $\wedge$ | 1 | ro | is | י | ： |  | الاغنين |
| r | rs | iv | 1. | r | iv | T． | Ir | 1 |  | $r$ ． | Tr | 17 | ， | r | ¢ | i9 | ir | － |  | الـل大巾 |
|  | ro | ＾＾ | ＂ | ： | is | H | 14 | $\checkmark$ |  | r1 | ri | iv | $\cdots$ | r | iv | r． | ir | 7 |  | الأربعاء |
|  | r | 19 | ir | － | ra | rr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | ro | 1s | ＂ | \＆ | ra | r1 | 12 | v |  | الخمبس |
|  | iv | r． | Ir | 7 | $r$ r | Ir | 17 | 4 | 「 |  | M | 14 | IT | － | Y 4 | IT | 10 | $\wedge$ | ， | الجمعة |
|  |  |  |  |  | r．1 |  |  |  |  | r－1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | اليوم |
| ro | 1s | ＂ | ： |  | iv | $r$ r． | ir | \％ |  | r 4 | Hr | 10 | $\wedge$ | 1 | ro | 1s | י1 | ： |  | السبت |
| T | 14 | ir | － |  | ＋A | r | 1： | $\checkmark$ |  | $r$. | Tr | 17 | 4 | $r$ | M | 19 | ir | － |  | الأحد |
| iv | r． | ir | \％ |  | r 4 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | ri | iv | 1. | r | iv | $r$ r | ir | 1 |  | الاثينّ |
| ra | r1 | 15 | $\checkmark$ |  | $r$ r． | rr | 17 | 4 | r |  | ro | is | ＂ | ： | ra | r1 | 1： | v |  | الثلغاءناء |
| ra | Hr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | ri | iv | 1. | r |  | r1 | 19 | ir | $\bigcirc$ | r9 | Hr | 10 | $\wedge$ | 1 | الأزبعاء |
| $r$ r． | Ir | 17 | ¢ | 「 |  | ro | is | י | ： |  | rv | $r$ r | ir | 7 | $r$ r | rr | 17 | 4 | 「 | الخميس |
|  | r： | iv | 1. | r |  | IT | 19 | ir | 。 |  | ＋1 | H | $1:$ | v | $\cdots$ | I： | iv | 1. | r | الجمعة |
|  | $r \cdot 1$ | $Y$ | \％） |  |  | $r \cdot 1$ |  |  |  |  | $r \cdot 1$ | r | بهف |  |  | $1 /$ |  | ， |  | الهوم |
| Ir | 17 | 9 | r | $r$. | ro | 14 | ＂ | ： |  | TV | r． | ir | $\checkmark$ |  | Tr | 1s | 4 | $r$ | $r$ r | الالسبت |
| It | iv | 1. | $r$ |  | Y | 19 | ir | － |  | rA | H | 12 | v |  | r 2 | iv | 1. | r | T | الأحد |
| ro | 1A | ＂ | \＆ |  | iv | r． | ir | 1 |  | r 4 | rr | 10 | $\wedge$ | 1 | ro | is | י | ： |  | الآثين |
| ri | 19 | ir | － |  | ra | r | 12 | v |  | $r$. | Ir | 17 | 9 | $\uparrow$ | \％ | 19 | ir | － |  | الثلها |
| rv | r． | ir | 7 |  | ra | Ir | 10 | $\wedge$ | 1 |  | r： | iv | 1. | r | rv | $r$ r． | ir | 1 |  | الأربعاء |
| ra | r | 18 | $\checkmark$ |  | $r$ ． | ir | 17 | 4 | r |  | ro | 1＾ | 11 | \＆ | ヶA | I | 15 | v |  | الخمبس |
| r9 | ir | 10 | $\wedge$ | 1 |  | Y\＆ | iv | 1. | $r$ |  | 17 | 19 | ir | － | ra | rr | 10 | A | 1 | الجمعن |

# جميع احتههالات و أنواع التقويـم الكردي 

التُّقويم الكردي للسنوات التّي تَبدأ بيوم السبت

| P | $\checkmark$ | $p$ | 3 | $p$ | $\boxed{\square}$ | P | 3 | $p$ | 9 | A | $\checkmark$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| Y．70 | YV70 | 1991 | Y791 | 19 r 7 | Y7\％7 | lave | Yove | 1／17 | YOIT | 1vo． | Y\＆o． |
| r， r （ | YVV1 | r．．${ }^{\text {r }}$ | rv．q | 19£ Y |  | 1110 | roso | 111A | YO1A | 1V7 | Yミ7） |
| Y，V7 | YVV7 | r． 10 | YVIo | 190r | Y70 | 1＾91 | r091 | 1Arq | Yora | IVTV | Y¢7V |
| Y．Ar | rVAr | Y．r． | YVY． | 1909 | r709 | 1197 | r097 | 1ATO | roro | IVVY | YミVY |
| r．ar | rvar | Y．ry | YVY7 | 197\％ | Y77ร | 19．r | Y\％．r | 1人的 | Yos． | IVVA | r£vA |
| r．99 | rvaq | Y．rV | rurv | 19V． | YтV． | 19.1 | Y7．A | 1＾£ 7 | Y0¢7 | 1VA9 | Y |
|  |  | r．Er | rver | 1911 | Y7A1 | 191ः | Y7！ | 110V | Yoov | 1V90 | r $\quad$ ¢ 90 |
|  |  |  | YVミA | 1918 | Y7AV | 1980 | r7ro | 1175 | rotr | 1＾．1 | ro．l |
|  |  | Y．0§ | rvos | T99\％ | Y79\％ | 1951 | Y7\％1 | 1171 | rovi | IA，V | Yo．v |


|  |  |  |  |  | jiapeji |  |  |  |  | $3{ }^{3} \mathrm{y}$ |  |  |  |  | jég ${ }_{\text {－}}$ |  |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| YV | r． | Ir | 7 |  | Yr | 17 | 9 | r | $r \cdot$ | Y7 | 19 | IT | － |  | ra | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | الالسبت |
| rı | rl | 1ः | V |  | rs | IV | 1. | r | r | rv | r． | Ir | 7 |  | r． | rr | 17 | 9 | r | الاحد |
| ra | Yr | 10 | A | 1 | Yo | $1 \wedge$ | 11 | \＆ |  | rA | Y | 15 | V |  | r） | rı | 1 v | 1. | r | الإثنِين） |
| r． | rr | 17 | 9 | r | ry | 19 | Ir | $\bigcirc$ |  | ra | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | ro | $1 \wedge$ | 11 | \＆ |  |
| ri | ris | 1 V | 1. | r | rv | r． | Ir | 7 |  | $r$ r | Yr | 17 | 9 | r |  | Y 7 | 19 | Ir | － | الإربعاء |
|  | ro | 1人 | 11 | \＆ | rı | r r | 1ः | V |  | rl | ris | 1 v | 1. | $r$ |  | rv | r． | 15 | 7 | الإلميس |
|  | Y7 | 19 | IT | － | Ya | Yr | 10 | A | 1 |  | ro | $1 \wedge$ | 11 | \＆ |  | rA | r） | 1 L | v | الجّ |
|  |  |  |  |  | Jdies |  |  |  |  | 2igys |  |  |  |  | خ خ خ |  |  |  |  |  |
| Y¢ | IV | $1 \cdot$ | r |  | Y7 | 19 | IT | － |  | YA | YI | 1 l | V |  | Y | IV | $1 \cdot$ | r | r | الالسبت |
| Yo | 1＾ | 11 | \＆ |  | rver | $r$ ． | Ir | 7 |  | ra | Yr | 10 | A | 1 | ro | 1 A | 11 | \＆ |  | دال｜ |
| Y7 | 19 | Ir | － |  | r ${ }^{\text {ra }}$ | Y ${ }_{\text {r }}$ | 15 | V |  | r． | Yr | 17 | 9 | r | Y7 | 19 | Ir | － |  | ال｜ |
| YV | r． | IT | 7 |  | ra | rr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | Yí | iv | 1. | r | rv | r． | Ir | 7 |  | اللثّلاثّاء |
| res | Y， | 12 | V |  | r． | Yr | 17 | 9 | r |  | ro | 1 A | 11 | 乏 | rA | Y 1 | $1:$ | V |  | الإربعاء |
| ra | YY | 10 | $\wedge$ | 1 |  | Y\＆ | Iv | 1. | r |  | Y7 | 19 | Ir | － | ra | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | الإلغيس |
| r． | Yr | 17 | 9 | r |  | ro | 1人 | 11 | ¢ |  | rv | r． | Ir | 7 | r． | Yr | 17 | 9 | r | الجعهة |
|  |  |  |  |  | ريّندا |  |  |  |  | 号 |  |  |  |  | jomatam |  |  |  |  |  |
| Y9 | Yr | 10 | 1 | 1 | Y\＆ | IV | 1. | 「 |  | Y7 | 19 | IT | 0 |  | ra | Yr | 10 | 1 | 1 | الالسبت |
| 30 | Yr | 17 | 9 | r | ro | 11 | 11 | z |  | rv | r． | Ir | 7 |  | r． | Yr | 17 | 9 | Y | الاحد |
|  | r： | IV | 1. | r | ri | 19 | Ir | － |  | rı | Y 1 | 1乏 | V |  | r1 | rs | 1v | $1 \cdot$ | r | الآثّنِّ |
|  | Yo | $1 \wedge$ | 11 | \＆ | rr | r． | Ir | 7 |  | ra | Yr | 10 | 1 | 1 |  | ro | 1＾ | ！ | \＆ |  |
|  | Y 7 | 19 | Ir | $\bigcirc$ | rA | Y ${ }_{\text {r }}$ | $1 \Sigma$ | V |  | $r$ r． | Yr | 17 | 9 | r |  | Y7 | 19 | Ir | － | الإربعاء |
|  | YV | $r$ r． | Ir | 7 | ra | Yr | 10 | A | 1 |  | Y： | 1 V | 1. | r |  | rv | r． | Ir | 7 | الإلميس |
|  | rı | Y | 15 | V | $\stackrel{r}{\text { r．}}$ | Yr | 17 | 9 | r |  | ro | 1 A | 11 | ¢ |  | YA | Y） | 1 L | V | الجمعل |

جدول－ 10
لللڭيام والأشهر الميلادية المقابلة د انظر
صس lor ان كانت بسيطة
ص • •1 ان كانت كبيسة

الأشهر الميلادية مقابل الأشهر الكردية للسنوات الكبيسة

| rı－rl | آذار | $11-1$ | نهوروز |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| $r .-1$ | نيسان | M－1r |  |
| r．－rl | نيسان | $1 .-1$ | كونّا |
| 「－ 1 | مايس | 以－11 |  |
| ri－rr | مايس | $1 \cdot-1$ | جوزهردان |
| Y）－ | حزيران | M－11 |  |
| $r .-r r$ | حزيران | $9-1$ | بووشبهر |
| rr－1 | تموز | r1－1． |  |
| K－rr | تموز | $9-1$ | خهرمانان |
| rr－1 | آب | 以－1． |  |
| $r$－rr | آب | $9-1$ | كهلاويّز |
| $r_{1}-1$ | أيلول | r．－1． |  |
| r．－rr | أيلول | $9-1$ | رهزبهر |
| Y－ 1 | تشرين الأول | r．－1． |  |
| $r$－$M r$ | تشرين الأول | $1 \cdot-1$ | كَ |
| $r \cdot-1$ | تشرين الثاتي | r．－11 |  |
| $r .-r 1$ | تشرين <br> الثاني | $1 \cdot-1$ | سهرماوهز |
| Y -1 | كاتون الأول | r－11 |  |
| $r$－$M r$ | كانون | $1 \cdot-1$ | بهفرانبار |
| $r \cdot-1$ | كانون الثاني | $r \cdot-11$ |  |
| r－rl | كانون الثاني | $11-1$ | ريُبهندان |
| 19－1 | شباط | r．－ir |  |
| rq－r． | شباط | $1 \cdot-1$ | رهشهمى |
| $r \cdot-1$ | آذار | r．-1 ． |  |

الأيام في التّقويم الكردي مقابل الايام في التّقويم الميلادي و بالعكس

$$
\begin{aligned}
& \text { للانوات البسبطة والكبيسة ـ مثّلا : } \\
& \text { ماذا يقابل ابّ نهوروزز في التقّويم الميلادي؟ }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { Y خهرمانان يقابله £ Y تموز }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { يِقابلها في القويم الكردي. مثدلا: }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { اr r كانون الأول يقابله • } \\
& \text { Or أيلول يقابله ؛ رهزبهر }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { يقابلها في التّقويم الكردي. ميُلا: } \\
& \text { | كانون الثاني يقابله } 11 \text { بهفرانبار } \\
& \text { YO TO }
\end{aligned}
$$

ملاحظة مهمة : لتحديد اليوم و الشهر المقابل من الضروري التأكد من كون السنة بسيطة أو كبيسة
Mr




|  |  |  |  |  |  | $18$ | C |  |  |  |  |  |  | $\therefore=: 17=$ |  |  |  |  |  | $0=$ |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  | 二 $=1<$ |  |  |  |  | $\begin{aligned} & \text { 惑 } \\ & \mathrm{r} \end{aligned}$ |  | $=0=$ |  |  |  | $=7=$ |  | $\pm 1$ |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  | 感 |  |  |  | $\begin{aligned} & 1=1 \\ & =1 \\ & =1 \end{aligned}$ |  | － 121 | $\therefore=2=$ | $=1=$ |  | $=\Rightarrow$ |  |  |  |  |  |  |
|  |  | $\begin{aligned} & =1 \\ & =2\end{aligned}=$ |  |  |  |  |  |  | $1$ |  | $1=1$ |  |  | $=1$ $\therefore=$ $=1$ | $=$ | $\therefore=0$ | $=12$ |  | －$=$ | $\therefore=$ |  | $\therefore$ | $=\frac{E}{E}$ |
|  |  |  |  |  |  | - |  | $1$ |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | $0=$ |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | - |  |  |  |  | $1=1$ |  | ［ 1 | $\therefore=1=$ | $=$ |  | $=2$ |  | $0.0$ |  | $=$ |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | $\|\overrightarrow{0}\|$ |  |  | $1$ |  | $=0$ | $=\Rightarrow=1=$ | $\therefore$ |  |  | $=$ | \％ |
|  |  |  |  |  |  | $=$ |  |  | $?$ | 3 $=1$ $=1$ | $\hat{1}$ |  |  | $\therefore=1=$ | 1 $=1$ $=$ | $5$ | $\therefore=$ | $=\angle=1$ | $\therefore 10$ |  |  | $=$ | S |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | $\hat{0} 0$ | $1$ | $=0$. |  | $7 \geq$ | $=1=1$ | $\because=$ | $=\Rightarrow=$ | $=$ | O， |  | $\therefore$－ |  |
|  |  |  |  |  |  |  | $:=$ |  |  | $\therefore=1=$ | $\begin{aligned} & z=1 \\ & z=2 \\ & z=2 \end{aligned}$ |  | O 0 | $\therefore=1=$ | $\approx$ |  |  |  | $=1$ | $\cdots$ |  |  | － |
|  |  | ． | $\rightarrow=$ | $<>$ |  |  |  |  | 右 |  | 3 | $=1=1$ |  | $0 \cdot 10$ | $i$ |  | $0$ |  | $\therefore=1$ |  |  | $\cdots=$ | $=1$ |
|  |  |  | － |  | $\circ \cdot$ | $0$ |  | E |  | $1=1$ | シ |  |  |  | $7$ |  | $\text { F }=$ | $B=1=$ | $\mid=1$ |  |  |  |  |

قوانين التحويل من الميلادي إلى الكردي و بالعكس

لتحويل التأريخ الميلادي إلى الكردي وبالعكس نتّع الخطوات التّالية: . يحدد السنة المقابلة بالقو انين الآتيّة:

$$
\text { ك = م } \text { م قبل (r/r (raq +... ق ق r }
$$

$$
799+19 r v=
$$

=
التأريخان يجب أن يقعان في نفس اليوم وهو ( الأحد ) أنظر الجــداول _ اصـ
و זاصڭ.1

$$
\begin{aligned}
& \text { ( الميلادي }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \gamma \omega+19 v V=
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { ( } 1 \text { ( ) } \\
& \text { (r) } \\
& \text { ~ } \\
& \text { ( }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { السنة بسيطة أم كبيسة) }
\end{aligned}
$$



 و 1 •1



$$
\begin{aligned}
& \text { r ق } \\
& \text { v.. - rıvン = } \\
& \text { lavV = }
\end{aligned}
$$

(


$$
\begin{aligned}
& \text { 799- หัтч = } \\
& \text { larv = }
\end{aligned}
$$



أن يقع التأريخان في نفس اليوم وهو (الأحد) . انظر الجدول \& و ؟؟.

التأريخان يجب ان يقعان في نفس اليوم وهو ( الأحد ) أنظر الجـداول _ـ

$\qquad$


$$
1 r v
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { (القانون رقم (r) } \\
& 799+199 \%= \\
& \text { ห791 = }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { يجب أن يقع التأريخان في نفس اليوم وهو ( الثلدثاء ) أنظر الجدول ؟ و \& ٪r. }
\end{aligned}
$$

# الأليام والأشهر الكردية هقابل الأليام والأشهر للسنوات الميلادية البسيطة 

$$
\begin{aligned}
& \text { أيام وأشهر التّقويم الكردي مقابل التقويم الميلادي للسنوات البسيطة } \\
& \text { النتي تبدأ بالسبت ( جدول - • ا ص91) }
\end{aligned}
$$

| ن |  |  |  |  | ) |  |  |  |  | \% |  |  |  |  | (1) |  |  |  |  | اليورم |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  |  | jgigdi-icatios |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| r | YV | r. | IT | 1. | 7 | YA | YI | 12 |  | V | r. | Yr | 17 |  | 9 | r | Yo | 11 | 11 | السبت |
| \& | rA | Y | 12 |  | V | ra | Yr | 10 |  | A | 1 | r£ | iv |  | 1. | r | ry | 19 | Ir | الإحد |
| $\bigcirc$ | ra | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | Yr | 17 |  | 9 | r | Yo | 1 A |  | 11 | \& | rv | $r$ r. | ir | الآثّنين |
| I | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | r | Y¢ | iv | 1. |  | r | Y7 | 19 | Ir |  | $\bigcirc$ | YA | r1 | 15 | الثغلاثغاء |
| v | r | Y¢ | 1v |  | 1. | r | Yo | 1 A | 11 |  | \& | YV | $r$ r. | IT |  | 7 | Yq | Yr | 10 | الإربعاء |
| A | 1 | ro | 1 A |  | 11 | \& | Y 7 | 19 | Ir |  | - | YA | Y | 12 |  | V | $r$. | Yr | 17 | الخفيس |
| 9 | r | r7 | 19 | IT |  | - | YV | $r$ r. | IT |  | 1 | Ya | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | Yı | IV | الجبعة |
| اب1 |  |  |  |  | jesi |  |  |  |  | حزيران |  |  |  |  | - |  |  |  |  | اليور |
|  |  |  |  |  | ¢ |  |  |  |  | \% جإِّ |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 0 | ra | Yr | 10 |  | 1 | Yo | 11 | 11 | $\wedge$ | ¢ | YA | YI | 112 |  | V | T1 | Y¢ | IV |  | السبت |
| 1 | $r$ r. | Yr | 17 |  | r | Y7 | 19 | Ir | 9 | - | Yq | Yr | 10 |  | A | 1 | Yo | 1 1 | 11 | ) |
| v | r | Yı | iv | 1. | r | rv | r. | IT |  | 7 | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | $r$ | Y7 | 19 | Ir |  |
| $\wedge$ | 1 | ro | 14 | 11 | \& | YA | Y | 12 |  | V | ri | Y\& | IV |  | $1 \cdot$ | r | ry | Y. | Ir | الثلاثئثاء |
| 9 | $r$ | Y | 19 | Ir | - | Yq | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | Yo | 11 | 11 |  | \& | YA | Y1 | 15 | الإربعاء |
|  | r | YV | r. | IT | 7 | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | r | Yi | 19 | Ir |  | - | Y9 | Yr | 10 | الخخيس |
|  | \& | YA | Y | 15 | v | rı | Y¢ | IV | 1. |  | r | ry | r. | Ir |  | 1 | $r$. | Yr | 17 | الجسعة |
| كانوز الاول |  |  |  |  | تأشرين الثدناني |  |  |  |  |  |  |  |  |  | إليالو |  |  |  |  | الإيو* |
|  |  |  |  |  | jaghordu-j |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| r | YV | r. | IT | $1 \cdot$ | 7 | Y9 | Yr | 10 |  | 1 | 1 | Y: | IV | 1. | r | Y7 | 19 | It |  | الالسبت |
| $\varepsilon$ | rA | Y | $1 \varepsilon$ |  | V | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | r | ro | 1 1 | 11 | \& | YV | r. | IT |  | الآحد |
| $\bigcirc$ | ra | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | YE | IV |  | $1 \cdot$ | r | Y\% | 19 | Ir | - | rA | r ${ }_{\text {r }}$ | 15 |  | الأثنّين) |
| 7 | $r$ r. | rr | 17 |  | 9 | r | ro | 1 A | 11 |  | \& | YV | r. | Ir | 7 | Ya | Yr | 10 |  | الثالاثّاء |
| V | rl | Y¢ | IV |  | 1. | r | Y 7 | 19 | Ir |  | - | rA | Y | 18 | V | $r$. | rr | 17 |  | الإربعاء |
| $\wedge$ | 1 | ro | $1 \wedge$ | 11 |  | £ | rV | $r$ r. | It |  | 7 | ra | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | YE | Iv | 1. | الخيس |
| 9 | r | Y7 | 19 | Ir |  | - | YA | Y | 12 |  | $\checkmark$ | r. | Yr | 17 | 9 | Y | YO | $1 \wedge$ | 11 | الجّعل |


| نيسان |  |  |  |  | J13 |  |  |  |  | \% |  |  |  |  |  |  |  |  |  | اليور |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 9 | r | Y7 | 19 | IT | - | YV | Y. | IT |  | 7 | r9 | Yr | 10 |  | 1 | 1 | Y¢ | IV |  | السبت |
| 1. | $r$ | YV | r. | ir | I | YA | Y 1 | 12 |  | V | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | r | Yo | 1 A | 11 | الآحد |
|  | § | YA | Y1 | 12 | v | Ya | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | Y¢ | IV |  | 1. | $r$ | ri | 19 | Ir | إآثنين |
|  | - | ra | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | Yr | 17 |  | , | r | Yo | 1/ |  | 11 | ¢ | rV | $r$ r. | Ir |  |
|  | 1 | $r$ r. | Yr | 17 | 9 | r | Yi | iv | 1. |  | r | Y7 | 19 | Ir |  | - | YA | Y | $1 £$ | الإربعاء |
|  | V | r1 | ri | 1v | 1. | $r$ | ro | 11 | 11 |  | \& | ry | r. | Ir |  | 1 | ra | Yr | 10 | الخيس |
|  | $\wedge$ | 1 | Yo | $1 \wedge$ | 11 | £ | Y7 | 19 | Ir |  | $\bigcirc$ | YA | r1 | 12 |  | V | $r$ r. | Yr | 17 | الجفعة |
| خَارمانانان - |  |  |  |  | jevi |  |  |  |  | خزيران |  |  |  |  | \% |  |  |  |  | الكو |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| \& | YA | Y 1 | 12 |  | v | r1 | Y¢ | iv | 1. | r | YV | Y. | IT |  | 7 | $r$ r. | Yr | 17 |  | السبت |
| - | ra | Yr | 10 |  | A | 1 | Yo | 11 | 11 | \& | YA | Y | 12 |  | v | r1 | Y r | iv |  | الإحد |
| I | $r$ r. | Yr | 17 |  | 9 | r | Y 7 | 19 | Ir | $\bigcirc$ | rq | Yr | 10 |  | A | 1 | ro | is | 11 | الآثنّين) |
| v | rl | YE | IV | 1. |  | r | Yv | r. | Ir | 7 | r. | rr | 17 |  | 9 | r | Y 7 | 19 | Ir | الثّلاثثاء |
| A | 1 | ro | 1 l | 11 |  | \& | YA | Y 1 | 12 | V | $r 1$ | Y¢ | IV |  | 1. | r | ry | $r$ r. | IT | الإربعاء |
| 9 | r | Y | 19 | Ir |  | $\bigcirc$ | ra | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | ro | is | 11 |  | \& | YA | Y | 12 | الخيس |
|  | $r$ | YV | r. | ir |  | 1 | $r$ r. | Yr | 17 | 9 | r | r7 | 19 | IT |  | - | Yq | Yr | 10 | الجمعة |
| كإنون الاول) |  |  |  |  | تشرِّن الثانّي |  |  |  |  | تـ**) |  |  |  |  | إيالو |  |  |  |  | الكا |
| ( |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| r | Y | 19 | Ir | 9 | - | YA | Y | 1 12 |  | V | $r$ r. | Yr | 17 |  | $r$ | Yo | 11 | 11 | 9 | الإبيت |
| r | YY | r. | Ir | 1. | 7 | ra | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | re | IV | 1. | r | Yt | 19 | Ir |  | الأحد |
| : | YA | Y r | 15 |  | v | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | r | ro | 11 | 11 | \& | YV | r. | ir |  | \|17\% |
| - | ra | Yr | 10 |  | A | 1 | Y\& | IV |  | 1. | r | Y | 19 | It | $\bigcirc$ | YA | Y1 | 12 |  | الثّاثیاء |
| I | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | r | Yo | 1 A | 11 |  | \& | YV | r. | Ir | 1 | Yq | Yr | 10 |  | الإربعاء |
| v | rl | Y¢ | IV |  | 1. | $r$ | YT | 19 | Ir |  | - | rı | Y | 12 | V | $r$. | Yr | 17 |  | الخيس |
| - | 1 | Yo | IA | 11 |  | § | YV | $r$ r. | Ir |  | 7 | r9 | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | Y¢ | Iv | 1. | الجبعة |


| ' |  |  |  |  | Jal |  |  |  |  | شِ |  |  |  |  |  |  |  |  |  | الليور |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| j ${ }^{\text {d/ }}$ |  |  |  |  | jgigdi-cidenes |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| $\wedge$ | 1 | Yo | 1 A |  | \& | Y7 | 19 | Ir | 11 | - | YA | Y | 15 |  | V | $r$. | Yr | 17 |  | السبت |
| 9 | r | Y | 19 | Ir | - | rv | $r$. | ir |  | 1 | ra | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | Yı | 1 V |  | الإحد |
| 1. | $r$ | YV | $r$. | IT | 7 | rA | Y | 1¢ |  | V | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | r | ro | 1 l | 11 | الإثنین |
|  | § | ra | Y | $1 \varepsilon$ | V | r9 | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | Y¢ | IV |  | 1. | r | Y7 | 19 | Ir | الثّالثاءث |
|  | $\bigcirc$ | r9 | Yr | 10 | 1 | 1 | Yr | 17 |  | 9 | $r$ | ro | $1 \wedge$ |  | 11 | \& | rv | $r$ r. | Ir | الإربعاء |
|  | 7 | $r$ r. | Yr | 17 | 9 | r | Y£ | IV | 1. |  | $r$ | Y7 | 19 | Ir |  | - | YA | Y1 | 15 | الخيس |
|  | V | r | Y¢ | Iv | 1. | r | Yo | 11 | 11 |  | \& | rv | r. | IT |  | 7 | YQ | YY | 10 | الجبعة |
| اب1 |  |  |  |  | jers |  |  |  |  | حزيران |  |  |  |  | مإيّ |  |  |  |  | اليومر |
|  |  |  |  |  | - |  |  |  |  |  |  |  |  |  | كولاز- جوز جزردان |  |  |  |  |  |
| r | YV | r. | Ir |  | 7 | $r \cdot$ | Yr | 17 |  | r | Yi | 19 | IT | 9 | - | ra | Yr | 10 |  | الالسبت |
| \& | YA | Y | 12 |  | V | r1 | YE | Iv | 1. | r | YV | r. | Ir |  | 7 | $r$. | Yr | 17 |  | الآحد |
| 0 | ra | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | ro | 11 | 11 | \& | YA | Y | 18 |  | v | $r 1$ | Ẏ | Iv |  | الإثنّين |
| 7 | $r$ r | Yr | 17 |  | 9 | $r$ | Y | 19 | Ir | 0 | ra | Yr | 10 |  | 1 | 1 | ro | 1 A | 11 | الثّلثاثِّا |
| $v$ | r1 | Y\& | IV | 1. |  | r | YV | Y. | Ir | 1 | $r$ r. | Yr | 17 |  | 9 | r | Y7 | 19 | Ir | الإربعاء |
| $\wedge$ | 1 | Yo | 1 A | 11 |  | \& | YA | rl | 12 | $\checkmark$ | r1 | YE | 1v |  | $\cdots$ | $r$ | rv | Y. | Ir | الخميس |
| 9 | Y | Y7 | 19 | IT |  | $\bigcirc$ | Y9 | Yr | 10 | 1 | 1 | Yo | 1 A | 11 |  | \& | YA | Y1 | 1 12 | الجهعة |
| كالوز الاول |  |  |  |  |  |  |  |  |  | تأريّ |  |  |  |  | إيلول |  |  |  |  | اليور |
| 㐱 |  |  |  |  | j0.90 |  |  |  |  | ( ${ }^{(1)}$ |  |  |  |  | , ${ }^{\text {d }}$ |  |  |  |  |  |
| 人 | 1 | Yo | 1 A | 11 | ¢ | YV | Y. | IT |  | 1 | Yq | Yr | 10 |  | 1 | 1 | Y¢ | IV | 1. | السبت |
| 9 | r | Y7 | 19 | Ir | - | rA | Y | 15 |  | V | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | $r$ | ro | 1 A | 11 | الإحد |
| 1. | r | rV | r. | Ir | 7 | ra | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | Yi | iv | 1. |  | $r$ | Y7 | 19 | Ir | الآثنين |
|  | \& | ra | r ${ }^{\text {r }}$ | 12 | V | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | r | Yo | 11 | 11 |  | ¢ | YV | $r$ r. | Ir | الثّاثِّاء |
|  | - | r9 | Yr | 10 | 1 | 1 | rs | IV |  | 1. | $r$ | Y7 | 19 | Ir |  | $\bigcirc$ | YA | rı | 18 | الإربعاء |
|  | 7 | $r$. | Yr | 17 | 9 | r | ro | 18 | 11 |  | \& | rv | r. | IT |  | 1 | Yq | Yr | 10 | الخيس |
|  | V | r | Y | Iv | 1. | $r$ | r7 | 19 | Ir |  | $\bigcirc$ | YA | r1 | 12 |  | V | $r$. | rr | 17 | الجسعة |

أيام وأشهر التَقويم الكردي مقابل اللتّويم الميلادي للسنوات البسيطة

| نيسانِ |  |  |  |  | jla |  |  |  |  | شإ |  |  |  |  | ك |  |  |  |  | اليومر |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 3\% ${ }^{\text {\% }}$ |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ب |  |  |  |  |  |
| V | TI | Yı | IV |  | r | Yo | 11 | 11 | 1. | ¢ | YV | r. | Ir |  | 7 | Y9 | Yr | 10 |  |  |
| $\wedge$ | 1 | Yo | 11 |  | \& | Y7 | 19 | Ir | 11 | - | rı | Y | 18 |  | V | $r$. | Yr | 17 |  | الإحد |
| 9 | r | Y7 | 19 | It | - | rv | $r$. | Ir |  | 1 | ra | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | YE | IV |  | الإثنِين |
| $1 \cdot$ | r | YV | Y. | Ir | 1 | YA | Y1 | 1\% |  | V | $r$ r. | Yr | 17 |  | 9 | r | Yo | 1 A | 11 |  |
|  | \& | YA | Y | 12 | V | ra | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | Y\& | iv |  | 1. | $r$ | Y7 | 19 | IY | الإربعاء |
|  | - | Yq | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | Yr | 17 |  | 9 | Y | Yo | 11 |  | 11 | \& | rv | r. | Ir | الخبيس |
|  | 4 | $r$. | Yr | 17 | 9 | r | Y£ | 1 V | 1. |  | r | Y7 | 19 | IT |  | $\bigcirc$ | YA | Y1 | 12 | الجععة |
| اب1 |  |  |  |  | Fig |  |  |  |  | حزيران |  |  |  |  | - |  |  |  |  | اليور |
|  | Y45 | -j | Led |  | - |  |  |  |  | \% |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Y | Y\% | 19 | Ir | 9 | - | ra | YY | 10 |  | $\wedge$ | 1 | Yo | 111 | 11 | \& | YA | Y | 18 |  | التا |
| r | rv | $r$ r. | Ir |  | 7 | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | r | Y 7 | 19 | IT | 0 | ra | Yr | 10 |  | الإحد |
| \& | rA | r | $1 \varepsilon$ |  | v | $r$ | Y£ | iv | $1 \cdot$ |  | r | YV | Y. | Ir | 7 | $r$ r. | Yr | 17 |  | الإثّنين |
| $\bigcirc$ | Yq | Yr | 10 |  | A | 1 | Yo | 11 | 11 |  | \& | rA | Y $\mathrm{r}_{1}$ | 18 | v | r | Y¢ | Iv |  | الثّالثاء |
| 7 | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | $r$ | YY | 19 | Ir |  | - | ra | Yr | 10 | A | 1 | Yo | 1 1 | 11 | الإربعاء |
| V | ri | Y¢ | iv | 1. |  | r | rv | r. | IT |  | 7 | $r$. | rr | 17 | 9 | r | Y7 | 19 | Ir | الخميس |
| A | 1 | Yo | 1 N | 11 |  | $\varepsilon$ | YA | Y1 | 12 |  | v | $r 1$ | Y¢ | 1 V | 1. | $r$ | YV | $r$ r. | Ir | الجعبة |
| كانوز الاول |  |  |  |  | تَشرين الشاني |  |  |  |  | تا تشريّ |  |  |  |  | إيلول |  |  |  |  | اليور |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| V | +1 | Yı | IV |  | r | Y7 | 19 | Ir | 1. | - | YA | Y1 | 12 |  | V | r. | Yr | 17 |  | السبت |
| 人 | 1 | Yo | 11 | 11 | $\varepsilon$ | rv | $r$ r | Ir |  | 7 | Yq | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | Y\& | iv | $1 \cdot$ | الآحد |
| 9 | r | Y7 | 19 | Ir | $\bigcirc$ | YA | Y | 12 |  | V | $r$ r. | Yr | 17 |  | 9 | $r$ | Yo | 1s | 11 | الآثنّين) |
| $1 \cdot$ | r | rv | r. | Ir | 7 | ra | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | Y£ | iv | $1 \cdot$ |  | r | Y7 | 19 | Ir | الثغاثثاء |
|  | \& | YA | Y1 | 12 | V | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | r | Yo | 1 A | 11 |  | \& | YV | r. | Ir | الإزبعاء |
|  | $\bigcirc$ | Ya | Yr | 10 | 1 | 1 | Yı | IV |  | 1. | $r$ | Y7 | 19 | Ir |  | - | rı | Y1 | 12 | الخيس |
|  | 7 | $r$. | Yr | 17 | 9 | r | Yo | 1 A | 11 |  | \& | YV | Y. | Ir |  | 1 | Y9 | Yr | 10 | الجفعة |

أليام وأشُهر التُقويم الكردي مقابل التُقوبم الميلادي للسنوات البسيطة


| نِيطان |  |  |  |  | J1a |  |  |  |  | \% |  |  |  |  | كانوّ الثانّ |  |  |  |  | الهيو |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| j\% ${ }^{\text {¢ }}$ |  |  |  |  | jgugdi-EAdAas |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 7 | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | r | Y£ | IV | 1. |  | 「 | Y7 | 19 | 1 r | $\bigcirc$ | YA | Y 1 | 1§ |  | الالـبت |
| v | r1 | ri | iv |  | 1. | r | Yo | 1 A | 11 |  | $\varepsilon$ | rv | $r$. | 15 | 7 | ra | Yr | 10 |  | الإحد |
| $\wedge$ | 1 | Yo | 1 A |  | 11 | \& | r7 | 19 | Ir |  | - | YA | Y ${ }_{r}$ | 1§ | V | $r$. | Yr | 17 |  | الآثنّ |
| 9 | r | Y7 | 19 | Ir |  | - | YV | $r$. | Ir |  | 7 | ra | Yr | 10 | 1 | 1 | Y£ | iv |  |  |
| $1 \cdot$ | $r$ | rv | r. | ir |  | 7 | rA | Y | 18 |  | V | $r$ r. | Yr | 17 | 9 | r | ro | 1 A | 11 | الإربعاء |
|  | § | rA | Y 1 | 18 |  | V | ra | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | Yє | iv | $1 \cdot$ | r | Y7 | 19 | IT | الخيس |
|  | - | Y9 | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | Yr | 17 |  | 9 | r | ro | 1 A | 11 | \& | rv | $r$ r | ir | الجهعة |
| اب1 |  |  |  |  | \% |  |  |  |  | حزيراز |  |  |  |  | مإيس |  |  |  |  | اليور |
|  |  |  |  |  | - |  |  |  |  | \% |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1 | YO | $1 / 1$ | 11 | $\wedge$ | \& | YA | Y) | 112 |  | V | $r 1$ | Y¢ | IV |  | r | YV | r. | IT | 1. | السبت |
| r | Y | 19 | ir | 9 | - | ra | Yr | 10 |  | 1 | 1 | ro | 1s | 11 | \& | YA | Y ${ }_{\text {r }}$ | 15 |  | الأحد |
| $r$ | YV | $r$ r. | Ir |  | 4 | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | r | r7 | 19 | Ir | 0 | Yq | Yr | 10 |  | الآثنّ |
| \& | YA | Y | 15 |  | v | r | Y¢ | iv | 1. |  | $r$ | rv | r. | IT | 7 | $r$. | Yr | 17 |  | الثّاثِّا |
| - | ra | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | Yo | 1 1 | 11 |  | \& | YA | Y Y | 12 | v | r | Y¢ | iv |  | الإربعاء |
| 7 | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | r | Y7 | 19 | Ir |  | $\bigcirc$ | rq | Yr | 10 | 1 | 1 | Yo | 1 A | 11 | الخيس |
| v | r1 | Y乏 | IV | 1. |  | $r$ | YV | $r$ Y | IT |  | 7 | $r$. | Yr | 17 | 9 | r | Y7 | 19 | IT | الجعبة |
| كانون الاول |  |  |  |  | تسريزن الشاني |  |  |  |  | تُرِّ |  |  |  |  | إيلول |  |  |  |  | الإيور |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 7 | r. | Yr | 17 |  | 9 | $r$ | Yo | 118 | 11 | § | rV | Y. | Ir |  | 7 | ra | YY | 10 |  | السبت |
| v | r1 | Yı | iv |  | $1 \cdot$ | $r$ | Y7 | 19 | Ir | - | YA | r1 | 12 |  | $\checkmark$ | $r$. | Yr | 17 |  | الإحد |
| A | 1 | Yo | 18 | 11 |  | \& | YV | r. | It | 7 | ra | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | Yi | iv | 1. | الآثنّين) |
| 9 | r | ri | 19 | IT |  | $\bigcirc$ | YA | Y r | 12 | v | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | r | ro | is | 11 | الثغاثاء |
| $1 \cdot$ | r | YV | $r$ r. | 15 |  | 1 | Y9 | Yr | 10 | 1 | 1 | Y¢ | Iv | 1. |  | r | Y7 | 19 | IT | الإربعاء |
|  | \& | YA | Y | 15 |  | V | $r$ r. | Yr | 17 | 9 | r | Yo | 1 A | " |  | $\varepsilon$ | rv | $r$ r. | 15 | الخيّ |
|  | - | Yq | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | YE | iv | 1. | r | Y | 19 | Ir |  | - | YA | r1 | 12 | الجعة |

$$
\begin{aligned}
& \text { أيام وأشهر التقويم الكردي مقابل التقويم الميلادي للسنوات اللبسيطة }
\end{aligned}
$$

| j ${ }^{\text {jo }}$ |  |  |  |  | Jaid |  |  |  |  | \% |  |  |  |  | كانوز الثانياني |  |  |  |  | اليورم |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| jx ${ }^{\text {J }}$ |  |  |  |  | jggei-cidmos |  |  |  |  | (0140)-j\|cidiu |  |  |  |  | 迷 |  |  |  |  |  |
| - | ra | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | Yr | 17 |  | 9 | r | Yo | 1 A |  | \& | rV | r. | IT | 11 | السبت |
| 7 | $r$ r. | Yr | 17 |  | 9 | r | Y£ | iv | 1. |  | $r$ | Y | 19 | Ir | - | YA | Y | $1 \Sigma$ |  | الآحد |
| v | r | YE | Iv |  | $1 \cdot$ | $r$ | Yo | 11 | 11 |  | \& | YV | $r$. | Ir | 7 | ra | Yr | 10 |  | الآثنين |
| $\wedge$ | 1 | Yo | 1 A |  | 11 | \& | ry | 19 | Ir |  | - | YA | Y | 12 | v | $r$. | Yr | 17 |  | الثلاثِّا |
| 9 | $r$ | Y7 | 19 | Ir |  | $\bigcirc$ | YV | $r$ r. | Ir |  | 1 | Yq | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | Y\& | 1v |  | الإربعاء |
| 1. | $r$ | rv | $r$ r. | IT |  | 7 | YA | Y) | 15 |  | V | $r$ r. | Yr | 17 | 9 | $r$ | ro | 11 | 11 | الخيس |
|  | \& | YA | Y) | 12 |  | V | Y9 | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | Y£ | Iv | 1. | r | Y7 | 19 | IT | الجبعة |
| اب1 |  |  |  |  | jen |  |  |  |  | حزيران |  |  |  |  | مإيس |  |  |  |  | اليورم |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| V | r | Y¢ | IV | 1. | r | YV | Y. | Ir |  | 7 | $r$ r. | Yr | 17 |  | r | Y7 | 19 | IT | 9 | السبت |
| $\wedge$ | 1 | Yo | 1 A | 11 | \& | rA | Y | 12 |  | V | $r 1$ | Y¢ | iv |  | $r$ | rv | Y. | Ir | 1. | الاحد |
| 9 | $r$ | Y7 | 19 | Ir | - | ra | Yr | 10 |  | 1 | 1 | ro | $1 \wedge$ | 11 | § | YA | Y) | $1 \Sigma$ |  | الاثثنين |
|  | r | rv | Y. | Ir | 1 | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | r | Y\% | 19 | Ir | - | ra | YY | 10 |  |  |
|  | \& | YA | Y | $1 \_$ | $\checkmark$ | r | Y¢ | Iv | 1. |  | $r$ | YV | r. | 1 T | 1 | $r$. | Yr | 17 |  | الإربعاء |
|  | $\bigcirc$ | ra | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo | 11 | 11 |  | § | YA | Y ${ }_{1}$ | 12 | V | H1 | rí | iv |  | الخيس |
|  | 7 | $r$. | Yr | 17 | 9 | r | Y | 19 | Ir |  | 0 | ra | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo | 11 | 11 | الجسعة |
|  |  |  |  |  | تشرين الدانِّ |  |  |  |  | \% تُ- |  |  |  |  | إلوالو |  |  |  |  | اليو* |
|  |  |  |  |  | \% ${ }^{\text {2 }}$ |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| - | r9 | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | YE | IV |  | r | Y 7 | 19 | Ir | 1. | - | YA | Y 1 | 12 |  | الالسبت |
| 1 | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | $r$ | ro | 11 | 11 | \& | YV | $r$. | Ir |  | 7 | rq | Yr | 10 |  | الأحد |
| v | r | Y¢ | iv |  | 1. | r | Y | 19 | Ir | - | YA | Y | 12 |  | v | $r$. | Yr | 17 |  | الإثنّين |
| $\wedge$ | 1 | Yo | 11 | 11 |  | £ | YV | $r$ r. | Ir | 7 | rq | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | Y£ | iv | 1. | الثّلاثِاء |
| 9 | r | Y7 | 19 | Ir |  | $\bigcirc$ | YA | Y1 | $1 £$ | V | $r$. | Yr | 14 |  | 9 | $r$ | ro | 11 | 11 | الإربعاء |
| 1. | r | rv | r. | Ir |  | 1 | Yq | Yr | 10 | 1 | 1 | ri | IV | 1. |  | $r$ | Y7 | 19 | Ir | الخيس |
|  | \& | YA | r1 | 12 |  | V | $r$. | Yr | 17 | 9 | r | Yo | 1/ | 11 |  | $\varepsilon$ | YV | $r$. | IT | الجسعة |


| jo |  |  |  |  | jا |  |  |  |  | max |  |  |  |  |  |  |  |  |  | اليور |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  |  | jggodi-codides |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 全 |  |  |  |  |  |
| ¢ | YA | Y 1 | 12 |  | V | Y9 | YY | 10 |  | 1 | 1 | Y¢ | IV |  | $r$ | Y7 | 19 | Ir | 1. | الالسبت |
| $\bigcirc$ | Y9 | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | Yr | 17 |  | 9 | r | Yo | 11 |  | \& | YV | r. | Ir | 11 | الإحد |
| 1 | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | r | YE | 1 V | 1. |  | r | YY | 19 | Ir | $\bigcirc$ | YA | Y | 15 |  | الآثنِين |
| v | r1 | Y\& | 1 V |  | $1 \cdot$ | $r$ | Yo | IA | 11 |  | $\varepsilon$ | rV | $r$ r. | IT | 7 | rq | Yr | 10 |  | الثّاثِّاء |
| A | 1 | Yo | 114 |  | 11 | \& | YT | 19 | Ir |  | - | YA | Y 1 | 12 | V | $r$. | Yr | 17 |  | الإلإبعاء |
| 9 | r | Y7 | 19 | Ir |  | $\bigcirc$ | YV | r. | Ir |  | 7 | Y9 | Yr | 10 | 1 | 1 | YE | IV |  | الخبيس |
| 1. | r | YV | $r$ r. | Ir |  | 7 | YA | Y | 12 |  | V | $r$ r. | Yr | 17 | 9 | Y | ro | $1 \wedge$ | 11 | الجسعة |
| اب1 |  |  |  |  | jو4 |  |  |  |  | خزيرانز |  |  |  |  | مإيس |  |  |  |  | اليوم |
|  |  |  |  |  | - |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1 | r. | Yr | 17 |  | Y | Y7 | 19 | IT | 9 | 0 | Yq | Yr | 10 |  | 1 | 1 | Yo | 1 A | 11 | الالسبت |
| v | r1 | Y£ | IV | 1. | $r$ | rv | $r$. | Ir |  | 1 | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | r | Y7 | 19 | Ir | الإحد |
| 1 | 1 | Yo | 11 | 11 | \& | YA | Y1 | 12 |  | V | ri | Yz | IV |  | 1. | r | rV | r. | Ir |  |
| 9 | $r$ | r7 | 19 | Ir | 0 | r9 | Yr | 10 |  | 1 | 1 | ro | 1 A | 11 |  | \& | YA | Y | 18 | الثّلثّا |
|  | $r$ | rV | Y. | Ir | 7 | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | Y | Y 7 | 19 | Ir |  | - | Yq | Yr | 10 | الإبعاء |
|  | \& | YA | Y | 12 | V | rl | Y£ | IV | 1. |  | r | rV | Y. | IT |  | 1 | $r$ r. | Yr | 17 | الخيس |
|  | 0 | Y9 | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo | 11 | 11 |  | $\varepsilon$ | YA | Y | 1 1 |  | V | $r 1$ | ri | IV | الجهعة |
| كإونو |  |  |  |  | تـُرينز المـاني |  |  |  |  |  |  |  |  |  | J إيلا |  |  |  |  | اليورم |
| \| س |  |  |  |  | " |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| $\varepsilon$ | YA | Y | 12 |  | V | $r$. | Yr | 17 |  | Y | Yo | 118 | 11 | 9 | $\varepsilon$ | YV | Y. | Ir |  | الالهبت |
| 0 | Yq | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | Y¢ | IV |  | $r$ | YT | 19 | Ir | 1. | $\bigcirc$ | YA | Y1 | 18 |  | الإحد |
| 7 | $r$ r | rr | 17 |  | 9 | r | ro | 1 A | 11 | : | Yv | $r$ r. | IT |  | 7 | Y9 | Yr | 10 |  |  |
| V | r1 | Yi | IV |  | 1. | r | Y7 | 19 | Ir | $\bigcirc$ | YA | Y1 | 12 |  | V | $r$. | rr | 17 |  | الثغلاثٌ |
| $\wedge$ | 1 | Yo | 1 A | 11 |  | \& | YV | Y. | IT | 7 | Yq | Yr | 10 |  | 1 | 1 | Y£ | IV | 1. | الإزبعاء |
| 9 | Y | Y\% | 19 | IT |  | - | YA | YI | 12 | V | $r$ r | Yr | 17 |  | 9 | Y | Yo | 11 | 11 | الخيس |
| 1. | r | YV | r. | IT |  | 7 | YQ | Yr | 10 | 1 | 1 | Y\& | 1v | 1. |  | r | ri | 19 | IY | الجبعة |

## الأليام والأشهر الكردية هقابل الأيام والأشهر للسنوات الميلادية الكبيسة

$$
\begin{aligned}
& \text { أيام وأشُشهر اللتُوبيم الكردي مقابل التُّوِيمِ المبِلادي لللسنوات الكبيسة }
\end{aligned}
$$

| نِ |  |  |  |  | j13 |  |  |  |  | bla |  |  |  |  | كاكو |  |  |  |  | اليو |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| j) ${ }^{\text {j/ }}$ |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ب با |  |  |  |  |  |
| 9 | r | Y7 | 19 | IT | 0 | YA | Y | 118 |  | V | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | r | ro | 11 | 11 | الالسبت |
| 1. | $r$ | YV | $r$. | IT | 1 | Yq | Yr | 10 |  | A | 1 | r£ | iv |  | 1. | $r$ | Y7 | 19 | Ir | الإحد |
|  | \& | YA | Y1 | 12 | V | $r$ r. | Yr | 17 |  | 9 | r | Yo | 11 |  | 11 | \& | YV | $r$ r. | IT | الأثّنين |
|  | - | Ya | Yr | 10 | 1 | 1 | Y¢ | IV |  | 1. | $r$ | YT | 19 | IT |  | $\bigcirc$ | YA | Y | 1£ |  |
|  | 1 | $r$ r. | Yr | 17 | 9 | $r$ | ro | 18 | 11 |  | \& | YV | Y. | Ir |  | 7 | ra | YY | 10 | الإزبعاء |
|  | V | r | Y\& | 1v | 1. | r | Y | 19 | Ir |  | $\bigcirc$ | YA | Y1 | 12 |  | V | $r$. | rr | 17 | الخالخيس |
|  | $\wedge$ | 1 | Yo | $1 \wedge$ | 11 | £ | YV | $r$. | IT |  | 7 | Y9 | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | Y\& | IV | الجّ |
| اب1 |  |  |  |  | join |  |  |  |  | حزلراز |  |  |  |  | ماليس |  |  |  |  | اليو9 |
|  | 74 | 5 | 0,d |  | - |  |  |  |  | Jdinger - |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| \& | YA | Y 1 | 12 |  | $\checkmark$ | r | Yı | IV | 1. | r | YV | r. | IT |  | 7 | 11 | Yr | 17 |  | الالسبت |
| - | Y9 | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | ro | IA | 11 | \& | YA | Y1 | 12 |  | v | r | Y¢ | 1v |  | الأحد |
| 7 | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | $r$ | YT | 19 | Ir | 0 | rq | Yr | 10 |  | 1 | 1 | Yo | 11 | 11 | الآثّنين |
| v | rl | Yı | IV | 1. |  | r | YV | r. | Ir | 7 | $r$ r. | Yr | 17 |  | 9 | Y | Y 7 | 19 | IT |  |
| $\wedge$ | 1 | ro | 1 A | 11 |  | \& | YA | Y | 12 | v | $r 1$ | YE | 1v |  | $1 \cdot$ | r | rv | $r$ r. | 15 | الإربعاء |
| 9 | r | Y7 | 19 | Ir |  | $\bigcirc$ | rq | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | ro | 11 | 11 |  | \& | YA | Y r | 15 | الخالحيس |
|  | r | YV | $r$ r. | Ir |  | 1 | $r$ r. | Yr | 17 | 9 | r | Y7 | 19 | IT |  | $\bigcirc$ | Y9 | YY | 10 | الجمعة |
| كانوز الاول) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | اليوليو |  |  |  |  | الإيور |
|  | \% | ب-j | ورو |  | j0. |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| r | Y7 | 19 | IT | 9 | $\bigcirc$ | YA | Y1 | 1 12 |  | V | r. | Yr | 17 |  | r | Yo | 11 | 11 | 9 | الالبت |
| $r$ | YV | r. | Ir | 1. | 7 | ra | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | Y¢ | 1v | 1. | $r$ | Y4 | 19 | Ir |  | الإحد |
| $\varepsilon$ | ra | Y | $1!$ |  | v | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | $r$ | ro | 1 A | 11 | \& | rv | Y. | Ir |  | الإثّنّ |
| $\bigcirc$ | ra | Yr | 10 |  | 1 | 1 | Y£ | iv |  | 1. | r | Y7 | 19 | Ir | 0 | rA | Y | 12 |  |  |
| 7 | $r$ r | rr | 17 |  | 9 | r | Yo | is | 11 |  | \& | YV | Y. | Ir | 7 | ra | Yr | 10 |  | الإربعاء |
| v | rl | ris | IV |  | 1. | $r$ | YT | 19 | Ir |  | - | YA | Y 1 | 1 1 | V | $r$. | Yr | 17 |  | الخميس |
| 1 | 1 | ro | 1 A | 11 |  | \& | YV | Y. | Ir |  | 7 | Yq | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | YE | IV | 1. | ا'لجمع |

$$
\begin{aligned}
& \text { أِبام وأشُهر التقوّويم الكردي مقابل التُقوِيمِ المبلادي للسنوات الكبيسة } \\
& \text { التّي تَدأ بالأحد ( جدول _ YV صY }
\end{aligned}
$$

| ن̇ |  |  |  |  | J｜31 |  |  |  |  | \％ |  |  |  |  |  |  |  |  |  | اليورم |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| jut |  |  |  |  | jiggdi－codides |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| $\wedge$ | 1 | ro | 1 A |  | － | YV | Y． | 1T | 11 | 1 | r9 | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | Y¢ | iv |  | الإبتا |
| 9 | r | Y7 | 19 | Ir | 7 | YA | Y | 1¢ |  | v | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | $r$ | ro | 1s | 11 | الآحد |
| 1. | r | Yv | r． | Ir | V | Yq | YY | 10 |  | A | 1 | Y\＆ | iv |  | 1. | $r$ | Y7 | 19 | Ir | الآثّنين |
|  | $\varepsilon$ | YA | Y ${ }^{\text {r }}$ | 12 | $\wedge$ | $r$ r． | Yr | 17 |  | 9 | r | Yo | 1 A |  | 11 | \＆ | rv | $r \cdot$ | Ir | الثّاثلاء |
|  | － | Yq | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | Y¢ | 1v |  | 1. | r | Y | 19 | Ir |  | － | YA | Y1 | 15 | الإلإبعا |
|  | 7 | $r$. | Yr | 17 | 9 | Y | Yo | 11 | 11 |  | \＆ | YV | r． | IT |  | 7 | ra | Yr | 10 | الخفيس |
|  | V | ri | YE | Iv | 1. | r | Y7 | 19 | IT |  | － | YA | Y | 12 |  | V | $r$ r． | Yr | 17 | الجهعة |
| اب1 |  |  |  |  | jow |  |  |  |  | حزيراز |  |  |  |  | مإيس |  |  |  |  | اليوم |
| خُ |  |  |  |  | 隹 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 「 | rv | r． | Ir |  | 7 | 11 | Tr | 17 |  | Y | Y\％ | 19 | Ir | 9 | － | Y9 | Yr | 10 |  | الالسبت |
| § | YA | Y ${ }^{\text {r }}$ | $1 \Sigma$ |  | v | r1 | Y\＆ | iv | 1. | $r$ | ry | $r$. | Ir |  | 7 | $r$. | Yr | 17 |  | الإحد |
| $\bigcirc$ | Y 9 | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | Yo | 11 | 11 | \＆ | YA | Y1 | 1 12 |  | v | r | YE | iv |  | الإثّنين |
| 7 | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | r | Y7 | 19 | Ir | 0 | r9 | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | ro | $1 \wedge$ | 11 |  |
| v | $r 1$ | Y： | 18 | 1. |  | r | YV | Y． | Ir | I | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | Y | Y7 | 19 | IT | الإربعاء |
| $\wedge$ | 1 | Yo | 18 | 11 |  | \＆ | YA | Y1 | 15 | v | r1 | Y£ | IV |  | 1． | r | ry | r． | IT | الخفيس |
| 9 | r | Y4 | 19 | Ir |  | $\bigcirc$ | Y9 | Yr | 10 | 1 | 1 | Yo | 1／ | 11 |  | $\underline{1}$ | YA | r1 | 12 | الجمعة |
| كالون الوّ |  |  |  |  |  |  |  |  |  | لin |  |  |  |  | إيلول |  |  |  |  | اليومو |
| سdر |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| $\wedge$ | 1 | ro | 1A | 11 | \＆ | YV | r． | Ir |  | 1 | Yq | Yr | 10 |  | $\wedge$ | ， | r¢ | Iv | 1. | الالسبت |
| 9 | r | Y7 | 19 | Ir | 0 | YA | Y1 | 12 |  | V | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | r | Yo | 1 A | 11 | الإحد |
| $1 \cdot$ | r | rv | r． | Ir | 7 | ra | YY | 10 |  | $\wedge$ | 1 | Ys | IV | $1 \cdot$ |  | r | Y7 | 19 | Ir | الإنّنين |
|  | \＆ | YA | Y1 | 18 | V | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | $r$ | ro | 1人 | 11 |  | \＆ | YV | r． | IT | الثّلاكثّاء |
|  | － | ra | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | Y£ | iv |  | 1. | $r$ | Y7 | 19 | Ir |  | $\bigcirc$ | YA | Y ${ }_{\text {r }}$ | 12 | الإربعاء |
|  | 1 | $r$ r． | Yr | 17 | 9 | r | Yo | IA | 11 |  | \＆ | YV | Y． | Ir |  | 7 | Yq | Yr | 10 | الخيس |
|  | V | $r 1$ | Y\＆ | Iv | 1. | r | Y7 | 19 | Ir |  | － | YA | Y | 12 |  | V | $r$ r． | Yr | 17 | الجمعة |

$$
\begin{aligned}
& \text { أِيام وأشهر اللتُوْيم الكردي مقابل التّقويمِ المِيلادي للسنوات الكبيسة }
\end{aligned}
$$

|  |  | jumi |  |  |  |  | J1 |  |  |  |  | bla |  |  |  |  | ولد | 95 |  | اليور｜ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  |  | jggai－cidins） |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| $\checkmark$ | 「1 | Y¢ | IV |  | $r$ | Y7 | 19 | IT | 1. | － | YA | Y | 18 |  | $\checkmark$ | $r$ r． | Yr | 17 |  | الاسبت |
| $\wedge$ | 1 | ro | 1 A |  | $\varepsilon$ | YV | r． | ir | 11 | 7 | ra | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | Yぇ | iv |  | الآحد |
| 9 | r | Y7 | 19 | Ir | － | YA | Y ${ }_{\text {r }}$ | 15 |  | v | $r$ r | Yr | 17 |  | 9 | r | ro | 1 1 | 11 | الإثنّين） |
| 1. | $r$ | YV | r． | IT | 7 | ra | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | Y\＆ | iv |  | 1. | $r$ | Y\％ | 19 | Ir | الثِلاكثاء |
|  | \＆ | YA | Y ${ }_{\text {r }}$ | 15 | V | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | r | ro | 11 |  | 11 | \＆ | rr | r． | Ir | الإربعاء |
|  | － | Yq | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | Yє | iv |  | $1 \cdot$ | r | Y7 | 19 | Ir |  | － | YA | Y） | 18 | الإلخيس |
|  | 7 | $r$ r | rr | 17 | 9 | T | ro | 1／ | 11 |  | £ | rv | $r$. | Ir |  | 7 | Y9 | Yr | 10 | الجمعة |
| اب |  |  |  |  |  |  | j，${ }^{\text {i }}$ |  |  |  |  | （e） |  |  |  |  | مإِّ |  |  | اليورم |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| r | Y\％ | 19 | Ir | 9 | － | Y9 | YY | 10 |  | 1 | 1 | Yo | 1 A | 11 | $\varepsilon$ | YA | Y | 12 |  | الالسبت |
| $r$ | rV | $r$ r． | Ir |  | 7 | $r$ r． | Yr | 17 |  | 9 | $r$ | Y | 19 | Ir | － | r9 | Yr | 10 |  | الإحد |
| \＆ | YA | Y | $1 £$ |  | v | ri | Yı | iv | 1. |  | r | YV | r． | ir | Y | $r$ r． | Yr | 17 |  | الإنّنين |
| $\bigcirc$ | rq | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | ro | 1 A | 11 |  | \＆ | YA | Y | 15 | v | r | Y： | iv |  | الثلثالثاء |
| 7 | $r$ r． | Yr | 17 |  | 9 | r | YT | 19 | Ir |  | － | ra | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo | 1 A | 11 | الإربعاء |
| v | r | Ẏ | iv | 1. |  | r | rv | $r$ r． | Ir |  | 7 | $r$. | Yr | 17 | 9 | $r$ | Y7 | 19 | Ir | اللخيس |
| A | 1 | Yo | 1 A | 11 |  |  | rA | Y | 12 |  | v | r | Y£ | IV | 1. | $r$ | rv | r． | Ir | الجهعة |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | J إلوإ |  |  |  |  | الإيو9 |
| ｜س |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ) |  |  |  |  | ja jos－ |  |  |  |  |  |
| $\checkmark$ | 「1 | rí | IV |  | r | Y7 | 19 | IT | 1. | － | AA | Y | 12 |  | V | r． | Yr | 17 |  | السبت |
| $\wedge$ | 1 | ro | 1A | 11 | ¢ | rv | $r \cdot$ | ir |  | 1 | 09 | rr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | YE | iv | 1. | الإحد |
| 9 | r | rı | 19 | Ir | $\bigcirc$ | ra | Y | $1 \Sigma$ |  | v | $r$. | rr | 17 |  | 9 | $r$ | Yo | 1 1 | 11 | الإثنّين |
| 1. | $r$ | rv | Y． | Ir | 1 | rq | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | ri | Iv | 1. |  | $r$ | Y7 | 19 | Ir |  |
|  | $\varepsilon$ | rA | Y1 | 18 | V | $r$. | rr | 17 |  | 9 | Y | ro | $1 \wedge$ | 11 |  | \＆ | YY | r． | Ir | الإربعاء |
|  | － | ra | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | r\＆ | iv |  | 1. | r | Y7 | 19 | Ir |  | $\bigcirc$ | YA | Y1 | 18 | الغخيس |
|  | 7 | $r$ r． | Yr | 17 | 9 | Y | ro | 11 | 11 |  | \＆ | rV | $r$ r． | Ir |  | 7 | ra | Yr | 10 | الجبعة |


| jum |  |  |  |  | jlat |  |  |  |  | \% |  |  |  |  | \% |  |  |  |  | اليوه |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | بف |  |  |  |  |  |
| 7 | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | r | ro | 1 A | 11 | § | YV | r. | Ir |  | 7 | 09 | Yr | 10 |  | الإلا |
| v | r1 | Yı | IV |  | - $1 \cdot$ | $r$ | Y7 | 19 | IY | - | YA | Y | 12 |  | v | r. | Yr | 17 |  | الإحد |
| $\wedge$ | 1 | ro | 11 |  | 11 | \& | YV | $r$ r. | Ir | 7 | ra | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | YE | 1 V |  | الآثّنين |
| 9 | r | rı | 19 | Ir |  | $\bigcirc$ | YA | Y1 | $1 £$ | V | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | $r$ | ro | 1 A | 11 |  |
| $1 \cdot$ | r | YV | Y. | Ir |  | 7 | ra | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | Y乏 | IV |  | 1. | r | Y7 | 19 | Ir | الإربعاء |
|  | $\varepsilon$ | YA | Y ${ }_{\text {r }}$ | 12 |  | V | $r$. | Yr | 17 | 9 | Y | Yo | 1 A |  | 11 | \& | rv | $r$ r. | Ir | الخميس |
|  | $\bigcirc$ | Y9 | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | YE | 1 V | 1. | r | Y7 | 19 | IT |  | $\bigcirc$ | YA | Y1 | 12 | الجّ20 |
| اب |  |  |  |  | jو4* |  |  |  |  | خزلران |  |  |  |  | مإيس |  |  |  |  | اليوم |
| خفر |  |  |  |  | - ${ }_{\text {d }}$ |  |  |  |  | , جو |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1 | Yo | 1 A | 11 | $\wedge$ | \& | YA | Y | 112 |  | V | . | Y¢ | IV |  | r | YV | Y. | IT | 1. | السبت |
| r | Y 1 | 19 | Ir | 9 | - | ra | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | ro | 1 A | 11 | \& | YA | Y | 12 |  | الآحد |
| $r$ | YV | $r$. | Ir |  | 1 | 11 | Yr | 17 |  | 9 | $r$ | Y7 | 19 | Ir | - | ra | Yr | 10 |  | الآثّنين |
| \& | YA | Y ${ }^{1}$ | 1! |  | v | r) | YE | Iv | 1. |  | r | YV | Y. | IT | 7 | $r$. | Yr | 17 |  | الثِلا |
| $\bigcirc$ | Y9 | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | Yo | 1 A | 11 |  | E | YA | YI | 12 | v | r1 | YE | IV |  | الإربعاك |
| 1 | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | r | Y7 | 19 | Ir |  | - | ra | YY | 10 | $\wedge$ | 1 | ro | 11 | 11 | الخيس |
| V | r1 | Y: | IV | 1. |  | r | rv | $r$ r. | Ir |  | 7 | $r$ r. | Yr | 17 | 9 | $r$ | Y | 19 | Ir | الجمعة |
| كالون الون |  |  |  |  | - |  |  |  |  | F تا |  |  |  |  | إليإ |  |  |  |  | الإيوم |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 4 | r. | Yr | 17 |  | 9 | Y | Yo | 11 | 111 | \% | YV | Y. | Ir |  | 1 | Y9 | Yr | 10 |  | الإبت |
| v | r | ri | 1 V |  | $1 \cdot$ | r | Y4 | 19 | IY | - | YA | Y1 | 1 1 |  | V | $r$. | rr | 17 |  | الإحد |
| $\stackrel{\wedge}{\wedge}$ | 1 | Yo | 11 | 11 |  | \& | rv | r. | IT | 7 | ra | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | Y¢ | iv | 1. | الآثنّين |
| 9 | $r$ | Y7 | 19 | Ir |  | $\bigcirc$ | YA | rı | 18 | V | r. | rr | 17 |  | 9 | $r$ | ro | 1 A | 11 |  |
| 1. | r | rv | r. | Ir |  | 1 | ra | Yr | 10 | 1 | 1 | Y£ | iv | 1. |  | $r$ | Y\% | 19 | Ir | الأربعاء |
|  | \& | rı | Y | 18 |  | V | $r$. | Yr | 17 | 9 | Y | ro | 1 A | 11 |  | \& | rv | r. | ir | الخالغيس |
|  | $\bigcirc$ | ra | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | ri | IV | 1. | r | Y7 | 19 | IT |  | $\bigcirc$ | YA | Y1 | 18 | الجهعة |

$$
\begin{aligned}
& \text { أَيام وأشُهر التّوبيم الكردي مقابل التّقوِيم الميلادي لللسنوات الكبيسة }
\end{aligned}
$$

| jumi |  |  |  |  |  |  |  |  |  | m |  |  |  |  |  |  |  |  |  | M91 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 号 |  |  |  |  |  |
| - | ra | Yr | 10 |  | 1 | 1 | Y: | IV |  | 1. | r | Y7 | 19 | IT | - | YA | Y | 1£ |  | الدبت |
| 7 | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | $r$ | Yo | 1 A | 11 |  | $\varepsilon$ | rv | $r$ r. | Ir | 1 | ra | Yr | 10 |  | الا'حد |
| V | $r 1$ | Y¢ | iv |  | 1. | $r$ | YY | 19 | Ir |  | $\bigcirc$ | YA | Y) | $1 £$ | V | $r$. | Yr | 17 |  | الآثنّ |
| $\wedge$ | 1 | Yo | 11 |  | 11 | \& | YV | $r$ r. | Ir |  | 7 | Yq | Yr | 10 | A | 1 | ri | IV |  |  |
| 9 | r | ri | 19 | Ir |  | - | YA | Y | 12 |  | V | $r$. | Yr | 17 | 9 | r | Yo | 11 | 11 | الأربعاء |
| 1. | r | rv | $r$. | Ir |  | 1 | ra | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | Y\& | IV | 1. | $r$ | Y 7 | 19 | Ir | الخميس |
|  | \& | YA | Y | 12 |  | V | $r$ r. | Yr | 17 |  | 9 | Y | Yo | 1 A | 11 | \& | rv | r. | IT | الجهعة |
| اب1 |  |  |  |  | jo4 |  |  |  |  | حزبراز |  |  |  |  | مايّن |  |  |  |  | اليوه |
|  |  |  |  |  | - ${ }^{\text {d }}$ |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| V | 「1 | YE | IV | 1. | r | YV | $r$ Y. | IT |  | 7 | $r$ r. | Yr | 17 |  | $r$ | Y7 | 19 | Ir | 9 | الدبت |
| A | 1 | ro | 11 | 11 | \& | YA | Y1 | 18 |  | v | r | rı | IV |  | $r$ | rv | r. | Ir | 1. | الا'حد |
| 9 | r | r7 | 19 | Ir | 0 | ra | Yr | 10 |  | A | 1 | ro | 1 A | 11 | \& | rA | Y | $1 \Sigma$ |  | الإثنّنين |
|  | r | YV | r. | Ir | 1 | 71 | Yr | 17 |  | 9 | $r$ | Y7 | 19 | Ir | 0 | rq | Yr | 10 |  |  |
|  | $\varepsilon$ | YA | YI | 12 | V | $r 1$ | YE | 1 V | 1. |  | r | YV | Y. | IT | 1 | $r$ r. | Yr | 17 |  | الإربعاء |
|  | - | rq | YY | 10 | A | 1 | ro | 18 | 11 |  | \& | YA | Y1 | 12 | V | r) | YE | iv |  | الخالويس |
|  | 7 | $r$ r. | Yr | 17 | 9 | r | Y7 | 19 | Ir |  | $\bigcirc$ | YQ | YY | 10 | 1 | 1 | Yo | 1/ | 11 | الجمعة |
| كانوز الاول |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Jgla |  |  |  |  | 1 |
| \% س |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| - | Y9 | Yr | 10 |  | A | 1 | Y! | IV |  | r | YY | 19 | IY | 1. | - | YA | Y | 15 |  | الإبّت |
| 1 | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | $r$ | Yo | 11 | 11 | \& | YV | $r$ r. | Ir |  | 1 | rq | Yr | 10 |  | الأحد |
| V | r1 | rs | iv |  | 1. | $r$ | Y4 | 19 | Ir | $\bigcirc$ | YA | Y | 1£ |  | V | $r$. | rr | 17 |  | الإثنّين |
| $\wedge$ | 1 | ro | IA | 11 |  | \& | YV | $r$ r. | Ir | 7 | 09 | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | Ẏ | iv | 1. |  |
| 9 | r | Y7 | 19 | Ir |  | $\bigcirc$ | YA | Y1 | 12 | v | r. | Yr | 17 |  | 9 | r | Yo | 1 A | 11 | الأربعاء |
| 1. | $r$ | rv | r. | Ir |  | 7 | Yq | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | YE | iv | 1. |  | r | Y7 | 19 | IT | الخيس |
|  | $\varepsilon$ | YA | Y | 1! |  | V | $r$. | Yr | 17 | 9 | r | ro | 1 A | 11 |  | \& | rv | $r$ r. | Ir | الجفعة |

$$
\begin{aligned}
& \text { أيام وأشهر اللّقويم الكردي مقابل التُقويم الميلادي للسنوات الكبيسة }
\end{aligned}
$$

| join |  |  |  |  |  |  |  |  |  | \% |  |  |  |  | كا كا |  |  |  |  | M181 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| j2\% ${ }^{\text {2 }}$ |  |  |  |  | jgigdi-soditos |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ¢ |  |  |  |  |  |
| $\varepsilon$ | YA | Y | 12 |  | V | r. | Yr | 17 |  | 9 | Y | Yo | 1 l |  | \& | YV | Y. | 1 l | 11 | الالسبت |
| - | ra | YY | 10 |  | $\wedge$ | 1 | Y¢ | iv |  | 1. | r | ry | 19 | Ir | - | YA | Y | 12 |  | الإحد |
| 7 | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | $r$ | ro | 1 A | 11 |  | $\varepsilon$ | rv | $r$ r. | Ir | 7 | rq | rr | 10 |  | الآثّنين |
| V | $r 1$ | Y\& | IV |  | 1. | $r$ | Y7 | 19 | Ir |  | - | YA | Y1 | 12 | V | $r$ r. | Yr | 17 |  |  |
| 1 | 1 | Yo | $1 /$ |  | 11 | \& | rv | $r$ r. | ir |  | 1 | Y9 | Yr | 10 | 1 | 1 | rí | iv |  | الإربعاء |
| 9 | $r$ | YT | 19 | 17 |  | $\bigcirc$ | rA | Y 1 | 15 |  | V | $r$. | Yr | 17 | 9 | r | Yo | 1 A | 11 | الإنيس |
| 1. | $r$ | YV | $r$ r. | Ir |  | 1 | ra | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | Y£ | Iv | 1. | r | Y7 | 19 | IT | الجّبعل |
| اب1 |  |  |  |  | jow |  |  |  |  | حزبران |  |  |  |  | \% |  |  |  |  | 1 |
|  |  |  |  |  | ¢ |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1 | r. | Yr | 17 |  | Y | Y 7 | 19 | Ir | 9 | - | Yq | Yr | 10 |  | 1 | 1 | Yo | 1 A | 11 | الالسبت |
| V | r | YE | iv | 1. | r | rv | Y. | Ir |  | 7 | $r$ r. | Yr | 17 |  | 9 | r | Y7 | 19 | Ir | الاحد |
| $\wedge$ | 1 | ro | 14 | 11 | \& | YA | Y ${ }_{\text {r }}$ | $1 \Sigma$ |  | V | r1 | ri | 1 V |  | 1. | r | YV | r. | 17 | الإثّنين) |
| 9 | $r$ | Y 7 | 19 | ir | - | ra | Yr | 10 |  | 1 | 1 | Yo | 11 | 11 |  | \& | YA | Y1 | 12 | الثّاثِّثاء |
|  | $r$ | Yv | r. | Ir | 1 | 7 | Yr | 17 |  | 9 | r | Y 7 | 19 | Ir |  | - | Y 4 | Yr | 10 | الإربعاء |
|  | $\varepsilon$ | YA | Y | 15 | v | $r$ | Y¢ | IV | 1. |  | $r$ | rv | r. | IT |  | 1 | $r$. | Yr | 17 | الخالويس |
|  | $\bigcirc$ | Ya | Yr | 10 | A | 1 | Yo | 1 A | 11 |  | \& | rı | r) | 12 |  | v | r1 | Ý | IV |  |
|  |  |  |  |  | ت |  |  |  |  | Jول\|\% |  |  |  |  | Jو إل |  |  |  |  | 1 إل\$ |
|  |  |  |  |  | jughoth - - ${ }^{\text {- }}$ |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| \& | YA | Y) | 12 |  | V | - | Yr | 17 |  | r | Yo | 1 A | 11 | 9 | \& | YV | Y. | IT |  | الإبتِ |
| $\bigcirc$ | ra | Yr | 10 |  | 1 | 1 | Y¢ | IV |  | $r$ | Y 1 | 19 | IT | 1. | $\bigcirc$ | YA | rl | $1 \Sigma$ |  | الإحد |
| 1 | $r$ r. | Yr | 17 |  | 9 | $r$ | Yo | $1 \wedge$ | 11 | \& | rv | r. | Ir |  | 7 | ra | Yr | 10 |  | الأكتّنين |
| V | r1 | Yє | IV |  | 1. | $r$ | Y 7 | 19 | Ir | - | YA | Y | 18 |  | V | r. | Yr | 17 |  |  |
| $\wedge$ | 1 | Yo | 1 A | 11 |  | \& | rV | $r \cdot$ | Ir | 7 | 09 | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | Y¢ | 1 I | 1. | الإزبعاء |
| 9 | $r$ | YY | 19 | Ir |  | $\bigcirc$ | YA | Y1 | 18 | V | $r$ r. | Yr | 17 |  | 9 | Y | Yo | 11 | 11 | الالخيس |
| 1. | r | YV | $r$. | Ir |  | 7 | Yq | Yr | 10 | 1 | 1 | Y 2 | iv | 1. |  | $r$ | Y | 19 | Ir | الجالجيل |

أيام وأشهر النَّويم الكردي مقابل التّقويم الميلادي للسنوات الكبيسة
التي تبدأ بالجمعة ( جدول - r بr ص ا؟ )

| نِ |  |  |  |  | J |  |  |  |  | \% |  |  |  |  | (1) |  |  |  |  | اليو9 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| j2\% ${ }^{\text {\% }}$ |  |  |  |  | jiggd-icding |  |  |  |  |  |  |  |  |  | بإِّ |  |  |  |  |  |
| r | YV | $r$ r | IT | $1 \cdot$ | 7 | Y9 | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | YE | IV |  | r | Y7 | 19 | IT | 1. | الإلا |
| § | YA | Y | 12 |  | V | $r$. | Yr | 17 |  | 9 | $r$ | ro | 11 |  | \& | rV | $r$ r. | Ir | 11 | الآحد |
| $\bigcirc$ | ra | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | Y\& | 1 V |  | 1. | $r$ | ry | 19 | Ir | - | rA | Y1 | $1 \leqslant$ |  | الآثّنين |
| 7 | $r$ r. | Yr | 17 |  | 9 | r | ro | $1 \wedge$ | 11 |  | $\varepsilon$ | rv | $r$ r. | Ir | 1 | r9 | Yr | 10 |  |  |
| v | $r 1$ | Y¢ | 1 l |  | $1 \cdot$ | r | Y\% | 19 | Ir |  | $\bigcirc$ | rA | Y1 | 12 | v | $r$ r. | Yr | 17 |  | الإربعاء |
| $\wedge$ | 1 | ro | 18 |  | 11 | \& | rV | r. | ir |  | 1 | ra | Yr | 10 | A | 1 | Y\& | IV |  | الخيس |
| 9 | r | Y | 19 | Ir |  | - | YA | Y | 12 |  | V | $r$. | Yr | 17 | 9 | Y | ro | 14 | 11 | الجمعة |
| ابا |  |  |  |  | jو4* |  |  |  |  | حزبران |  |  |  |  | مإيس |  |  |  |  | اليوه |
|  |  |  |  |  | - ${ }_{\text {\% }}$ |  |  |  |  | ج ${ }_{\text {\% }}$ |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| $\bigcirc$ | Y9 | Yr | 10 |  | 1 | YO | 11 | 111 | $\wedge$ | \& | YA | Y1 | 112 |  | V | T1 | Y¢ | IV |  | الإبتا |
| 7 | $r$ r. | Yr | 17 |  | r | Y | 19 | IT | 9 | $\bigcirc$ | Yq | Yr | 10 |  | $\wedge$ | 1 | ro | 1 A | 11 | الأحد |
| V | r1 | YE | 1v | 1. | r | YV | r. | Ir |  | 7 | $r$ r. | rr | 17 |  | 9 | r | Y7 | 19 | Ir | الإثنّيني |
| $\wedge$ | 1 | ro | 1 1 | 11 | § | rs | Y1 | 1£ |  | V | ri | Ẏ | 1 V |  | 1. | $r$ | rv | r. | Ir |  |
| 9 | r | r7 | 19 | Ir | $\bigcirc$ | Y9 | Yr | 10 |  | 1 | 1 | ro | 1 A | 11 |  | \& | YA | Y | 12 | الإربعاء |
|  | $r$ | rv | r. | 1 I | 7 | 71 | Yr | 17 |  | 9 | Y | YY | 19 | Ir |  | - | ra | Yr | 10 | الخالخيس |
|  | \& | rı | Y1 | 1 1 | v | r1 | Y¢ | IV | 1. |  | $r$ | YV | $r$ r. | IT |  | 1 | $r$ r. | rr | 17 | الجعهة |
| كالونوز |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Jإيلا |  |  |  |  | -1901 |
| سهرماوروز- |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| r | YV | r. | Ir | 1. | 1 | Y9 | Yr | 10 |  | A | 1 | Y¢ | IV | 1. | $r$ | Y7 | 19 | IT |  | الالسبت |
| § | YA | Y | 12 |  | V | $r$ re | Yr | 17 |  | 9 | r | ro | 1A | 11 | を | rV | r. | Ir |  | الإحد |
| - | ra | Yr | 10 |  | A | 1 | Y¢ | IV |  | $1 \cdot$ | $r$ | Y7 | 19 | Ir | - | YA | Y1 | 12 |  | الإثنّين |
| 7 | $r$. | rr | 17 |  | 9 | r | ro | 1 1 | 11 |  | \& | YV | $r$ r. | IT | 1 | r9 | Yr | 10 |  |  |
| v | r | Y¢ | iv |  | 1. | r | ry | 19 | IT |  | - | YA | Y Y | 12 | V | $r$. | Yr | 17 |  | الإربعاء |
| A | 1 | ro | 1 A | 11 |  | \& | rv | r. | IT |  | 1 | 09 | Yr | 10 | A | 1 | Yi | IV | $1 \cdot$ | الخيس |
| 9 | r | Y7 | 19 | Ir |  | $\bigcirc$ | YA | r) | 18 |  | V | $r$ r. | rr | 17 | 9 | r | ro | is | 11 | الجمعة |

# الأيام والأشهر الميلادية هقابل الأيام والأشهر للسنوات الكردية البسيطة 

# أيام وأشهر التُقويم الميلادي مقابل أيام وأشهر التّقويم الكردي لللسنوات التّي تبدأ بالسبت (جبول - 10 ص I IV ) 

| 先 |  |  |  |  | جوزيز) |  |  |  |  | $\mathrm{j}^{4} \mathrm{y} \mathrm{S}^{3}$ |  |  |  |  | نكورفز |  |  |  |  | /ليو9* |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| حوزيران - تا |  |  |  |  | مايس- حزيرِّ |  |  |  |  | نيساز - مايس |  |  |  |  | الْإ |  |  |  |  |  |
| $1 / 1$ | 11 | \& | YV |  | 15 | 7 | r. | Yr | r. | 17 | 9 | r | Yo |  | 1 A | 11 | \& | YA | Y 1 | السبت |
| 19 | IT | 0 | YA |  | 18 | v | r) | ris | Y 1 | Iv | 1. | $r$ | Y\% |  | 19 | Ir | - | ra | Yr | الإحد |
| $r$ r. | Ir | 7 | ra | rr | 10 | $\wedge$ | 1 | ro |  | 14 | 11 | § | rv |  | $r$ r. | Ir | 7 | $r$ r. | Yr | الآثنين |
| rı | 12 | V | $r$ r. | Yr | 17 | 9 | $r$ | ry |  | 19 | ir | 0 | rı | Y |  | $1:$ | V | ri | ris | الثغلاكثاء |
| rr | 10 | $\wedge$ | 1 | rí | iv | 1. | r | rv |  | $r$ r. | ir | 1 | ra | rr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | ro | الإربعاء |
|  | 17 | 9 | r | Yo | 14 | 11 | $\varepsilon$ | YA |  | ri | 18 | V | $r$ r. | Yr |  | 17 | 9 | r | Y | الخيس |
|  | Iv | 1. | r | Y7 | 19 | Ir | - | ra | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | rí |  | 1v | 1. | r | rv | الجعسة |
| S |  |  |  |  | رes |  |  |  |  |  |  |  |  |  | خفرجمانان |  |  |  |  | اليور |
| RE. 15 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ابا-أیلول |  |  |  |  | تعوز. |  |  |  |  |  |
| 12 | V | r | Y\& |  | 1 V | 1. | r | Y7 |  | 19 | Ir | 0 | ra |  | 10 | 1 | 1 | Yo | Yr | السبت |
| 10 | $\wedge$ | 1 | ro |  | 14 | 11 | \& | rv |  | $r$ r. | Ir | 7 | $r$ r. | Yr | 17 | 9 | r | Y7 |  | الإحد |
| 17 | 9 | r | Y7 |  | 19 | Ir | 0 | rA |  | Y) | 15 | V | ri | ris | iv | 1. | r | rv |  | الإثنّين |
| IV | 1. | r | rV |  | r. | Ir | 7 | ra | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | ro | is | 11 | \& | YA |  | الثغاثِاء |
| 14 | 11 | $\varepsilon$ | rA |  | r) | 15 | V | $r$. | Yr |  | 17 | 9 | r | Y7 | 19 | Ir | - | ra |  | الإزبعاء |
| 19 | Ir | - | ra | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | Y¢ |  | IV | 1. | r | Yv | r. | Ir | 7 | $r$. | Yr | الخنيس |
| $r$ r. | Ir | 7 | $r$ r. | Yr |  | 17 | 9 | r | YO |  | 1 A | 11 | \% | rA | r) | 1 L | V | r1 | Yı | الجهعة |
|  |  |  |  |  | , |  |  |  |  | بهفرائبار |  |  |  |  | jughoma |  |  |  |  | اليوم |
| شباط.اذار |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Pת. |  |  |  |  | 10.90 |  |  |  |  |  |
| r. | IT | 7 | YV | r. | IT | 7 | $r$. | Yr |  | 17 | 9 | $r$ | Y7 |  | 19 | It | - | YA | Y | السبت |
|  | 18 | V | YA | rı | 12 | V | r1 | Y£ |  | IV | 1. | r | rv |  | r. | Ir | 7 | Y9 | Yr | الإحد |
|  | 10 | $\wedge$ | 1 | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | ro |  | 11 | 11 | \& | ra |  | r) | 12 | V | r. | Yr | الإثنّين |
|  | 17 | 9 | r | Yr | 17 | 9 | r | r7 |  | 19 | Ir | $\bigcirc$ | r9 | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | Y | الثغالثاء |
|  | iv | 1. | r | rí | Iv | 1. | r | rv |  | $r$ r. | Ir | 7 | $r$. | Yr |  | 17 | 9 | r | ro | الإربعاء |
|  | 1 A | い | \& | ro | $1 \wedge$ | U | ₹ | YA | Y |  | 12 | $\checkmark$ | rI | Y\& |  | Iv | 1. | r | Y7 | الخالخيس |
|  | 19 | IT | $\bigcirc$ | r7 | 19 | Ir | $\bigcirc$ | ra | rr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | YO |  | 11 | 11 | \& | YV | الجّ |

## أيام وأثهر التقويم الميلااي مقابل أيام وأشهر التّقويم الكردي 

| Jdigher |  |  |  |  | ilasej？ |  |  |  |  | ${ }^{4}{ }^{2} 5$ |  |  |  |  | jegas |  |  |  |  | （1） |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| jgw－jopjor |  |  |  |  | dok |  |  |  |  | M |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| IV | 1. | r | Y7 |  | 19 | IT | 0 | Yq | Yr | 10 | 1 | 1 | Y\＆ |  | iv | 1. | $r$ | YV |  | الإبت） |
| 1 A | 11 | $\varepsilon$ | YV |  | $r$. | IT | 7 | $r$ ， | Yr | 17 | 9 | $r$ | Yo |  | 1人 | 11 | $\varepsilon$ | YA | YI | د＇｜1 |
| 19 | Ir | 0 | YA |  | YI | 12 | V | $r 1$ | Y\＆ | IV | 1. | $r$ | Y7 |  | 19 | Ir | 0 | Yq | Yr | － |
| $r$ ． | 15 | 7 | Y9 | YY |  | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo | 1 N | 11 | $\varepsilon$ | YV |  | $r$. | Ir | 7 | $r$ ， | rr |  |
| YI | 18 | V | $r$. | Yr |  | 17 | 9 | Y | Y7 | 19 | Ir | 0 | YA | Y 1 |  | $1 \Sigma$ | V | ri | Y | الإربع） |
| Yr | 10 | A | 1 | YE |  | 1V | 1. | T | YV | $r$ ． | Ir | 7 | rq | YY |  | 10 | $\wedge$ | 1 | ro | الإلحيسا |
|  | 17 | 9 | Y | Yo |  | 11 | 11 | $\varepsilon$ | YA | rl | 12 | $\checkmark$ | $r$ ． | Yr |  | 17 | 9 | $r$ | YT | الجمعة） |
|  |  |  |  |  | j4jes） |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1） |
| F．E］ |  |  |  |  | T إلو |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ب－j－ |  |  |  |  |  |
| IT | 7 | $r$. | Yr | Y． | 17 | 9 | Y | Yo |  | 11 | 11 | $\varepsilon$ | YA |  | 12 | V | T1 | YE | YI | الإلا |
| 12 | V | rl | YE |  | 1 V | 1. | $r$ | YY |  | 19 | Ir | 0 | r9 |  | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo | YY | الإحد |
| 10 | $\wedge$ | 1 | Yo |  | 11 | 11 | $\varepsilon$ | YV |  | $r$. | Ir | 7 | $r$. | Yr | 17 | 9 | $r$ | Y7 |  | الإنّ |
| 17 | 9 | r | YY |  | 19 | Ir | 0 | YA |  | Y1 | 12 | V | r1 | Yı | iv | 1. | $r$ | YV |  |  |
| 1 V | 1. | r | rV |  | $r$ ． | IT | 7 | Y9 | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo | 1人 | 11 | $\varepsilon$ | YA |  | الإربعاء |
| 1 N | 11 | \＆ | YA |  | rl | 1\＆ | V | $r$. | Yr |  | 17 | 9 | Y | Y7 | 19 | Ir | 0 | Y 9 |  |  |
| 19 | IT | 0 | r9 | YY |  | 10 | A | 1 | Y |  | 1 V | 1. | r | YV | $r$ ． | Ir | 7 | $r$. | Yr | deval |
| （andas） |  |  |  |  | j |  |  |  |  |  |  |  |  |  | joglajam |  |  |  |  | الم\％ |
| \％ |  |  |  |  | bern |  |  |  |  | Y氖的 |  |  |  |  | 19.95 |  |  |  |  |  |
| 19 | Ir | － | Y7 |  | Ir | 0 | Y9 | YY | 19 | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo |  | 1 A | 11 | $\varepsilon$ | YV |  | الأسبت |
| $r$ r． | Ir | 7 | YV | $r$ r． | Ir | 7 | $r$ r． | Yr |  | 17 | 9 | $r$ | rı |  | 19 | Ir | 0 | YA | YI | 泣 |
|  | 12 | V | YA | Y） | 12 | V | r1 | YE |  | IV | 1. | T | YV |  | $r$. | 1 T | 7 | Y9 | YY | 位 |
|  | 10 | $\wedge$ | 1 | YY | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo |  | 1 N | 11 | $\varepsilon$ | YA |  | Y | 12 | V | $r$. | YT |  |
|  | 17 | 9 | $r$ | Yr | 17 | 9 | Y | Y7 |  | 19 | Ir | 0 | Yq | YY |  | 10 | $\wedge$ | 1 | Y\＆ | الإربفا |
|  | 1 V | 1. | $r$ | Y\＆ | IV | 1. | $r$ | YV |  | $r$. | Ir | 7 | $r$. | rr |  | 17 | 9 | Y | Yo | المالعيس |
|  | 1A | 11 | $\varepsilon$ | Yo | 1 A | 11 | 2 | YA | Y） |  | 12 | V | ri | ri |  | 1 V | 1. | r | r7 | الجا |

أيام وأشهر التقويم الميلادي مقابل أيام وأثهر التُوّيم الكردي<br>

| 年 |  |  |  |  | ج |  |  |  |  | 31\% |  |  |  |  |  |  |  |  |  | اليور |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| حززبران - توز |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ¢ |  |  |  |  | آذار. |  |  |  |  |  |
| 17 | 9 | r | Yo |  | 11. | 11 | \& | YA |  | 12 | V | $r \cdot$ | Yr | Y | 17 | 9 | r | Y7 |  | الالسبت |
| IV | 1. | $r$ | Y7 |  | 19 | Ir | - | Yq | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | ris |  | IV | 1. | r | YV |  | الإحد |
| 1 A | 11 | ₹ | YV |  | $r \cdot$ | Ir | 1 | $r$. | Yr | 17 | 9 | r | ro |  | 1/ | 11 | \& | YA | Y | الإثنين |
| 19 | Ir | 0 | YA |  | rl | 12 | V | rl | Yı | Iv | 1. | $r$ | Y7 |  | 19 | Ir | $\bigcirc$ | ra | Yr | الثّاثٌاء |
| $r$ r. | Ir | 7 | ra | Yr |  | 10 | 1 | 1 | Yo | 1/ | 11 | $\varepsilon$ | YV |  | $r$. | Ir | 1 | $r$. | Yr | الإزبعاء |
| Y1 | 15 | V | $r$. | rr |  | 17 | 9 | $r$ | Y7 | 19 | Ir | $\bigcirc$ | YA | Y |  | 12 | V | $r 1$ | Yı | الخيس |
| YY | 10 | A | 1 | Yı |  | IV | 1. | r | YV | $r$ r. | Ir | 7 | Y9 | rr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | ro | الجالجعل |
|  |  |  |  |  | , |  |  |  |  |  |  |  |  |  | خ،رهانانان |  |  |  |  | اليور |
| PE. 18 |  |  |  |  | 13.30 |  |  |  |  | ابب-إيلول |  |  |  |  | ت |  |  |  |  |  |
| 19 | Ir | - | Y9 | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | Y: |  | IV | 1. | r | YV |  | r. | Ir | 7 | $r$. | Yr | الالسبت |
| r. | Ir | 7 | $r$. | Yr | 17 | 9 | r | Yo |  | 11 | 11 | \& | YA |  | YI | 12 | V | $r 1$ | Y¢ | الآحد |
|  | 12 | $\checkmark$ | $r 1$ | Ẏ | Iv | 1. | $r$ | Y7 |  | 19 | Ir | 0 | ra |  | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo | الآثنين |
|  | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo | 1 N | 11 | $\varepsilon$ | rv |  | $r$ r. | Ir | 7 | $r$ r. | Yr |  | 17 | 9 | r | Y7 | الثغلاث |
|  | 17 | 9 | r | Y7 | 19 | Ir | - | YA |  | r1 | 12 | V | r | Yı |  | IV | $1 \cdot$ | r | YV | الإزبعاء |
|  | IV | 1. | $r$ | rv | Y. | Ir | 7 | ra | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | ro |  | 1 A | 11 | \& | rA | الخالحيس |
|  | 1 A | 11 | § | rs | Y) | 12 | V | $r$. | Y |  | 17 | 9 | Y | r7 |  | 19 | Ir | - | Y 9 | الجا |
| (1atus) |  |  |  |  | j |  |  |  |  | با |  |  |  |  | jogotham |  |  |  |  | الإيور |
|  |  |  |  |  | (1) - ك |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 14.95 |  |  |  |  |  |
| 1 A | 11 | \& | ro |  | 11 | 11 | \& | YA | Y 1 | 12 | V | r1 | Y£ |  | IV | $1 \cdot$ | r | Y7 |  | السبت |
| 19 | Ir | 0 | Y7 |  | 19 | Ir | $\bigcirc$ | ra | Yr | 10 | 1 | 1 | ro |  | 11 | 11 | \& | rv |  | الإحد |
| $r$. | Ir | 7 | YV | $r$. |  | Ir | 7 | $r \cdot$ | rr | 17 | 9 | r | Y7 |  | 19 | Ir | $\bigcirc$ | ra | Y | الآثنّ |
|  | 12 | V | YA | rı |  | $1 \Sigma$ | V | ri | ri | iv | 1. | r | rv |  | $r$ r. | Ir | 7 | r9 | rr | الثّلاثِّا |
|  | 10 | $\wedge$ | 1 | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | ro | 1 N | 11 | $\varepsilon$ | rA |  | Y) | 18 | V | $r$. | rr | الإربعاء |
|  | 17 | 9 | r | Yr |  | 17 | 9 | $r$ | Y7 | 19 | Ir | 0 | Y9 | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | Yí | الخيس |
|  | IV | 1. | $r$ | Yı |  | IV | 1. | $r$ | rv | $r$ r. | Ir | 7 | r. | Yr |  | 17 | 9 | r | Yo | الجمعة |

$$
\begin{aligned}
& \text { أيام وأشهر التّقويم الميلادي مقابل أيام وأشهر التّقويم الكردي }
\end{aligned}
$$

| － |  |  |  |  | ¢ ${ }^{\text {ja }}$ |  |  |  |  |  |  |  |  |  | نكورن |  |  |  |  | اليور |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| حوزيران－تهوز |  |  |  |  | مإيس－ |  |  |  |  | ＇ئياز－ |  |  |  |  | الذار． |  |  |  |  |  |
| 10 | 1 | 1 | Y£ | YY | IV | 1. | r | YV |  | IT | 7 | ra | Yr | Y． | 10 | A | 1 | Yo |  | الالسبت |
| 17 | 9 | r | Yo |  | 11 | 11 | $\varepsilon$ | YA |  | 12 | V | $r$. | Yr | Y | 17 | 9 | $r$ | Y7 |  | الإحد |
| IV | $1 \cdot$ | $r$ | Y7 |  | 19 | Ir | 0 | ra | Yr | 10 | 人 | 1 | Y\＆ |  | iv | 1. | $r$ | YV |  | الآثنين |
| $\frac{18}{18}$ | 11 | \＆ | rv |  | $\underline{r}$ | Ir | 7 | $r$. | Yr | 17 | 9 | r | ro |  | 14 | 11 | \＆ | YA | Y | الثّلاثِّاء |
| 19 | Ir | $\bigcirc$ | YA |  | Y | 15 | V | r | Yı | 17 | 1. | r | Y7 |  | 19 | Ir | － | ra | Yr | الإربعاء |
| r． | Ir | 7 | ra | YY |  | 10 | 1 | 1 | ro | 14 | 11 | \＆ | YV |  | $r$ r． | It | 7 | $r$. | Yr | الخيس |
| rl | $1!$ | V | $r$ r． | Yr |  | 17 | 9 | r | Y7 | 19 | Ir | 0 | rı | r） |  | 12 | V | r1 | Ý | الجمعة |
|  |  |  |  |  | رصزبلهر |  |  |  |  |  |  |  |  |  | خلرمهانكاز |  |  |  |  | اليور |
| P\％．15 |  |  |  |  | إيلول |  |  |  |  | ابـإيلول |  |  |  |  | تهوز－ |  |  |  |  |  |
| 1 A | 11 | ¢ | YA |  | 12 | $V$ | $r$ r． | Yr | Y | 17 | 9 | Y | Y7 |  | 19 | IT | － | Y9 |  | السبت |
| 19 | Ir | － | ra | Yr | 10 | A | 1 | YE |  | iv | 1. | r | rv |  | $r$ r． | Ir | 7 | $r$. | Yr | الآحد |
| r． | Ir | 1 | $r$ r． | Yr | 17 | 9 | r | Yo |  | IA | 11 | \＆ | rA |  | Y | 1 E | $\checkmark$ | r | Y¢ | الإثنين |
|  | 12 | v | r | Y乏 | IV | 1. | r | Y7 |  | 19 | Ir | － | ra |  | Yr | 10 | A | 1 | ro | الثغلثاء |
|  | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo | 1 A | 11 | \＆ | ry |  | r． | Ir | 7 | $r$. | Yr |  | 17 | 9 | r | ri | الإربعاء |
|  | 17 | 9 | $r$ | Y7 | 19 | Ir | － | rı |  | rl | 18 | V | rl | Y\＆ |  | Iv | 1. | r | rv | الخبيس |
|  | Iv | 1. | $r$ | rv | $r$ r． | Ir | 7 | Yq | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo |  | 1 A | 11 | E | YA | الجهعة |
| Sodus |  |  |  |  | رينهنداند |  |  |  |  |  |  |  |  |  | joghememer |  |  |  |  | اليور |
| 全 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Pa．J |  |  |  |  | 16.5 |  |  |  |  |  |
| Iv | 1. | r | Y¢ |  | IV | 1. | r | YV |  | IT | 7 | r． | Yr | Y． | 17 | 9 | Y | Yo |  | السبت |
| 1 A | 11 | \＆ | ro |  | 1 A | 11 | \＆ | YA | Y | 12 | V | r1 | Y¢ |  | iv | $1 \cdot$ | $r$ | r7 |  | الإحد |
| 19 | Ir | － | Y 7 |  | 19 | Ir | － | Ya | Yr | 10 | 1 | 1 | Yo |  | 1 A | 11 | \＆ | rv |  | الآثنّين |
| r． | Ir | 7 | YV | r． |  | It | 7 | r． | Yr | 17 | 9 | r | YT |  | 19 | It | $\bigcirc$ | rA | Y | الثغلاثِّاء |
|  | 18 | V | YA | r |  | 12 | V | r ${ }^{\text {r }}$ | Y\＆ | iv | 1. | r | YV |  | r． | Ir | 7 | rq | Yr | الإربعاء |
|  | 10 | A | 1 | Yr |  | 10 | A | 1 | ro | 118 | 11 | \＆ | YA |  | r1 | 15 | V | $r$. | rr | الخفيس |
|  | 17 | 9 | r | Yr |  | 17 | 9 | r | r7 | 19 | Ir | － | Yq | YY |  | 10 | $\wedge$ | 1 | Y\＆ | الجعهة |

$$
\begin{aligned}
& \text { أيام وأشهر التّقويم الميلاي مقابل أيام وأشهر التّقويم الكردي }
\end{aligned}
$$

| ， |  |  |  |  |  |  |  |  |  | j29 ${ }^{2}$ |  |  |  |  | jigh ${ }^{\text {c }}$ |  |  |  |  | اليوه |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| حوزلران－تِوز |  |  |  |  |  |  |  |  |  | نيساز． |  |  |  |  | الذار． |  |  |  |  |  |
| 12 | V | $r$ ． | Y | Y 1 | 17 | 9 | Y | Y7 |  | 19 | Ir | － | YA | Y） | 18 | V | T1 | Y\＆ |  | الالسبت |
| 10 | 1 | 1 | Y\＆ | Yr | iv | 1. | $r$ | rv |  | $r$ r． | Ir | 7 | ra | Yr | 10 | A | 1 | Yo |  | الا＇حد |
| 17 | 9 | r | Yo |  | 14 | 11 | \＆ | YA |  | rl | 12 | $\checkmark$ | $r$. | Yr | 17 | 9 | $r$ | Y\％ |  | الآثّنين |
| IV | 1. | $r$ | Y7 |  | 19 | Ir | 0 | ra | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | Y乞 | iv | 1. | $r$ | YV |  | الثّالغاء |
| 1 A | 11 | \＆ | rV |  | $r$ r． | Ir | 7 | $r$. | Yr |  | 17 | 9 | r | Yo | 1 A | 11 | \＆ | YA | Y | الإربعاء |
| 19 | Ir | － | YA |  | r1 | $1 \Sigma$ | V | rI | YE |  | IV | 1. | r | ry | 19 | Ir | － | Y9 | Yr | الالخيس |
| r． | Ir | 1 | Y9 | YY |  | 10 | A | 1 | Yo |  | 11 | 11 | \＆ | rv | r． | Ir | 7 | $r$. | Yr | الجفعة |
| Y ${ }^{\text {Y }}$ |  |  |  |  | ，${ }^{\text {dedjes }}$ |  |  |  |  | \％ysis |  |  |  |  |  |  |  |  |  | اليور |
| P0．13 |  |  |  |  | T－3． |  |  |  |  | ابإ－إيلول |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| IV | 1. | r | YV |  | r． | IT | 7 | Y9 | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | ro |  | 1 A | 11 | \＆ | YA |  | السبت |
| 1 A | 11 | \＆ | rA |  | r1 | 12 | V | r． | Yr | 17 | 9 | r | ry |  | 19 | Ir | － | ra |  | الأحد |
| 19 | Ir | $\bigcirc$ | ra | Yr |  | 10 | A | 1 | YE | 1v | 1. | $r$ | rv |  | $r$ r． | Ir | 7 | r． | rr | الإثنين |
| r． | Ir | 7 | $r$. | Yr |  | 17 | 9 | r | Yo | 1 L | 11 | を | ra |  | Y1 | 12 | V | r1 | Y\＆ | الثغلثاء |
|  | 12 | V | r | Y： |  | Iv | 1. | r | r7 | 19 | Ir | － | ra |  | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | YO | الإربعاء |
|  | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo |  | 1 1 | 11 | \＆ | rv | r． | Ir | 7 | $r$ r． | rr |  | 17 | 9 | r | ri | الخيس |
|  | 17 | 9 | Y | Y7 |  | 19 | Ir | $\bigcirc$ | YA | r1 | $1 \leq$ | V | r | rí |  | IV | 1. | $r$ | rv | الجسعة |
|  |  |  |  |  | 安 |  |  |  |  | بفهرانبار |  |  |  |  | jagaremememer |  |  |  |  | اليومر |
| شُ |  |  |  |  | \％ |  |  |  |  | Yك．1s |  |  |  |  | 19．15 |  |  |  |  |  |
| 17 | 9 | Y | Yr |  | 17 | 9 | Y | Y7 |  | 19 | Ir | － | r9 | Yr | 10 | A | 1 | Yı |  | السبت |
| IV | 1. | $r$ | Ys |  | IV | $1 \cdot$ | r | YV |  | r． | Ir | 7 | $r$. | Yr | 17 | 9 | r | ro |  | الأحد |
| 1s | 11 | \＆ | Yo |  | 11 | 11 | \＆ | YA | Y |  | 15 | V | r1 | Ẏ | iv | 1. | r | Y7 |  | الاצثنِين |
| 19 | Ir | － | r7 |  | 19 | Ir | 0 | ra | rr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | ro | 1 A | 11 | \＆ | YV |  | الثّلثاء |
| r． | Ir | 7 | YV | Y－ |  | IT | 1 | $r$ r． | Yr |  | 17 | 9 | r | Y7 | 19 | Ir | － | YA | $Y$ | الإربعاء |
|  | 1£ | $\checkmark$ | YA | Y |  | 12 | V | ri | Y¢ |  | IV | 1. | r | rv | r． | Ir | 1 | ra | Yr | الخيس |
|  | 10 | 1 | 1 | Yr |  | 10 | 1 | 1 | Yo |  | 1 A | 11 | \＆ | YA | Y | 12 | v | $r$. | Yr | الجسعة |

$$
\begin{aligned}
& \text { أيام وأشهر التقويم الميلادي مقابل أيام وأشهر التّقويم الكردي }
\end{aligned}
$$

|  |  |  |  |  | ج |  |  |  |  | j\%g |  |  |  |  | jigh ${ }^{\text {i }}$ |  |  |  |  | اليوه |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| حوزيران- |  |  |  |  | هإيس - حزيران |  |  |  |  | ( |  |  |  |  | الذار |  |  |  |  |  |
| Y. | IT | 7 | Ya | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo |  | 1 1 | 11 | § | YV |  | IT | 7 | $r$. | Yr | r. | السبت |
| YI | $1 ¢$ | V | $r$ r. | Yr | 17 | 9 | r | Y7 |  | 19 | Ir | - | rA | Y | 12 | $\checkmark$ | $r$ | rı |  | الإحد |
| Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | Y¢ | Iv | 1. | $r$ | rv |  | $r$. | Ir | 7 | rq | rr | 10 | A | 1 | ro |  | الآثنين |
|  | 17 | 9 | r | ro | 1 N | 11 | \& | rA |  | r) | 15 | V | $r$ r | rr | 17 | 9 | $r$ | ry |  |  |
|  | IV | 1. | r | ri | 19 | Ir | - | Yq | Yr |  | 10 | 1 | 1 | Y\& | 1v | 1. | r | YV |  | الإربعاء |
|  | 1 A | 11 | \& | rv | re | Ir | 7 | $r$. | Yr |  | 17 | 9 | $r$ | Yo | 11 | 11 | $\varepsilon$ | rs | Y1 | الخيس |
|  | 19 | Ir | $\bigcirc$ | rA | r1 | 12 | v | $r 1$ | ri |  | Iv | 1. | $r$ | Y7 | 19 | Ir | $\bigcirc$ | Yq | Yr | الجمعة |
|  |  |  |  |  | Jdes |  |  |  |  |  |  |  |  |  | خ̇رمهانان |  |  |  |  | الييور |
| P3. 13 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ت/ |  |  |  |  |  |
| 17 | 9 | r | YY |  | 19 | Ir | - | YA |  | 12 | V | TI | Y 2 | Y) | IV | 1. | r | YV |  | السبت |
| IV | $1 \cdot$ | r | YV |  | r. | Ir | 7 | ra | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | ro |  | 11 | 11 | \& | rA |  | الإحد |
| 1 A | 11 | \& | YA |  | r1 | $1 £$ | V | $r$. | Yr | 17 | 9 | r | Y7 |  | 19 | Ir | - | rq |  |  |
| 19 | Ir | $\bigcirc$ | Ya | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | Yı | iv | 1. | r | rv |  | r. | Ir | 7 | $r$. | rr | الثّالثاء |
| r. | Ir | 7 | $r \cdot$ | rr |  | 17 | 9 | r | ro | 1^ | 11 | \& | rı |  | Y) | $1 \Sigma$ | $\checkmark$ | ri | ris | الأربعاء |
|  | 15 | v | r1 | Y |  | IV | 1. | r | Y7 | 19 | Ir | $\bigcirc$ | ra |  | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo | الخنيس |
|  | 10 | 1 | 1 | YO |  | $1 /$ | 11 | $\varepsilon$ | YV | r. | 1 r | 7 | $r$. | Yr |  | 17 | 9 | Y | r7 | الجسعة |
|  |  |  |  |  | j) |  |  |  |  | بهلفرانبار |  |  |  |  | jogogodem |  |  |  |  | اليورم |
| شباط. |  |  |  |  | bit. Y |  |  |  |  | Ya. $\int^{5}$ |  |  |  |  | 16. $0^{3}$ |  |  |  |  |  |
| 10 | $\wedge$ | 1 | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo |  |  | 11 | \& | YA |  | 12 | V | $r$. | Yr | Y | الالسبت |
| 17 | 9 | r | Yr |  | 17 | 9 | r | Y7 |  | 19 | Ir | $\bigcirc$ | ra | Yr | 10 | 1 | 1 | Y£ |  | الآحد |
| IV | 1. | r | Yı |  | iv | 1. | $r$ | YV |  | $r$ r. | IT | 7 | $r$. | Yr | 17 | 9 | Y | Yo |  |  |
| 18 | 11 | $\varepsilon$ | ro |  | 1s | 11 | $\varepsilon$ | rA | Y1 |  | 12 | V | $r 1$ | YE | iv | 1. | r | Y7 |  | الثّلثاءثّ |
| 19 | ir | 0 | Y7 |  | 19 | IT | 0 | Ya | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | ro | 1 L | 11 | : | rV |  | الأربعاء |
| $r$ r. | Ir | 7 | YV | r. |  | 15 | 7 | $r$. | rr |  | 17 | 9 | r | ry | 19 | Ir | - | ra | Y | الالخيس |
|  | ) 2 | V | YA | r |  | 12 | V | r) | Y |  | 1 V | 1. | r | rv | r. | IT | 7 | ra | Yr | الجمعة |

$$
\begin{aligned}
& \text { أيـام وأشهر التقويم الميلادي مقابل أيـام وأشهر التّقويم الكردي }
\end{aligned}
$$

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 3) ${ }^{1}$ |  |  |  |  | jug ${ }^{\text {jo }}$ |  |  |  |  | اليوه |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| حوزيران- |  |  |  |  | شإيس- |  |  |  |  | نيساز - ماليس |  |  |  |  | الذار - |  |  |  |  |  |
| 19 | IT | - | YA |  | 12 | V | r1 | Y£ | Y ${ }_{\text {r }} 1$ | IV | $1 \cdot$ | $r$ | Y7 |  | IT | 0 | ra | Yr | 19 | الالسبت |
| r. | Ir | 1 | ra | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo |  | 11 | 11 | \& | rv |  | IT | 1 | $r$. | Yr | r. | الإحد |
| Y $r$ | 12 | $v$ | $r$. | Yr | 17 | 9 | $r$ | Y\% |  | 19 | Ir | 0 | YA | Y | 12 | V | r | Ẏ |  | الآثنين |
| Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | Y\& | 1v | $1 \cdot$ | r | YV |  | $r$ r. | Ir | 7 | ra | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo |  | الثالوثاء |
|  | 17 | 9 | Y | Yo | 11 | 11 | $\varepsilon$ | rs |  | r1 | 12 | V | $r$ r. | Yr | 17 | 9 | r | Y7 |  | الإربعاء |
|  | Iv | 1. | $r$ | r7 | 19 | Ir | - | Y 9 | Y ${ }_{\text {Y }}$ Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | YE | 1v | 1. | r | YV |  | الخيس |
|  | 11 | 11 | \& | Yv | Y. | Ir | 7 | $r$. | Yr |  | 17 | 9 | r | Yo | $1 /$ | 11 | \& | YA | Y | الجسة |
| 俉 |  |  |  |  | , |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | اليور |
| TE. 13 |  |  |  |  | إليلول |  |  |  |  | ابإيايلول |  |  |  |  | ت/ |  |  |  |  |  |
| 10 | 1 | 1 | ro |  | 1 A | 11 | \& | Y7 |  | r. | Ir | 1 | $r$. | Yr | 17 | 9 | Y | Y7 |  | الالسبت |
| 178 | 9 | $r$ | ri |  | 19 | Ir | $\bigcirc$ | rv |  | r1 | 12 | V | r | Yí | iv | 1. | $r$ | rv |  | الإحد |
| \|iv | $1 \cdot$ | r | rv |  | re | Ir | 7 | rq | Y $\mathrm{Yr}^{\text {r }}$ |  | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo | 1/ | 11 | \& | rı |  | الآثنّن |
| (1) | 11 | z | YA |  | r1 | 15 | V | $r$ r. | Yr |  | 17 | 9 | r | YT | 19 | Ir | - | ra |  | الثّاثِّ |
| 19 | Ir | - | Yq | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | Ẏ |  | Iv | $1 \cdot$ | r | YV | $\frac{r}{r}$ | Ir | 7 | $r$ r. | rr | الإربعاء |
| $r \cdot$ | Ir | 1 | $r$ r. | Yr |  | 17 | 9 | r | ro |  | 11 | 11 | \& | YA | Y1 | 12 | V | $r 1$ | Y乏 | الخالحيس |
|  | 12 | V | r1 | ri |  | IV | 1. | r | r7 |  | 19 | Ir | 0 | Y 9 | rr | 10 | $\wedge$ | 1 | ro | الجسعة |
|  |  |  |  |  | , |  |  |  |  |  |  |  |  |  | joghoum |  |  |  |  | اليور |
| شبإ. |  |  |  |  | ك |  |  |  |  | Pa.ts |  |  |  |  | 15. 5 |  |  |  |  |  |
| 12  <br> 10  <br> 1  | V | YA | Y1 |  | 12 | V | r) | Yı |  | IV | 1. | $r$ | rv |  | IT | 7 | Yq | Yr | Y. | الالسبت |
| 10 | $\wedge$ | 1 | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | ro |  | 11 | 11 | \& | YA |  | 12 | V | $r$. | Yr | Y | الإحد |
| 17 | 9 | r | Yr |  | 17 | 9 | $r$ | Y\% |  | 19 | Ir | - | Yq | Yr | 10 | 1 | 1 | Yi |  | الצآثنّ |
|  | $1 \cdot$ | r | Y¢ |  | Iv | 1. | r | YV |  | r. | Ir | 7 | $r$ r. | Yr | 17 | 9 | $r$ | Yo |  | الثغلثاء |
| 11 | 11 | \& | ro |  | 1 A | 11 | \& | YA | Y |  | 1\% | V | r) | Ẏ | iv | 1. | r | Y |  | الإزبعاء |
| (19 | Ir | $\bigcirc$ | Y7 |  | 19 | Ir | - | Yq | YY |  | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo | 1/ | 11 | \& | rv |  | الالخيس |
| Y. | Ir | 7 | rv | $r$ r. |  | Ir | 7 | $r$ r. | Yr |  | 17 | 9 | r | r7 | 19 | Ir | - | YA | Y | الجّ2 |

# الأيام والأشهر الميلادية هقابل الأيام والأشهر للسنوات الكردية الكبيسة 

$$
\begin{aligned}
& \text { أيام وأشهر التّقويم الميلادي مقابل أيام وأشهر التّقويم الكردي }
\end{aligned}
$$

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 3ل\% |  |  |  |  | نك |  |  |  |  | اليورو |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| حوزلران - تُوز |  |  |  |  | مايِ. |  |  |  |  | نيسان - مايسن |  |  |  |  | آذار. |  |  |  |  |  |
| 11/ | 11 | \& | YV |  | IT | 1 | $r$. | Yr | Y. | 17 | 9 | r | Yo |  | 11 | 11 | § | YA | Y | الالسبت |
| 19 | Ir | $\bigcirc$ | rı |  | 15 | $\checkmark$ | r) | Y£ | r | iv | 1. | $r$ | Y7 |  | 19 | Ir | - | ra | Yr | الا'حد |
| r. | ir | 7 | ra | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | ro |  | 1 A | 11 | $\varepsilon$ | rv |  | r. | Ir | 1 | $r$. | Yr | الآثنّين |
| r\| | 15 | V | $r$. | Yr | 17 | 9 | $r$ | ri |  | 19 | Ir | - | ra | Y |  | 18 | V | r1 | Y¢ | الثّاثِا |
|  | 10 | A | 1 | YE | 1v | 1. | r | rv |  | r. | Ir | 7 | Y9 | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo | الإربعاء |
|  | 17 | 9 | r | ro | 14 | 11 | \& | rA |  | Y) | 1\% | $\checkmark$ | $r$ r. | Yr |  | 17 | 9 | r | r7 | الخيس |
|  | iv | 1. | $r$ | r 7 | 19 | Ir | - | ra | Yr |  | 10 | A | 1 | Ẏ |  |  | 1. | r | rv | الجقعة |
|  |  |  |  |  | رos |  |  |  |  | \% ${ }^{\text {¢ }}$ |  |  |  |  | خ،رمانانان |  |  |  |  | اليور |
| Y0. 13 |  |  |  |  | 13. |  |  |  |  | ابإئيلول |  |  |  |  | ت大وز- |  |  |  |  |  |
| 1\% | V | r1 | Yı |  | IV | 1. | r | Y7 |  | 19 | Ir | 0 | ra |  | 10 | 1 | 1 | Yo | Yr | الالسبت |
| 10 | A | 1 | ro |  | 1 L | 11 | § | YV |  | r. | Ir | 1 | $r$ r. | Yr | 17 | 9 | r | Y7 |  | الإحد |
| 17 | 9 | r | Y\% |  | 19 | Ir | 0 | rA |  | r) | $1!$ | $\checkmark$ | r | Y\& | 1v | 1. | r | YV |  | الآثّنين |
| Iv | 1. | r | rv |  | r. | Ir | 7 | ra | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | ro | $1 \wedge$ | 11 | \& | rı |  | الثّاثِّاء |
| 1s | 11 | ₹ | rA |  | rl | 1: | V | $r$ r. | Yr |  | 17 | 9 | r | r7 | 19 | Ir | $\bigcirc$ | ra |  | الإزبعاء |
| \% 19 | Ir | - | ra | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | Y̌ |  | Iv | 1. | r | ry | r. | Ir | 7 | $r$. | rr | الخميس |
| \%. | IT | 7 | $r$ r. | Yr |  | 17 | 9 | r | ro |  | 11 | 11 | $\varepsilon$ | YA | r1 | 1! | V | r1 | Y¢ | الجّعلة |
| ر) |  |  |  |  | رِيْنِندانِ |  |  |  |  | با |  |  |  |  | سهرماورو |  |  |  |  | اليور |
| شإباط.اذهار |  |  |  |  | ك |  |  |  |  | Y 0.15 |  |  |  |  | 16.50 |  |  |  |  |  |
| 19 | Ir | - | YV | r. | Ir | 7 | $r$. | Yr |  | 17 | 9 | $r$ | r7 |  | 19 | Ir | - | YA | Y | السبت) |
| re | It | 1 | YA | Y | 12 | $v$ | r | Yє |  | 1v | 1. | $r$ | rv |  | r. | ir | 7 | ra | Yr | الأحد |
|  | 12 | V | Yq | Yr | 10 | 1 | 1 | Yo |  | 11 | 11 | \& | rs |  | r1 | 12 | V | $r$ r. | Yr | الآثنّين |
|  | 10 | A | 1 | Yr | 17 | 9 | r | ry |  | 19 | Ir | - | ra | rr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | rí | الثاثلثاء |
|  | 17 | 9 | r | YE | IV | 1. | r | rV |  | r. | Ir | 7 | $r$ r. | Yr |  | 17 | 9 | r | ro | الإربعاء |
|  | iv | 1. | $r$ | Yo | $1 \wedge$ | 11 | : | ra | Y) |  | 15 | V | r1 | ris |  | iv | 1. | $r$ | r7 | الخيس |
|  | $1 /$ | 11 | \& | ri | 19 | Ir | - | ra | Yr |  | 10 | 1 | 1 | Yo |  | is | 11 | z | rv | الجهعة |

# أيام وأشهر التّقويم الميلادي مقابل أيام وأشهر التّقويم الكردي <br>  

| 異 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 3）${ }^{\text {¢ }}$ |  |  |  |  |  |  |  |  |  | اليو土 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| حوزيران－تهوز |  |  |  |  | مايس－اجزبران |  |  |  |  | نيساز ． |  |  |  |  | الذار． |  |  |  |  |  |
| IV | 1. | r | Y7 |  | 19 | Ir | － | ra | Yr | 10 | 1 | 1 | Y¢ |  | IV | 1. | 「 | YV |  | الالسبت |
| 1 A | 11 | \＆ | YV |  | r． | IT | 7 | $r$. | Yr | 17 | 9 | r | Yo |  | 1 A | 11 | \＆ | YA | Y | الإحد |
| 19 | Ir | 0 | YA |  | r） | 12 | V | $r 1$ | Yı | IV | 1. | $r$ | Y7 |  | 19 | Ir | － | ra | Yr | الإثنين |
| r． | Ir | 7 | rq | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | ro | 1 A | 11 | £ | rv |  | $r$ r． | IT | 7 | $r$. | rr | الثغلاثداء |
| r1 | $1 \leqslant$ | V | $r$ r． | Yr |  | 17 | 9 | r | Y7 | 19 | Ir | － | YA | r |  | 15 | V | $r$ | Y | الإربعاء |
| Yr | 10 | $\lambda$ | 1 | Yı |  | IV | 1. | r | rv | r． | Ir | 7 | ra | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo | الخيس |
|  | 17 | 9 | r | ro |  | 1＾ | 11 | \＆ | YA | r1 | 15 | V | $r$. | Yr |  | 17 | 9 | Y | r7 | الجّعة |
|  |  |  |  |  | ر） |  |  |  |  | \％${ }^{\text {¢ }}$ |  |  |  |  |  |  |  |  |  | اليور |
| PO． 15 |  |  |  |  | 13． |  |  |  |  | اب－إيلول |  |  |  |  | تهوز－ابت |  |  |  |  |  |
| IT | 7 | $r$. | Yr | r． | 17 | 9 | r | ro |  | 1 1 | 11 | \＆ | YA |  | 12 | V | $\Gamma$ | Y： | Y | الإلبت |
| 12 | V | $r$ | Y¢ |  | IV | 1. | r | Y7 |  | 19 | Ir | － | ra |  | 10 | $\wedge$ | 1 | ro | Yr | الإحد |
| 10 | $\wedge$ | 1 | Yo |  | 11 | 11 | \＆ | rv |  | r． | Ir | 7 | $r$ r | rr | 17 | 9 | $r$ | Y7 |  | الإثنّين |
| 17 | 9 | r | Y 7 |  | 19 | ir | $\bigcirc$ | rı |  | Y1 | $1 \Sigma$ | V | r | r： | iv | 1. | r | rv |  | الثغاثِّاء |
| IV | 1. | $r$ | YV |  | r． | ir | 7 | ra | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | ro | 1 A | 11 | \＆ | YA |  | الأزبعاء |
| 14 | 11 | \＆ | YA |  | Y） | 12 | V | $r$. | Yr |  | 17 | 9 | r | r7 | 19 | Ir | － | rq |  | الخيس |
| 19 | Ir | $\bigcirc$ | ra | Yr |  | 10 | 1 | 1 | rí |  | IV | 1. | r | rv | $r$ r． | IT | 7 | $r$ ． | rr | الجهعة |
| （1）A |  |  |  |  | ريّهناندان |  |  |  |  | بها |  |  |  |  | jegothem |  |  |  |  | اليور |
| \％ |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 16.95 |  |  |  |  |  |
| 1 ld | 11 | \＆ | Y7 |  | Ir | － | r9 | YY | 19 | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo |  | 11 | 11 | \＆ | YV |  | الإبتا |
| 19 | Ir | － | rv | r． | IT | 7 | $r$ r． | Yr |  | 17 | 9 | r | Y 7 |  | 19 | Ir | 0 | rA | r | الآحد |
| $r$ r． | Ir | Y | ra | r | 12 | v | r | ris |  | iv | 1. | r | rv |  | r． | Ir | 7 | ra | Yr | الإثنّين |
|  | 12 | V | ra | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | ro |  | 14 | 11 | \＆ | rı |  | rl | 18 | V | $r$. | Yr | الثّاثِّاء |
|  | 10 | $\wedge$ | 1 | Yr | 17 | 9 | r | Y7 |  | 19 | Ir | $\bigcirc$ | ra | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | Ẏ | الإربعاء |
|  | 17 | 9 | r | ris | IV | 1. | $r$ | rV |  | $r$. | IT | 1 | $r$. | rr |  | 17 | 9 | $r$ | ro | الخيس |
|  | IV | 1. | r | ro | $1 /$ | 11 | \％ | YA | Y |  | 12 | V | r | Y |  | IV | 1. | $r$ | Y7 | الجهعة |

$$
\begin{aligned}
& \text { أيام وأشهر التُقويم الميلاي مقابل أيام وأثشهر التقويم الكردي }
\end{aligned}
$$

|  |  |  |  |  | jaseje\％ |  |  |  |  | $\left.3{ }^{3}\right)^{5}$ |  |  |  |  | jegod |  |  |  |  | Aysil |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| jو80－j |  |  |  |  | مايّ |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 17 | 9 | Y | Yo |  | 1 N | 11 | \＆ | YA |  | 1ः | V | r． | YT | Y1 | 17 | 9 | Y | Y7 |  | الدبت |
| IV | 1. | r | ry |  | 19 | Ir | － | rq | rr | 10 | $\wedge$ | 1 | YE |  | IV | 1. | $r$ | YV |  | إلإلدا |
| 1 A | 11 | $\varepsilon$ | rv |  | Y． | Ir | 7 | $r$. | Yr | 17 | 9 | Y | Yo |  | 1 N | 11 | $\varepsilon$ | YA | Y 1 | ا |
| 19 | Ir | 0 | YA |  | Y） | 12 | V | $r 1$ | Y\＆ | 1 V | 1. | $r$ | YT |  | 19 | Ir | 0 | rq | YY | ¢ |
| $r$ ． | Ir | 7 | ra | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo | 11 | 11 | $\varepsilon$ | YV |  | $r$ ． | IT | 7 | $r$ r | rr | الإربعأغ |
| Y） | 12 | V | $r$. | Yr |  | 17 | 9 | $r$ | Y7 | 19 | Ir | 0 | YA | Y 1 |  | $1 \leqslant$ | V | r1 | Y\＆ | الالخميس |
| Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | Y\＆ |  | IV | 1. | $r$ | YV | $r$ r． | 15 | 7 | r9 | Yr |  | 10 | 1 | 1 | Yo | الج1 |
|  |  |  |  |  | נ边 |  |  |  |  | ${ }_{\text {jng }}^{\text {jog }}$ |  |  |  |  | jibloja |  |  |  |  | P9017 |
| Y． 8 |  |  |  |  | 13．0． |  |  |  |  |  |  |  |  |  | －1－jو |  |  |  |  |  |
| 19 | IT | － | Yq | YY | 10 | A | 1 | Yを |  | IV | 1. | $r$ | YV |  | $r$. | 15 | 7 | T， | Yr | الالدبت |
| $r$ ． | Ir | 7 | $r$. | Yr | 17 | 9 | Y | Yo |  | 1 A | 11 | $\varepsilon$ | YA |  | YI | 12 | V | r1 | Y\＆ | الإحد |
|  | 12 | V | ri | Y | 1 V | 1. | $r$ | Y7 |  | 19 | Ir | 0 | rq |  | rr | 10 | $\wedge$ | 1 | YO | ｜ |
|  | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo | 1人 | 11 | E | YV |  | Y． | Ir | 7 | $r$. | Yr |  | 17 | 9 | $r$ | Y7 |  |
|  | 17 | 9 | Y | Y7 | 19 | IT | 0 | YA |  | Y） | 18 | V | ri | YE |  | IV | 1. | $r$ | YV | الإربعاء |
|  | 1V | 1. | $r$ | YV | $r$ ． | IT | 7 | Yq | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo |  | 1 A | 11 | $\varepsilon$ | YA | الإلغيس |
|  | 1 A | 11 | $\varepsilon$ | rA | Y） | 12 | V | $r$. | Yr |  | 17 | 9 | Y | Y7 |  | 19 | IT | 0 | r9 |  |
| (GAdA) |  |  |  |  | j |  |  |  |  | 暏 |  |  |  |  | jogolejde |  |  |  |  |  |
| ， |  |  |  |  | bentu |  |  |  |  | YG．15 |  |  |  |  | $16.9$ |  |  |  |  |  |
| 1 V | 1. | r | ro |  | 1 N | 11 | $\varepsilon$ | YA | Y） | 12 | V | Y | YE |  | 1 V | 1. | $r$ | Y7 |  | الإبتا |
| 1 A | 11 | $\varepsilon$ | YY |  | 19 | Ir | 0 | rq | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo |  | 1 N | 11 | $\varepsilon$ | YV |  | الإلا |
| 19 | Ir | 0 | YV | $r$ r． |  | IT | 7 | $r$. | rr | 17 | 9 | $r$ | Y7 |  | 19 | It | 0 | YA | Y | 位 |
| $r$ ． | 15 | 7 | YA | Y 1 |  | 18 | V | T1 | YE | 1 V | 1. | $r$ | YV |  | $r$. | IT | 7 | Y9 | YY |  |
|  | 18 | V | rq | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | YO | 1A | 11 | $\varepsilon$ | rA |  | Y | $1 \leqslant$ | V | $r$ r． | Yr | الإربعاء |
|  | 10 | $\wedge$ | 1 | rr |  | 17 | 9 | $r$ | YY | 19 | Ir | 0 | rq | Yr |  | 10 | 1 | 1 | Y\＆ | الالخيسيس |
|  | 17 | 9 | r | YE |  | IV | 1. | $r$ | YV | $r$ ． | $1 r$ | 7 | $r$. | rr |  | 17 | 9 | r | ro | ＂إلإ |

# أيام وأشهر التقويم الميلادي مقابل أيام وأشهر التّقويم الكردي  

| J |  |  |  |  | jispeja |  |  |  |  |  |  |  |  |  | josiol |  |  |  |  | اليور |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| حوزيران- تهوز |  |  |  |  |  |  |  |  |  | نيساز. |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 10 | $\wedge$ | 1 | Y¢ | Yr | Iv | 1. | r | YV |  | 1 T | 7 | r9 | YY | r. | 10 | 1 | 1 | Yo |  | السبت |
| 17 | 9 | r | ro |  | $1 /$ | 11 | $\varepsilon$ | YA |  | 12 | V | $r$. | Yr | Y | 17 | 9 | $r$ | rı |  | الإحد |
| IV | 1. | r | ri |  | 19 | Ir | $\bigcirc$ | ra | Yr | 10 | 1 | 1 | YE |  | iv | 1. | $r$ | YV |  | الاڭثنين |
| 1s | 11 | \& | rv |  | $r$ r. | Ir | 7 | $r$ r | rr | 17 | 9 | $r$ | ro |  | 1 A | 11 | \& | rA | Y | الثّاثِّاء |
| 19 | Ir | - | rA |  | r1 | 18 | V | r1 | Yz | 1v | 1. | $r$ | Y7 |  | 19 | Ir | - | Yq | Yr | الإربعاء |
| $r$ r. | It | 7 | ra | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo | 118 | 11 | $\varepsilon$ | rV |  | r. | Ir | 7 | $r$ r. | Yr | الخيس |
| Y | 15 | V | $r$ r. | Yr |  | 17 | 9 | r | Y7 | 19 | Ir | - | rı | Y |  | 1: | V | r | Y\& | الجبعة |
|  |  |  |  |  | נ边 |  |  |  |  | \% ${ }^{\text {¢ }}$ |  |  |  |  | خ، |  |  |  |  | اليور |
| Y0.15 |  |  |  |  | 13.0.10 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | تِّ |  |  |  |  |  |
| 1 A | 11 | \& | YA |  | 12 | V | $r$. | Yr | Y | 17 | 9 | $r$ | Y4 |  | 19 | Ir | - | ra |  | الالسبت |
| 19 | It | - | Yq | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | Y¢ |  | 1v | 1. | $r$ | YV |  | $r$ r. | Ir | 1 | $r$. | Yr | الإحد |
| $r$ r. | It | 7 | $r$. | Yr | 17 | 9 | $r$ | Yo |  | 118 | 11 | $\varepsilon$ | rA |  | Y1 | 12 | V | r | Y\& | الآثنين |
|  | 12 | $\checkmark$ | r1 | Y¢ | Iv | 1. | $r$ | Y7 |  | 19 | Ir | - | ra |  | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | ro | الثّاثِّاء |
|  | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo | 1s | 11 | \& | YV |  | r. | Ir | 7 | r. | Y |  | 17 | 9 | r | rı | الإربعاء |
|  | 17 | 9 | r | ry | 19 | Ir | - | YA |  | ri | 12 | V | rı | Y乏 |  | IV | 1. | $r$ | YV | الخيس |
|  | IV | 1. | r | rv | r. | It | 7 | ra | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | ro |  | 14 | 11 | § | YA | الجبع2 |
| ciatas |  |  |  |  |  |  |  |  |  | با |  |  |  |  | jogogem |  |  |  |  | اليومر |
| \% |  |  |  |  | \% |  |  |  |  | Ya.ts |  |  |  |  | 10.70 |  |  |  |  |  |
| IV | 1. | r | Yı |  | IV | $1 \cdot$ | r | YV |  | IT | 7 | $r$. | Yr | Y. | 17 | 9 | Y | ro |  | السبت |
| 11 | 11 | \& | ro |  | 11 | 11 | \& | YA | Y | 15 | V | r | Y\& |  | 1v | 1. | r | Yi |  | الإحد |
| 19 | Ir | $\bigcirc$ | r7 |  | 19 | Ir | $\bigcirc$ | ra | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | ro |  | 1 1 | 11 | \& | YY |  |  |
| $r$ r. | Ir | 7 | YV | r. |  | IT | 7 | $r$ r. | rr | 17 | 9 | r | rı |  | 19 | Ir | $\bigcirc$ | YA | Y | الثّاثِاءِ |
|  | 12 | $\checkmark$ | YA | rı |  | 12 | V | $r 1$ | Y\& | IV | 1. | r | rV |  | $r$ r. | Ir | 7 | ra | Yr | الآربعاء |
|  | 10 | $\wedge$ | 1 | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo | 118 | 11 | \& | YA |  | r1 | 12 | V | $r$. | Yr | الخفيس |
|  | 17 | 9 | r | Yr |  | 17 | 9 | $r$ | Y7 | 19 | Ir | $\bigcirc$ | Y9 | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | Y\& | الجععة |

أيام وأثهر التقويم الميلادي مقابل أيام وأشهر التّقويم الكردي


| Juthg |  |  |  |  | jlajeje |  |  |  |  | $j^{2} y^{5}$ |  |  |  |  | jegai |  |  |  |  | Antir |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 2\％ |  |  |  |  | － |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 12 | V | $r$ r | Yr | YI | 17 | 9 | $r$ | Y7 |  | 19 | IY | － | YA | Y） | 12 | V | TI | YE |  | الإبيت |
| 10 | $\wedge$ | 1 | YE | Yr | IV | 1. | $r$ | YV |  | $r$ ． | Ir | 7 | Yq | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo |  | الإحل |
| 17 | 9 | Y | ro |  | 1／1 | 11 | $\varepsilon$ | YA |  | YI | 12 | V | $r$. | rr | 17 | 9 | $r$ | Y7 |  | 住 |
| IV | 1. | $r$ | r7 |  | 19 | Ir | 0 | Y 9 | YY |  | 10 | A | 1 | Y\＆ | 1 V | 1. | $r$ | YV |  |  |
| 18 | 11 | $\varepsilon$ | YV |  | $r$. | 15 | 7 | $r$ r | Yr |  | 17 | 9 | $r$ | Yo | 1 N | 11 | $\varepsilon$ | YA | Y | الإربعاء |
| 19 | Ir | 0 | rA |  | Y | 12 | V | $r 1$ | Y\＆ |  | 1 V | 1. | $r$ | YY | 19 | Ir | 0 | rq | YY | الالخميس |
| r． | IT | 7 | Yq | YY |  | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo |  | 1 A | 11 | $\varepsilon$ | YV | $r$ r． | Ir | 7 | $r$. | Yr | المالمعة |
| 動 |  |  |  |  | J40， |  |  |  |  |  |  |  |  |  | －خانز |  |  |  |  | P血 |
| YE．E |  |  |  |  | 13－14 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | با－jes |  |  |  |  |  |
| IV | 1. | r | YV |  | r． | 15 | 7 | ra | YY | 10 | $\wedge$ | 1 | YO |  | 1 A | 11 | § | YA |  | الالـبت |
| 1A | 11 | $\varepsilon$ | YA |  | Y） | 12 | V | $r$ r． | Yr | 17 | 9 | Y | Y7 |  | 19 | Ir | 0 | r9 |  | الآحد |
| 19 | Ir | 0 | rq | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | YE | IV | 1. | $r$ | YV |  | $r$ ． | IT | 7 | $r$. | rr | ｜ |
| $r$ ． | IT | 7 | $r$. | Yr |  | 17 | 9 | $r$ | Yo | 1＾ | 11 | $\varepsilon$ | YA |  | YI | 1E | V | r1 | Y\＆ | الثِّ女安 |
|  | $1 \Sigma$ | V | rI | Yミ |  | 1 V | 1. | r | YT | 19 | IT | 0 | r9 |  | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo | الإزبعاء |
|  | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo |  | $1 \wedge$ | 11 | \＆ | YV | $r$ ． | IT | 7 | $r \cdot$ | Yr |  | 17 | 9 | r | Y7 |  |
|  | 17 | 9 | r | Y7 |  | 19 | Ir | 0 | rA | r） | 12 | V | r） | Yミ |  | 1 V | 1. | $r$ | rv | ＇الج1 |
| Gadis） |  |  |  |  | jubidy |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ieghosum |  |  |  |  | AgH |
| Jta－ |  |  |  |  | betr．Y |  |  |  |  | Y可可 |  |  |  |  | 19．18 |  |  |  |  |  |
| 10 | $\wedge$ | 1 | Yr |  | 17 | 9 | $r$ | Y7 |  | 19 | IT | 0 | Yq | YY | 10 | $\wedge$ | 1 | Y\＆ |  | الالسبت |
| 17 | 9 | r | Yミ |  | 1v | 1. | $r$ | YV |  | $r$ ． | Ir | 7 | $r \cdot$ | Yr | 17 | 9 | $r$ | Yo |  | الإحدا |
| IV | 1. | $r$ | ro |  | 1 A | 11 | $\varepsilon$ | rA | Y） |  | 12 | V | ri | Y¢ | IV | 1. | $r$ | YT |  |  |
| 1／ | 11 | $\varepsilon$ | Y7 |  | 19 | IT | 0 | rq | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | ro | 11 | 11 | $\varepsilon$ | YV |  |  |
| 19 | Ir | 0 | YV | $Y$ r． |  | Ir | 7 | $r$. | Yr |  | 17 | 9 | Y | $Y 7$ | 19 | Ir | 0 | YA | Y 1 | الإزبعاء |
| $r$ ． | Ir | 7 | YA | Y 1 |  | 12 | V | ri | Yı |  | 1V | 1. | $r$ | YV | $r$ ． | Ir | 7 | ra | YY | الإلخيس |
|  | 12 | V | Yq | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo |  | 1／ | 11 | \＆ | rA | r | 12 | V | $r \cdot$ | Yr | الجّ |

$$
\begin{aligned}
& \text { أيام وأشهر التّقويم الميلادي مقابل أيام وأشهر التّقويم الكردي }
\end{aligned}
$$

| - |  |  |  |  | \% ${ }^{\text {japeja }}$ |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | اليور |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| حوزبران - توز |  |  |  |  |  |  |  |  |  | نيسان - مايس |  |  |  |  | آذار- |  |  |  |  |  |
| r. | IT | 7 | Ya | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo |  | 1 A | 11 | \& | YV |  | IT | 7 | r. | Y | r. | السبت |
| Y) | $1 \Sigma$ | $\checkmark$ | $r$ r. | Yr | 17 | 9 | r | Y7 |  | 19 | Ir | - | rı | r | 12 | V | r | Ý |  | الإحد |
| Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | ri | iv | 1. | r | rv |  | $r$ r. | Ir | 1 | ra | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | ro |  | الاثثنين |
|  | 17 | 9 | r | ro | 14 | 11 | \& | rı |  | r1 | 15 | V | $r$. | Yr | 17 | 9 | $r$ | rı |  | الثغالثاء |
|  | iv | 1. | r | r 7 | 19 | ir | - | ra | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | Y¢ | iv | 1. | r | rV |  | الأزبعاء |
|  | 1 1 | I1 | \& | Yv | $r$ r. | It | 7 | $r$. | Yr |  | 17 | 9 | r | ro | 14 | い | £ | rA | Y | الخميس |
|  | 19 | Ir | $\bigcirc$ | YA | r) | 1! | V | r | Y\& |  | iv | 1. | $r$ | r7 | 19 | Ir | $\bigcirc$ | Yq | Yr | الجسة |
|  |  |  |  |  | ر) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | اليور |
| ${ }^{20} 5.15$ |  |  |  |  | 13 - |  |  |  |  |  |  |  |  |  | تعوز-ابر |  |  |  |  |  |
| 17 | 9 | r | r7 |  | 19 | It | - | YA |  | 12 | V | r1 | Yı | r1 | IV | 1. | r | rV |  | السبت |
| IV | 1. | r | YV |  | r. | Ir | 7 | ra | Yr | 10 | A | 1 | Yo |  | 11 | 11 | \& | rı |  | الإحد |
| 1/ | 11 | \& | YA |  | r1 | 15 | V | $r$. | Yr | 17 | 9 | r | Y7 |  | 19 | Ir | - | ra |  | الآثّنين |
| 19 | Ir | - | ra | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | Y\& | IV | 1. | $r$ | YV |  | r. | It | 7 | $r$. | Yr | الثلاثِّاء |
| $r$ r. | It | 7 | $r \cdot$ | Yr |  | 17 | 9 | r | ro | 11 | 11 | \& | YA |  | ri | 18 | V | r | Y | الإزبعاء |
|  | 12 | V | r ${ }^{1}$ | Y¢ |  | iv | 1. | r | Y7 | 19 | Ir | - | ra |  | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | ro | الخميس |
|  | 10 | 1 | 1 | ro |  | 1s | II | £ | YV | r. | Ir | 7 | $r$. | Yr |  | 17 | 9 | $r$ | ri | الجعة |
| (04*) |  |  |  |  | ريبهندان |  |  |  |  |  |  |  |  |  | jughedem |  |  |  |  | اليوه |
| شبا |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Pa.ta |  |  |  |  | TS. Y |  |  |  |  |  |
| 12 | V | r9 | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo |  | 1 1 | 11 | $\varepsilon$ | rA |  | 12 | V | r. | Yr | Y | السبت |
| 10 | $\wedge$ | 1 | rr |  | 17 | 9 | r | ry |  | 19 | Ir | 0 | ra | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | ris |  | الاحد |
| 17 | 9 | $r$ | ris |  | IV | 1. | $r$ | rv |  | $r$ r. | Ir | 7 | $r$ r. | rr | 17 | 9 | r | ro |  | الآثنين |
| IV | 1. | $r$ | ro |  | $1 \wedge$ | 11 | - | rı | Y |  | 18 | V | r | Y\& | IV | 1. | $r$ | rı |  | الثغإثاء |
| $\frac{14}{19}$ | 11 | \% | r7 |  | 19 | Ir | - | ra | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | ro | 11 | 11 | \& | rv |  | الإربعاء |
| 19 | IT | - | YV | r. |  | IT | 7 | $r$. | Yr |  | 17 | 9 | $r$ | Y 7 | 19 | Ir | 0 | ra | Y | الخيس |
| $r$ r. | Ir | 7 | rı | r1 |  | 1 ! | v | ri | Y£ |  | IV | 1. | r | rv | r. | Ir | 7 | ra | Yr | الجعة |

$$
\begin{aligned}
& \text { أيام وأشهر التقويم الميلادي مقابل أيام وأشهر التّقويم الكردي }
\end{aligned}
$$

| － |  |  |  |  | ج |  |  |  |  | 3）${ }^{\text {¢ }}$ |  |  |  |  | ¢ |  |  |  |  | اليو |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| \％وزيرّ |  |  |  |  |  |  |  |  |  | نيسان－مإيس |  |  |  |  | الذار－ |  |  |  |  |  |
| 19 | Ir | － | YA |  | 12 | V | r1 | Yz | r） | IV | 1. | r | Y7 |  | IT | － | Y9 | Yr | 19 | السبت |
| $r$ r． | Ir | 7 | ra | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | ro |  | 11 | 11 | \＆ | YV |  | IT | 1 | $r$. | Yr | r． | الإحد |
| ri | 15 | V | $r$ r． | Yr | 17 | 9 | $r$ | Y7 |  | 19 | Ir | － | Yı | Y） | 12 | v | ri | Y¢ |  | الاڭثنين |
| Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | Ys | 1v | 1. | r | YV |  | r． | Ir | 7 | Ya | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo |  | الثْاثِّاء |
|  | 17 | 9 | r | ro | 1＾ | 11 | $\varepsilon$ | rA |  | r1 | 18 | V | $r$ r． | Yr | 17 | 9 | $r$ | r7 |  | الإربعاء |
|  | Iv | 1. | $r$ | ry | 19 | Ir | 0 | ra | YY |  | 10 | $\wedge$ | 1 | Y¢ | Iv | 1. | r | ry |  | الخيس |
|  | 11 | 11 | $\varepsilon$ | rv | r． | IT | 7 | $r$. | Yr |  | 17 | 9 | r | ro | 11 | 11 | \＆ | YA | r1 | الجّعة |
|  |  |  |  |  | رes |  |  |  |  | \％ |  |  |  |  | خ، |  |  |  |  | اليور |
| PE． 15 |  |  |  |  | إيلوز． |  |  |  |  | ابب－إيلول |  |  |  |  | تعوز－اب |  |  |  |  |  |
| 10 | $\wedge$ | 1 | Yo |  | 1 L | 11 | \＆ | Y7 |  | $r$ r． | IT | 7 | $r \cdot$ | Yr | 17 | 9 | r | Y\％ |  | الالسبت |
| 17 | 9 | r | Y7 |  | 19 | Ir | － | YV |  | Y1 | 15 | V | r1 | Y々 | iv | 1. | r | YV |  | الإحد |
| Iv | 1. | r | rv |  | r． | Ir | 1 | ra | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | ro | 1 A | I1 | \＆ | rı |  | الآثنين |
| 1s | 11 | \＆ | YA |  | ri | 15 | V | $r$ r． | Yr |  | 17 | 9 | r | Y7 | 19 | Ir | － | Yq |  | الثّاثِّا |
| 19 | Ir | － | Ya | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | Yı |  | IV | $1 \cdot$ | r | YV | r． | It | 7 | r． | Yr | الإربعاء |
| r． | Ir | 7 | $r$ r． | Yr |  | 17 | 9 | Y | ro |  | 11 | 11 | $\varepsilon$ | YA | Y | 15 | v | r1 | ris | الخيس |
|  | $1 \Sigma$ | V | $r 1$ | Y¢ |  | Iv | $1 \cdot$ | r | Y7 |  | 19 | Ir | 0 | Ya | YY | 10 | $\wedge$ | 1 | ro | الجهعة |
| ＇004） |  |  |  |  | رِينها |  |  |  |  |  |  |  |  |  | س |  |  |  |  | اليور |
| شباط． |  |  |  |  | － |  |  |  |  | Ye．］ |  |  |  |  | 16．93 |  |  |  |  |  |
| IT | 7 | YA | Y 1 | r． | 12 | $\checkmark$ | T1 | Y¢ |  | IV | 1. | $r$ | YV |  | IT | 7 | ra | YY | r． | الالسبت |
| 12 | V | ra | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | Yo |  | 1 L | 11 | を | YA |  | 18 | $\checkmark$ | $r \cdot$ | Yr | r1 | الإحد |
| 10 | $\wedge$ | 1 | Yr |  | 17 | 9 | r | Y7 |  | 19 | Ir | 0 | ra | Yr | 10 | $\wedge$ | 1 | Y乏 |  | الإثنّ |
| 17 | 9 | r | Yz |  | 178 | $1 \cdot$ | r | YV |  | $r$ r． | Ir | 7 | $r \cdot$ | Yr | 17 | 9 | r | ro |  | الثغلاثِّاء |
| Iv | 1. | r | ro |  | （1） | U1 | $\varepsilon$ | YA | Y |  | 18 | V | r1 | Ys | IV | 1. | r | Yı |  | الإربعاء |
| 1s | 11 | \＆ | Y7 |  | 19 | Ir | $\bigcirc$ | ra | Yr |  | 10 | $\wedge$ | 1 | ro | $1 /$ | 11 | \＆ | rV |  | الخميس |
| 19 | Ir | － | Yv | r． |  | Ir | 7 | $r$ r． | Yr |  | 17 | 9 | r | Y7 | 19 | IT | $\bigcirc$ | YA | r1 | الجهعة |

## اشتقّق النّقويم الكردي من التقويم الميلادي

 الميلادي ، أي بعد ( . . ) يوما إذا كانت السنة الميلادية كبيسة و بعد ( V9 ) يوما إذا كانت السنة الميلادية بسيطة.و بينا ( في الجدول - ٪) أيام بدء التّقويم الكردي بالنسبة إلى التقويم الميلادي:

| أول يوم |  |  |
| :---: | :---: | :---: |
| السنة الكردية | ¢ السنة المبلادية |  |
| الثلخاء | كبيسة | اللسبت |
| الالثين | بسبطة |  |
| الأربعاء | كبيسة | الأحد |
| الثّلإناء | بسيطة |  |
| الخمس | كبيسة | الآثين |
| الأربعاء | بسِطة |  |
| الجمعة | كبيسة | الثلإلاء |
| الخميس | بسبطة |  |
| اللسبت | كبيسة | الأزبعاء |
| الجمعة | بسبطة |  |
| الأحد | كبيسة | الخميس |
| اللسب | بسبطة |  |
| الاغنين | كبيسة | الجمعة |
| الأحد | بسيطة |  |

جA - جدول
يسَبين من الجدول اعلاه انه:
إذا بدأت السنة الكردية بيوم السبت تبدأ السنة الميلادية الكبيسة المقابلة بيوم الأربعاء .
يكون تَقويمها الرقم Y Y و البسيطة تَبدأ بيوم الخميس يكون تُقويمها الرقم 7. إذا بدأت السنة الكردية بيوم الأحد فالسنة الميلادية الكبيسة تَبدأ بيوم الخميس. يكون
تقويمها الرقم T ا. و البسيطة تَبدأ بيوم الجمعة تَقويمها V

إذا بدأت السنة الكردية بيوم الاثثين فالسنة الميلادية الكبيسة تبدأ بيوم الجمعة. يكون
تقَويمها الرقم \& ا و البسبطة تبدأ بيوم السبت تقوبيمها الرقم

إذا بدأت السنة الكردية بيوم الثدلاء فالسنة الميلادية الكبيسة تبدأ بيوم السبت ـ يكون

> تَويمها الرقم ^ و البسيطة تبدأ بيوم الأحد تُقويمها الرقم 「 إذا بدأت السنة الكردية بيوم الأربعاء السنة المبلادية الكبيسة تبدأ بيوم الأحد ـ ـ بيكون

تقويمها الرقم 9 و البسيطة تبدأ بيوم الاثشين تقويمها الرقم

تقويمها الرقم • ا و البسيطة تبدأ بيوم الثلدخداء تُويمها الرقم ع ع إذا بدأت السنة الكردية بيوم الجمعة فالسنة الميلادية الكبيسة تَبدأ بيوم اللُلاثناء ـ يكون

تقويمها الرقم 1 ( 1 و البسيطة تَبدأ بيوم الأربعاء تقَويمها الرقم

| تّوّ | أول يوم |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | السنة <br> الميلادية | $\longleftarrow$ | السنة <br> الكردية |
| Ir | الأربعاء | كبيسة | السبت |
| 7 | الخمس | بسيطة | 1 |
| ir | الخمس | كبيسة | الأحد |
| $\checkmark$ | الجمعة | بسيطة | 2 |
| $1 \%$ | الجمعة | كبيسة | الاثين |
| 1 | السبت | بسيطة | 3 |
| $\wedge$ | السبت | كبيسة | الثدلداء |
| $r$ | الأحد | بسيطة | 4 |
| 9 | الأحد | كبيسة | الأربعاء |
| r | الاثشن | بسيطة | 5 |
| 1. | الانشين | كبيسة | الخمس |
| \& | الثّلإثاء | بسيطة | 6 |
| 11 | الثُلانداء | كبيسة | الجمعة |
| - | الأربعاء | بسيطة | 7 |

$$
\text { و بدرج أرقام الأشُهر (جبول - • ا ص } 17 \text { ) نحصل على : }
$$

قو انين الحصول على النثقويم الميلادي بواسطة التقويم الكردي

| $\begin{array}{\|l\|} \hline \\ \hline \end{array}$ | 3 |  |  | 票 | ＇ | \％ | $\begin{aligned} & 4 \\ & \frac{1}{3} \end{aligned}$ | $\frac{3}{3}$ | 青 | 豆 | 建 | y 3 4 3 3 | أول يوم |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| T） | r． |  | ， | r． | ${ }^{\text {r }}$ | ${ }^{1}$ | r． | r） | r． | r） | ra．rn | r） | سبانيّة | $\leftarrow$ | الكركينة |
| $\varepsilon$ | r |  | 4 | $\varepsilon$ | 1 | － | r | $v$ | $\bigcirc$ | r | r | $\bigcirc$ | \％ | \％ | 先 |
| $\varepsilon$ | r |  | 7 | $\varepsilon$ | 1 | $\bigcirc$ | $r$ | $v$ | $\bigcirc$ | r | $r$ | 1 | － | 早 |  |
| － | r |  | $\checkmark$ | $\bigcirc$ | r | 7 | $\varepsilon$ | 1 | 7 | r | r | $7$ | 盛 | S | الإد |
| $\bigcirc$ | r |  | $\checkmark$ | $\bigcirc$ | r | 1 | $\varepsilon$ | 1 | 7 |  | r | $v$ | \％ | ب， |  |
| 7 | $\varepsilon$ |  | ， | 7 | r | $v$ | － | r | $v$ | $\varepsilon$ | r | v | \％ | \％ | الآليّن |
|  | $\varepsilon$ |  | 1 | 7 | r | $\checkmark$ | $\bigcirc$ | r | $v$ | $\varepsilon$ | $\varepsilon$ |  | － | با |  |
| v | $\bigcirc$ |  | r | $v$ | $\varepsilon$ | 1 | 7 | $r$ | 1 | － | $\varepsilon$ | 1 | ¢ | 5 |  |
| $v$ | 。 |  | r | $v$ | $\varepsilon$ | 1 | 7 | r | 1 | $\bigcirc$ | $\bigcirc$ | r | $\stackrel{\rightharpoonup}{\sim}$ | 尔 |  |
| 1 | 7 |  | r | 1 | － | r | $v$ | $\varepsilon$ | r | 7 | － | r | $\pm$ | \％ | الإلربعاء |
| 1 | 7 |  | r | 1 | $\bigcirc$ | r | $v$ | $\varepsilon$ | r | 7 | 1 | $r$ | 法 | با | 号 |
| r | v |  | z | $r$ | 7 | $r$ | 1 | $\bigcirc$ | $r$ | $\checkmark$ | 7 | r | 菏 | ك |  |
| r | v |  | 完 | r | 9 | r | 1 | $\bigcirc$ | r | $v$ | v | \％ | \％ | ب10 | لحبسِ |
| r | 1 |  | － | $r$ | $v$ | $\varepsilon$ | r | 7 | $\varepsilon$ | 1 | $v$ | $\varepsilon$ | － | ك |  |
| r | 1 |  | － | $r$ | $v$ | － | r | － | － | 1 | 1 | $\bigcirc$ | ， | ب10 | الج4 |



Y－r
الميلادية المقابلة بيوم السببت وهي سنة بسيطة．
r－وحسب الجدول－r السنة الميلادية البسيطة التي تبدأ بيوم السبت تتكون اشهر ها
كـا يلي：

| 15 | Pت | 1过 | ايلول | اب | تموز | حزيران | مايس | نيسان | الذار | شباط | Y 5 | بسيطة |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 7 | $\varepsilon$ | 1 | 7 | $r$ | V | － | Y | V | $\varepsilon$ | $\varepsilon$ | 1 | السبت |

$$
\begin{aligned}
& \text { انظر الكشان (ص AY) و ص \& Y Y و و }
\end{aligned}
$$

| نيساز／7 |  |  |  |  | ह／رإ |  |  |  |  | \％／4 |  |  |  |  | كانوز الـانها |  |  |  |  | اليور |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| Tr | 17 | 9 | r | r． | 77 | 19 | IT | 0 |  | 77 | 19 | 15 | $T$ |  | 79 | T 7 | T 10 | $\wedge$ | 1 | السبت |
| TE | IV | 1. | r |  | rV | r． | Ir | 7 |  | TV | T． | Ir | r 7 |  | r． | Tr | r 17 | 9 | r | الاحد |
| ro | 14 | 11 | $\varepsilon$ |  | rı | T） | $1 \Sigma$ | V |  | TA | T1 | 12 | 乏 |  | r | 1 rc | £IV | 1. | r | الآتّنين |
| T7 | 19 | IT | $\bigcirc$ |  | ra | TT | 10 | $\wedge$ | 1 |  | Tr | 10 | 0 | 1 |  | T0 | $\bigcirc 1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ | الثغاثّاء |
| rv | T． | Ir | 7 |  | r． | Tr | 17 | 9 | r |  | Tr | 17 | 19 | r |  | 57 | 719 | 15 | 0 | الإربعاء |
| TN | T） | 15 | V |  | I） | İ | IV | $1 \cdot$ | r |  | TE | IV | 1 V 1. | r |  | TV | $\checkmark$ T． | Ir | 7 | الخنيس |
| Y9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TO | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | 50 | $1 \wedge$ | 111 | £ |  | TM | $\wedge$ | 12 | V | الجسعة |
| اب\％ |  |  |  |  | V／jov |  |  |  |  | حزيراز／ |  |  |  |  | 17180 |  |  |  |  | اليّ |
| TV | T． | Ir | 7 |  | IT | 17 | 9 | r | r． | To | 11 | 11 | 1 L |  | 「ヘ | T1 | 112 | V |  | الالسبت |
| TN | T | 12 | V |  | TE | IV | 1. | r | II | $T 7$ | 119 | IT | Ir |  | T9 | T | T 10 | $\wedge$ | 1 | 1－71 |
| T9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 | T0 | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ |  | TV | T． | Ir | r |  | r． | T | r 17 | 7 |  | إلثّنِّ |
| r． | Tr | 17 | 9 | r | T7 | 19 | IT | $\bigcirc$ |  | TN | T1 | 12 | I |  | II | TE | ¢ IV | 1. | r |  |
| r1 | TE | IV | 1. | r | rV | r． | Ir | 7 |  | ra | Tr | 10 | $1{ }^{1} 1$ | 1 |  | T0 | －is | 11 | $\varepsilon$ | الإبعاء |
|  | T0 | $1 \wedge$ | 11 | $\varepsilon$ | TA | T | $1 \Sigma$ | V |  | r． | Tr | 17 | 1 | r |  | 77 | 719 | IT | 0 | الخيس |
|  | 57 | 19 | IT | 0 | 19 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | 1 V | 11. | r |  | TV | V T． | Ir | 7 | الجا |
|  |  | 矿 | 5 |  |  |  |  | تا |  |  |  | Jg11 | تا |  |  |  | 1／J |  |  | ا |
| TE | IV | $1 \cdot$ | r | r） | 5 | 19 | IT | $\bigcirc$ |  | 9 | Tr | 10 | 101 | 1 | TE | 1 IV | $\checkmark 1$. | r |  | العبت |
| ro | 14 | 11 | $\varepsilon$ |  | rV | r． | Ir | 7 |  | r． | Tr | 17 | 19 | r | T0 | is | 111 | $\varepsilon$ |  | 1 |
| 57 | 19 | IT | 0 |  | TA | T） | $1 \Sigma$ | v |  | Y1 | TE | IV | $1 \mathrm{l} 1 \cdot$ | r | T7 | 119 | 9 Ir | $\bigcirc$ |  | الآثنّينِ |
| TV | r． | Ir | 7 |  | 79 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | T0 | $1 \wedge$ | 111 | $\varepsilon$ | TV | T． | －Ir | 7 |  | الثغاثِّاء |
| T＾ | T | $1 \Sigma$ | V |  | r． | TI | 17 | 9 | r |  | T7 | 19 | 915 | $\bigcirc$ | 「八 | T1 | 115 | V |  | الإربعاء |
| T9 | Tr | 10 | $\wedge$ | 1 |  | TE | IV | 1. | r |  | TV | r． | Ir | 7 | ra | TT | T 10 | $\wedge$ | 1 | الخفيس |
| H． | Ir | 17 | 9 | T |  | Yo | $1 /$ | 11 | $\varepsilon$ |  | IN | T | 1 İ | V |  |  | r 17 | 9 | Y | الجبعة |

الخـاتـمـة

## أهم الاستتنتاجات

1 - إن العلاقة بين ابسط وحدات التقويم وهي الأيام و اعقدها وهي السنة مبنية على أساس هرمي منظم . الأيام تكون الأسابيع و الأسابيع تَكون الأشهر و الأشُهر نكون السنين ، ترَتبط
ببعضها وفقَ قو انين ثُابتَة.
 على تُويمِ أي سنة بمعرفةَ يوم بدءها و الحصول على اللتّوِيم السابق و اللاحق لأي سنة و
وفق هذه الجداول:
أ - تععاقب السنوات في التَّوِيم الميلادي ( ص r ؟ )

| تقويمها إن <br> كانت <br> كبيسة | تُقويمها <br> إن كانت <br> بسيطة | بدا <br> السنة <br> التالية | انتهاء السنة | تُقويمه <br> 1 | اليوم الذي تبدأ به السنة الميلادية |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 9 | $r$ | احد | سبت | 1 | بسيطة | سبت |
|  | $r$ | الثّن | احد | $\wedge$ | كبيسة |  |
| 1. | $r$ | اثشّن | احد | $r$ | بسيطة | أحد |
|  | \& | ثلاثاء | الشين | 9 | كبيسة |  |
| 11 | \& | ثلانثاء | الشين | $r$ | بسيطة | اثنين |
|  | - | أربعاء | ثلاثاء | 1. | كبيسة |  |
| Ir | - | أربعاء | ثكاثّاء | を | بسيطة | ثُلاهاء |
|  | 7 | خميس | أربعاء | 11 | كبيسة |  |
| ir | 7 | خمبس | أربعاء | - | بسيطة | أربـاء |
|  | v | جمعة | خميس | ir | كبيسة |  |
| $1 \varepsilon$ | v | جمعة | خميس | 7 | بسِطة | خميس |
|  | 1 | مبت | جمعة | ir | كبيسة |  |
| $\wedge$ | 1 | سبت | جمعة | v | بسيطة | جمعة |
|  | r | احد | سبت | $1 \varepsilon$ | كبيسة |  |

جال -
ب - نتعاقب السنو ات في التَقويم الهجري ( ص 09)

| الرمز | السنة التالية بدأ | يوم انتهاء السنة | نو ع السنة | الرمز | بدأ السنة الهجرية |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| E | أربعاء | ثالاثاء | بسيطة | A | السبت |
| F | خميس | أربعاء | كبيسة |  |  |
| F | خميس | أربعاء | بسيطة | B | الأحد |
| G | جمعة | خميس | كبيسة |  |  |
| G | جمعة | خميس | بسيطة | C | الإثين |
| A | سبت | جمعة | كبيسة |  |  |
| A | سبت | جمعة | بسيطة | D | (الثلهاء |
| B | أحد | سبت | كبيسة |  |  |
| B | أحد | سبت | بسيطة | E | الأربعاء |
| C | أثنين | أحد | كبيسة |  |  |
| C | أثنين | أحد | بسيطة | F | الخميس |
| D | ثالثاء | أثنين | كبيسة |  |  |
| D | ثقلاثاء | أثنين | بسيطة | G | الجمعة |
| E | أربعاء | ثلاثاء | كبيسة |  |  |

جـ - نعاقب السنو ات في التّقويم الكردي (ص ז• ا')

| تنويهها إن كانت كبسة | تكتوبت | بأ <br> السنة <br> التالتية | انتهاء | تُوّويه <br> 1 | اليوم الذي تبّا به السنة الكردية |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 3 | 2 | اده | سبت | 1 | بسيطة | سبت |
|  | 3 | الثّن | اه |  | كبسة |  |
| 4 | 3 | الثّن | اد | 2 | بسيطة | أحد |
|  | 4 | ثلناثاء | الثّن |  | كبيسة |  |
| 5 | 4 | ثلثانثاء | اثنين | 3 | بسبطة | اثنين |
|  | 5 | أربعاء | ثلثاثاء |  | كبيسة |  |
| 6 | 5 | أربعاء | Hإناء | 4 | بسطة | ثلخاء |
|  | 6 | خمسِ | أربعاء |  | كبيسة |  |
| 7 | 6 | خمس | أربعاء | 5 | بسيطة | أربعاء |
|  | 7 | جمعة | خبس |  | كبيسة |  |
| 1 | 7 | جمعة | خمبس | 6 | بسيطة | خميس |
|  | 1 | سبت | جمعة |  | كبيسة |  |
| 2 | 1 | سبت | جمعة | 7 | بسيطة | جمعة |
|  | 2 | اد | سبت |  | كبيسة |  |

r- جاول
 الهجري بجدول موحد يمكن بواستطه الحصول على تُقويم أي سنة بمعرفة اليوم الذي تبدأ به و الْتُرف على تقويمِ اللسنوات المتّالِية السابقة و اللاحقة وكما موضح في الجدول:

| الهجري |  | الكردي |  |  | الميلادي |  |  | نوعها | السنة بـة |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| السنة التالبة | تقويمها | السنة التالِّبة |  | تُقويمها | السنة التالِّة |  | تقويمها |  |  |
|  |  | كبيسة | بسيطة |  | كبِسة | بسِطة |  |  |  |
| E | A | 3 | 2 | 1 | 9 | $r$ | 1 | بسيطة |  |
| F |  |  | 3 |  |  | $r$ | $\wedge$ | كبيسة |  |
| F | B | 4 | 3 | 2 | 1. | $r$ | r | بسبطة |  |
| G |  |  | 4 |  |  | ¢ | 9 | كبِسة |  |
| G | C | 5 | 4 | 3 | 11 | ¢ | $r$ | بسيطة |  |
| A |  |  | 5 |  |  | - | 1. | كبيسة |  |
| A | D | 6 | 5 | 4 | ir | - | ¢ | بسيطة |  |
| B |  |  | 6 |  |  | 7 | 11 | كبيسة |  |
| B | E | 7 | 6 | 5 | IT | 7 | - | بسيطة |  |
| C |  |  | 7 |  |  | $v$ | ir | كبيسة | 1818باء |
| C | F | 1 | 7 | 6 | $1 \leqslant$ | $v$ | 7 | بسيطة |  |
| D |  |  | 1 |  |  | 1 | ir | كبيسة |  |
| D | G | 2 | 1 | 7 | $\wedge$ | 1 | $v$ | بسيطة |  |
| E |  |  | 2 |  |  | r | $1 \varepsilon$ | كبِّ |  |

جدول - \&
§ - التعرف على اليوم الذي تبدأ به السنة الكردية بواسطة التّقويم الميلادي و الحصول على
تقويم تلك السنة

| تُّويمها | يوم بدء <br> السنة <br> الكردية | توّويه女ا | اليوم الذي تَبدأ به السنة الميلادية |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 4 | الثلغداء | 1 | كبيسة | سبت |
| 3 | الانثين | $\wedge$ | بسيطة |  |
| 5 | الأربعاء | $r$ | كبيسة | أحد |
| 4 | الثّلهاء | 9 | بسيطة |  |
| 6 | الخميس | $r$ | كبيسة | اثنين |
| 5 | الأربعاء | 1. | بسِطة |  |
| 7 | الجمعة | ¢ | كبيسة | ثُلاء |
| 6 | الخميس | 11 | بسبطة |  |
| 1 | السبت | - | كبيسة | أربعاء |
| 7 | الجمعة | Ir | بسيطة |  |
| 2 | الأحد | 7 | كبيسة | خميس |
| 1 | السبت | ir | بسبطة |  |
| 3 | الاغثين | v | كبيسة | جمعة |
| 2 | الأحد | $1 \varepsilon$ | بسبطة |  |

عن طريق الجداول أعلاه و الجدول الدليل ص 19 - 79 يمكن الحصول على التّقويم الميلادي و الهجري و الكردي لأي سنة. فمثّلا لو أردنا الحصول على:

التقويم الميلادي لسنة . . 19 . 19 الا
سنة . .9 ا تبدأ بيوم الاثثين ( انظر الدليل ص 1 ا 1 ) و هي بسيطة بذلك يكون التقويم (
رقم ז ص • • ) تُقويما لها.


بسيطة.


 سنة V. 0 Vاكك سنة بسيطة. ما التقويم الهجري للسنة الهجرية المقابلة لعام \& \& . . .

 سنة

و يمكن اللّعرف على اليوم المصادف لأي تأريخ .
 غزو الفضاء؟
1- 1 Y -

ما اليوم الذي صادف 1979-V - Y 1979 هبوط أول إنسان على سطح القمر؟


## المصادر

## 1 - المصادر العربية

 لايبسيك.
حميد مجول ألنعيمي و مجيد محمود الدليمي ( $19 \wedge \wedge$ ) تُويم أو ائل الأشهر القمرية و المناسبات الدينية الإسلامية حنى عام . . . Yم- مجلس البحث العلمي - بغداد

خسرو كوران (199r) (19 ) كردستان عبر أزمنة التأريخ - السويد السخاوي (19V9) الإعلان بالتوبيخ لمن دمر التأريخ - دار الكتاب العربي - بيروت
 شاكر مصطفى ( 19VA ) التأريخ العربي و المؤرخون - دار العلم للملايين - بيروت عبد العزيز الدوري ( • 197 ) بحث في نشأة علم التأريخ عند العرب - ببروت عز الدين مصطفى رسول(19V9) احمدي خاني شاعرا و متصوفا - بغداد علي ابراهيم حسن (T 1 (1) التأريخ الإسلامي العام- ألقاهره فريمان جرينفل(.9V (I) التقويمان الهجري و الميلادي. ترجمة حسام محىالدين الالوسي. بغداد قَرص الليزري الخاص بالتقويم
محمد أبو الفضل إبراهيم ( ז79 ( ) تأريخ الطبري-تأريخ الرسل و الملوك - دار المعارف
القاهرة.


وريا عمر أمين ( $19 \wedge v$ ) ملاحظة حول التقويم - مجلة شمس كوردستان . عو

Y ـ المصدادر الكردية








$$
\begin{aligned}
& \text { محمد أمين زكى (I9rI) خلاصس تأريخ كورد و كوردستان - بغداد . }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { دهستخهتهكانيانهوه. با و بץ ـ بغداد }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { نهريمان (19AY) شَّ رُميّرى پـيرهميّرد ـ بغداد. } \\
& \text { هوشيار محمد عزيز قفكان (199r) وَّذ رُميّرى هاوسهر ـ سليمانى. }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { سهردهدم • سلِيمّانى }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { " ـ المصادر الإكليزيـة }
\end{aligned}
$$

Doig ،P (1950)A concise history of Astronomy. London.
Encyclopedia Britannica (1966) Calendar. - V.C
Heinz Haber (1962) Stars, Men and Atoms - New York
Joachim Mayr (1961) Vergleichungs - Tabellen - Wiesbaden
North, J (1994) Astronomy and Cosmology - Fontana Press, Glasgow.
Weaver, H. F (1982) Calendar. From World Book Encyclopedia - V3.

ع - مصدادر الالترنيت
1 - - http//www.hdrmut.netvb/showthread.php?s=0.3479480
2 - http//www. Islam- online net/ Arabic in depth/ heirv/1424/ article 15 shtml
3 - http//www rafed net/arc/arabic/research/mmar/taghwim/tagwim-6 htm

# THE SESTEM OF GREGORIAN AND HIJRI CALENDARS AND THE SYSTEMIZING OF KURDISH CALENDER 

Professor Dr. Waria Omar Amin

